

YETİŞKİN EĞİTİMCİLER İÇİN EL KİTABI

SUCCESS, POWER, EQUALITY, ASYLUM
AND KNOWLEDGE: JUSTHER



Co-funded by
the European Union

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmiştir. Ancak ifade edilen görüşler ve fikirler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmaz. Ne Avrupa Birliği ne de EACEA bunlardan sorumlu tutulamaz.



Baş Editör: Open Europe

Katkıda bulunanlar: Gifted Ireland, IRIS, Let Her In, Nikanor, Open Europe, Stitching EuNation, ASTED

Tasarım: Open Europe

© JUSTHER!, 2024

Ticari olmayan amaçlarla çoğaltılmasına kaynak belirtilmesi şartıyla izin verilir.

© AVRUPA BİRLİĞİ, 2024

Avrupa Komisyonu'nun bu yayını üretmeye yönelik desteği, yalnızca yazarların görüşlerini yansıtan içeriklerin onaylanması anlamına gelmez. Komisyon, burada yer alan bilgilerin herhangi bir şekilde kullanılmasından sorumlu tutulamaz.

İÇİNDEKİLER

Giriş

4

01

Göçmen ve mülteci kadınların ihtiyaçlarını anlamak

5

02

Göçmen ve mülteci kadınları tanımak

26

03

Kapsayıcı ve kültürel açıdan duyarlı bir öğrenme ortamı oluşturmak

45

04

Dahil etme aracı olarak dil öğrenimi ve hikaye anlatımı

71

05

Dil edinimi için proje tabanlı öğrenme

105

06

Akranlar arası öğrenme ve mentorluk programları

137

07

Hikâye anlatımı yoluyla ortak AB değerlerini anlamak

159

Ek kaynaklar

190

Sözlük

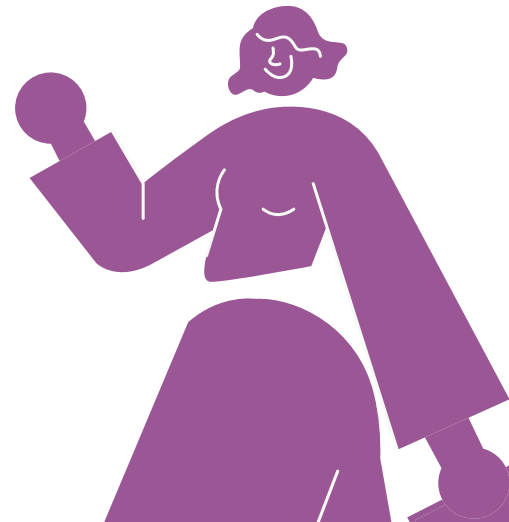
193

Referanslar

203

Öz değerlendirme cevapları

211



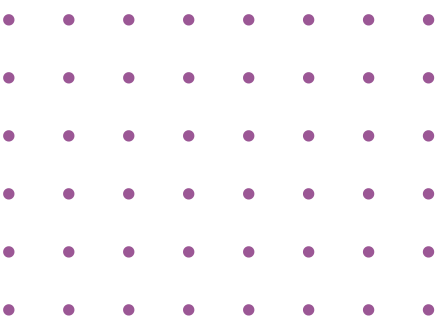
GİRİŞ

"**Success, Power, Equality, Asylum and Knowledge: Just Her!**" (Just Her!) projesi, göçmen ve mülteci kadınların dil ve temel becerilerini geliştirerek, aidiyet duygusu sağlayarak ve cinsiyet eşitliğini teşvik ederek güçlendirmeyi amaçlayan kapsamlı bir girişimdir. Bu el kitabı, bu savunmasız nüfusla çalışan yetişkin eğitimcileri için önemli bir kaynak olarak geliştirilmiştir.

Bu **El Kitabı**, eğitimcilere göçmen ve mülteci kadınların benzersiz ihtiyaçlarını karşılamak için gerekli bilgi, strateji ve araçları sağlamak üzere tasarlanmıştır. Eğitimciler bu ihtiyaçları anlayarak, bu kadınların entegrasyonunu ve güçlenmesini destekleyen **kültürel açıdan hassas bir öğrenme ortamı** oluşturabilirler. El kitabı, yabancı dil öğrenmenin önemini vurgular ve farklı öğrenme stilleri ve grup dinamiklerine göre uyarlanmış kanıta dayalı öğretim yaklaşımları sunar.

Bu kaynakla, yetişkin eğitimcileri göçmen ve mülteci kadınları motive etmek ve onlarla etkileşim kurmak ve onların becerilerini geliştirmelerine, topluluklarına uyum sağlamalarına ve toplumda aktif rol almalarına yardımcı olmak için daha iyi hazırlanmıştır. "Just Her!" projesi, eğitimcilerin bu **kadınlara ulaşmasını, onlarla etkileşim kurmasını ve onları güçlendirmesini destekleyerek**, nihayetinde daha kapsayıcı ve eşit öğrenme fırsatlarına katkıda bulunur.

Bu El Kitabında özetlenen yönergeleri ve yaklaşımları izleyerek, eğitimciler yalnızca mesleki becerilerini geliştirmekle kalmayacak, aynı zamanda göçmen ve mülteci kadınların topluma dâhil edilmesini ve güçlendirilmesini teşvik etmede de önemli bir rol oynayacaklardır. Birlikte, tüm kadınların değerli ve desteklenmiş hissettiği ve tüm potansiyellerini gerçekleştirebildiği bir öğrenme ortamı oluşturulabilir.



ÜNİTE 1: GÖÇMEN VE MÜLTECİ KADINLARIN İHTİYAÇLARINI ANLAMA

GİRİŞ

Bu ünite, yeni ülkelere göç eden veya sığınma arayan kadınların karşılaştığı benzersiz sosyoekonomik zorlukları araştıracağız

Son istatistiklere göre* **AB'de 448,8 milyon kişi** yaşıyor (2023):

27,3 milyonu AB vatandaşı değil (AB'nin toplam nüfusunun %6'sı)

42,4 milyonu AB ülkeleri dışında doğmuştur** (AB'nin tüm vatandaşların %9'u)

AB ülkelerine ve ev sahibi Avrupa topluluklarına gelen göçmenlerin entegrasyonu her iki taraf için de ortak bir problem olmaya devam ediyor. **Avrupa Entegrasyon Web Sitesi** tarafından yayınlanan bir makaleye göre, göçmen ve mülteci kadınlar uyum sürecinde çift yönlü dezavantajla karşı karşıya kalıyorlar, çünkü hem kadın hem de göçmen olmanın yüküyle karşı karşıya kalıyorlar (EWSI 2018).

Ayrıca, 2019'da OECD, göçmen kadınların "yerli akranlarına ve göçmen erkeklere kıyasla işgücü piyasasında sistematik olarak göz ardı edildiğini" paylaştı. Son olarak, çalışmalar kadınların "hem dil eğitimi hem de aktif işgücü piyasası önlemleri açısından erkeklerden daha az uyum desteği aldığını" gösteriyor (EWSI 2018).

Bu Ünite, hedef grubun karşılaştığı başlıca zorluklardan bazıları şunlardır:

- Dil Bariyerleri;
- Kültürel Farklılıklar;
- Ağ Erişimi.

Esther, Faduma, Amal ve Dega'nın, yol boyunca karşılaştıkları zorlukları nasıl çözdüklerini içeren hikâyeleri anlatılacaktır.

Bu gerçekler ışığında, göçmen kadınların sosyal ve ekonomik entegrasyon sürecini desteklemek hayati önem taşımaktadır. Göçmenlerin ev sahibi AB ülkelerine başarılı bir şekilde tam uyumu, kadınların entegrasyonunu, özellikle işgücü piyasası entegrasyonunu, bir sosyal ağ kurulmasını, istihdamın ve ekonomik bağımsızlığın teşvik edilmesini gerektirir.

Bu bağlamda, **Just Her** projesi göçmen ve mülteci kadınların entegrasyon sürecindeki eksiklikleri gidermeyi, istihdam edilebilirliklerini artırmayı ve yeni topluluklarıyla bağlarını kurmayı ve güçlendirmeyi amaçlıyor.

- Bu Ünitenin sonunda şunları yapabileceksiniz:
 - Göçle ilişkili temel zorlukları belirleme
 - Göçmen kadınların heterojen bir grup olduğunu ve bu nedenle yasal statülerinin, etnik kökenlerinin ve diğer faktörlerin ev sahibi toplumlarda sosyal ve iş entegrasyonunu engelleyen etmenler olduğunu fark edin.

1. Göçmen ve mülteci Kadınların ihtiyaçlarını Anlama

1.1. Eğitim ve güçlendirme yoluyla engellerin aşılması

Mülteci kızlara ve kadınlara eğitime erişim sağlamak, büyük insani ve stratejik sonuçları olan temel bir önceliktir. Okul, rutin, normallik, amaç ve mülteci hayatının baskılarından ve yüklerinden uzakta geçirilen zaman anlamına gelir - tüm kızlar ve erkekler için önemlidir ancak bazı durumlarda özellikle istismara ve cinsel ve cinsiyete dayalı şiddete karşı savunmasız olan kızlar için önemlidir.

Mülteciler haklarını ve bunları nasıl talep edeceklerini öğrenerek güçlenirler. Eğitim, evlerinden zorla çıkarılan insanların karşılaştığı büyük zorluklar karşısında dayanıklılıklarını güçlendirir. Erişilebilir eğitim programları, mesleki eğitim ve mentorluk faaliyetleri gibi hedefli politikalar, mülteci nüfuslarının her gün uğraştığı sorunları ele alır. Bu programlar yalnızca kültürel engelleri ortadan kaldırmakla kalmaz, aynı zamanda mültecilere pratik beceriler de öğretirken ekonomik güçlenmeyi teşvik eder. Bu çaba yalnızca bireysel güçlenme için değil, aynı zamanda küresel istikrar yaratmak ve yer değiştirmiş topluluklar içinde gelecek nesillerin gelişimini sağlamak için de önemlidir.

Mülteci kızların ve kadınların eğitime sorunsuz katılımını teşvik etmek kritik öneme sahiptir. Bu savunmasız gruba yönelik eğitime yatırım yaparak, yerinden edilme zorluklarıyla uğraşan bölgelerin genel istikrarına yardımcı olan ekonomik olarak kendi kendine yeten topluluklar için temel oluşturuyoruz. Eğitim, yoksulluk döngüsünü kırmak ve toplumsal kalkınmayı teşvik etmenin etkili bir yoludur.

Güçlenen kadınlar ekonomik refahın ve toplumsal barışın temsilcileri haline gelirler; yalnızca kendi hayatlarını değil, aynı zamanda tüm toplumların dayanıklılığını ve ilerlemesini etkilerler.

Eğitime erişim, İnsan Hakları Evrensel Beyannamesi'nde belirtildiği gibi, bilgi edinimi ve "insan kişiliğinin tam gelişimi" için temel bir insan hakkıdır.

Ayrıca, eğitim bizi daha dirençli ve bağımsız bireyler yapar. Ancak milyonlarca kadın ve kız mülteci için eğitim bir özlem olmaya devam ediyor. Birkaç Avrupa ülkesi, mülteci kızların ve kadınların eğitime erişimde karşılaştıkları engelleri ele almak için girişimlerde bulundu. Bu planlar kapsam ve yaklaşım açısından farklılık gösterse de kapsayıcı bir toplum oluşturma ortak hedefini paylaşıyor.

Bazı örnekler:

- İsveç ve Norveç, mülteci öğrencilerin özel ihtiyaçlarını karşılayan özel programlar sunarak eğitim yoluyla uyuma odaklanır. Bu programlar arasında dil desteği, danışmanlık hizmetleri ve eğitim sistemlerine geçişi kolaylaştıran rehberlik programları yer alır.
- Almanya'da PerMenti projesi, özellikle yüksek öğrenim düzeyine veya iş deneyimine sahip mülteciler olmak üzere yeni göç etmiş kadınların, Almanca öğrenirken ve uyum kurslarına katılırken mesleki kariyerlerini planlamalarına destek sağlar.
- Slovenya'da bazı yaratıcı ve kültürel beceri gerektiren meslekler önceden resmi eğitim veya becerilerin tanınmasını gerektirmez, bu da uygulamada daha fazla esneklik sağlar.
- Hollanda'da Utrecht Üniversitesi, mültecilerin ve sığınmacıların çeşitli üniversite derslerine katılmalarına olanak tanıyan ve bazı özel eğitimler düzenleyen **Inclusion**(İçerme) projesini yürütmektedir. Proje yalnızca göçmen kadınlara odaklanmasa da, bilgisayar bilgisi düşük olan kadınlar için BİT becerileri üzerine kurslar düzenlenmesine yardımcı olmaktadır.

- Bu özel girişimler, mülteci kızların ve kadınların karşılaştığı çok yönlü zorlukların ele alınmasına yönelik bir
- bağlılığı göstermektedir. Avrupa ülkeleri, programları bu savunmasız demografinin özel ihtiyaçlarına göre
- uyarlayarak, eğitimin erişilebilir olduğu, güçlenmelerine ve yeni topluluklarına uyum sağlamalarına katkıda
- bulunan bir ortam oluşturmayı amaçlamaktadır.

*“İnsanlara yardım etmek geçicidir;
insanları güçlendirmek kalıcıdır.”*

*- 2022 UNHCR STK İnovasyon Ödülü'nü kazanan Kadın
Liderliğindeki Örgütlerden (WLO) biri olan Endam
Umut Evi'nin kurucusu Yvonne Ndaga Endam.*



Resim 1. Esther Sunday Nijeryalı ve şu anda
İtalya'nın Roma kentinde yaşıyor.
(@Lena Mucha/UNDP)

Esther: Nijerya'dan İtalya'ya tam potansiyele ulaşmak için

Açıklama: Afrika'da kalmak Esther için iki şeyden birini ifade ediyordu: genç yaşta evlenmek ya da genç yaşta hamile kalmak. İkisi de hayallerini paramparça ederdi. Potansiyelini boşa harcamak istemiyordu.

Senaryo: Libya üzerinden Avrupa'ya gitti. Libya'da bir yıl İspanyol bir ailenin ev temizlikçisi ve hizmetçisi olarak çalıştı. Ona iyi davrandılar ve onu kızları olarak gördüler. Libya'da bir çatışma çıktığında, aile İspanya'ya gitmek zorunda kaldı ve Esther'in de onlarla gelmesini istediler, ancak Esther pasaport almak için yeterli zamanı olmadığı için gidemedi. Bunu kendi üzerine aldı ve 2014'te geldiği İtalya'ya doğru yola çıktı.

Karşılaştığı en büyük sorunlar İtalyan toplumuna tam olarak entegre olma yolunda karşılaştığı engellerdi, özellikle de eğitim almak veya iş başvurularında karşılaşılan dil engelleri.

“Karşılaştığım en büyük sorunlar İtalyan toplumuna tam olarak entegre olmamın önündeki engeller, özellikle de okumak veya işe başvurma esnasında dil engelleri.”

-Ester

Çözüm/Sonuç: Neyse ki, bir devlet kurumunda sekreter olarak iş bulabildi. Ayrıca şarkı söylüyor ve yazıyor, bu yüzden mülteci merkezinde koro yönetmeni olarak gönüllü çalıştı ve ekstra para kazanmak için kuaförlük yaptı.

Önemli Noktalar: Esther hayatta daha büyük şeyler hedefliyor ve hedeflerine ulaşma isteği bu engeli aşarak kendi dilinde bir iş buluyor ve gönüllü oluyor. Bu arada, çalışmalarını ilerletmek ve profesyonel bir kariyer yapmak için yeni bir dil öğreniyordu.

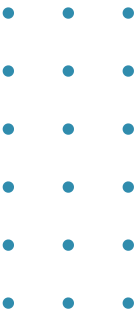
Göçmen ve mülteci kadınların karşılaştığı temel engellerden biri, köken ülke ile ev sahibi ülke arasındaki dil ve kültür farklılıkları, daha önceki eğitim ve mesleki becerilerin geçerliliğinin sağlanmasındaki zorluklardır.

Avrupa ülkeleri, mülteci kız ve kadınların eğitime erişiminde karşılaştıkları engelleri ortadan kaldırmak için dil desteği sağlamalıdır.



"E-postayı nasıl kullanacağımı veya bir hesap nasıl açacağımı bilmiyordum; elektronik tablolar benim için hayal bile edilemezdi. Artık hesaplarımı yönetebiliyor, finansal kayıtlarımı tutabiliyor ve börekleri ikram etmek için daha uzakta yaşayan komşularımla paylaşılabiliyorum. Doğrudan evden geçimimi sağlayabiliyorum ve daha önce ulaşamadığım insanlara ulaşabiliyorum".

- Mülteci Desiree Nunez, dijital eğitim hakkında.

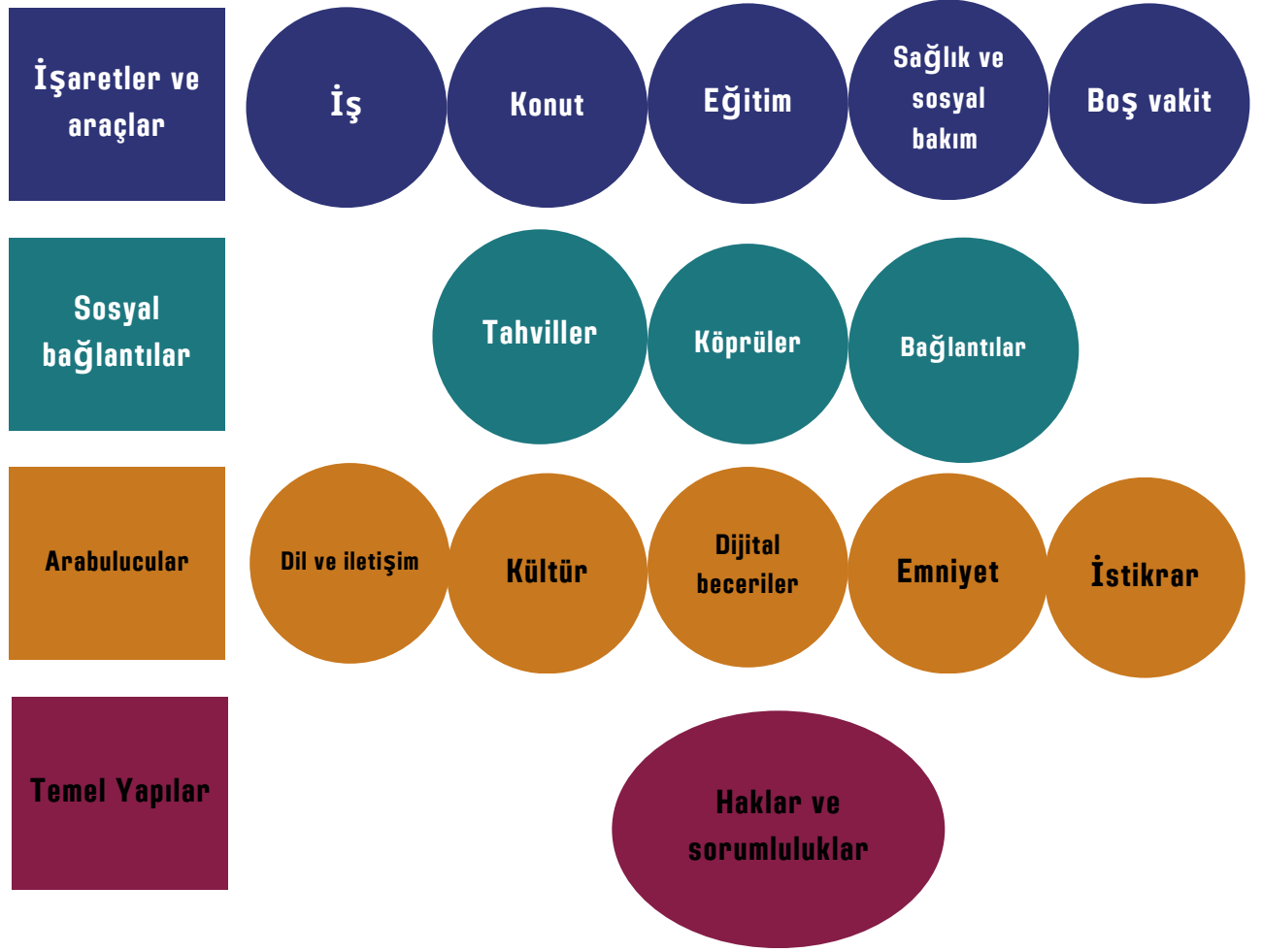


2. Entegrasyonun kültürel zorluklarını keşfetmek

Entegrasyon kavramı, yeni gelenlerin ev sahibi topluma uyum sağlaması gerektiği varsayımından kaynaklanırken, çoğu araştırmacı entegrasyonu göçmenlerden uyum sağlama isteği, ancak ev sahibi toplumdan da entegrasyonu kolaylaştırma isteği gerektiren çok boyutlu bir süreç olarak anlar. Politikada, entegrasyon genellikle dili öğrenerek ve ücretli iş bularak kendi kendine yetebilmeyi hedefler ve yeni gelenlere ev sahibi toplumun kültürünü öğretmeye de dikkat edilir.

Bu hedeflere ulaşma sorumluluğuna gelince, vurgu yeni gelenlerin gösterdiği çabalaradır. Bu şekilde, entegrasyon için politika talepleri asimilasyonla kolayca karıştırılabilir. Entegrasyon tartışmalarında sıklıkla ihmal edilen hedef grubun bakış açısını dahil etmek için, daha önceki çalışmalar mültecilerin uyum anlayışını incelemiş ve mültecilerin eşit fırsatlar ve haklar, demokratik katılım ve kabul görme konusunda ortak bir amaca sahip olduklarını belirtmişlerdir.

Karma yöntem yaklaşımına dayalı olarak, 'başarılı' entegrasyon algıları, entegrasyonun hem araçları hem de göstergeleri (istihdam, barınma, eğitim, sağlık ve eğlence), sosyal bağlantılar (köprüler, bağlar ve bağlantılar), kolaylaştırıcılar (dil ve kültürel bilgi, dijital beceriler, güvenlik ve istikrar) ve temel (hak ve sorumluluklar) olarak kabul edilmektedir.



Resim 2. Mülteci entegrasyon çerçevesi; kaynak: Ndofo-Tah ve diğerleri (2019)

Entegrasyon ayrıca, özellikle normları, değerleri ve gelenekleri tanıma ve bunlara saygı duyma konusunda (belirli bir ölçüde) Avrupa toplumuna uyum sağlamak olarak anlaşılmaktadır. Ancak, çok az kişi tam uyum için tartışırken, çoğu mülteci, etnik kimliklerini korurken alıcı toplumun bir parçası olmanın önemini vurgulamaktadır.

2.1 "Hiç kimse hayallerinin önyargılar tarafından ezildiğini yaşamak zorunda kalmamalı"

Bugün Avrupa'da yaklaşık 9 ila 15 milyon Müslüman olsa bile, Avrupa'da Müslümanların ve İslam'ın varlığının tartışmaya yol açtığı açıktır. Özellikle kutuplaşmış görüşleri çeken hassas bir konu, şüphesiz Müslüman toplulukları içindeki erkekler ve kadınlar arasındaki eşitliktir.

Müslüman olmayanlar, geleneksel uygulamalara ek olarak dini öğretilerin, yorumlarının ve bunları uygulama yöntemlerinin, Avrupa'daki toplumda erkekler ve kadınlar arasındaki eşitlik mücadelesinin hala kırılgan olan kazanımlarını tehlikeye attığını vurguluyor. Genellikle ortaya çıkan resim, Müslüman topluluklardaki cinsiyet ilişkilerinin oldukça olumsuz ve aşırı basitleştirilmiş bir görüntüsüdür. Yine de, Müslüman toplulukların derinliklerinde bile, aynı tartışma devam ediyor ve elde edilecek hedefler (ne tür bir eşitlik?) kadar dini öğretiler ve uygulamaya konulacak stratejiler de inceleniyor.

Avrupa'daki Müslüman kadınların mevcut resmini feminist/modern ve muhafazakar/geri kalmış kampa bölünmüş bir alan olarak tanımlamak son derece yanlış olacaktır. Aslında durum çok daha akışkan, karmaşık ve çok katmanlıdır ve birçok görüş ve davranış -genellikle zıt nitelikte- birlikte mevcuttur.

Avrupa'nın Müslüman toplulukları arasında kadın özerkliğini ve eşitliğini baltalayan eski ataerkil özellikler devam etse de, birçok Müslüman kadın bağımsız, kararlı bireyler olarak ortaya çıkıyor. Eğitim seviyelerinin artması ve dini bilgiye bağımsız erişimle güçlendirilen bu kadınlar, radikal yollardan geçmesi gerekmeyen bir gelenekten radikal dönüşümlerin önemli temsilcileri olma potansiyeline sahipler. Ancak, ikamet ettikleri ülkenin dilini bilmek ve istihdam fırsatları başarılarının temel anahtarıdır.

Avrupa'daki Müslüman kadınların kendi gelecekleri ve gelecek nesiller için istekleri olağan dışı değildir. Hayalleri gerçekleştirmek isteyen bireyler olarak saygı görmek, barış içinde ve yasalar çerçevesinde yaşamak ve bütünleşmiş hissetmektir.

Moda tasarımcısı, girişimci ve teknoloji meraklısı Faduma Aden, henüz 13 yaşındayken farklı geçmişlere sahip uluslararası kadınlara yönelik bir İskandinav giyim markası yöneteceğini biliyordu.



Resim 3. Somali doğumlu Faduma Aden, İsveç'in Stockholm kentinde yaşıyor. (@Emma Svensson/ELLE)

Daha fazla insan, daha önce unutulmuş gruplara yönelmeleri gerektiğinin farkına varıyor.

Açıklama: Faduma, lisans derecesi için İsveç'te İşletme Yönetimi okudu, ardından bilgisayar ve sistem biliminde yüksek lisans yaptı. O zamanlar, teknolojiyi inovasyon ve girişimcilikle eşit görülüyordu, daha çok geleceği/ileri görüşe sahip bir durumdu.

Ancak üniversiteden sonra bir danışmanlık firmasında çalışmaya başlayınca kendini kısıtlanmış hissetti: Çok yenilikçiydi ve yaratıcı çalışmalarıyla etki oluşturmak istiyordu.

Senaryo: Faduma her zaman yenilik yapmayı ve yaratıcı olmayı sevmiştir. Küçük eski defterleri vardı ve her zaman yeni ürün türleri icat ederdi. 7 yaşında çözümler ve 'icadlar' oluşturmaya başladı. Ailesi tarafından evde teşvik edildiğini hissetti - okulda da sanatı severdi. Sonra moda ile ilgili duymaya başladı. Trendlere falan değil, daha çok yeni ürün tasarımlarının geliştirilmesine. Özellikle annesi gibi kadınlar için bir şeyler oluşturmak istiyordu ve her zaman kendi tarzında bir moda tutkunu olarak kendini gösterdi.

- • • **Çözüm/Sonuç:** Faduma'nın ilk adımı, daha büyük markalar tarafından unutulmuş tüketici gruplarının ele alınması gerektiği fikriydi - ihtiyaçları karşılanmalıydı. Bazı şirketlerin, şirket içindeki çeşitli bakış açılarının eksikliği nedeniyle bu iş fırsatlarını kaçırdığı çok açıktı.

- • • Hariç tutmak hesaplanmış bir karar değil, liderlik ve ekipler arasında kimi ve nasıl dahil edeceğini bile anlamada bir perspektif eksikliği görülüyordu. Bu yüzden, moda söz konusu olduğunda, tekstil fuarlarına katılmaya başladı ve daha sonra moda markası olacak olan Jemmila'nın (Arapçada güzel anlamına gelir) bir vizyonu veya taslak fikirleri vardı - Müslüman modasına İskandinav bir bakış açısı sunan bir marka.

Sadece fikirler ve büyük bir hırsla donatılmış olarak, Dubai'deki **Dünya İslam Ekonomi Forumu'na** katıldı ve harika bağlantılar kurdu - bunlardan biri de tüm etkinliğin başkanıydı! Sohbet etmeye başladılar ve fikirlerini ona açıkladı - iki yıl sonra 2016'da, Cakarta'daki forumlarında bir panelde konuşması için tekrar davet edildi. Geri döndüğünde, Stockholm İnovasyon ödüllerine aday gösterildi. Bu deneyimler bir araya geldiğinde, ona daha fazla yarışmaya katılma ve fikirlerini sunma konusunda güven verdi. O zaman, sadece bir girişimci olarak değil, aynı zamanda fikirlerine karşı da birçok önyargı olduğunu fark etti.

Jemmila, basit bir moda markasından daha fazlası olmayı amaçlıyordu, ilham vermek, güçlendirmek ve saygı ve anlayışa dayalı bir topluluk oluşturmak istiyordu. Web sitesinde, Jemmila ruhunu yansıtan güçlü, hırslı ve başarılı kadınlar yer aldı ve değişim oluşumcuların, liderlerin ve ilham veren Müslüman kadınların hikayelerini paylaşmak için röportaj dizileri düzenlendi.

Jemmila 2015 yılında kuruldu ve 2018 yılına kadar varlığını sürdürdü. Faduma bu deneyimi hakkında şunları söylüyor:

"Esnek bir tutum sergilemek ve işleri oluruna bırakmayı öğrenmek harikadır. Bulundukları yer ve oradaki fırsatlar konusunda kısıtlanmış hissedenler için - dünyanın büyük olduğunu unutmayın! Hayallerinizi bulunduğunuz şehrin ve ülkenin ötesinde takip edin!"

- Faduma, Jemmila'nın kurucusu.

- • **Önemli Noktalar:** Jemmila'nın projesini başlatmanın ve önyargıları aşmanın anahtarı uluslararası bir ağ kurmaktır. Faduma artık DEI, CSR, iş geliştirme, hikaye anlatımı ve inovasyon konusunda uzmanlaşmıştır ve inovasyon, etki ve liderlik alanlarındaki başarıları nedeniyle ondan fazla ödül almıştır.

- • •
- • Müslüman-Arap mülteci kadınların kendi kültürlerine, inançlarına (dinlerine) ve ailelerine güçlü bir bağlı vardır ve bu da onların bilgikazanımlarını etkiler. Kültürel ve dini faaliyetler kadınların Avrupa toplumundan farklılığını sembolize ederken aynı zamanda kadınların bilgi manzaralarının bir parçasıdır, yaşadıkları yere ait olma duygusunun oluşması ve başarılı bir entegrasyonun kolaylaştırıcısıdır.

Bu nedenle, ev sahibi toplumun (politika yapıcılar ve diğer yetkililer dahil) kadın mültecilerin hayatlarında bu faktörlerin değerini anlamaları, onların kültürel farklılıklarına saygı duyan ve entegrasyon sürecini destekleyen bir toplum oluşturmak açısından önemlidir.

.....



3. Sosyal Entegrasyon için kapsayıcı toplulukların teşvik edilmesi

Kadın mülteciler, kültürel değerlerin kaybı, dini gelenekler, sosyal bağlantılar (aileler ve arkadaşlar), yeni bir kültüre uyum sağlama, kimlik değişiklikleri, psikolojik rahatsızlık ve stres gibi refahlarını etkileyebilecek benzersiz entegrasyon zorlukları yaşarlar. Mülteciler yalnızca uyum zorluklarıyla değil, aynı zamanda bilgi eksikliği, bilgi kirliliği, yanlış bilgi, bilgi okuryazarlığı becerilerinin eksikliği, parçalanmış bilgi manzaraları ve alışılmadık bir ortama vardıklarında kültürel olarak nüanslı bilgiler gibi çeşitli bilgi zorluklarıyla da karşı karşıyadırlar. Özellikle kadın mültecilerin benzersiz bilgi ihtiyaçları vardır ve sağlık sorunları ve kadınlarla ilgili hastalıklar hakkında bilgiye erişimde zorluklarla karşılaşmaktadırlar.

İnsanlar, bilgiye erişmek için bir sosyal ortamın söylemlerini ve öyküleri anlama becerisini geliştirerek kendi bilgi düzeylerini yavaş yavaş geliştirirler. Mülteciler, tanımadıkları bir toplumda yeni şeyler öğrenme ve yapma yolları için yeni bir ülkeye göç etmeye zorlandıklarında bu yerleşik manzaralar karşısında bocalar. Ekonomik, sosyal, politik ve kültürel nitelikteki birçok entegrasyon zorluğu arasında, sosyal bağlantıların eksikliği en etkili faktördür ve bu da bilgi sorunları oluşturur ve mültecilerin toplumda aktif rol almasını engeller.

3.1 Aidiyet duygusunu sağlayarak yeni topluluklarla köprüler kurmak

Entegrasyon, bir mültecinin günlük yaşam sorunları hakkında yararlı, ilgili ve doğru bilgilere erişebilmesi ve bu bilgileri erken yerleşim hayatında ev bulma, iş, sağlık hizmetleri, çocuklar için okul, üniversiteye giriş, annelik rehberi vb. gibi farklı pratik konularda nasıl kullanacağını bilmesiyle mümkündür.

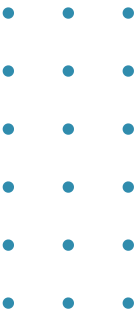
- • **K**ültürel manzara, mültecilerin yeni topluluklara köprüler kurarak ve topluluk akranları, deneyimli
- • mülteciler ve yeni gelenlerden psikolojik ve ruhsal destek yoluyla onlara bir aidiyet ve kimlik
- • duygusu sağlayarak parçalanmış manzaraları yeniden inşa etmelerine kademeli olarak yardımcı
- • olur. Bu süreçteki aktiviteler, geçmiş deneyimlerin stresini aşmalarına ve devam etmeleri için
- • onları teşvik etmelerine yardımcı olur. Özellikle, bu topluluklardaki gazi mülteciler, güvenilir ve
- • sağlam bilgi kaynağı olarak kabul edilir.

Yeni gelenler için kültürel olarak nüanslı bilgileri, geçmişteki kişisel deneyimlerini paylaşarak, komik hikayeler ve şakalar (bilgi içeren) paylaşarak ve yerel toplumda bilgi arama, erişim ve paylaşımında önceden öngörülen riskler konusunda uyararak bir dereceye kadar kolaylaştırırlar. Kadın mülteciler için, kendi insanları açıkladığında herhangi bir bilgiyi anlamak kolaydır.

*"Banka randevusu alma konusunda
web sayfasını uzun ve kafa karıştırıcı
bir şekilde aramaktansa, arkadaşımın
bana açıklaması bana daha mantıklı
geldi"*

**-Bir kadın mülteci, faydalı bilgiler
hakkında.**

Alışık olmadıkları bir toplumda bilgi arama, paylaşma ve kullanma sadece aynı etnik kökenden gelen topluluklarla sınırlı değildir. Ancak genel olarak, özellikle entegrasyon sürecinin ilk yıllarında, daha fazla deneyime sahip olan topluluklardaki mülteci kadınlardan gelen bilgilere güvenir, dayanır ve saygı duyarlar.



-
- A photograph of two young women standing side-by-side against a plain, light-colored background. The woman on the left is wearing a black hijab and a black garment. The woman on the right is wearing a pink hijab and a white garment. Both women are smiling and looking directly at the camera.

Gördüğün şey olursun. Eğer senin gibi görünen, yapmak istediğini yapan birini hiç göremezsen, bu işi iki kat daha zorlaştırır.

Senaryo: Deqa Abukar ve Adnan Yousuf, 2014 yılında toplumda değişim ve büyüme yaratmanın bir aracı olarak girişimciliğe odaklanan kar amacı gütmeyen bir kuruluş olan İsveç girişimci ağı Bling'i başlattı. Ücretsiz danışmanlık, mentorluk ve ağ oluşturma gibi hizmetler sunuyorlar.

• • • Çözüm/Sonuç: 2018'de Deqa ve Amal, Bling'in bir parçası olan ancak kadınlara odaklanan bir ağı olan Womenisa'yı başlattı. Amaç, kadınları birleştirmek, güçlendirmek ve kendi aralarında ağ kurmaları için koşullar sağlamaktır. Womeneur bursu aracılığıyla, kendileri veya toplum için olumlu değişim oluşturan kadınları öne çıkarırlar. Ayrıca ağ kurma toplantıları, atölyeler ve ilham akşamları düzenlerler. Mart 2020'de, çalışmalarını için Yılın Selma feminist ödülünü aldılar. Koronavirüs salgını sırasında, girişimcilerinin çoğu zor zamanlar geçirirken, iş aracılığıyla hareket ettiler ve daha fazla çeşitlilik ve lider rollerinde daha fazla kadın isteyen diğer şirketlerle bağlantılar kurdular.

Önemli Çıkarımlar: Deqa ve Amal, dahil hissetmeyenlere ulaşarak kadın girişimciliğini güçlendirmek ve daha fazla kadın lider yaratmak istiyor. Bunun en önemli kısmı bir ağa sahip olmak ve bu büyük ölçüde temsiliyetle ilgili: kendilerine benzeyen ve aynı türden bir geçmişe sahip olan diğerlerinin başarılı olabileceğini görmek. "Eğer sen yapabiliyorsan, ben de yapabilirim" - bulaşıcıdır!

Daha fazla kadın, okuyabileceklerine, kariyer yapabileceklerine ve kendi işlerini kurabileceklerine inanmaya cesaret ediyor.

Sosyal bağlantıların eksikliği, mültecilerin toplumda aktif rol almasını engelleyen en önemli etkidir; entegrasyonu teşvik etmek için bilgi için bireysel araçların (ve daha spesifik olarak arkadaşlar, hizmet sağlayıcılar ve gönüllüler şeklinde) rolü genel olarak kilit bir rol olarak kabul edilmiştir.

.....



ÖZETLE

Dil engelleri, önyargılar, sosyal izolasyon ve ağı eksikliği göçmen kadınların toplumsal ve ekonomik entegrasyon sürecinde karşılaştıkları önemli sorunlardır.

Göçmen ve mülteci kadınların karşılaştığı başlıca engellerden biri, köken ülke ile ev sahibi ülke arasındaki dilsel ve kültürel farklılıklar ve önceki eğitim ve mesleki becerilerin doğrulanmasındaki zorluklardır. Avrupa ülkeleri, mülteci kızların ve kadınların eğitime erişimde karşılaştıkları engelleri ele almak için dil desteği sağlamalıdır.

Kültürel ve dini faaliyetler kadınların Avrupa toplumundan farklılığını sembolize ederken, aynı zamanda kadınların bilgi düzeyi, yaşadıkları yere ait olma duygusunun inşasının ve başarılı entegrasyonun kolaylaştırıcılarının bir parçasıdır. Bu nedenle, ev sahibi toplumun -politika yapıcılar ve diğer yetkililer dahil- kadın mültecilerin hayatlarında bu faktörlerin değerini anlamaları, kültürel farklılıklarına saygı duyan ve entegrasyon sürecini destekleyen bir toplum kurmaları önemlidir.

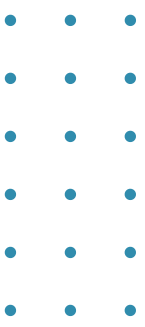
Sosyal bağlantıların eksikliği, mültecilerin toplumda aktif rol almasını engelleyen en önemli etkidir; entegrasyonu teşvik etmek için bilgi için bireysel araçların (ve daha spesifik olarak arkadaşlar, hizmet sağlayıcılar ve gönüllüler şeklinde) rolü önemli bir rol olarak kabul edilmiştir.

KISSADAN HISSE

Eğitim ve iş olanakları, yoksulluk döngüsünü kırmanın ve toplumsal kalkınmayı teşvik etmenin etkili araçlarıdır.

Güçlendirilmiş kadınlar, yalnızca kendi hayatlarını değil, aynı zamanda tüm toplumların dayanıklılığını ve ilerlemesini de etkileyen ekonomik refah ve toplumsal barışın temsilcileri haline gelirler. Ayrıca, insan refahının küresel olarak birbirine bağlı olması göz önüne alındığında, mülteci kızların ve kadınların eğitime ve istihdamına yatırım yapmak, yerinden edilmişlik durumlarına bakılmaksızın herkese eşit fırsatların sağlandığı daha istikrarlı ve barışçıl bir dünya oluşturma yolunda önemli bir adım haline gelir.

- Toplumlar, ekonomik refahı ve toplumsal barışı teşvik etmek için kadınların eğitimini ve istihdamını nasıl daha iyi destekleyebilir ve teşvik edebilir?
- Eğitim ve iş fırsatlarının yoksulluk döngüsünü kırmada nasıl bir rolü var ve bu fırsatlar savunmasız kesimler için nasıl daha erişilebilir hale getirilebilir?
- Mülteci kız ve kadınların eğitime ve istihdamına yatırım yapmak küresel istikrara ve eşit fırsatların teşvikine nasıl katkıda bulunur?
- 18 Aralık'ın Uluslararası Göçmenler Günü olduğunu biliyor muydunuz? Daha fazla bilgi için - https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_23_6626



ÖZ DEĞERLENDİRME

EWSI 2018'e göre göçmen ve mülteci kadınlar entegrasyon sürecinde ne tür dezavantajlarla karşılaşılıyor?

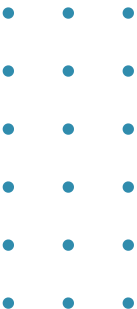
- Hiçbiri
- Cinsiyet
- Yaş

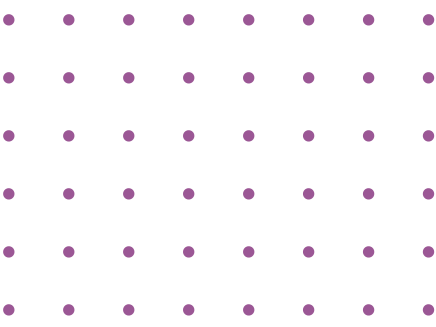
Başarılı bir entegrasyon için hangi faktörler önemli olarak tanımlanıyor?

- Sosyal bağlantılar ve entegrasyonun araçları ve göstergeleri
- Kolaylaştırıcılar ve vakıflar
- Yukarıdakilerin hepsi

Uluslararası Göçmenler Günü ne zaman kutlanır?

- 18 Aralık
- 15 Aralık
- 18 Ocak





BÖLÜM 2: GÖÇMEN VE MÜLTEÇİ KADINLARIN KİMLİĞİNİ ANLAMAK

GİRİŞ

Giderek daha fazla birbirine bağılı hale gelen bir dünyada, göç ve zorla yerinden edilme, dünyanın dört bir yanındaki milyonlarca insanı etkileyen gerçekliklerdir. Bu küresel olgu içinde, göçmen ve mülteci kadınlar, güvenlik, fırsatlar ve köklü bir kimlik arayışlarında çok sayıda benzersiz zorluk ve engelle karşı karşıya kalan özellikle savunmasız bir nüfus olarak ortaya çıkmaktadır. Bu bağlamda, bu kadınların kimliklerinin, deneyimlerinin ve karşılaştıkları zorlukların karmaşıklıklarını araştırmak ve kültürel çeşitlilik, kesişimsellik ve yerinden edilmenin kimlikleri üzerindeki etkisi gibi konuları tartışmak hayati önem taşımaktadır. Bu araştırma, yalnızca göçmen ve mülteci kadınların gerçekliklerini daha iyi anlamamızı sağlamakla kalmaz, aynı zamanda ulusal ve kültürel geçmişlerini tanımanın ve saygı göstermenin önemini vurgular ve böylece daha kapsayıcı ve empatik toplumları teşvik eder.

"Göçmen ve Mülteci Kadınların Kimliğini Anlamak" başlıklı bu ünite, okuyucuya göç ve zorla yerinden edilme süreci hakkında bir anlayış sağlamayı amaçlayacağız. Bu anlayış, kadınları köken ülkelerinden ayrılmaya iten faktörler, yolculuk sırasında karşılaştıkları zorluklar ve ev sahibi ülkelerdeki koşullar dahil olmak üzere; göçmen ve mülteci kadınların kültürel ve sosyal değişim bağlamlarında kimliklerini inşa etme sürecinde nasıl ilerlediklerini ve yeni ortamlarda aidiyet duygusunu nasıl sağladıklarını inceleyeceğiz. Göçmen ve mülteci kadınların kimliklerinin cinsiyet, etnik köken, sınıf ve cinsel yönelim gibi çeşitli boyutlarının nasıl etki ettiğini ve kesiştiğini ve bu kesişmelerin deneyimlerini ve fırsatlarını nasıl etkilediğini inceleyeceğiz. Göçmen ve mülteci kadınların

Mülteci kadınların ruh sağlığı, sağlık hizmetlerine erişim ve duygusal refah açısından karşılaştıkları zorlukların yanı sıra geliştirdikleri başa çıkma ve dayanıklılık stratejileri. Son olarak, göçmen ve mülteci kadınların ev sahibi toplumdaki aktif rolünü, ekonomik, politik ve sosyal hayata katılımlarını ve haklarını kullanma ve tam olarak katkıda bulunma konusunda karşılaştıkları engelleri analiz edeceğiz.

Göçmen ve mülteci kadınların kimliğini anlamak birkaç nedenden dolayı çok önemlidir. İlk olarak, kimliklerini tanımak ve anlamak, onlara onur ve saygıyla davranmak için temeldir. Her kadının kültürü, deneyimleri ve özelemleri tarafından şekillendirilen benzersiz bir tarihi ve kimliği vardır ve bu çeşitliliği tanımak ve saygı göstermek önemlidir. Dahası, kimliklerini anlamak güçlenmelerine katkıda bulunabilir, toplumda aktif olarak yer almalarını ve hayatlarını etkileyen kararlar almalarını sağlayabilir. Değerlerine ve geleneklerine saygı duyan politikalar ve programlar tasarlayarak sosyal katılımlarını teşvik etmek de önemlidir. Kimlik ayrıca, yeni bir ortama girdiklerinde ve uyum sağlamalarında önemli bir rol oynar ve göç bağlamında nasıl oluşturulduğunu ve yeniden tanımlandığını anlamak, olumlu ve sağlıklı uyum süreçlerini destekleyebilir. Son olarak, kimliklerini anlamak, ayrımcılık ve ırkçılığa karşı mücadelede, tüm insanların gelişebileceği daha kapsayıcı ve eşitlikçi ortamlar yaratmak için klişelere ve önyargılara meydan okumada kritik öneme sahiptir. Kısacası, göçmen ve mülteci kadınların kimliklerini anlamak, onların onurunu, güçlenmesini, sosyal katılımını, dayanıklılığını ve ayrımcılıkla mücadelesini desteklemek ve böylece daha adil ve şefkatli toplumlara katkıda bulunmak için önemlidir.

Bu Ünitenin sonunda şunları yapabileceksiniz:

- Göçmen ve mülteci kadınların kimlik oluşumunu etkileyen kültür, göç deneyimleri ve sosyoekonomik bağlam gibi çeşitli faktörleri tanımak.
- Göçmen ve mülteci kadınların bireysel ve kolektif deneyimlerini analiz edin ve anlayın; onların kültürel geçmişlerinin, yaşam öykülerinin ve zorluklarının çeşitliliğini göz önünde bulundurun.
- Göçmen ve mülteci kadınların kimliğinin cinsiyet, etnik köken, sınıf ve cinsel yönelim gibi çoklu boyutlardan nasıl etkilendiğini anlayın ve bu kesişimleri bütünsel bir şekilde ele almanın önemini kabul edin.
- Saygılı ve empatik bir yaklaşım uygulayın: Göçmen ve mülteci kadınlara karşı duyarlılık ve empatiyle etkileşim kurma, onların bireysel ve kolektif kimliklerini, benzersiz deneyimlerini ve bakış açılarını tanıma ve değer verme becerilerini geliştirin.

1. Benzersiz kimlikleri ve deneyimleri keşfetmek

Göçmen ve mülteci kadınların deneyimlerini ve ihtiyaçlarını anlamak için, onların benzersiz kimliklerini, deneyimlerini ve zorluklarını keşfetmek esastır. Bu kadınlar, cinsiyet, göç, yasal statü, kültür ve sosyo-ekonomik bağlam gibi entegrasyon süreçlerini etkileyen faktörlerle yüzleşmektedir.

Göçmen ve mülteci kadınlar, hem kendi ülkelerinde hem de gidecekleri ülkelerde sıklıkla cinsiyete dayalı şiddetin kurbanı olurlar. Buna aile içi şiddet, insan ticareti ve cinsel taciz de dahil olabilir. Geleneksel cinsiyet rolleri, çocuk bakımı ve ev bakımı gibi ek sorumluluklar yükleyebilir ve bu da onların entegrasyonunu ve eğitim ve istihdam fırsatlarına erişimini engelleyebilir. Üreme sağlığı hizmetlerine erişim sınırlı olabileceğinden, kadınlar yeterli tıbbi bakım almada ek zorluklarla karşılaşabilirler.

Göçün bir sonucu olarak, bu kadınlar kimliklerinde bir dönüşüm yaşarlar, buna ev sahibi toplumda nasıl hissettikleri ve kendilerini nasıl gördükleri de dahildir. Ayrıca, kökenlerinin kültürel kimliği ile mevcut çevrelerinde geliştirdikleri kimlik arasında bir çatışma içinde bulabilirler kendilerini.

- Bazen kendi ülkelerinde sahip olduklarından çok farklı olabilecek yeni durumlara ve rollere uyum sağlamaları gerekir. Bunun için imajlarını ve öz saygılarını yeniden inşa etmeleri gerekir. Bazı durumlarda göç, özellikle rollerinin daha kısıtlayıcı olduğu daha geleneksel toplumlardan geliyorlarsa, daha fazla özerklik ve bağımsızlık kazanma fırsatı sunar.

- Göçmenlik statüsü temel hizmetlere, istihdama ve yasal korumaya erişim üzerinde etkili olabilir. Belgesi olmayan kadınlar sınır dışı edilme korkusu nedeniyle emek sömürüsüne ve istismara karşı daha savunmasız olabilir. Göçmen ve mülteci kadınlar, özellikle şiddet ve istismar vakalarında adalete erişmekte zorluk çekebilirler.

Yeni bir kültüre uyum sağlarken geleneklerini sürdürmek zor olabilir. Entegre olma baskısı, köken topluluklarının kültürel beklentilerini etkileyebilir. Hizmetlere, istihdama ve eğitim fırsatlarına erişim ve sosyal uyum dil engeli nedeniyle engellenebilir. Topluluk ağları, adaptasyon ve duygusal destek için önemli bir kaynak olabilir, ancak aynı zamanda kadınların özerkliğini sınırlayan kültürel normlar ve beklentiler de dayatabilirler.

Göçmen ve mülteci kadınlar, aile sorumlulukları, iş gücü piyasasında ayrımcılık ve kimlik bilgilerinin tanınmaması nedeniyle istihdam ve eğitim fırsatlarında kısıtlamalarla karşılaşabilirler. Barınma koşulları istikrarsız veya yetersiz olabilir ve bu da fiziksel ve ruhsal refahlarını etkiler. Yoksulluk ve kaynak eksikliği sorunları yaygındır. Ekonomik, yasal ve dilsel engeller sağlık, eğitim ve sosyal yardım gibi hizmetlere erişimi sınırlandırabilir.

Birçok göçmen ve mülteci kadın, zorluklara rağmen dikkate değer bir dayanıklılık ve güç sergiliyor. Haklarını savunmak ve yaşam koşullarını iyileştirmek için toplum destek ağlarına, taban örgütlerine ve aktivist hareketlere katılıyorlar. Sosyal adaletin ve cinsiyet eşitliğinin teşviki, bu kadınların güçlendirilmesini gerektiriyor.

Göç entegrasyon politikalarının göçmen ve mülteci kadınların benzersiz ihtiyaçlarını ve ev sahibi topluma katkılarını dikkate alması esastır. Bu, cinsiyete dayalı şiddetle mücadele, sosyal hizmetlere eşit erişim sağlama ve kadınların ekonomik ve politik katılımını teşvik etme eylemlerini içerebilir.



Peki bu nasıl başarıyor?

Cinsiyete dayalı şiddeti önlemek için eğitim ve farkındalık oluşturma esastır. Cinsiyet eşitliğini, karşılıklı saygı ve şiddeti erken yaşlardan itibaren önlemeyi teşvik eden eğitim programları uygulayın. Bu, cinsiyet kalıplarıyla mücadele etmek ve sağlıklı ilişkileri teşvik etmek için okullarda, topluluklarda ve medyada kampanyalar içerir; Sağlık, eğitim, sosyal hizmetler ve kolluk kuvvetleri gibi temel sektörlerdeki tüm çalışanlar, cinsiyete dayalı şiddet ve kültürel çeşitlilik konusunda zorunlu eğitim almalıdır. Bu, göçmen ve mülteci kadınların ihtiyaçlarına yeterli ve duyarlı yanıtlar verilmesini sağlar. Topluluk desteği ve sosyal ağlar: Kadınların deneyimlerini paylaşabilecekleri, duygusal destek alabilecekleri ve şiddet mağdurlarının kullanımına sunulan kaynaklar hakkında bilgi edinebilecekleri topluluk destek ağlarının oluşturulmasını teşvik edin; Mülteci ve göçmen kadınların güvenli barınaklara, yardım hatlarına, danışmanlığa ve yasal hizmetlere eşit erişime sahip olmasını sağlayın. Bu hizmetler kültürel açıdan yetkin olmalı ve birden fazla dilde mevcut olmalıdır; Yerel ve ulusal düzeyde tüm politika ve programlarda cinsiyet eşitliğini ve karşılıklı saygıyı temel değerler olarak teşvik edin. Buna, cinsiyete dayalı şiddeti onaylayan ve kadın haklarını koruyan yasalar da dahildir.

Sosyal hizmetlere eşit erişim, kültürel açıdan ilgili bilgilere erişim ve bilgiye erişim, sosyal hizmetler hakkındaki bilgilerin çeşitli kültürlerden ve göçmen geçmişlerden gelen kadınlar için kolayca erişilebilir olmasını sağlar; Bürokratik süreçlerde, tercümanlıkta ve önemli randevulara eşlikte yardımcı olunması; Göçmen ve mülteci kadınların sosyal, kültürel ve sportif katılımı teşvik eden programların kullanımı yoluyla yerel topluma entegre olmalarına yardımcı olunması gerekmektedir.

Ekonomik ve politik katılımı teşvik edin ve finansal eğitim, girişimcilik desteği ve iş eğitimi programları sağlayın. Bu, kadınların ekonomik olarak geçimini sağlamalarına yardımcı olur ve şiddete karşı savunmasızlıklarını azaltır; Göçmen ve mülteci kadınların siyasi ve toplumsal yaşama aktif katılımını teşvik eder. Bu, onlara liderlik eğitimi, siyasi hakları hakkında bilgi erişimi ve hayatlarını etkileyen kararlara katılma fırsatları sağlamayı içerir; ve göçmen ve mülteci kadınlar tarafından yönetilen ve belirli zorlukları ele alan ve kolektif güçlenmeyi teşvik eden toplumsal projeleri desteklemek ve finanse etmek gerekir.



Resim 5.Kaynak: Cavan. Anne ve Kız Mülteciler

Amina'nın Hikayesi

Açıklama: Almanya'da, çeşitli bölgelerden mülteci kadınları hedefleyen bir proje, onların güçlenmesi ve entegrasyonunda etkili oldu. Yoğun dil ve iş eğitimi programları sayesinde, bu kadınlar dikiş ve yemek pişirme gibi pratik beceriler edindi ve istihdama ve girişimciliğe erişimlerini kolaylaştırdı. Ayrıca, geçmiş travmaların üstesinden gelmek ve haklarını anlamak için psikososyal destek ve yasal rehberlik alıyorlar. Mikro kredi ve yerel işletmelerle ortaklıklar sayesinde, birçoğu başarılı işletmeler kurdu, ekonomik özerkliklerini güçlendirdi ve topluma olumlu katkıda bulundu.

Senaryo: Amina, Suriye'deki çatışma nedeniyle üç yıl önce mülteci olarak Almanya'ya geldi. Amina, mülteci kadınlar için yerel bir merkez tarafından sunulan yoğun bir Almanca dil ve iş eğitimi programına kaydoldu. Altı ay boyunca düzenli dil derslerine katıldı ve ayrıca dikiş ve temel bilgisayar becerileri konusunda eğitim aldı. Suriye'deki savaş sırasında yaşadığı travmatik deneyimler nedeniyle, Amina merkezde bireysel psikolojik destek aldı.

Bu süreç, yerinden edilme ve yeni bir ortama uyum sağlamayla ilişkili stres ve kaygıyı yönetmesine yardımcı oldu. Dikişte edindiği becerilerden ilham alan Amina, yerel zevklere uyarlanmış geleneksel Suriye kıyafetleri üreten kendi işini kurmaya karar verdi. Projenin desteğiyle, mikro kredi ve temel işletme yönetimi konusunda danışmanlık aldı. Amina, merkez tarafından düzenlenen topluluk etkinliklerine aktif olarak katıldı ve burada kreasyonlarını sergiledi ve sattı. Bu, yalnızca ek gelir elde etmesini sağlamakla kalmadı, aynı zamanda yerel topluluğa daha iyi entegre olmasını ve kültürünü paylaşmasını da sağladı. Proje sayesinde Amina, dikiş işini kurabildi, gelirini artırabildi ve Almanya'daki yeni hayatında kendini daha güvende ve güçlü hissedebildi. Şimdi işini genişletme ve topluluğunun sosyal yapısına daha fazla katkıda bulunma fırsatlarını araştırıyor.

Çözüm/Sonuç: Almanca dil ve iş becerileri eğitim programını başarıyla tamamladıktan ve geçmiş travmalarla başa çıkmak için psikososyal destek aldıktan sonra Amina dikiş tutkusuna odaklanmaya karar verdi. Proje aracılığıyla elde ettiği mikro krediyle, yerel pazara uyarlanmış geleneksel Suriye kıyafetleri üreten kendi atölyesini kurabildi. Amina atölyesi için küçük bir alan kiraladı ve gerekli dikiş makinelerini ve malzemeleri satın aldı. Geleneksel Suriye unsurlarını yerel trendlerle birleştiren benzersiz giysiler tasarlamaya ve üretmeye başladı. Topluluk ve kaynak merkezi tarafından düzenlenen yerel fuarlara ve pazarlara katıldı ve burada tasarımlarını sergiledi ve sattı. Birçok kişi işinin kalitesini ve özgünlüğünü takdir ettiği için tepkiler olumluydu. Zamanla Amina'nın işi büyüdü. Dikiş ve atölye yönetimi konusunda yardımcı olması için yerel bir asistan tuttu. Ayrıca, özel siparişler almaya ve ürün yelpazesini aksesuarlar ve tekstil dekorasyonları içerecek şekilde genişletmeye başladı. Amina yerel toplulukta saygı duyulan bir figür haline geldi. Kültürel etkinliklere aktif olarak katıldı ve topluluk girişimlerinde diğer yerel girişimcilerle iş birliği yaptı.

Önemli Çıkarımlar: Göçmen ve mülteci kadınlar için kapsamlı güçlendirme programları, başarılı bir şekilde entegre olmaları için olmazsa olmazdır. Dil ve iş becerilerinde eğitim, psikososyal destek ve ekonomik kaynaklara erişim, özerkliklerini ve refahlarını iyileştirmek için temeldir. Toplumda aktif katılım ve kültürel katkılarının tanınması, sosyal entegrasyonlarını güçlendirir. Hükümet sektörleri, sivil toplum kuruluşları ve sivil toplum arasındaki iş birliği, kapsayıcı ve kültürel ve cinsiyet çeşitliliğine duyarlı politikalar geliştirmek için hayati önem taşır. Bu yaklaşım yalnızca göçmen ve mülteci kadınlara fayda sağlamakla kalmaz, aynı zamanda ev sahibi toplulukları da zenginleştirir ve çeşitliliği artırır.

2. Yerinden edilmenin kimliğe olan etkisinin analizi

Zorla yerinden edilme, göçmen ve mülteci kadınların kültürel kimliği üzerinde derin ve çok yönlü bir etkiye sahiptir.

Bireyler veya grupları, kontrolleri dışında olan ve hayatlarını, güvenliklerini veya refahlarını tehlikeye atan faktörler nedeniyle evlerini veya alışılmış ikamet yerlerini terk etmeye zorlanmalarına zorla yerinden edilme denir. Zorla yerinden edilme, göçmen ve mülteci kadınları topluluklarını, geleneklerini ve tanıdık çevrelerini terk etmeye zorlar. Kültürel aidiyet ve devamlılık duyguları, bu ayrılığın neden olduğu kayıp ve nostalji duygularından etkilenebilir.

Göçmen ve mülteci kadınlar, yeni bir ülkeye uyum sağlama sürecinde genellikle kimliklerini yeniden inşa etmek zorunda kalırlar. Göçmen ve mülteci kadınların zorla yerinden edilmenin ardından yeni bir kimlik oluşturması, bir dizi kişisel, sosyal, kültürel ve yasal faktörü içeren karmaşık bir süreçtir:

Bireysel faktörler:

- Kadınların kimliklerini nasıl algıladıkları ve yeniden yapılandıkları, eğitim, iş ve aile rolleri gibi yerinden edilmeden önceki bireysel deneyimlerden ve travma ve kayıp gibi yerinden edilme sırasında yaşanan deneyimlerden etkilenir.
- Dayanıklılık, zorluklarla başa çıkma ve uyum sağlama kapasitesi ve karar alma ve eylemde özerklik arayışı, yeniden yapılandırma süreci için olmazsa olmazdır.
- Yeni bir ortamda kendilerini nasıl gördükleri ve davrandıklarıyla etkilenen kişisel öz algı, kimliklerinin oluşumunda önemli bir rol oynar.

Sosyal faktörler:

- Yerel toplumun onları nasıl karşıladığı ve entegre etmeye istekli olduğu, kimliklerinin uyarlanması ve yeniden yapılandırılması süreci üzerinde büyük bir etkiye sahiptir.

- Yeni toplumda kadın olmanın ne anlama geldiğine dair sosyal ve kültürel beklentiler, önceki kimliklerini ve öz algılarını zorlayabilir veya güçlendirebilir.
- Sosyal ve toplumsal ağların mevcudiyeti ve kalitesi, anlamlı bağlantılar kurma ve duygusal ve pratik destek bulma yeteneğini etkiler.

Kültürel faktörler:

- Ev sahibi ülkenin dilini konuşmak, önemli kültürel ve sosyal yönleri ifade etmek ve anlamak için bütünleşmeye yardımcı olur.
- Kadınların çok kültürlü bir bağlamda kimliklerini nasıl oluşturdukları, kendi kültürel normlarını koruyup değer verirken yeni kültürel normları anlama ve kabul etme becerilerinden etkilenir.

Yasal faktörler:

- Yasal hakları (iş, eğitim ve sağlık bakımı gibi) kullanma ve ekonomik kaynaklara erişim yeteneği, özerklik ve kimliklerini etkileyen kararlar alma yeteneği için olmazsa olmazdır.
- Yeni bir ülkede hayatını ve kimliğini yeniden yaşama yeteneği, yeterli ve istikrarlı bir istihdam elde etme fırsatlarından etkilenir.

Göçmen ve mülteci kadınların entegrasyonu, özerkliği ve refahı nasıl teşvik edilir?



Resim 6.Kaynak: Canva. Kahverengi ve Beyaz Kumaş Üzerinde Oturan Mavi Başörtülü Kadın

Göçmen ve mülteci kadınların zorla yerinden edilmeleri nedeniyle yeni bir kimlik oluşturmaya zorlanmaları entegrasyonlarını, özerkliklerini ve refahlarını destekleyen bir dizi destek alanına değinmek esastır. Bu sorunu ele almak için üç olası çözüm şunlardır:

1. Sadece konut ve tıbbi bakım gibi temel yardım sağlamakla kalmayıp aynı zamanda göçmen ve mülteci kadınların dayanıklılığını güçlendirmek için psikososyal ve duygusal destek sağlayan programlar oluşturun. Bu tür programlar, sosyal ve toplumsal bağlılığı teşvik eden faaliyetler, özel travma terapisi ve öz saygı ve sorunlarla başa çıkma becerileri üzerine atölyeler içerir. Bu, onların yeni bir ortamda kültürel ve kişisel kimliklerini yeniden kazanmalarına yardımcı olacaktır.

2. Yerel dil öğrenimini ve kültürlerarası anlayışı teşvik eden eğitim programları geliştirin. Bu, kadınların kültürel kimliklerini ifade etmelerini ve sürdürmelerini ve ev sahibi topluma entegrasyonlarını iyileştirmelerini sağlayacaktır. Eğitim tedarik edin.

3. Göçmen ve mülteci kadınların benzersiz ihtiyaçlarını politika yoluyla tanıyın ve ele alın. Bu, iş, eğitim ve sağlık bakımı gibi yasal haklara eşit erişimi engelleyen yasal ve idari engelleri kaldırmayı içerir. Cinsiyete duyarlı politikalar, bu kadınların öz algılarını ve kimliklerini olumsuz yönde etkileyebilecek sosyal ve kültürel beklentileri de dikkate alarak kapsayıcı ve kabul edici bir ortam oluşturulmalıdır.

Örnek 1:

Almanya'daki göçmen ve mülteci kadınlar için konut programı (refugeehousingsolutions), Avrupa'daki göçmen ve mülteci kadınlara konut sağlayan gerçek bir programın olağanüstü bir örneğidir.

Arbeiterwohlfahrt (AWO) tarafından Berlin şehri ve diğer kuruluşlarla işbirliği içinde başlatılan program, cinsiyetleri ve göçmenlik statüleri nedeniyle belirli zorluklarla karşılaşan mülteci ve göçmen kadınlara konut sağlamayı amaçlamaktadır.

Projenin amacı yalnızca güvenli ve istikrarlı konut sağlamak değil, aynı zamanda bu kadınların Alman toplumuna entegre olmalarına yardımcı olmak için kapsamlı destek sağlamaktır. Buna her kadının bireysel ihtiyaçlarına göre uyarlanmış eğitim ve kültürel programlar, yasal ve psikolojik danışmanlık ve iş bulma konusunda yardım da dahildir.

Bu kapsamlı yaklaşım yalnızca konut ihtiyacını karşılamakla kalmaz, aynı zamanda göçmen ve mülteci kadınların yeni ve genellikle yabancı ortamlarda hayatlarını yeniden kurmalarına yardımcı olur. Avrupa'da, göçmenlerin ve mültecilerin asimilasyonu özellikle refakatsiz çocuklu kadınlar gibi savunmasız gruplar için büyük bir zorluk olmaya devam ettiğinden, bu tür programların uygulanması esastır. Bu projeler, sosyal uyumu ve kültürlerarası anlayışı teşvik ederek daha geniş sosyal bir topluluğun oluşumuna katkı sunar.

Örnek 2:

İngiltere'deki "Göçmen ve Mülteci Kadınlar İçin Kadınlar" projesi, Avrupa'daki göçmen ve mülteci kadınlara psikososyal ve duygusal destek sağlayan bir programın olağanüstü bir örneğidir. Bu kuruluş, öncelikle mülteci ve sığınmacı kadınlara odaklanarak onlara kapsamlı destek alabilecekleri güvenli bir ortam sağlar.

Proje, kadınların dayanıklılığını ve duygusal refahını iyileştirmeyi amaçlayan bir dizi hizmet sunmaktadır. Bu hizmetler arasında duygusal danışmanlık, bireysel ve grup terapisi, güçlendirme atölyeleri, sosyal ve duygusal beceriler ve kültürel ve eğlence etkinlikleri yer almaktadır.

"Mülteci Kadınlar İçin Kadınlar" yalnızca doğrudan destek sağlamakla kalmaz, aynı zamanda mülteci ve sığınmacı kadınların özel deneyimleri ve zorlukları hakkında rapor vererek haklarını da teşvik eder. Kuruluş, mülteci kadınları etkileyen kamu politikalarını ve uygulamalarını değiştirmek için diğerleriyle birlikte çalışarak onların taleplerini dinler ve ihtiyaçlarını karşılar.

Bu tür programlar, mülteci ve sığınmacı kadınların geçmiş deneyimleri ve yeni bir ortama uyum sağlamanın zorlukları nedeniyle karmaşık travma, sosyal izolasyon ve duygusal stresle karşı karşıya kalabileceklerini kabul ettikleri için hayati öneme sahiptir. Zihinsel sağlıklarını ve refahlarını iyileştirmenin yanı sıra, yeterli psikososyal destek almak, hayatlarını yeniden inşa etmelerine ve topluma aktif olarak katılmalarına yardımcı olur.

Diğer Avrupa ülkeleri de göçmen ve mülteci kadınların psikososyal ihtiyaçlarını karşılamayı amaçlayan sivil toplum kuruluşları (STK'lar), toplum tabanlı kuruluşlar ve ruh sağlığı hizmetleri aracılığıyla benzer programlar uygulamaktadır.

Daha fazla örnek:

Uluslararası alanda tanınan bir hayır kurumu olan Caritas Austria, Avusturya'daki göçmen ve mülteci kadınlar için çeşitli barınaklar ve destek programları yürütmektedir. Bu barınaklar yalnızca güvenli konaklama sağlamakla kalmayıp psikolojik ve duygusal danışmanlık, destek grupları, beceri atölyeleri ve hukuki yardım gibi kapsamlı hizmetler de sunmaktadır. Caritas Austria, göçmen ve mülteci kadınların özel ihtiyaçlarını kabul ederek, hayatlarını yeniden inşa edebilecekleri ve travma ve duygusal zorlukların üstesinden gelmek için gerekli desteği alabilecekleri güvenli bir ortam sağlamaktadır.

Norveç Kızılhaçı'nın göçmen ve mülteci kadınların sağlığına ve güçlendirilmesine adanmış programları vardır. Bu programlar, doğum öncesi bakımdan ruh sağlığına ve duygusal desteğe kadar uzanan kapsamlı sağlık hizmetlerini içerir. Tıbbi bakıma ek olarak, Kızılhaç eğitim atölyeleri, sosyal ve ekonomik beceri danışmanlığı ve duygusal destek grupları içeren güçlendirme programları sunmaktadır. Bu hizmetler, göçmen ve mülteci kadınların Norveç toplumuna entegre olma kapasitelerini güçlendirmek ve genel refahlarını iyileştirmek için tasarlanmıştır.

3. Farklı geçmişe sahip olanları tanımak ve saygı duymak

Literatüre göre, göçmen ve mülteci kadınların çeşitli geçmişlerine saygı gösterme ve onları tanıma konusu geniş kapsamlı ve birçok yönü kapsar.

Geçmiş çeşitliliği, bir topluluk, organizasyon veya toplum içindeki bireylerin kültürel, etnik, ulusal ve coğrafi geçmişlerinin ve deneyimlerinin çeşitliliğini ifade eder. Bu heterojenlik çeşitli şekillerde kendini gösterebilir:

- Kültürel: Gelenekler, görenekler, diller, değerler ve kültürel uygulamalardaki farklılıklar.
- Etnik köken: Her biri kendi kimliği, geçmişi ve deneyimi olan çeşitli ırksal ve etnik gruplar.
- Ulusal: Farklı ülkelerde yaşayan ve farklı ulusal geçmişlere, politik ve ekonomik sistemlere ve sosyal bağlamlara sahip insanlar.
- Coğrafi: Aynı ülke veya kıtadaki farklı bölgelere veya köken yerlerine dayalı farklılıklar.

Geçmiş çeşitliliği, çeşitli bakış açıları, kavramlar ve sorunlara çözümler sağladığı için topluluklara ve organizasyonlara fayda sağlar. Yenilikçiliği, yaratıcılığı ve karşılıklı anlayışı kolaylaştırır. Ayrıca, farklı bakış açılarının ve deneyimlerin bütünleştirilmesi, toplumun bir bütün olarak çeşitliliğini daha iyi yansıtan daha adil ve daha eşitlikçi kararlara yol açabilir.

Evlat edildiği ülkede önemli bir etki bırakmış göçmen ve mülteci bir kadının dikkate değer bir örneği İlhan Omar'dır.



Resim 7. Kaynak: Google. Ilham Omar.

Ilhan Omar, 4 Ekim 1982'de Somali'nin Mogadişu kentinde doğdu. Somali'deki iç savaş nedeniyle ailesi, o sekiz yaşındayken ülkeden kaçtı. 1995'te Amerika Birleşik Devletleri'ne yerleşmeden önce dört yıl boyunca Kenya'daki bir mülteci kampında yaşadılar. Minnesota, Minneapolis'e yerleştiler.

Omar, Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler alanında lisans derecesi aldığı North Dakota Eyalet Üniversitesi'nde okudu.

Siyasi kariyerine toplum örgütçüsü ve kampanya yöneticisi olarak başladı. 2016'da Minnesota Eyalet Temsilciler Meclisi'ne seçildi ve Amerika Birleşik Devletleri'nde eyalet meclisine seçilen ilk Somali kökenli Amerikalı kadın oldu.

Ilhan Omar, 2018'de Minnesota'nın 5. kongre bölgesini temsil eden ABD Temsilciler Meclisi'ne seçildi. ABD Kongresi'ne seçilen ilk iki Müslüman kadından biri (Rashida Tlaib ile birlikte) ve bunu yapan ilk Somali kökenli kadın oldu.

Ilhan Omar, göçmenlik reformu, ekonomik adalet, polis reformu ve mülteci hakları gibi birçok ilerici politikanın sesli savunucusu olmuştur. Kongre'deki ilk Müslüman kadınlardan biri olarak, Amerikan siyasetinde çeşitli toplulukların temsilini ve katılımını artırmak için çalışmıştır.

Ilhan Omar, bir mültecinin büyük zorlukların üstesinden nasıl gelebileceğinin ve azınlık haklarını savunarak ve sosyal adaleti ve eşitliği teşvik ederek evlat edindiği ülkeye nasıl önemli bir katkıda bulunabileceğinin ilham verici bir örneğidir. Hikayesi, mültecilerin cesaretini ve dayanıklılığını ve katıldıkları toplumları zenginleştirme yeteneklerini vurgular.



Resim 8. Kaynak: Google. Malala Yousafzai

Göçmen ve mülteci kadınların önemli bir etki bırakan bir diğer önemli örneği de Malala Yousafzai'dir.

Malala Yousafzai, 12 Temmuz 1997'de Pakistan'ın Swat Vadisi'ndeki Mingora'da doğdu. Malala, küçük yaşlardan itibaren kız çocuklarının eğitimi yasaklayan Taliban'ın kontrolündeki bölgesinde kız çocuklarının eğitimi için savunuculuk yaptı. 2012'de, 15 yaşındayken Malala, aktivizmi nedeniyle bir Taliban tarafından saldırıya uğradı ve ağır yaralandı.

Saldırıdan sonra Malala, ileri tıbbi tedavi için İngiltere'ye gitti. Eğitimine devam ettiği Birmingham'a yerleşti. Malala, dünya çapında kız çocuklarının eğitimi için savunuculuk yapan kar amacı gütmeyen bir kuruluş olan Malala Fonu'nu kurarak aktivizmini İngiltere'den sürdürdü. Malala, 2014 yılında 17 yaşındayken, çocuklara ve gençlere yönelik baskılara karşı verdiği mücadele ve tüm çocukların eğitim hakkı için verdiği mücadele nedeniyle Nobel Barış Ödülü'nü alan en genç kişi oldu.

- • • Malala Yousafzai, özellikle kızlar için eğitim hakkını savunmak amacıyla küresel platformunu kullandı.
- • • BM Genel Kurulu'nda konuştu ve eğitimi ve kadın haklarını destekleyen politikaları teşvik etmek için
- • • yorulmadan çalıştı. Felsefe, siyaset ve ekonomi okuduğu Oxford Üniversitesi'nden 2020'de mezun oldu.

- • • Malala Yousafzai, kızların eğitimi ve hakları için verilen mücadelenin küresel bir simgesidir. Hikayesi
- • • yalnızca cesareti ve dayanıklılığı değil, aynı zamanda mültecilerin dünya üzerinde olumlu değişimi
- • • teşvik ederek ve göç etmeye zorlandıkları her yerde insan haklarını savunarak yaratabilecekleri etkiyi

de vurgular.

Bu vakaları okuduktan sonra, bu kadınların karşılaştığı çok çeşitli ayrımcılık türlerine nasıl değinilebileceğini merak ediyor olabilirsiniz. Kesişimsel bir yaklaşım, baskının karmaşık ve çok yönlü dinamiklerini anlamak ve daha adil ve eşitlikçi bir toplum için çalışmak için önemli bir araçtır.

Kesişimsel yaklaşım, çeşitli sosyal kategorilerin ve baskı, egemenlik veya ayrımcılık sistemlerinin insanların deneyimlerini nasıl etkilediğini ele alan analitik bir bakış açısıdır. 1980'lerde, bilim insanı Kimberlé Crenshaw, kavramı ilk olarak cinsiyet ve ırk ayrımcılığının incelenmesine uygulayarak popülerleştirdi.

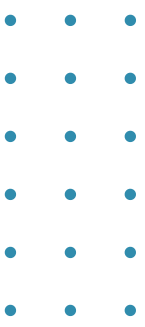
Kesişimsellik, insanların izole bir şekilde veya kimliklerinin tek bir yönüyle ezilmediğini kabul eder. Öte yandan, cinsiyet, ırk, sınıf, cinsel yönelim ve engellilik gibi çeşitli kimlikler etkileşime girer ve ayrımcılık ve ayrıcalık konusunda farklı deneyimler üretir.

Kesişimsel yaklaşım:

- İnsanların aynı anda birkaç marjinal gruba ait olabileceğini ve insan kimliğinin karmaşık ve çoklu olduğunu kabul eder.
- Irkçılık, cinsiyetçilik, homofobi, yabancı düşmanlığı ve sınıfçılık gibi bazı güç sistemleri birlikte çalışır.
- Sadece kimlikleri veya baskı biçimlerini incelemek yerine, bunların insanların hayatlarını belirli şekillerde nasıl etkilediğini ve nasıl etkileşime girdiğini anlamaya çalışır.
- Amaç, insanların ayrımcılık ve ayrıcalık içeren çoklu bağlamlarda yaşadıkları deneyimlerin karmaşıklıklarını tanıyarak ve ele alarak daha fazla eşitlik ve sosyal adaleti teşvik etmektir.

ÖZETLE

Bu üniteyi okuyarak öğrenciler, çeşitli şiddet biçimleri ve engellerle karşılaşan göçmen ve mülteci kadınların benzersiz sorunlarını keşfedecekler. Göç, kültürel ve kişisel kimliklerinin değişmesine neden olur ve birçoğu yeni durumlara ve işlere uyum sağlamak zorundadır. Yasal ve dilsel kısıtlamalar, istismara ve sömürüye karşı savunmasızlıklarını artırabilir ve bu da entegrasyonları ve istihdam ve eğitim fırsatlarına erişimleri üzerinde etkili olabilir. Yaşam koşullarını iyileştirmek ve ev sahibi topluluklarında onları güçlendirmek için cinsiyete duyarlı göç politikalarını ve kapsamlı destek programlarını teşvik etmek esastır.

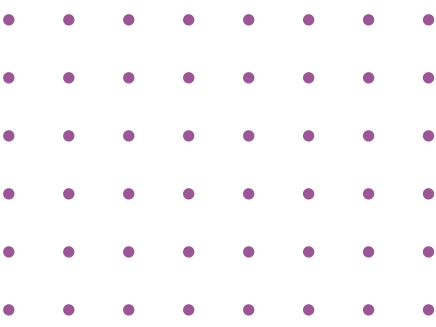


KISSADAN HISSE

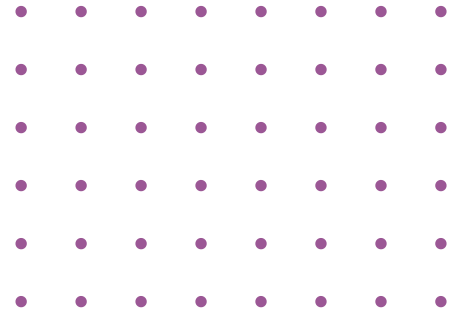
- Göçmen ve mülteci kadınların yeni bir topluma entegre olurken karşılaştıkları başlıca engeller nelerdir?
- Göçmen ve mülteci kadınların özel ihtiyaçlarını karşılamak için ne tür kapsayıcı politikalara ihtiyaç vardır?
- Sivil toplum, bu kadınlar için daha kapsayıcı ve eşitlikçi politikaların oluşturulmasını nasıl etkileyebilir?

ÖZ DEĞERLENDİRME

- Aşağıdaki faktörlerden hangisi göçmen ve mülteci kadınların entegrasyon süreçlerinde karşılaştıkları belirli bir zorluk olarak belirtilmemiştir?
 - Hizmetlere ve fırsatlara erişimi engelleyen dil engelleri..
 - Mesleki becerilerinin tanınmaması..
 - Geldikleri ülkelerindeki bulaşıcı hastalıklarla ilgili sağlık sorunları.
- Aşağıdaki eylemlerden hangisi göçmen ve mülteci kadınların zorla yerinden edildikten sonra kültürel kimliklerini yeniden inşa etmelerine yardımcı olabilir?
 - Sadece barınma ve tıbbi bakım gibi temel yardımlar sağlayın.
 - Psikososyal destek, travma danışmanlığı ve öz saygı atölyeleri içeren programlar oluşturun.
 - Ev sahibi ülkede eğitim ve istihdam fırsatlarına erişimi kısıtlayın.
- Göçmen ve mülteci kadınların karşılaştığı çoklu ayrımcılık biçimlerini ele almak için kesişimsel bir yaklaşımın temel ilkelerinden biri nedir?
 - İnsanların aynı anda yalnızca bir marjinal gruba ait olabileceğini kabul eder.
 - Farklı baskı biçimlerinin nasıl etkileşime girdiğini ve insanların deneyimlerini nasıl etkilediğini dikkate alır.
 - Toplumdaki kültürel ve etnik çeşitliliğin önemini göz ardı eder.



ÜNİTE 3: KAPSAYICI VE KÜLTÜREL AÇIDAN DUYARLI BİR ÖĞRENME ORTAMI OLUŞTURMAK



GİRİŞ

Günümüzün bağlantılı ve hızlı tempolu dünyasında, kapsayıcı ve kültürel açıdan hassas bir öğrenme ortamı oluşturmaya odaklanmak gerçekten önemlidir. Toplumumuz daha çeşitli hale geldikçe, eğitim kurumlarının uyum sağlaması ve herkesin öğrenme şansının eşit olduğundan emin olması önemlidir. Bu modül, farklı eğitim ortamlarında öğrenme ortamı oluşturmak için gereken unsurlara derinlemesine bir bakış atıyor. Eğitimde kapsayıcılığın önemini araştırıyor, tüm öğrencilere saygı duyan destekleyici ve kapsayıcı bir sınıf oluşturmak için etkili stratejiler sunuyor ve özellikle yetişkin eğitimi alanında öğrencilerin çeşitli ihtiyaçlarını karşılamada esneklik ihtiyacını güçlendiriyor.

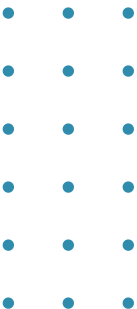
Bu modül, farklılıkları kucaklayan ve saygı duyan ve bunları sınıftaki öğrenmeyi geliştirmek için kullanan, farklı fikirlere açık, kültürel açıdan kapsayıcı bir sınıf oluşturmak için size yardımcı, adım adım bir kılavuz sağlamayı umuyor. Üç ana alt başlığa incelemektedir, kültürel yeterliliği anlamak, saygılı bir sınıf ortamı yaratmak ve öğretim yöntemlerinizi çeşitli öğrencilerinizin ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde planlamak. Modül, öğretim pratiğinizde öz farkındalığınızın önemini, kültürel takdir anlayışınızı ele alır ve öğrencilerinizi başarıya giden yolculuklarında teşvik eden olumlu deneyimler oluşturmaya yönelik kişiselleştirilmiş yaklaşımlar hakkında tavsiyeler sunar. Size pratik stratejiler gösterecek ve sınıfınızda saygıyı, kapsayıcılığı ve eşitliği teşvik etmenize yardımcı olacak vaka çalışmalarına bakacak, öğrenci katılımını sağlamayı ve kapsayıcı bir ortamda öğrenme sonuçlarını iyileştirmenize yardımcı olmayı amaçlamaktayız.

Bu modül, günümüzün hızla büyüyen çeşitli küresel ortamında kapsayıcı bir öğrenme ortamı oluşturmaya yardımcı olduğu için önemlidir. Kültürel yeterlilik hakkında bilgi edineceksiniz: ne anlama geldiğini ve kendi ortamınızda hangi stratejileri kullanabileceğinizi, kendi uygulamanızı ve bunun sınıfınızdaki diğerleri üzerinde nasıl bir etki yaratabileceğini analiz etmenizi sağlayacak. Kültürel yeterliliğin daha geniş müfredata yerleştirilmesi gerektiğini anlamanıza yardımcı olacak, sizi ve diğerlerini güvenli ve misafirperver bir öğrenme ortamını teşvik etmek için ihtiyaç duyduğunuz hayati beceriler ve bilgilerle donatacaktır.

Bu modülü tamamladığınızda, öğretiminizi farklı öğrenci ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde nasıl ayarlayacağınızı anlayacağınız umulmaktadır. Bunun, öğrencilerinizin öğrenmeye daha fazla katılmalarını ve akademik başarılarını artırmalarını teşvik edeceğini umuyoruz. Modül, eğitimde kültürel yeterliliğin önemine bakarak başlıyor: nedir ve nasıl gösterilir, ardından herkes için saygılı bir sınıf oluşturmaya araştıracağız ve çeşitli öğrencilerin ihtiyaçlarını karşılamak ve diğer öğrencileri bu çeşitliliği benimsemeye teşvik ettiğinizden emin olmak için kendi öğretim yöntemlerinizi uyarlama stratejilerine bakacağız. Her alt başlığı anlamanıza ve bağlamlandırmanıza yardımcı olacak birçok örnek ve vaka çalışması bulacaksınız. "Kissadan Hisse" etkinlikleri, öz değerlendirme fırsatları ve konuyu daha fazla araştırmak isterseniz ek kaynaklar mevcuttur.

Bu modülün sonunda şunları yapabileceksiniz:

- Kapsayıcı öğrenme ortamları oluşturmada öz farkındalığın, kültürel takdirin ve saygının önemini anlayın.
- Öğrencilerin çeşitli ihtiyaçlarını karşılamak için öğretim yöntemlerini uyarlayarak saygılı ve kapsayıcı sınıflar oluşturmak için pratik stratejiler ve teknikler uygulayın.



1. Eğitimde Kültürel Yeterliliğin Anlaşılması

Yetişkin eğitimi söz konusu olduğunda, kültürel yeterlilik günümüz sınıflarında önemli bir rol oynar, sınıfınızın kültür, geçmiş, cinsiyet veya ihtiyaçlardan bağımsız olarak herkesin öğrenmesi için güvenli, davetkar ve teşvik edici bir ortam olmasını sağlamakla ilgilidir ve herkesi savunmak ve sınıfınızdaki herkesi çeşitliliği benimsemeleri için eğitmekle ilgilidir, kısacası her şey kapsayıcı ve adil bir öğretim ve öğrenme deneyimi yaratmakla ilgilidir. Kültürel yeterlilik sadece farklı kültürlere hoşgörü göstermekle ilgili değildir; sınıfınızdaki öğrencilerin çeşitli kültürel kimliklerini ve deneyimlerini gerçekten anlamak ve takdir etmekle ilgilidir. Her öğrenci zengin bir kültür ve bakış açısı getirir, bu da sınıfınızı gerçekten zenginleştirebilir ve öğretimi ve öğrenmeyi çok daha ilginç hale getirebilir.

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •

Kültürel çeşitliliği benimserseniz, farklılıkları memnuniyetle karşılayan ve saygı duyan bir sınıf ortamı yaratırsınız ve bu da tüm deneyimi daha değerli hale getirir.. Çeşitliliği benimsemek ve öğretiminizde kültürel deneyimleri ve farklı bakış açılarını kullanmak, öğrencilerinizin kendilerini ve kültürlerini öğretim ve öğrenmede yansıtılmış olarak görmelerini teşvik eder, onlara bir aidiyet ve güçlenme duygusu verir. Öğrenmenin farklı yollarını yansıtan ve saygı duyan öğretim stratejileri ve metodolojileri kullanarak, öğrenci katılımını iyileştirebilirsiniz.

Kültürel yeterlilik sadece sınıf ortamında önemli değildir, öğrencilerinizle ve "Risk Altındaki Yetişkinler" durumunda bakıcıları veya yerel toplulukla etkileşiminizi de içermesi gerekir. Öğrencilerinizin ve ailelerinin kültürel geleneklerine ve değerlerine saygı göstererek, öğrencilerinizin başarılı bir şekilde başarmasına yardımcı olan karşılıklı saygıya dayalı zenginleştirici ilişkiler geliştirebilirsiniz. Sınıfta günlük yaşam ve öğrenme arasında net bağlantılar geliştirerek, öğrenciler kendilerini daha saygın ve desteklenmiş hissedeceklerdir.

Kültürel yeterlilik, önyargı ve ayrımcılığın doğası gereği kurumsal bir uygulama haline gelebileceği yolunu bize uyandırır. Kendi politikalarımızın ve iç organizasyon süreçlerimizin bazı insanları nasıl dışlayabileceğinin farkında olmalıyız, ayarlarımızı eşit ve adil hale getirmek için savunuculuk yapmalıyız. Peki bunu nasıl yapacağız? Kültürel geçmişleri ve değerleri kucaklayan öğretim stratejileri kullanabiliriz, herkesi kapsayan ve önceki derslerden öğrenilen davranışları sorgulayan bir müfredat planlamalıyız.

Kültürel yeterlilik sadece bir "nihai hedef" değildir; sürekli bir büyüme, kişisel ve profesyonel gelişim yolculuğudur. Bazen rahatsız hissedeceğinizi, varsayımları her zaman sorgulamanız ve sorgulamanız gerektiğini ve çeşitli kültürel geçmişlerle gelen karmaşıklıkları memnuniyetle karşılamanız gerektiğini fark etmek anlamına gelir. Geçmişleri ne olursa olsun tüm öğrencileri güçlendirmek için ihtiyaç duyduğumuz becerileri geliştirebiliriz.

Sonuç olarak, kültürel yeterlilik eğitimde son derece önemlidir. Eşit, kapsayıcı ve güçlendirici öğrenme ortamları yaratmakla ilgilidir. Kendimizi kültürel yeterliliğe kaptırdığımızda, öğrencilerimizin deneyimlerini kutluyor ve besleyici profesyonel ilişkiler geliştiriyoruz. Özünde, herkesin saygı gördüğünü ve değerli olduğunu hissetmesini sağlamaktır.

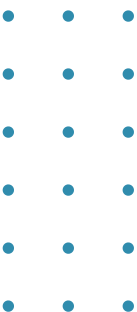




Image 9. Source: Pexels/Credits: Fauxels i

1.1 Kültürel farklılıklar ve kültürel yeterlilik

Kültürel farklılıkların iletişimi nasıl etkileyebileceğine ve buna bağlı olarak çeşitli öğrencilerin sınıfta nasıl davranıp öğretmeyi nasıl sürdürdüğüne bir bakalım.

Kültürel yeterliliği parçalara ayırırsak, bunun tamamen öz inceleme ve farkındalıkla ilgili olduğunu anlarız. Dürüst olursanız ve kendi görüşlerinizi, eğilimlerinizi ve önyargılarınızı incellerseniz, bunları belirleyip anladığınızda sınıfınızdaki öğrencilerle etkileşiminizi geliştirebileceğinizi görebilirsiniz. Bu, farklı kültürler, gelenekler, görenekler hakkında bilgi edinme isteği ve bunları zenginleştirme fırsatları olarak nasıl kullanabileceğinizi görmekle ilgilidir.

İletişim Stilleri: Bildiğimiz gibi, kültürel gelenekler ve değerler, örneğin beden dili, tonlama ve diğer görsel ipuçları gibi iletişim şeklimizi etkileyebilir. Bu farklılıklar dikkate alınmadığında öğrencilerin farklı kültürel geçmişleri, akranları ve öğretmenleri arasında yanlış anlaşılmalara meydana gelebilir. Örneğin: Sınıfta bir soru sorduğunuzu ve hemen yanıt beklediğinizi düşünün. Konuşmadan önce dikkatli düşünmeyi önemseyen bir kültürden gelen bazı öğrenciler, tüm yönler dikkate alınana veya başka bir sınıf üyesi önce konuşana kadar sessiz kalabilir. Başka bir kültürden gelen diğerleri hızlı cevap verebilir. Öğretmen olarak hızlı cevaplar bekleyebilirsiniz çünkü bu, iddialı ve hızlı cevap vermenin saygı gördüğü kültürel ortamınızda normdur. Ancak otoriteye saygıyı ve daha düşünceli bir yaklaşımı önemseyen diğer kültürlerden gelen öğrenciler, işleri farklı şekilde yorumlayabilir. Belki de sorunun ciddi bir şekilde değerlendirilmesi gerektiğini düşünüyorlar veya kişisel olarak cevaplamak üzere seçilmeden cevaplamaktan rahatsız oluyorlar.

Sessizliği, konuya ilişkin bilgi, güven veya ilgi eksikliği olarak yanlış yorumlayabilirsiniz, bu sizi hayal kırıklığına uğratabilir ve ğrenci, seğtiği iletişim tarzı sınıfta saygı görmezse yanlış anlaşılmış veya dışlanmış hissedebilir.

Dil Yeterliliği: Ana dili olmayan konuşmacılar kendilerini anlaşılır kılmakta veya karmaşık kavramları ve dili anlamakta zorluk çekebilirler. Bu engeller, öğrencilerin kendilerini ifade etmelerini veya anlayış göstermelerini gerçekten zorlaştırabilir, bu sinir bozucu olabilir ve öğrenmelerini etkileyebilir. Örneğin, uluslararası bir öğrencinizin olduğunu düşünün. Sınıf tartışmalarına katılmakta zorlanırlar ve dil becerileri nedeniyle daha zor kavramları öğrenmek için önemli miktarda zaman harcarlar. Sınıfta utanmış, cesareti kırılmış ve izole hissedebilirler, bu da akademik yeteneklerine olan güvenlerini etkileyebilir. Soru sorma veya cevaplama konusunda kendilerini güvende hissetmeyebilirler, bu da hem sınıfta hem de ödevler üzerinde çalışırken öğrenmelerini ve öğretmeyi sürdürmelerini etkileyebilir.

Sosyal Uygulamalar ve Kültürel Görgü Kuralları: Günlük sosyal davranışlardaki farklılıklar, sınıf davranışları üzerinde büyük bir etkiye sahip olabilir. Farklı kültürlerden gelen öğrencilerin bir arada olduğu bir sınıfta, öğrencilerin nasıl işbirliği yaptıkları veya etkileşim kurdukları konusunda muhtemelen farklılıklar olacaktır. Örneğin, bir ğrenci otorite sahibi kişilere saygı duymaya alışkın olabilir ve onlara meydan okumaktan hoşlanmayabilir, ancak başka bir ğrenci eşitliğe değer verebilir ve eşit olmayan g dinamiklerine meydan okumayı bekleyebilir. Bu farklı bakış açıları yanlış anlamalara ve muhtemelen sınıfta işbirliğini engelleyen ve çalışma ilişkilerini etkileyen bazı çatışmalara yol açabilir.

Sınıftaki kültürel farklılıkların farkında olmanız ve herkesin dahil hissettiği eşit bir oyun alanı olduğundan emin olmanız hayati önem taşır.

ğrenme Tercihleri: İnsanların kültürel etkileri, sınıfta tercih ettikleri öğrenme stilleri veya ğretim uygulamalarına nasıl yanıt verdikleri üzerinde etkili olabilir. Bazı kültürler ezberlemeye daha fazla önem verir ve ğretmen liderliğindeki öğrenmeyi tercih eder, diğerleri ise eleştirel düşünme uygulamalarına ve işbirlikçi keşfe değer verir. Bu farklılıklar, öğrencilerin ğretim stratejilerinizle ve kullandığınız öğrenme kaynaklarıyla nasıl etkileşime girdiğine yansıyabilir. Örneğin: Farklı kültürlerden öğrencilerin olduğu bir sınıf hayal edin. Antik uygarlıklarla ilgili bir ders başladığında, ğretim görevlisi öğrencilerin sınıftaki farklı kültürel geçmişlerden kaynaklandığına inandıkları farklı düzeylerde katılım gösterdiklerini keşfeder. Bazı ğrenciler daha yapılandırılmış, ğretmen liderliğindeki öğrenmeyi tercih eder ve gerçekleri öğrenme ve hatırlamada harikadır, diğer öğrenciler ise öğrenmeyi gerçekten kavramak için kinestetik pratik aktivitelere ve grup tartışmalarına daha etkili bir şekilde yanıt verir. Bu farklılıklar, öğrencilerin katılım düzeylerinde ve sınıftaki genel başarıda farklılıklara yol açabilir. Öğretmen farklılıkların farkında değilse, yanlışlıkla bazı öğrencileri hariç tutabilir. Öğretmenlerin tüm öğrencilerin öğrenme tercihlerini karşılamak ve eşitlikçi ve kapsayıcı bir sınıf oluşturmak için farklılaştırma stratejileri kullanması önemlidir.

Öğretmenlerin tüm öğrencilerin öğrenme tercihlerini karşılamak ve eşitlikçi ve kapsayıcı bir sınıf ortamı oluşturmak için farklılaştırma stratejileri kullanmaları önemlidir.

Beklentiler ve Değerler: Kültürel farklılıklar, öğrencilerin eğitimsel başarıyı ve başarıyı ne kadar önemseydiğini de etkileyebilir.

Çeşitliliğin olduğu bir sınıfta, bazı öğrencilerin okulda yüksek başarı elde etmek için gerçekten motive olduklarını fark edebilirsiniz çünkü kültürleri eğitimin uzun vadeli gelecekte başarının anahtarı olduğuna inanır. Öte yandan, mesleki yollar ve beceriler veya aile/ev içi sorumluluklar gibi diğer başarı biçimlerine akademik başarılarından daha fazla değer veren kültürlerden gelen öğrencileriniz olabilir. Bu farklılıklar, öğrencilerinizin ne kadar motive olduklarını ve sınıfta başarıya ne kadar değer verdiklerini önemli ölçüde etkileyebilir. Kültürel farklılıkları tanımak ve anlamak öğretmenler için son derece önemlidir. Sınıfta kapsayıcılık yaratmanıza ve herkes için destekleyici bir kültür sağlamanıza yardımcı olur.

Dublin Yetişkin Eğitimi Koleji

Açıklama: Kültürel yeterlilik, eğitimcilerin öğrencilerin çeşitli kültürel deneyimleri ile okul ortamı arasındaki boşluğu kapatmalarına yardımcı olur ve böylece öğrencilerin akademik ve sosyal sonuçlarını iyileştirir. Bu canlandırılan vaka çalışması, çeşitli yetişkin eğitim kurumlarında kültürel yeterlilik girişiminin uygulanmasını inceler ve bu girişimle ilişkili zorlukları, stratejileri ve sonuçları vurgular

Senaryo: Dublin Yetişkin Eğitimi Koleji, şehrin hareketli bir kentsel bölgesinde bulunan hayali bir kolejdır ve etnik köken, cinsiyet, dil ve sosyoekonomik geçmiş açısından oldukça çeşitli bir öğrenci nüfusuna hizmet eder. Merkez yönetimi, farklı öğrenci grupları arasında akademik performans ve katılımı önemli farklılıklar olduğunu fark etti. Örneğin, Gezgin/Roman ve Suriyeli öğrenciler, İrlandalı ve Asyalı akranlarına kıyasla düşük performans gösteriyordu ve çatışmalara yol açan kültürel yanlış anlamalar sık sık yaşanıyordu.

Cevap olarak merkez, daha kapsayıcı ve destekleyici bir merkez ortamı oluşturmayı amaçlayan bir kültürel yeterlilik programı uygulamaya karar verdi. (Global Learners Institute'tan uyarlanmıştır. [2024]. Sınıfta kültürel yeterlilik: Yetişkin eğitimi üzerine bir vaka çalışması. Global Learners Institute.)

Çözüm/Sonuç: 1. Eğitimciler için Mesleki Gelişim: Eğitimciler kültürel farkındalık, iletişim stilleri ve kapsayıcı öğretim konusunda eğitim aldılar.

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

Öğrenme, farklı iletişim stillerini nasıl tanıyıp bunlara nasıl uyum sağlayacaklarını ve farklı dil yeterlilik seviyelerine sahip öğrencileri nasıl destekleyeceklerini kapsıyordu. Sonuç olarak, farklı kültürel ihtiyaçlara uyum sağlayan kapsayıcı bir öğrenme ortamı yaratmak için daha iyi donanımlıydılar.

2. Dil Yeterlilik Desteği: Öğrenciler arasındaki çeşitli dil yeterliliklerini fark eden merkez, İngilizce Öğrenenler (ELL'ler) için ek destek uyguladı. Buna iki dilli yardımcıları, dile özgü özel dersler ve çift dilli öğretim materyalleri dahildi. Bu yaklaşım, ELL öğrencilerinin eğitimlerine daha fazla katılmalarına ve akademik sonuçlarını iyileştirmelerine yardımcı oldu.

3. Kültürel Olarak İlgili Pedagoji: Müfredat, öğrencilerin kültürel geçmişlerini ve öğrenme tercihlerini yansıtan çeşitli bakış açıları, materyalleri ve öğretim yöntemlerini içerecek şekilde uyarlandı. Örneğin, edebiyat dersleri çeşitli kültürlerden yazarların eserlerini içeriyordu ve tarih dersleri tarihi olaylara ilişkin birden fazla bakış açısı sunuyordu. Bu, müfredatı öğrenciler için daha ilgi çekici ve alakalı hale getirerek, eğitimlerinde kendi kültürel deneyimlerinin değerini görmelerine yardımcı oldu.

4. Sosyal Normlar ve Değerlere Yönelik Yaklaşım: Merkez, öğrencilerin ve personelin birbirlerinin kültürel normlarını ve değerlerini öğrenebilecekleri kültürel etkinlikler ve atölyeler düzenledi. Bu etkinlikler karşılıklı saygı ve anlayışı teşvik ederek kültürel çatışmaları azalttı. Ek olarak, merkez kıyafet kuralları ve bayram kutlamaları gibi çeşitli kültürel uygulamalara ve değerlere saygı duyan ve bunları barındıran net yönergeler oluşturdu.

Önemli çıkarımlar:

- İletişim Stillerine Uyum: Çeşitli iletişim stillerini anlamak ve bunlara uyum sağlamak, çeşitli bir eğitim ortamında etkili etkileşim için çok önemlidir.
- Dil Yeterliliğine Destek: Çeşitli dil yeterlilik seviyelerine sahip öğrencilere hedefli destek sağlamak, tüm öğrencilerin müfredata erişebilmesini ve merkez faaliyetlerine tam olarak katılabilmesini sağlar.
- Kültürel Olarak İlgili Pedagojinin Dahil Edilmesi: Çeşitli kültürel bakış açıları ve öğretim yöntemlerini müfredata entegre etmek, öğrenmeyi daha alakalı ve kapsayıcı hale getirerek öğrenci katılımını ve başarısını artırır.
- Öğrenci Sesi ile Güçlendirme: Geri bildirim için platformlar oluşturmak, öğrencilerin eğitim ortamlarını şekillendirmeye aktif olarak katılmalarını, bir sahiplik ve aidiyet duygusu geliştirmelerini sağlar.
- Toplumsal Norm ve Değerlere Saygı: Merkezde çeşitli toplumsal norm ve değerlerin kabul edilmesi ve bunlara uyum sağlanması saygıyı teşvik eder, çatışmaları azaltır ve daha olumlu ve kapsayıcı bir okul iklimi oluşturur.

2. Saygılı ve kapsayıcı bir sınıf ortamı oluşturmak

Bu bölümde, yetişkin eğitiminde saygı ve kapsayıcılığın öğretim ve öğrenme ortamının merkezinde olduğu bir sınıf yaratmaya bakacaksınız. Günümüzün çeşitli eğitim ikliminde her öğrencinin saygı gördüğünü ve dahil edildiğini hissetmek çok önemlidir. Bu bölüm, her öğrencinin desteklendiğini ve değerli olduğunu hissettiği türden bir sınıf yaratmak için size yararlı pratik ipuçları ve stratejiler sunacaktır.

2.1 . Yetişkin Eğitiminde Saygı ve Dahil Etmeyi Anlamak

Öğrenciler, saygının ön planda olduğu bir sınıfın parçası olarak kendilerini dahil hissettiklerinde başarılı olurlar ve daha etkili bir şekilde öğrenebilirler. Olumlu bir sınıf ortamı, öğrenci katılımını artırır ve grubun motivasyonunu yükseltir. Karışıkta çeşitli kültürel geçmişlere sahip olmak, daha ilgi çekici zenginleştirici tartışmalar ve daha çeşitli görüşler ve bakış açıları sağlar. Tüm sınıf saygılı bir şekilde etkileşime girdiğinde, destekleyici bir öğrenme ortamı için anahtar olan bir uyum ve topluluk duygusu yaratır.

Saygılı ve Kapsayıcı Sınıfın Temel Bileşenleri

- Öğrencilerin Kültürel Farklılıklarını Tanımak ve Kucaklamak: İnançlar, cinsiyet, sosyal geçmişler, dil, yaş ve yaşam deneyimleri gibi kültürel farklılıkları tanımak ve kabul etmek çok önemlidir. Tüm öğrencilerinizin sınıf kaynaklarına ve katılma eşit erişimini sağlar. Örneğin öğretim yöntemlerini uyarlayarak ve tüm öğrencilerinizin çeşitli ihtiyaçlarını karşılamak için farklılaştırma kullanarak kültürel olarak duyarlı öğretimi kullanmanız önemlidir.

- Sınıfta Saygı ve Katılımın Teşviki

- İletişim Türleri

Aktif Dinleme: Sınıfta öğrencilerinizi gerçekten dinleyin ve söylediklerine gerçek ilgi gösterin, başınızı sallayarak, sözlerini değiştirerek ve sözünü kesmeden konuşmaları için zaman vererek ve yargılamadan empatik bir şekilde dinleyin. Onları anlamana yardımcı olması için yansıtıcı dinleme tekniklerini kullanın, örneğin söylenenleri yeniden ifade edebilir ve özetleyebilir veya açık uçlu sorular kullanarak konuşmayı genişletebilirsiniz.

Açık ve Kapsayıcı Dil: Teknik dil ve karmaşık terimler kullanmak yerine, cinsiyet, kültürel veya sosyal geçmişe bakılmaksızın tüm öğrenciler için kapsayıcı olan özlü, açık bir dil kullanın. Dilinizi seçerken öğrencilerinizin bağlamını, yaşını, yeteneğini ve eğitim düzeyini dikkate aldığınızdan emin olmalısınız.

Sözsüz İletişim: Öğrencilerinizle etkileşim kurarken her zaman beden dilinizi ve yüz ifadelerinizi göz önünde bulundurun. Saygı ve açıklık göstermeye çalışın, onlarla sözsüz etkileşimlerde bulunurken kültürel farklılıkları dikkate almaya çalışın.

Anadili Olmayan Konuşanlar İçin Destek: Çeşitli öğrencilerin ihtiyaçları için çeviri araçları (google çeviri vb.), iki dilli destek yardımcıları ve anadili olmayan konuşanlar için basitleştirilmiş metinler gibi alternatif kaynakları düşünmek her zaman akıllıca olacaktır.

Görsel Yardımcılar: Resimler, Posterler, görsel bilgi kartları, diyagramlar ve videolar öğrencilerinizin daha etkili bir şekilde anlamalarına ve iletişim kurmalarına yardımcı olmak için paha biçilmez bir yardımcıdır.

Tempo: Dersinizi planlarken iletişiminizin hızını ve temposunu göz önünde bulundurmanız önemlidir, çeşitli öğrencilerle iletişiminizde yansıma işleme ve anlayışın gerçekleşmesi için zaman hesaba katmalısınız, sabırlı olmalı ve aceleci konuşmalardan kaçınmalısınız..

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •

- Kültürel Duyarlılık:

Kültür Farkındalığı: Öğrencilerinizin sosyal uygulamaları, gelenekleri, inançları, değerleri ve tercih edilen iletişim stilleri dahil olmak üzere kültürel geçmişleri hakkında kendinizi eğitmek için zaman ayırırsanız, sınıfınız bundan faydalanacaktır.

Akranlarla Kültürel Değişim: Öğrencilerinizi karşılıklı saygıyı teşvik etmek ve çatışmayı veya yanlış anlaşılmayı azaltmak için kültürel geleneklerini ve deneyimlerini paylaşmaya teşvik etmek için planlamanıza zaman ayırın.

Kapsayıcı Bir Müfredat Planlayın: Derslerinizi planlarken, mümkün olduğunca öğretim materyallerinize ve örneklerinize çeşitli bakış açılarını entegre etmeye çalışın.

Farklı Öğretim Yöntemleri Kullanın: VARK öğrenme stillerini karşılamak için dersler, grup etkinlikleri, uygulamalı pratik etkinlikler, proje tabanlı öğrenme, gerçek yaşam senaryoları ve teknolojiden oluşan bir karışım kullanın.

Öğrenci Merkezli Öğretim: Mümkün olduğunca öğretiminizi öğrencilerinizin ilgi alanları ve deneyimleri etrafında kurmaya çalışın; bu, onların öğrenme deneyimlerini zenginleştirecektir.

Geri Bildirim Mekanizmaları: Öğretim yöntemleriniz ve sınıf dinamikleriniz hakkında öğrencilerinizden düzenli geri bildirim oturumları planlamalı ve bunu gelecekteki planlamanızı bilgilendirmek için kullanmalısınız.

Sınıfta Net Beklentiler ve Değerler Belirleyin: Sınıfta davranış ve katılım için net kurallar ve beklentiler belirlemeli ve bunları kapsayıcı, sınıfın seviyesi ve yeteneklerine uygun ve tüm öğrencilerinize saygılı olacak şekilde iletmelisiniz.

Saygılı Davranış Modeli Oluşturun: Öğrencilerinize her zaman yeniden üretebilecekleri bir örnek oluşturmalsınız. Her zaman kendi davranışlarınızda saygılı etkileşimleri ve kapsayıcılığı modellemeli ve saygısız davranış durumlarına meydan okumalı ve bunları ele almalısınız.

Çatışma Çözümünü Yönetin: Kültürel yanlış anlamalardan kaynaklanabilecek çatışmaları arabuluculuk etme becerilerini kullanmalı ve tüm bakış açılarına saygı duyan bir problem çözme yaklaşımını teşvik etmelisiniz. Sınıftaki herkesi eğiten açık, saygılı konuşmalar için etkili iletişim kullanın.

2.2. Sınıfta Stratejilerin Uygulanması

Kapsayıcı Bir Ortam Oluşturmak

Kapsayıcı Dil Kullanımı: Tüm öğrencilerinizin bireyselliğine, tercihlerine ve kültürel geçmişine saygı gösteren bir dil kullanmanız önemlidir. "Oğlanlar ve kızlar" veya "bayanlar ve beyler" yerine "öğrenciler" veya "herkes" gibi terimler kullanabilirsiniz. Örneğin, "Herkes Güneydin," deyin.

Eşit Temsil: Öğretim materyallerinizin öğrencilerinizin çeşitliliğini temsil ettiğinden emin olmalısınız. Örneğin, sınıfınızdaki öğrencileri temsil eden vaka çalışmaları kullanabilirsiniz.

Erişilebilirliği Sağlama: Tüm öğretim materyallerinin ve sınıf etkinliklerinin engelli veya başka dilleri konuşan öğrenciler için erişilebilir olduğundan emin olmalısınız. Bu amaçla Google Transcribe veya Microsoft Translator gibi uygulamaları kullanabilirsiniz.

Aktif Katılımı Kolaylaştırma: Tüm öğrencileri, işbirliğinin zenginleştirici ve zorunlu olduğu grup tartışmalarına ve pratik etkinliklere katılmaya teşvik etmelisiniz. Herkesi dahil etmek için düşün-eşleş-paylaş gibi teknikleri kullanmayı deneyin.
<https://www.readingrockets.org/classroom/classroom-strategies/think-pair-share>

İşbirlikçi katılımı teşvik etmek için Grup Çalışmasını kullanın: Kültürler arası etkileşimleri ve akran öğrenimini teşvik etmek için görevlerde işbirliği yapmak üzere çeşitli gruplar oluşturmayı deneyin.

Tanıma ve Övgüyü Kullanın: Tüm öğrencilerin başarılarını ve katkılarını kutlamalı ve sözlü övgü ve ödüllendirici aktiviteler yoluyla çeşitli bakış açılarının değerini vurgulamalısınız.

2.3. Çatışmaların Ele Alınması ve Yönetilmesi

Proaktif Yaklaşımlar

Kültürel Duyarlılık Eğitimi: Kuruluşunuzdan öğrencileriniz ve personeliniz için kültürel duyarlılık ve kapsayıcı bir ortamın neden son derece önemli olduğu konusunda eğitim oturumları düzenlemeyi düşünmelisiniz.

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

Düzenli Kontroller Yapın: Öğrencilerinizle düzenli kontroller veya bire bir eğitimler yapmak, onlara sahip olabilecekleri endişeleri veya sorunları ele almaları için güvenli bir besleyici alan sağlamak iyi bir fikirdir. Bu, sınıfta işlerin nasıl gittiğine dair geri bildirim almak ve gelecekteki öğretim için planlama hakkında sizi bilgilendirmek için ideal bir fırsat verecektir.

Çatışma Çözümünü Yönetin, Endişeleri Dinleyin ve Doğrulayın: Sınıfta çatışmalar ortaya çıktığında, dahil olan herkesi sakın bir şekilde dinlemek ve nereden geldiklerini ve farklı görüşleri anlamak için zaman ayırdığınızdan emin olun. Öğrencilerinizi çatışmaları çözmek için çözümler bulmaya ve durumdaki rollerine sahip çıkmaya teşvik etmeye çalışın.

Arabuluculuğu Kolaylaştırın: Çatışmaya dahil olan öğrencilerin üretken bir çözüm odaklı konuşma yapmasına yardımcı olmak için bir arabulucu olarak devreye girebilir veya tarafsız birini atayabilirsiniz.

Onarıcı Uygulamaları Kullanın: "Konuşma çemberleri", "Özür Mektupları", "Mağdur/Suçlu arabuluculuğu" gibi onarıcı uygulamaları kullanmak, bozulan ilişkileri onarmaya ve sınıfta olumlu, üretken bir ahlaki geri getirmeye yardımcı olabilir.

Yetişkin eğitiminde saygılı ve kapsayıcı bir sınıf oluşturmak her zaman bağlılık ve sıkı çalışma gerektiren sürekli bir uygulamadır. Tutarlı olmak, sebat etmek ve öğrenmeye ve değişime açık olmak önemlidir.



Resim 10. Kaynak: Pexels/Krediler:Fauxel

"Saygı ve Katılımı Teşvik Etmek: Riverside Toplum Merkezi'nde Yetişkin Eğitiminde Kültürel Yeterliliği Geliştirmeye Yönelik Bir Vaka Çalışması"

Açıklama: Yetişkin eğitiminde, tüm öğrencilerin değerli ve desteklenmiş hissetmelerini sağlamak için saygılı ve kapsayıcı bir sınıf ortamı yaratmak kritik öneme sahiptir. Bu vaka çalışması, Yetişkin Temel Eğitim programında böyle bir ortam oluşturmak için Riverside Toplum Merkezi hayali kolejinde simüle edilmiş bir girişimi incelemektedir. Girişim, kültürel ve dilsel olarak çeşitli bir öğrenci nüfusu arasında çeşitli iletişim stilleri, dil yeterliliği, sosyal normlar, öğrenme tercihleri, beklentiler ve değerleri ele almaya odaklanmıştır.

Senaryo: Riverside Toplum Merkezi eğitim programı, okuryazarlıklarını, aritmetiklerini ve iş becerilerini geliştirmek isteyen göçmenler, mülteciler ve yerel sakinler dahil olmak üzere çeşitli bir öğrenci topluluğuna hizmet vermektedir. Öğrenci profili, çok çeşitli kültürel geçmişlere, yaşlara ve eğitim deneyimlerine yayılmaktadır. Program, öğrenci katılımını ve başarısını etkileyen kültürel yanlış anlamalar, dil engelleri ve çeşitli öğrenme tercihleri gibi zorluklarla karşı karşıya kalmıştır.

Bu zorlukları ele almak için merkez, saygılı ve kapsayıcı bir sınıf ortamı yaratmayı amaçlayan kapsamlı bir girişim uyguladı. Girişim, eğitimciler için profesyonel gelişim, müfredat değişiklikleri ve öğrenciler için destek hizmetleri içeriyordu.

Çözüm/Sonuç: Ortaya çıkan sorunları ele almak için merkez şunları uyguladı:

Öğretmenler için Mesleki Gelişim: Kolej, kültürel yeterlilik ve kapsayıcı öğretim stratejilerine odaklanan atölyeler ve eğitim oturumları düzenledi. Öğretmenler farklı iletişim stilleri ve öğretimlerini bu farklılıklara uyacak şekilde nasıl uyarlayacaklarını öğrendiler. Örneğin, aktif dinleme ve açık, kapsayıcı dil uyguladılar. Eğitim ayrıca görsel yardımcılar kullanma ve talimatları basitleştirme gibi farklı dil yeterlilik seviyelerine sahip öğrencileri destekleme stratejilerini de kapsıyordu. Sonuç olarak, eğitimciler öğrencilerinin çeşitli ihtiyaçlarını tanıma ve ele alma konusunda daha yetenekli hale geldiler. Tüm kültürel geçmişlere ve öğrenme stillerine saygı duyan bir sınıf ortamı yaratmak için daha donanımlıydılar.

Dil Yeterlilik Desteği:

Öğrenciler arasındaki çeşitli dil yeterlilik seviyelerinin farkında olan kolej, İngilizce Dil Öğrenenler (ELL'ler) için desteği artırdı. Buna iki dilli yardımcıları sağlamak, dile özgü özel ders seansları sunmak ve çift dilli öğretim materyalleri eklemek dahildi. Öğretmenler görsel yardımcıları kullanmak, önemli bilgileri tekrarlamak ve düzenli olarak anlayıp anlamadıklarını kontrol etmek üzere eğitildi. Bu önlemler ELL öğrencilerinin kendilerini daha dahil hissetmelerine ve eğitimlerine tam olarak katılabilmelerine yardımcı oldu. Geliştirilmiş dil becerileri daha iyi akademik performansa ve artan özgüvene katkıda bulundu.

Kültürel Olarak İlgili Müfredat:

Müfredat, çeşitli kültürlerden materyaller ve bakış açıları içerecek şekilde revize edildi. Örneğin, edebiyat derslerinde farklı kültürel geçmişlere sahip yazarların eserleri yer aldı ve tarih derslerinde tarihi olaylara ilişkin birden fazla bakış açısı yer aldı. Bu yaklaşım, müfredatı öğrenciler için daha ilgi çekici ve alakalı hale getirdi. Kültürlerinin müfredata yansıdığını gören öğrenciler, eğitimlerine daha fazla değer verildiğini ve bağlı olduklarını hissettiler. Bu, motivasyonlarını ve sınıf etkinliklerine katılımlarını artırdı.

Kapsayıcı Sınıf Uygulamaları:

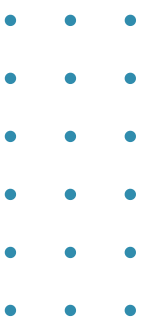
Eğitimciler farklı öğrenme tercihlerini ve kültürel normları karşılamak için çeşitli kapsayıcı sınıf uygulamaları benimsediler. Çeşitli öğrenme stillerine hitap etmek için dersler, grup çalışmaları, uygulamalı etkinlikler ve teknolojiden oluşan bir karışım kullandılar. Ayrıca, tüm kültürel normlara ve değerlere saygı duyan sınıf davranışı ve katılımı için net yönergeler oluşturdular. Bu uygulamalar daha dinamik ve kapsayıcı bir öğrenme ortamı yarattı. Öğrenciler daha fazla katılım gösterdi ve fikirlerini ve bakış açılarını ifade etmekte kendilerini rahat hissettiler.

Çatışma Çözümü ve Arabuluculuk:

Merkez, kültürel yanlış anlamalardan kaynaklanan çatışmaları ele almak ve yönetmek için bir sistem tanıttı. Eğitimciler çatışma çözme teknikleri ve onarıcı uygulamalar konusunda eğitildi. Çatışmalar meydana geldiğinde, yapıcı diyalogları kolaylaştırdılar ve öğrencilerin ortak bir zemin bulmalarına yardımcı oldular. Bu yaklaşım çatışma sayısını azalttı ve daha uyumlu bir sınıf ortamı yarattı. Öğrenciler birbirlerinin farklılıklarını takdir etmeyi ve saygı duymayı öğrendiler.

Önemli Çıkarımlar: Riverside Toplum Merkezi'nin girişimi, yetişkin eğitiminde saygılı ve kapsayıcı bir sınıf oluşturma için kapsamlı bir yaklaşım gerektirdiğini göstermektedir. Eğitimciler, kültürel yeterlilik, dil desteği, müfredat uygunluğu, kapsayıcı uygulamalar ve çatışma çözümüne odaklanarak tüm öğrencilerin değerli hissettiği bir ortam yaratabilirler.

.....



3. Öğretim yöntemlerini öğrencilerin ihtiyaçlarına göre uyarlamak

Eğitim genellikle çeşitli kültürel geçmişlere, yaşam deneyimlerine ve öğrenme tercihlerine sahip öğrencilere öğretmeyi içerir. Etkili ve kapsayıcı bir öğrenme ortamı oluşturmak için, eğitimciler bu farklılıkları ele alan stratejilerle donatılmalıdır. Bu konu, özellikle farklı kültürel geçmişlere sahip olanlar olmak üzere tüm öğrenciler için öğrenme sonuçlarını iyileştirmek üzere öğretim yöntemlerini uyarlamaya yönelik pratik yaklaşımlar ve örnekler sağlayacaktır.





Resim 11. Kaynak: Pexels/Krediler:Fauxels

3.1 Farklı Kültürlere Sahip Bir Sınıf İçin Öğretim Stratejileri

Farklılaştırma

- Tanım: Farklılaştırma, öğretim yöntemlerini tüm öğrencilerinizin çeşitli ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde uyarlamayı içerir.
- Uygulama: Doğrudan öğretim, işbirlikli öğrenme ve uygulamalı etkinlikler, gerçek yaşam senaryoları, proje tabanlı öğrenme, modelleme gibi çeşitli öğretim stratejileri kullanmalısınız.
- Örnek: Farklı dil yeterlilik seviyelerine sahip bir sınıfta, tüm öğrencilere hitap etmek için birden fazla formatta (yazılı, görsel ve işitsel) materyaller sağlayabilir ve farklı etkinlikler (bireysel görevler, grup çalışması ve tartışmalar) sunabilirsiniz.

Kültüre Duyarlı Öğretim

- Tanım: Kültüre duyarlı öğretim, öğrencilerin kültürel geçmişlerini tanıır ve bu farkındalığı öğretim uygulamalarına entegre eder.
- Uygulama: Müfredata çeşitli bakış açıları ekleyin ve kapsayıcı bir sınıf ortamı oluşturun.
- Örnek: Bir Sanat dersinde, çeşitli kültürlerden katkılar ve sanatçılar ekleyebilir ve öğrencileri konuyla ilgili kültürel bakış açılarını paylaşmaya teşvik edebilirsiniz.

Öğretim Yöntemlerinin Uyarlanması

• Farklı Öğrenme Stillerine Hitap Etmek

Günümüzün çeşitli eğitim ortamında, kapsayıcı ve etkili bir öğrenme ortamı oluşturmak için farklı öğrenme stillerini tanımak ve ele almak çok önemlidir. Çok kültürlü bir sınıf, sınıfa genellikle çok çeşitli deneyimler ve eğitim geçmişleri getirir. Öğretim yöntemlerini öğrencilerin çeşitli ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde uyarlayarak, tüm öğrencilerin başarılı olma fırsatına sahip olmasını sağlayabilirsiniz.

- **Görsel Öğrenme:** Görsel öğrenenler, grafikler, diyagramlar, videolar ve yazılı talimatların kullanımından büyük ölçüde faydalanırlar. Bu araçlar, kavramları görselleştirmelerine ve sunulan materyali daha iyi anlamalarına yardımcı olur. Farklı kültürel geçmişlere sahip olanlar için görsel yardımcılar, dil engellerini aşmada ve karmaşık fikirleri daha erişilebilir hale getirmede özellikle yardımcı olabilir. El ilanları, görsel özetler ve grafik düzenleyiciler sağlamak, bilgilerin anlaşılmasını ve hatırlanmasını iyileştirebilir.
- **İşitsel Öğrenme** İşitsel öğrenenler, derslerin, tartışmaların ve sesli materyallerin öğrenme sürecinin büyük bir parçası olduğu ortamlarda gelişir. Bu unsurları dahil etmek dil öğrenimini kolaylaştırabilir ve dinleme becerilerini geliştirebilir. Ses kayıtları, podcast'ler kullanmak ve sınıf tartışmalarında sözlü katılımı teşvik etmek, işitsel öğrenenlerin bilgileri daha etkili bir şekilde işlemesine yardımcı olabilir. Ayrıca, işitsel öğrenmeyi görsel yardımcılarla birleştirmek temel kavramları pekiştirebilir ve genel anlayışı geliştirebilir.
- **Kinestetik Öğrenme:** Kinestetik öğrenenler, uygulamalı aktivitelere, deneylere ve gerçek yaşam simülasyonlarına katılabilirler ve başarılı olurlar. Kinestetik öğrenme fırsatları, özellikle gerçek yaşam senaryolarıyla ilişkili olduğunda, öğrenme deneyimini daha alakalı ve pratik hale getirebilir. Pratik aktiviteleri, rol yapma senaryolarını ve etkileşimli projeleri birleştirmek, kinestetik öğrenenlere yeni kavramları kavramak için ihtiyaç duydukları dokunsal etkileşimi sağlayabilir. Teorik bilginin pratik, gerçek dünya uygulamaları, öğrenmeyi daha anlamlı ve günlük yaşamlarına doğrudan uygulanabilir hale getirebilir.

Örnek: Bütçeleme dersi için kavramları açıklamak için infografikler kullanabilir (görsel), kişisel finans deneyimleri hakkında bir tartışma düzenleyebilir (işitsel) ve öğrencilerin tatbiki bir bütçe oluşturup yönetmesini sağlayabilirsiniz (kinestetik).

• Esnek Öğrenme Seçeneği

Esnek öğrenme seçeneklerini birleştirmek, sıklıkla birden fazla sorumluluğu bir arada yürüten öğrencilerinizin çeşitli ihtiyaçlarını karşılamak için önemlidir. Uyarlanabilir eğitim yolları sağlayarak, tüm öğrencilerinizin benzersiz koşullarını destekleyen kapsayıcı bir ortam oluşturulabilir ve eğitim hedeflerini etkili bir şekilde takip etmelerini sağlayabilirsiniz.

- **Karma Öğrenme:** Karma öğrenme, çevrimiçi ve yüz yüze eğitimi birleştirerek öğrencilerinizin bazılarının yoğun programlarına uyum sağlamak için gereken esnekliği sunar. Birçok göçmen kadın iş, ailevi yükümlülükler ve diğer taahhütler arasında denge kurar ve bu da katı bir ders programına uymayı zorlaştırır. Karma öğrenme, onların ders materyallerine erişmelerini, tartışmalara katılmalarını ve ödevleri kendi hızlarında ve rahatlıklarında tamamlamalarını sağlar. Bu yaklaşım yalnızca esneklik sağlamakla kalmaz, aynı zamanda hem yüz yüze hem de çevrimiçi öğrenme ortamlarının faydalarını da içerir ve genel katılımı ve anlayışı artırır.
- **Modüler Yaklaşım:** Modüler bir yaklaşım benimsemek, öğrenmeyi farklı hızlarda tamamlanabilen yönetilebilir birimlere ayırır. Bu yöntem, iş veya aile sorumlulukları nedeniyle eğitimlerinde kesintiler yaşayabilecek öğrencilerinizin her biri için özellikle faydalıdır. Modüler dersler, onların bir seferde bir birime odaklanmalarını sağlayarak, yönetmeleri gereken başka dış baskılar olsa bile bir başarı ve ilerleme duygusu sağlar. Bu yaklaşım ayrıca her öğrencinin bireysel ihtiyaçlarına ve öğrenme hızına uyum sağlamanıza olanak tanır.

Örnek: Bilgi Teknolojileri dersi veriyorsanız, çevrimiçi dersler (kendi hızınızda), canlı web seminerleri (gerçek zamanlı etkileşim) ve yüz yüze dersler (uygulamalı pratik) sunabilirsiniz.

Dil Yeterliliğine Destek Sağlamak

Malzemeler: Sözlükler, görsel yardımcılar ve cümle çerçeveleri gibi destek yapıları sağlayın (<https://www.hmhc.com/blog/sentence-frames-for-ell-students#:~:text=Sentence%20frames%20are%20structures%20for,skills%2C%20such%20as%20academic%20vocabulary.>) sınırlı dil yeterliliğine sahip öğrencilere yardımcı olmak için.

Akran Desteği: Öğrencilerin birbirlerini destekleyebilecekleri akran öğretimini ve grup çalışmalarını teşvik edin.

Örnek: Bir ESOL sınıfında, bir eğitmen, kavrayışı ve iletişimi desteklemek için görsel yardımcılar kullanarak, ana dili konuşanları dil öğrencileriyle işbirlikli projeler için eşleştirebilir..

Pratik Uygulama ve Örnekler

Pratik örnekler arasında öğrencilerin çeşitli deneyimlerini yansıtan gerçek dünya senaryoları kullanmak yer alır. Örneğin, "bütçeyle yemek hazırlama" dersi için, pratik görevler için akran öğrenimini kullanabilir, öğrencilerin kültürlerini ve geleneksel mutfağını sınıfa getirmelerine ve kültürlerinin değerli olduğunu hissederken teknikleri başkalarına aktarmalarına olanak tanıyabilirsiniz.

Bu stratejileri kullanarak, öğrenmenin tüm öğrenciler için erişilebilir, alakalı ve ilgi çekici olmasını sağlayarak kapsayıcı ve destekleyici bir sınıf ortamı teşvik edersiniz..

"Küresel Perspektifleri Geliştirmek: Dundrum Kadın Merkezi'nde Çeşitli Yetişkin Öğrenciler İçin İşletme Eğitimi Uyarlamak"

Açıklama: Simüle edilmiş bir senaryo kullanarak bu vaka çalışması, "Dundrum Kadın Merkezi"nin, önemli sayıda göçmen öğrenciye sahip çeşitli yetişkin öğrenci grubunun ihtiyaçlarını karşılamak için işletme dersini nasıl uyarladığını araştırıyor. Odak noktası, öğrenme sürecini zenginleştirmek ve kapsayıcı bir atmosferi teşvik etmek için öğrencilerin benzersiz bakış açılarından ve deneyimlerinden yararlanmaktır.

Senaryo: Dundrum Kadın Merkezi, çeşitli kültürel ve profesyonel geçmişlere sahip yetişkin öğrencilerin katıldığı bir işletme dersi sunmaktadır. Öğrenciler arasında, farklı iş uygulamalarından benzersiz kültürel bakış açılarına kadar, kendi ülkelerinden zengin deneyimler getiren göçmenler bulunmaktadır. Sınıftaki çeşitlilik hem bir fırsat hem de bir zorluk sunmaktadır: Tüm öğrencilerin öğretim yöntemlerini ve kaynaklarını uyarlayarak eğitim hedeflerine ulaşmalarını sağlarken, bu farklılıklara saygı duyan ve bunları kullanan bir öğrenme ortamı nasıl oluşturulur.

Çözüm/ Sonuç: Eğitimci, işletmenin küresel doğasını yansıtan çeşitli endüstrilerden ve ülkelere vaka çalışmalarını entegre etti. Bu vaka çalışmaları, çok uluslu şirketleri, farklı kıtalardan küçük işletmeleri ve gelişmekte olan pazarları içeriyordu. Eğitimci, dünyanın dört bir yanından örnekler kullanarak ders içeriğinin tüm öğrenciler için alakalı ve ilişkilendirilebilir olmasını sağladı. Ek olarak, vaka çalışmalarına her örneğin kültürel ve ekonomik bağlamı hakkında arka plan bilgileri eşlik etti ve böylece anlayış geliştirildi. Öğrenciler, kültürel geçmişleri müfredatta temsil edildiğinden kendilerini daha ilgili ve değerli hissettiler. Bu yaklaşım ayrıca tüm öğrencilerin küresel iş uygulamalarına ilişkin anlayışlarını genişletti.



Resim 12. Kaynak: Pexels/Krediler:Thiridman

Yaşanmış Deneyimleri Paylaşma:

Eğitmen, öğrencileri sınıf tartışmaları sırasında deneyimlerini paylaşmaya teşvik etti. Örneğin, Nijeryalı bir öğrenci petrol endüstrisi hakkında fikirler paylaşıırken, Çin'den bir diğeri e-ticaret trendlerini tartıştı. Eğitmen, öğrencilerin deneyimlerini paylaşmaları için tartışma forumları ve sunum setleri gibi bir platform oluşturdu. Ek olarak, bu oturumlar öğrencilerin deneyimlerini ders kavramlarıyla ilişkilendirmelerine yardımcı olmak için yönlendirici sorularla yapılandırıldı. Bu uygulama yalnızca ders içeriğini zenginleştirmekle kalmadı, aynı zamanda öğrencilerin geçmişlerini ve deneyimlerini de doğruladı. Sınıf ortamı, öğrencilerin birbirlerinin çeşitli deneyimlerinden öğrenmesiyle daha kapsayıcı hale geldi. Bu akran öğrenimi, özellikle göçmen öğrenciler arasında güveni ve katılımı artırdı.

İşbirlikçi Proje Tabanlı Öğrenme:

Grup projeleri, farklı kültürel geçmişlere sahip öğrencileri bir araya getirmek için stratejik olarak tasarlandı. Her gruba, çeşitli bakış açılarından girdi gerektiren bir iş sorununu çözme görevi verildi. Örneğin, bir proje, öğrencilerin benzersiz kültürel anlayış kullanmalarını gerektiren uluslararası bir pazarda yeni bir ürün için bir pazar giriş stratejisi oluşturmayı içerebilir. Eğitmen, kültürel bakış açılarının önemini vurgulayan yapılandırılmış proje yönergeleri sağladı. Kaynaklar, öğrencileri kültürel faktörleri ve olası engelleri göz önünde bulundurmaya teşvik eden pazar analizi şablonlarını içeriyordu. Ayrıca, proje ölçütleri çeşitli bakış açılarının entegrasyonunu değerlendirmek için tasarlandı.

- İşbirlikçi projeler kültürel alışverişi ve ekip çalışmasını teşvik etti. Öğrenciler farklı bakış açılarına karşı daha derin bir takdir geliştirdiler ve problem çözmede çeşitli bakış açılarını kullanmayı ve entegre etmeyi öğrendiler.

Destekleyici Öğrenme Ortamı:

Eğitmen, saygılı iletişim ve iş birliği için net yönergeler belirleyerek destekleyici bir öğrenme ortamı yarattı. Herhangi bir sorunu ele almak ve tüm öğrencilerin dahil edildiğini ve duyulduğunu hissetmesini sağlamak için düzenli geri bildirim oturumları düzenlendi. Ders programları ve ders yönergeleri gibi sınıf materyalleri, kapsayıcılığı ve saygıyı vurgulamak için uyarlandı. Bu belgeler saygılı etkileşim için beklentileri özetledi ve çatışma çözümü için kaynaklar sağladı. Öğitmen ayrıca sınıf iklimini düzenli olarak ölçmek için anonim geri bildirim araçları kullandı. Bu proaktif yaklaşım saygılı ve uyumlu bir sınıf atmosferi yarattı. Çatışmalar en aza indirildi ve öğrenciler fikirlerini ifade etme ve tartışmalara katkıda bulunma konusunda kendilerini daha rahat hissettiler.

Önemli Çıkarımlar: Çeşitli öğrenciler için bir işletme dersinde kapsayıcı ve etkili bir öğrenme ortamı oluşturmak, kültürel olarak duyarlı öğretim, öğrencilerin mesleki deneyimlerinden yararlanma, işbirlikçi öğrenmeyi teşvik etme ve destekleyici bir sınıf atmosferi sürdürme kombinasyonunu içerir. Bu stratejileri entegre ederek Dundrum Kadın Merkezi, çeşitli öğrenci topluluğunu başarılı bir şekilde harekete geçirdi, öğrenme sonuçlarını geliştirdi ve öğrenciler arasında bir topluluk duygusu oluşturdu. Bu vaka çalışması, dinamik ve kapsayıcı bir eğitim deneyimi yaratmak için, özellikle göçmen kökenli yetişkin öğrencilerin benzersiz ihtiyaçlarını karşılamak üzere öğretim yöntemlerini uyarlamanın önemini vurgulamaktadır.

.....

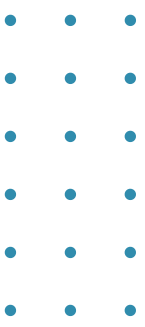


ÖZETLE

Bu Ünite, yetişkin öğrencilerin, özellikle göçmen/farklı kültürel geçmişlere sahip olanların çeşitli ihtiyaçlarını karşılamak için öğretim yöntemlerinizi uyarlamanın ne kadar önemli olduğunu tartıştı. Farklı yaşam deneyimlerinden yararlanarak, işbirlikçi öğrenmeyi teşvik ederek ve destekleyici bir sınıf ortamı oluşturarak "kültürel olarak duyarlı öğretimin" önemini inceledik. Bu yaklaşımlar ve stratejiler, öğrencilerin çeşitli kültürel geçmişlerini ve deneyimlerini müfredata dahil ederek kapsayıcı bir eğitim deneyimi yaratmak için tasarlanmıştır. Bu, öğrenme ortamını zenginleştirir, öğrencilerin çeşitliliğini kabul eder ve değer verir.

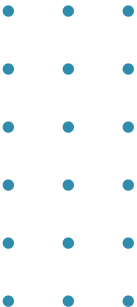
Tamamladığınızda, kültürel çeşitliliği öğretim pratiğinize nasıl dahil edeceğiniz ve kapsayıcı ve saygılı bir sınıf ortamı sağlamak için gereken becerileri nasıl geliştireceğiniz konusunda belirli bilgi gösterebilmelisiniz. Farklılaştırmaya izin veren, simüle edilmiş gerçek yaşam senaryoları ve proje tabanlı öğrenmeyi kullanarak çeşitli öğrencileri meşgul eden ve kültürel farklılıklara değer veren ve saygı duyan bir ortam besleyen bir müfredat tasarlama ve uygulama becerisini göstermede yetkin olmalısınız.

Bu üniteyi bilgilendirici bulduysanız ve ilginizi çektiyse işte birkaç sonraki adım. Bir sonraki Üniteye geçmeli ve konuyu daha derinlemesine incelemelisiniz. Öğrenmeyi ve bilgiyi güçlendirmek için kültürel olarak duyarlı öğretim ve farklılaştırma gibi bazı temel kavramları yeniden gözden geçirmek isteyebilirsiniz. Ek olarak, kendi kendine okumayı teşvik edecek ve değerli içgörüler ve kullanışlı pratik araçlar sağlayacak kapsayıcı eğitim uygulamaları hakkında daha fazla kaynak arayabilirsiniz, aşağıda bazı öneriler bulunmaktadır.



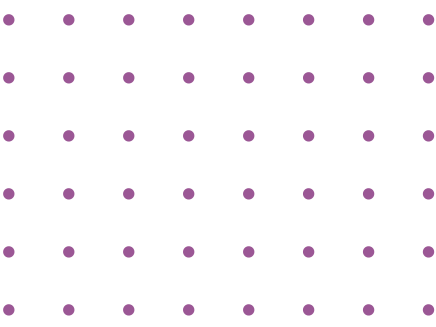
KISSADAN HISSE

Kapsayıcı öğretim stratejileri kullanarak kültürel olarak yetkin bir öğrenme ortamının etkinliğini hangi yollarla değerlendirebilirsiniz? Tüm öğrencilerin faydalandığından emin olmak için hangi göstergeler kullanılmalıdır?



ÖZ DEĞERLENDİRME

- Aşağıdaki stratejilerden hangisi çeşitli yetişkinlerin bulunduğu bir sınıfta kapsayıcı bir öğrenme ortamını en iyi şekilde destekler? (Doğru cevabı daire içine alın)
 - Olası çatışmaları önlemek için bireysel projeler vermek
 - Öğrencileri kişisel deneyimlerini ve kültürel geçmişlerini paylaşmaya teşvik etmek.
 - Tekdüzeliliği korumak için yalnızca standartlaştırılmış öğretim materyalleri kullanmak
- Çeşitli yetişkin öğrencilerin öğrenmesinde kültürel açıdan duyarlı vaka çalışmalarının kullanılmasının temel faydası nedir?
 - Öğretmen için ders planlamasını basitleştirir
 - Tüm öğrencilerin aynı uygulamalara maruz kalmasını sağlar.
 - Ders içeriğini öğrencilerin farklı geçmişlerine daha uygun ve ilişkilendirilebilir hale getirir
- Göçmen ve çeşitli öğrenciler için destekleyici bir öğrenme ortamı yaratmanın temel bileşeni nedir?
 - Saygılı iletişim ve işbirliği için net kurallar belirlemek
 - Öğrencilerin yanlış anlaşılmaları önlemek için bağımsız olarak çalışmalarına izin vermek
 - Sadece akademik içeriğe odaklanmak ve sosyal etkileşimi en aza indirmek.



ÜNİTE 4: DAHİL ETME ARACI OLARAK DİL ÖĞRENME VE HIKAYE ANLATIMI

GİRİŞ

"Dil Öğrenimi ve Hikaye Anlatımı Dahil Etme Aracı Olarak" ünitesine hoş geldiniz. Bu ünite, göçmen ve mülteci kadınlarla çalışan yetişkin eğitimcileri için özel olarak tasarlanmıştır. Dil öğrenme kurslarını/programlarını yenilikçi kaynaklarla donatmak için hikaye anlatmanın rolünü inceleyeceğiz. Hikaye anlatma, öğrencilerin büyük katılımını gerektiren farklı bir yaklaşımdır.

Hikaye anlatma, sosyal katılımı teşvik eder. Öğrencilerin herhangi bir eğitim deneyimine tam olarak katılmak ve onları zenginleştirmek istemelerini sağlar. Öğrencilerin daha açık olmalarını ve başkalarıyla empati kurmalarını, kendi deneyimlerini paylaşmalarını ve dil becerilerini anlamlı bir şekilde geliştirmelerini sağlar. Bu ünite, hikaye anlatmanın çeşitli yönlerini, faydalarını ve onu kullanmanın pratik yollarını keşfedeceğiz.

Bu bölümün kapsamı, hikaye anlatmaya yönelik dil edinimiyle ilgili bazı temel bilgileri kapsar. İlk olarak, öykü anlatmayı dinamik bir öğretim yaklaşımı olarak sunuyoruz. Ardından, hikaye anlatmanın dil öğrenimi için kullanımını ve öykü anlatmayı eğitim programlarına dahil etmek için pratik ipuçları incelenecektir. Son olarak, öğrencileri etkileşimli ve etkili hikaye anlatımı yoluyla dahil etmeye yönelik fikirlerimizi paylaşacağız..

Bu ünite, göçmen ve mülteci kadınların yeni bir dil öğrenirken karşılaştıkları farklı zorluklara nasıl yaklaşılacağına dair yenilikçi yolları vurguladığı için çok önemlidir. Öykü anlatımı, dil kullanımını geliştirmeye yarar ve çeşitli hikayelere sürekli maruz kalmak, kelime bilgisi, dil bilgisi, ifade uzunluğu ve cümle kurma gibi belirli okuryazarlık becerilerini geliştirir. Bu yöntem, dostça ve etkili bir öğrenme ortamı için kesinlikle elverişlidir.

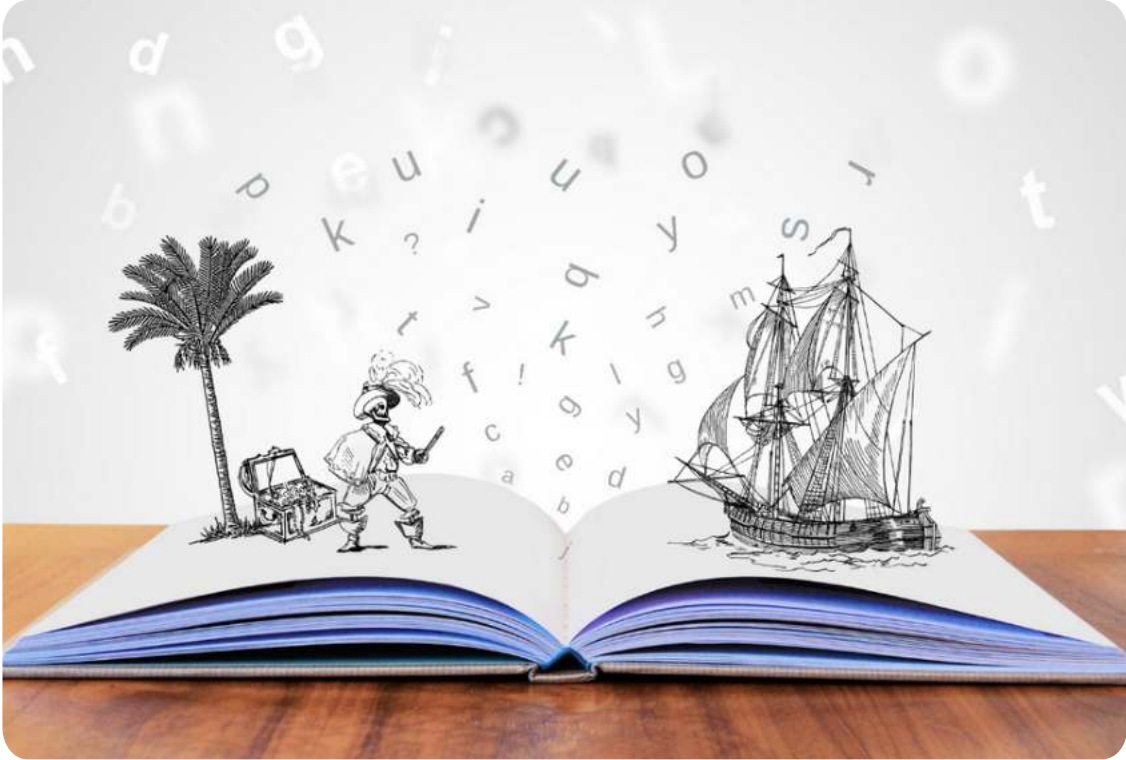
Bu ünitenin sonunda şunları yapabileceksiniz:

- Hikaye anlatımını didaktik bir yöntem olarak kullanırken faydaları ve zararları fark edin.
- Dil öğrenmek ve kültürel ifadeyi güçlendirmek için etkileyici öykü anlatımı tekniklerini kullanın.



1. Özel Bir Öğretim Yaklaşımı Olarak Hikaye Anlatımının Tanıtımı

Hikaye anlatımı, bilgi iletmek ve öğrenmeyi kolaylaştırmak için güçlü bir araçtır. Eğitim ve öğretim programları tasarlarken, öykü anlatımı tekniklerini kullanmak, öğrencinin katılımını, kavrayışını ve hatırlamasını artırabilir. Eğitim içeriğini kanıtlanmış hikaye anlatımı çerçeveleri etrafında yapılandırmak, etkili öğrenme için bir şablon sağlar.



Resim 13. Hikaye anlatımı (kaynak: canva.com)

1.1. Neden hikaye anlatımı?

National Storytelling Network'e göre, öykü anlatımı "dinleyicinin hayal gücünü teşvik ederken bir hikayenin unsurlarını ve imgelerini ortaya çıkarmak için kelimeler ve eylemler kullanmanın etkileşimli sanatı" olarak tanımlanmaktadır (National Storytelling Network, 2021). Bu tanım, hikaye anlatımının etkili, güçlü ve katılımcı karakterini vurgulayarak, bağlılığı ve yaratıcılığı teşvik etmedeki rolünü destekler.

Hikayeler yüzyıllardır gelenekleri, görenekleri, töreleri ve değerleri aktarmak için kullanılmıştır. Eğitici boyutuyla ilgili olarak, hikaye anlatımı için şunları yapabilir:

- Öğrencilerin ilgisini çekin ve onları aktif tutun;
- Birbirine bağlı anlatılar aracılığıyla derin kavramları basitleştirin;
- Materyale daha derin bir duygusal bağ besleyin;
- Öğrencilerin aktif katılımını ve söylemini teşvik edin;
- Öğrencilerin kendini ifade etmeleri ve deneyimlerini paylaşmaları için güvenli bir alan oluşturun.

Özgün bir öğretim yaklaşımı olarak Hikaye anlatımının kökeni

Sözlü hikaye anlatımı, sözlü gelenek olarak bilinen daha geniş bir ağızdan ağıza iletişim gövdesinin bir parçasıdır. Bu daha geniş sözlü gelenek, nesilden nesile bir kültürel grup içinde sözlü olarak aktarılan tüm biçimleri, içeriği ve bilgiyi (bilgi) kapsar. Sadece hikayeleri, şiirleri ve şarkıları değil, aynı zamanda dramaları, ritüelleri, atasözlerini, şakaları ve bilmeceleri, çocuk tekerlemelerini ve benzerlerini de içerir. Yazılı dili olmayan gruplara okuma yazma bilmeyen veya okuma yazma bilmeyen denir; neredeyse yalnızca sözlü gelenek yoluyla iletişim kurarlar. Okuryazar bir kültürün parçası olan ancak okuma yazma öğrenmemiş gruplar veya bireyler okuma yazma bilmeyen olarak kabul edilir. Orta Çağ'da öykü anlatımı, genellikle dini halk hikayeleri aracılığıyla öğretim ve ahlaki eğitim için önemli bir yöntem haline geldi. 15. yüzyılda matbaanın ortaya çıkmasıyla yazılı öyküler daha erişilebilir hale geldi, ancak sözlü gelenek, özellikle okuryazarlık oranlarının düşük olduğu bölgelerde devam etti.

Günümüzde hikaye anlatımı, eğitimde pedagojik bir varlık oluşturmaktadır. Son yüzyıllarda hikâye temelli öğretim yöntemlerinin gelişmesi, hikâye anlatıcılığının bilişsel ve duygusal bağlılığı desteklemedeki önemini ortaya koymuştur.

Hikaye anlatımının dinamik yönü ve kültürel zenginliği

- Hikaye anlatımının etkileşimli yapısı

Hikaye anlatımı özünde karşılıklıdır, bu nedenle öykü anlatıcısı ile izleyici arasında enerjik bir bağı içerir. Dinleyicilerin tepkileri hikayenin içeriğini ve sunulma biçimini etkiler ve işbirlikçi bir deneyim yaratır. Seyircinin oyunculardan neredeyse tamamen koptuğu tiyatro oyunlarının aksine, hikaye anlatımı hikaye anlatıcısını ve doğrudan birbirleriyle etkileşime giren dinleyicileri kullanır.



Resim 14. Dinamik bir öğretim yöntemi olarak hikaye anlatımı (kaynak: canva.com)

Kültürlerin ve bağlamların çeşitliliği, anlatan ile dinleyici arasındaki etkileşimleri etkiler. Bu faktörler kimin, ne sıklıkta ve hangi şekilde konuştuğunu etkiler. Bu bağlantı, duygusal etkiyi tetiklemek için bir ön koşuldur ve aynı zamanda genellikle hikaye anlatıcısı ile dinleyici arasında güçlü bir bağ oluşturur.

- Hikaye anlatımı dilinde ve kelimelere vurgu yapılır

Hikaye anlatımı dil temellidir. Kelimeleri kullanır, yapılandırılmış cümleler içerir, ancak dans veya mim gibi diğer sözel olmayan ifade biçimleriyle karıştırılamaz. Yukarıda belirtilen yapılandırılmış dil kullanımı, bazen karmaşık fikirleri aktarmaya yardımcı olduğu için hikaye anlatımı için çok önemlidir.

Hikaye anlatımı ile diğer dil öğretim yöntemleri arasındaki farklar

Özellikle geçmişteki birçok dil öğretim yöntemi tekrarlayan alıştırmalar ve dilbilgisi odaklı stratejiler sunar. Hikaye anlatımı kesinlikle daha iletişim odaklı ve ilgi çekicidir. Örneğin:

1. Dilbilgisi-Çeviri Yöntemi, öğrencilerin dilbilgisi kurallarını öğrenmesini ve ardından cümleleri hedef dil ile ana dil arasında çevirerek bu kuralları uygulamasını sağlar. İleri seviyedeki öğrencilerin tüm metinleri kelimesi kelimesine çevirmeleri gerekebilir. Buna karşılık, hikaye anlatımı durumlar sunar ve yeni sözcüksel ve dilbilgisi yapılarını daha anlaşılır ve hatırlaması daha kolay hale getirir.

2. Tekrarlayan alıştırmalara dayanan İşitsel-Dilsel Yöntem sıkıcı olabilir ve öğrencilerin duygusal bağ kurmasını imkansız hale getirir. Ancak öykü anlatımı, dili çarpıcı hikayelere örerak öğrencilerin dikkatini çeker ve böylece duygusal bağ oluşturur.

3. İletişimsel Dil Öğretimi (CLT), karşılıklı bağlantıyı ve karşılıklı iletişimi destekler ancak çoğunlukla kültürel ve duygusal boyuttan yoksundur. Hikayeler sayesinde, öğrenciler kültürel olarak daha bilinçli ve duyarlı hale gelebilirler.

4. Görev Temelli Dil Öğrenimi (TBL), belirli görevlerin tamamlanmasına odaklanır. Bazen soyut olabilirler. Hikaye anlatımı, öğrenme sürecini daha keyifli ve kişisel hale getiren daha gerçekçi ve ilişkilendirilebilir içeriklere dayanır.

5. Doğrudan Yöntem, yeni başlayanlar için oldukça rahatsız edici olabilen, yalnızca hedef dilde iletişim kurmayı ve dalmayı vurgular. Hikaye anlatımı, öğrencilerin dil ile deneyler yaptığı, kaygıyı ortadan kaldırdığı ve özgüven oluşturduğu arkadaş canlısı bir ortamı teşvik eder.

6. Toplam Fiziksel Tepki (TPR), fiziksel hareketi dil öğrenimiyle birleştirir. Bu yöntem oldukça etkilidir, ancak duygusal ve kültürel etkileşim sınırlı olabilir. Hikaye anlatımı, etkileşimli yapıyla birlikte katma değer sağlar.



Resim 15. Özgüveni geliştirmek (kaynak: canva.com)

7. **Sessiz Yol** esas olarak görsel yardımcıları ve öğrenci bağımsızlığına dayanır ve hikaye anlatımının aksine iş birliğine dayalı yönlerin eksikliğini tamamlar. Hikaye anlatımı diyalogu, iş birliğini ve eğitim deneyimlerinin paylaşımını güçlendirir.

8. **İçerik Temelli Dil Öğrenme**(CLL) belirli bir konunun ya da alanın içeriğı aracılığıyla öğretmeyi hedefleyen bir öğretim metodudur. Hikaye anlatımının, tartışmaları ve birbirine bağılılığı yönlendirebilen anlatılar ekleyerek bu stratejiyi güçlendirdiğini söyleyebiliriz.

9. **Telkin Yöntemi ve olumlu telkin yöntemi**, öğrenme sürecini iyileştirmeyi ve kaygıyı azaltmayı hedefler. Hikaye anlatımı, destekleyici bir atmosfer yaratır ancak anlatılara olan içsel ilgi ve duygusal uyum yoluyla gerçekleşir.

10. **Sözcüksel Yaklaşım**, hikaye anlatımıyla doğal olarak desteklenen, dilin parçalarını bağlam içinde gördükleri gibi öğrenmeyi vurgular. Hikayeler, doğal olarak dili bağlam içinde sunar ve kelime dağarcığı edinimini daha sezgisel ve anlamlı hale getirir.

Hikaye anlatımının dil öğretim sürecine dahil edilmesi, göçmen ve mülteci kadınlar için birçok özel fayda sağlar ve daha kapsayıcı bir öğrenme ortamı oluşturur.

Yetişkin eğitiminde hikaye anlatımının uygulanmasının faydaları

Hikaye anlatımının yetişkin eğitiminde ve resmi olmayan eğitim yöntemlerinde kullanılması birçok fayda sağlar.

1. Hikaye anlatımı hafızayı güçlendirir. Hikayeleri ayrı gerçeklerden daha kolay hatırlarlar; bazı gerçek olaylarla, tutarlı veya anlamlı bilgilerle kolayca ilişkilendirilebilirler.

2. Hikaye anlatımı empatiyi güçlendirir ve duygusal okuryazarlığı geliştirir. Farklı bakış açılarını derinlemesine inceleyerek ve anlayarak, pedagojik ilişkiler daha güçlü ve şefkatlidir.

3. hikaye anlatımı eleştirel düşünmeyi olumlu yönde etkiler. Karakterlerin, olay karakterlerin ve temaların sürekli analizi öğrencileri derinlemesine ve eleştirel düşünmeye motive eder.

4. Hikaye anlatımı sosyal öğrenmeyi teşvik eder. Öğrencilerin kendi öykülerini paylaşmaları, başkalarını aktif olarak dinlemeleri ve amaçlı söylemlere dahil olma fırsatı sunar.

5. Hikaye anlatımı kültürel anlayışı popülerleştirir. Öğrenciler farklı kültürler ve gelenekler arar, ufuklarını genişletir ve kültürlerarası yeterliliklerini güçlendirir.



Resim 16. Farklı kültürleri ve gelenekleri keşfetmek (kaynak: canva.com)

6. Hikaye anlatımı iletişim becerilerini artırır. Öykü anlatımı etkinlikleri konuşma ve dinlemenin gelişimi için elverişlidir.

7. Hikaye anlatımı özgüveni destekler. Destekleyici bir kendini ifade etme yoluyla, öğrenciler yeni dili kullanırken daha rahat ve cesur hale gelirler..

8.Hikaye anlatımı yaratıcılığı ve yenilikçiliği kullanır. Bu nedenle, öğrenme süreci daha keyiflidir. Son olarak, hikaye anlatımına odaklı öğrenme gerçek yaşam durumlarına dayanır, bu da dil kullanımının günlük hayatta çok daha yararlı olduğu anlamına gelir.

Hikaye anlatımını öğretim stratejilerinizde uygulayarak, öğrencilerinizin katılımını, kişisel gelişimini ve daha önce bilinmeyen yeni olasılıkları kesinlikle artıracaksınız.



Resim 17. Dil öğretmek için halk masallarının kullanılması (kaynak: canva.com)

Dil Öğretmek İçin Halk Hikayelerin Kullanılması

Açıklama: Bu örnek, halk masallarının bu süreci kültürel olarak zenginleştirmek için dil öğretimine nasıl dahil edilebileceğini açıklar.

Senaryo: Bir eğitimci, öğrencilerin köken ülkelerinden hedef dile çevrilmiş bir dizi halk masalı sunar. Her oturum, bir halk masalını okumaya, kültürel değerini tartışmaya ve temalarını öğrencilerin deneyimleriyle ilişkilendirmeye ayrılmıştır.

Çözüm/ Sonuç: Öğrenciler tanıdık öyküleri dinler ve bunları yeni dille anlamlı bir şekilde ilişkilendirmeye çalışır. Her hikayeyi takip eden tartışmalar, kadın öğrencileri dil becerilerini uygulamaya ve belirli bir kültürü incelemeye motive eder.

Önemli Çıkarımlar: Halk hikayeleri dil öğretimi için değerli bir kaynaktır, çünkü kültür temelli içeriklere katkıda bulunurlar ve böylece öğrenme sürecini daha ilgi çekici ve zevkli hale getirirler.

2.Dil Öğrenmek İçin Hikaye Anlatımının Kullanılması ve Pratik Hikaye Anlatımı İpuçlarının Eğitim Programlarına Entegre Edilmesi

Hikaye anlatımı, bazen doğaçlama, tiyatro veya süsleme ile hikayeleri paylaşmanın sosyal ve kültürel etkinliğidir. Her kültürün, eğlence, eğitim, kültürel koruma veya ahlaki değerleri aşılama aracı olarak paylaşılan kendi hikayeleri veya anlatıları vardır. Bu yaklaşımın ayrılmaz bir parçası öğrencilerin ihtiyaçları ve geçmişleridir. Burada, hikaye anlatımını dil öğrenimini ve programlarınıza entegrasyonunu güçlendirmek için kullanmaya yönelik pratik örnekler ve ipuçlarını ele alacağız.

Başlangıçta 5 öneri sunuyoruz:

1. İlişkilendirilebilir hikayeler seçin: Kültürel olarak alakalı ve öğrencilerin deneyimlerine karşılık gelen hikayeler seçin. Bunlar halk hikayeleri, kişisel referanslar ve köken ülkelerinden çeşitli hikayeler içerebilir.

2. Katılımı teşvik edin: Öğrencileri, kişisel yaşamlarından veya kültürlerinden olsun, kendi hikayelerini ve deneyimlerini paylaşmaya motive edin.

3. Görsel materyal kullanın: Hikaye anlatımını desteklemek için resimler, videolar ve diğer görselleri kullanın. Görsel yardımcıları hikayeyi tasvir etmeye yardımcı olur ve bu arada ilgili kelime dağarcığını daha kolay kavramanızı sağlar.

4. Konuları Tekrar edin: Tekrar, dil öğreniminde temel bir unsurdur. Bu nedenle, öğrenciler hikayeleri yeniden ifade etmeli, yeni dil yapılarını ve kelime dağarcığını hatırlamaya çalışmalıdır.

5. Tartışmaları teşvik edin: Bir hikaye duyulduğunda, öğrenciler belirli bir temayı kapsayan ve kültürel yönleri odaklanan tartışmalara katılmalıdır. Bu, daha derin bir anlayışı ve eleştirel düşünmeyi destekler.



Resim 18. Duygusal bağlanma (kaynak: canva.com)

Hikaye anlatımını duygusal bağlanma için kullanmak için, eğitimciler öğrenciler için anlaşılır ve sempatik bir deneyim yaratmalıdır. İyi bir seçenek kişisel anekdotlarla başlamaktır. Başka bir strateji, öğrencilerin özdeşleşebileceği güçlü, ilişkilendirilebilir karakterlere sahip hikayeler kullanmaktır, bu da duygusal bir bağ oluşturmaya yardımcı olur. Ayrıca, müzik veya görseller gibi multimedya öğelerinin uygulanması, hikayenin etkisini güçlendirebilir. Öğrenciler kendi hikayelerini istekli bir şekilde paylaşmalı ve bir topluluk duygusu oluşturmalıdır. Son olarak, öğrencilerin öyküler hakkındaki duygularını ve düşüncelerini özgürce ifade ettikleri kapsayıcı bir ortam, katılımlarını ve duygusal etkilerini derinleştirebilir.

Aşağıda, duygusal bağlanmayı güçlendirmek için bazı hikaye anlatma stratejileri sunuyoruz:

- **Karakter geliştirme:** Hikayelerinizde çok yönlü karakterler geliştirmeye dayalıdır ve böylece öğrenciler onlara duygusal bir boyutta atıfta bulunabilirler.
-
- **Duyuların uyarılması:** Öğrencilerin zihinlerine hitap etmek için belirgin duygusal ayrıntılar uygulayın. Görüntüler veya sesler hikayeyi daha ilgi çekici hale getirecektir.
-
- **Duygusal inişler ve çıkışlar:** Öğrencilerin ilgisini çekmek için duygusal inişler ve çıkışlar içeren hikayeler seçin. Kesinlikle duygusal katılımı sürdürebilir.
-
- **Kişisel referans:** Öğrencilerin hayatlarıyla ilişkilendirilebilecek gerçekçi hikayeler seçin. Gerçekçilik, öğrencilerin duygusal olarak rezonansa girmesine yardımcı olacaktır.
-
- **Bağlayıcı unsurlar:** Etkileşimli ve düşünmeye sevk eden unsurları kapsar, örneğin: düşünme için duraklamalar, karakterlerin duyguları hakkında sorular ve sonuçları tahmin etme. Bu, öğrencileri aktif olarak meşgul ve duygusal olarak dahil tutar.

2.1 Dil öğreniminde hikaye anlatımının kullanılması

Dil eğitimcileri, bağlamsal ve dilsel açıdan zengin hikayeleri dahil ederek dil öğrenme süreçlerini desteklemek için hikaye anlatımını kullanabilirler. Bunu yapmak için, öğretmenler yeni kelime dağarcığı ve dilbilgisi yapılarını doğal olarak içeren hikayeler seçebilir ve öğrencileri iletişim becerilerini artırmaya motive edebilirler. Eğitimciler, öğrencilerden hikayeleri yeniden ifade etmelerini isteyebilir, bu da dil becerilerini geliştirir. Dahası, öğrencilerin kültürel bağlamlarından hikayeler kullanmak dili kavramayı daha ilgi çekici hale getirebilir. Eğitimciler ayrıca öğrencilerin kendi hikayelerini yaratmalarını gerektiren alıştırmalar da sunabilirler. Öğrenciler yalnızca alıcı becerilerini değil, üretkenliklerini de artırmaya teşvik edilmelidir. Bu yaklaşım, dil iletişim pratiği için etkileşimli alan sağlar.



Resim 19. Dil öğrenme kaynak: canva.com]

Aşağıda, dil öğrenimini güçlendirmek için bazı hikaye anlatma stratejileri sunuyoruz:

- **Durumsal kelime bilgisi:** Farklı bağlamlarda yeni kelime dağarcığını birleştiren hikayeler seçin. Anlamayı güçlendirmek için bu kelimelerin anlamlarını açıklayın.
- **Etkileşimli okuma:** Hikayeleri okurken sorular sormak ve öğrencileri sonucu tahmin etmeye motive etmek için zaman ayırın. Bu, onları dahil eder ve daha fazla ilgi duymalarını sağlar.

- **Sıralı hikayeler:** Öğrencilerden hikayeleri doğru bir sıraya koymalarını isteyin, böylece sıralamayı öğretin. Bu, onların anlatı doğasını anlamalarına yardımcı olur ve dil anlayışını olumlu etkiler.
- **Rol yapma:** Öğrencileri hikayeye dayalı rol yapma oyunlarına dahil edin. Bu, konuşma ve dinleme becerilerini spontane bir şekilde geliştirir.
- **Kültür temelli hikayeler:** Öğrencilere çeşitli bakış açıları göstermek için farklı kültürel geçmişlerden hikayeler seçin. Daha fazla tartışma, kültürel anlayışı ve dil becerilerini geliştirir.

Hikaye anlatıcılığının yetişkin eğitime nasıl entegre edileceğine dair pratik ipuçları

Hikaye anlatma tekniklerini ustaca bir şekilde birleştirerek, eğitimciler göçmen kadınlar arasında dil öğrenimini ve kültürel anlayışı büyük ölçüde destekleyebilirler. Burada, hikaye anlatmayı eğitim pratiğinize zahmetsiz bir şekilde dahil etmenize yardımcı olacak 20 pratik ipucu sunuyoruz, aynı zamanda enerjik ve daha kapsayıcı bir öğrenme ortamı oluşturuluyor.



Resim 20. Pratik ipuçları (kaynak: canva.com)

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

1. **Sıradan hikayelerle başlayın** – Kısa, anlaşılır hikayelerle başlayın ve kademeli olarak daha karmaşık olanlara geçin.

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

2. **Multimedya ekleyin** – Hikaye anlatma deneyimini zenginleştirmek için ses kayıtları, videolar ve etkileşimli uygulamalar kullanın.

• • •
• • •
• • •
• • •
• • •
• • •

3. **Gerçek yaşam durumlarını kullanın** – Hikayeleri öğrencilerin özdeşleşebileceği gerçekçi içeriklerle sağlayın.

4. **Hikayeleri öğrenci seviyelerine göre ayarlayın** – Hikayeleri öğrencilerin dil yeterlilik seviyelerine uyarlayın.

5. **Farklı türleri entegre edin** – Farklı ilgi alanlarını ve tercihleri kapsayacak şekilde gizem, komedi ve drama gibi çeşitli türleri ekleyin.

6. **Tekrarı planlı olarak yapın**– Dil öğrenimini geliştirmek için hikayeler anlatırken anahtar ifadeler ve bilinen kelime dağarcığı kullanın.

7. **Akran geri bildirimi alın** – Öğrencilerin hikayeleri hakkında geri bildirim verebilecekleri ve alabilecekleri samimi bir ortam oluşturun.

8. **Müzik ekleyin** – Şarkılar ve müzik öğrencileri motive eder ve daha iyi ezberlemeyi teşvik eder.

9. **Hikaye anlatma çizelgesi planlayın** – Hikaye anlatma etkinlikleri için zaman kısıtlamaları belirleyin ve tutarlılığı korumak için planınıza uyun.

10. **Teknolojiyi uygulayın** – Etkileşimli ve sürükleyici hikaye anlatma deneyimlerini teşvik etmek için dijital öykü anlatma platformlarını ve araçlarını kullanın.

11. **Özgünlüğü koruyun** – Hikaye anlatma kaynakları olarak gazeteleri, dergileri ve çevrimiçi makaleleri kullanın.

12. **Yaratıcı yazmayı teşvik edin** – Öğrencilerin hikayelerini yazılı olarak aktarabilecekleri yaratıcı yazma egzersizleri önerin.

13. **İşbirlikçi hikaye anlatmayı teşvik edin** – İş birliğini ve ekip çalışmasını kolaylaştırmak için grup hikaye anlatma seansları düzenleyin.

14. **Kültür temelli hikayeleri vurgulayın** – Kültürel farkındalığı ve anlayışı geliştirmek için kültürel gelenekleri ve uygulamaları teşvik eden hikayelere fazla yer verin.

15. **Görsel hikaye anlatma tekniklerini uygulayın** - Öğrencilerin hikayelerini yapılandırmalarına ve aktarmalarına yardımcı olmak için hikaye panosu ve görsel öykü anlatımını kullanın.



Image 21. Visual storytelling techniques (source: canva.com)

116. **Dil desteği Verin** - Öğrencilerin hikayelerini oluşturmalarına yardımcı olmak için dil desteği sağlayın.

17. **Günlük tutmayı teşvik edin** - Öğrencileri günlük veya haftalık olarak kişisel deneyimleri hakkında hikayeler yazabilecekleri günlükler tutmaya teşvik edin.

18. **Rol yapma oyunları sunun** - Hikayeleri somutlaştırmak ve öğrencilerin dinamik ortamlarda dili öğrenmelerini kolaylaştırmak için rol yapma oyunları kullanın.

19. **Flaş kartları kullanın** - Dil iletişim becerilerini güçlendirmek için hikayelerden ana kelime dağıtıcıyla flaş kartlar hazırlayın.

20. **Hikaye anlatma yarışmaları düzenleyin** - Öğrencileri teşvik etmek ve ilerlemelerini ödüllendirmek için eğlenceli hikaye anlatma yarışmaları düşünün

2.2 Pratik hikaye anlatma ipuçlarını eğitim programlarına dahil etmek

Hikaye anlatımının eğitim programlarına uygulanması, sadece hikaye anlatmaktan daha fazlası anlamına gelir. Stratejik planlama ve iyi düşünülmüş bir uygulama gerektirir. Hikaye anlatımı görevlerini müfredatınıza dahil ederek dil edinimini teşvik eder ve kültürel farkındalığı artırabilirsiniz. Burada, hikaye anlatma ipuçlarını öğretim pratiğinize dahil etmenin bazı etkili yollarını ortaya koyuyoruz ve öykü anlatmanın öğretim metodolojinizi büyük ölçüde iyileştirdiği deneyimlerle sabittir.



Resim 22. Hikaye anlatımını eğitim programlarına dahil etmek (kaynak: canva.com)

Konu merkezli ünitelerin projelendirilmesi, belirli hikayeler veya türlerle ilgili , dil becerilerini tanımlanmış temalarla birleştirebilir ve dersleri daha tutarlı ve sürükleyici hale getirebilir.

Hikaye anlatımı, **proje tabanlı öğrenme** için bir temeldir ve öğrencilerin hikayelerini oluşturmalarını ve sunmalarını, böylece dil becerilerinde ustalaşmalarını sağlar. Hikaye anlatımına odaklı atölyeler yürütmek, öğrencilerin dil pratiği ihtiyaçlarına hitap eder ve sözlü becerilerinin geliştirilmesine yol açar.

Etkileşimli hikaye tabanlı aktiviteleri desteklemek, öğrencileri işbirlikçi bir şekilde çalışmaya ve ekip çalışması ve iletişim becerilerinin geliştirilmesine odaklanmaya motive eder. Hikaye anlatımı tekniklerine yerleştirilen kültürel yönler, öğrenme deneyimine katma değer oluşturur ve kültürel ifadeyi destekler.

- • • **Hikaye anlatımı**, anlatılar ve betimleyici ifadeler geleneksel test yöntemlerine bir alternatif sağladığı için bir **değerlendirme yöntemi olarak da kullanılabilir**. **Hikaye anlatımı kulüpleri** hala keşfedilmemiş bir alan olsa da, düzenli toplantılar ve kişisel hikayelerin paylaşılmasını teşvik ederek bir topluluk ve aidiyet duygusuna katkıda bulunur.

- • • **Topluluk temsilcileri** konuk hikaye anlatıcıları olarak hikaye anlatma deneyimlerini daha gerçek ve çeşitli hale getirir. Öğrencileri **hikaye istemleriyle** donatmak, yenilikçi ve inisiyatif duygusunu artırarak süreci daha erişilebilir ve keyifli hale getirir.

Öğrencilerin multimedya hikayeler oluşturup paylaştığı **dijital hikaye anlatımı** derslerini entegre etmek, yenilikçi teknolojik bileşenler kullanır ve bunları dil eğitimiyle birleştirir. Bu şekilde öğrenciler dil becerilerinin yanı sıra dijital okuryazarlığa da vurgu yaparlar. **Akranlar arası hikaye anlatımı** seansları güveni teşvik eder ve hikaye anlatımı içerik oluşturmayı iyileştirir, aynı zamanda web tabanlı hikaye anlatımının büyük potansiyelini gösterir.

Hikaye analizi aktiviteleri ilgi çekici ve eğlencelidir. Öğrencilerin dil öğrenimi, eleştirel düşünmenin ve bu yaklaşımın daha derin anlaşılmasının teşvik edilmesiyle etkilendir. **Hikayeleri yeniden ifade etmek** daha iyi ezberlemeyi teşvik eder, öğrencileri daha aktif tutar ve dil iletişimini güçlendirir.

Hikaye anlatımını **drama etkinliklerine** entegre etmek öğrencilerin katılımını teşvik eder ve hikayeleri canlandırır. Öğrenme daha fazla birbirine bağlı ve ilgi çekici hale gelir. Ayrıca **rol etkileşimli oyunlar** ve etkinlikler de kullanılabilir.

Tarihsel önemlerini vurgulamayı amaçlayan kültürel alanlara **geziler düzenlemek** gerçek dünya bağlamı sağlar. Hikaye anlatmada başarılı olan **konuk konuşmacılar** ilham ve farklı bakış açıları getirir.

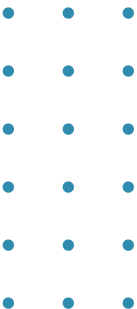




Image 23. Arranging excursions (source: canva.com)

Hikaye tabanlı sanat etkinlikleri, hikayelerin görsel temsilleri aracılığıyla dil öğreniminde de amaçlı ve etkilidir. Bunlar esas olarak görsel-mekansal öğrencilere hitap eder. Öğrencilerin **hikaye anlatma deneyimleri üzerine düşünceleri**, çeşitli bakış açıları ve açılarının geniş bir yelpazesini sunar.

Hikaye anlatmanın dil öğrenimindeki gücü, yukarıdaki pratik ipuçlarıyla önemli ölçüde vurgulanmıştır. İpuçları yalnızca programın kendisini değil, aynı zamanda öğrenme ortamını da zenginleştirir. Göçmen kadınları öğrenenler olarak düşündüğümüzde, öğrencilerin beklentilerine ve ihtiyaçlarına uyarlanmış daha canlı öğrenme deneyimleri yaratmaya odaklanalım.



Resim 24. Dijital hikaye anlatımı ve hikaye panoları (kaynak: canva.com)

Dil Öğrenimi İçin Dijital Hikaye Anlatımı

Açıklama: Bu örnek, dijital hikaye anlatımının dil edinimini nasıl güçlendirebileceğini inceler.

Senaryo: Göçmen kadınlara bir eğitimci tarafından dijital hikaye anlatımı araçları sağlanır, yani: video, ses kaydı uygulamaları. Öğrenciler, hedef dilde görseller, şarkılar ve anlatılar kullanarak kendi dijital hikayelerini oluştururlar. Önerilen araçlar şunlardır: www.storyboardthat.com veya www.createstudio.com.

Çözüm/ Sonuç: Dijital hikayeler oluşturmak, öğrencilerin konuşma, yazma ve dinleme becerilerinde ilişkilendirilebilir ve sürükleyici bir şekilde dil öğrenmelerini destekler. Son çalışmalar, aidiyet ve topluluk duygusunu destekleyerek diğer öğrencilerle paylaşılabilir.

Önemli Çıkarımlar: Dijital hikaye anlatımı, dil öğrenimini daha da birbirine bağlı hale getiren çok yönlü ve işlevsel bir araçtır. Bu araç sayesinde öğrenciler aynı anda çok sayıda dil becerisi geliştirme fırsatına sahiptir.

3. Dil Öğrenme İçin Etkileşimli ve Etkili Hikaye Anlatma Stratejileri/Etkinlikleri Aracılığıyla Öğrencileri (Göçmen Kadınlar) Dahil Etmek

Bu bölümde dil öğrenme sürecini daha etkili hale getiren hikaye tabanlı belirli etkinlikler ve teknikler sunuyoruz.

Hikayelerde duygular çok önemlidir. Hikayeler dil edinimini ve kültürel keşfi teşvik eder. Öğrenciler hikayelerde anlatılan karakterlerle özdeşleşirken, duygusal olarak onlara daha yakın olduklarını hissederek. Hikaye anlatımı yoluyla oluşan duygusal bağ öğrencileri büyük ölçüde etkiler. Ayrıca hikaye anlatımı yoluyla öğrencilerin yeni kelime dağarcığı ve dil bilgisi yapıları edindiklerini belirtmekte fayda var. Ayrıca, gerçek yaşam durumlarını kullanarak öğrenciler günlük olarak kullanılan 'canlı' dille karşılaşır. Son olarak, hikayeler çok çeşitli kültürler arasında bir tür köprü görevi görür. Bu nedenle, hikaye anlatma teknikleri öğrencilerin kültürel farklılıkları keşfetmelerine ve tanımlarına ve sonuç olarak daha hassas, uyumlu ve empatik olmalarına olanak tanır.

Dil öğrenmek için birbirine bağlı hikaye anlatma stratejileri ve etkinlikleri.

Dil eğitiminde hikaye anlatımının potansiyelini kanıtlamak için, öğrencilerin özdeşleşebileceği farklı gerçek yaşam senaryolarının entegrasyonu hayati önem taşır. Burada, hikaye anlatımının eğitim müfredatınızda uygulanması yoluyla dil öğrenimini nasıl güçlendirebileceğine dair 20 pratik örneği tanıtıyoruz

- **Kültürel dalma programları** - Öğrenciler, bazı ritüellere veya geleneklere dayalı olarak kendi ülkelerinden ve kültürlerinden geleneksel hikayeler anlatırlar, böylece somut ve somut olmayan kültürel mirası takdir ederler. Bu, kültürel anlayışı ve kabulü destekler.



Resim 25. Kültürel değişim (kaynak: canva.com)

- **Açıklama-** Açıklama - Öğrencilerden hikayeleri başka kelimelerle ifade etmelerini isteyin. Bu egzersiz farklı dil yapıları ve kelimeleri arama ve kullanma fırsatı sunar.
- **Etkileşimli ve ilgi çekici hikaye anlatımı** - Öğrenciler küçük gruplar halinde çalışır ve hikayeler oluşturur. Bu, ekip çalışmasını, iletişim becerilerini geliştirir ve liderlik becerilerini teşvik eder.
- **Simülasyonlar** - Öğrencilerden hikayelerde tanımlanan rolleri oynamalarını isteyin. Bu, onların konuşma ve dinleme becerilerini eğlenceli ve sürükleyici bir şekilde geliştirmelerine yardımcı olur.
- **Dairesel hikaye bulmacası** - Öğrenciler bir daire şeklinde oturur ve bir hikaye oluşturur, içeriğe bulmaca bilmece (hikayenin parçaları/öğeleri) ekler. Bu şekilde kolektif bir hikaye oluşturma uygularlar ve birlikteliği teşvik ederler. Öğrenciler ayrıca ortak dil kullanımını da uygularlar.
- **İpuçlarını görselleştirin** - Öğrencilere hikayenin içeriğini anlatmak için basit ve dikkat çekici resimler/görüntüler kullanın, bu da kelime dağarcığının ve sözlü becerilerinin gelişmesine yardımcı olur.
- **Hikayelerde sıradanlık** - Öğrencilerden, günlük rutinleri belirtmek için yeni bir çalışma kitabı oluşturarak grubu tipik bir güne yakınlaştırmalarını isteyin.
- **Kişisel bilgelik ve gözlemlerin paylaşılması** - Öğrencilerden hikaye anlatma ve dinleme becerilerini geliştirmek için kişisel deneyimlerini, yani anılarını, yaşam boyu hırslarını, olaylarını vb. paylaştıklarını isteyin.



Resim 26. Kişisel deneyim paylaşımı (kaynak: canva.com)

- **Son dakika haberleri** - Gerçek olaylar hikaye anlatımı için bir temel oluşturabilir, öğrencilerin geçmiş ve şimdiki zamanları öğrenmelerine yardımcı olurken aynı zamanda gerçek dünya meselelerini tartışırlar. Haberler çok ilgi çekici ve hayret verici olmalıdır.
- **Öyküler ve peri masalları** - öğrencilerin dil pratiği yaparken iyi bilinen temaları ve ahlaki dersleri ortaya çıkarmalarına olanak tanıyan masallara, efsanelere veya mitlere dayalıdır, özellikle atasözleri veya deyişler.
- **Şiir** - Öğrencilerin küçük gruplar halinde çalışması ve topluca kafiyeli kısa hikayeler oluşturması. İyi kafiyeler ve iyi eşleşen kelimeler aramak dil becerilerinin geliştirilmesine yardımcı olur. Kafiye, ritme, perdeye, ölçüye, tona, melodiye veya tınılamaya duyarlı müzik öğrenciler için ezberlemeyi kolaylaştırır.
- **Tarihi olayların rol yapılması** - Öğrencilerin kültürel geçmişlerinden ilham alan unutulmaz tarihi olayları canlandırın. Böylece öğrenciler kültürel olarak daha bilinçli hale gelecektir.

Pantomim temelli dil öğrenimi - Öğrencilerin hikayeleri canlandırdığı, yüz ifadeleri, mimikler ve fiziksel hareketler yoluyla dil edinimini pekiştirdiği drama etkinlikleri geliştirin.

- **Gölge tiyatrosu hikayeleri** - Öğrenciler örnek bir gölge tiyatrosu video yayını izlerler. Film müziğini duyar ve görüntüleri görürler. Sadece geçmiş zaman kiplerini kullanmaları talimatı verilir. Alt gruplar halinde veya bireysel olarak çalışarak, bir gölge tiyatrosu oyunundan esinlenerek, olayların sırasını anlatan hikayeler oluşturulur.
- **Kurgusal hikayeler** - Öğrenciler hayali hikayeler uydurur, yeni kelimeler (yeni oluşturulmuş kelimeler) icat etmeye veya kelime dağarcığı oluşturmaya çalışırlar.
- **Podcasting** - Öğrenciler bir senaryo oluşturur ve anlatılarla internet üzerinde ses ve görüntü kaydeder, konuşma ve dinleme becerilerini geliştirirler.
- **Hikayeden esinlenen yazma ipuçları** - Öğrenciler hikaye senaryolarına dayanarak kendi öykülerini oluşturur ve yazma becerilerini geliştirirler.
- **Kütüphane animasyonlu tartışmalar** - Öğrencilerin hikayeyi seçip izleyicilere (sınıfın geri kalanına) okuduğu bir tür kütüphane oluşturun. Hikaye içeriğinin analizi yoluyla öğrenciler yalnızca okuduğunu anlama becerisini değil, aynı zamanda eleştirel düşünme becerisini de geliştirirler.
- **Hikaye yansıtma** - Öğrencilerin hikaye yapısını hayal etmelerine yardımcı olmak için bir zihin haritası biçiminde hikaye projeleri hazırlayın. Kelime dağarcığını sistemleştirmelerine, sıralama becerileri kazanmalarına ve yeni kelime dağarcığını pekiştirmelerine yardımcı olacaktır.
- **Etkileşimli hikaye anlatma uygulamaları** - Etkileşimli uygulamalar, dijital hikayeler oluşturmada son derece faydalıdır ve öğrencilerin yeni teknolojileri dil edinimiyle birleştirmelerine olanak tanır.
- **Hikaye anlatmaya dayalı karşılıklı dil etkinlikleri aracılığıyla öğrencileri içeren örnek senaryolar.**

Bu bölümde, müfredatınıza ek olarak pratik kavramlar ve ilham kaynakları sağlayarak öğrencileri hikaye anlatma yoluyla dahil etmeyi amaçlayan çeşitli ayrıntılı senaryolara sizi yaklaştıracğıız. Bu ders planları dil becerilerini geliştirme, kültürel anlayışı vurgulama ve özellikle göçmen kadınlar arasında önemli olan bir topluluk duygusunu desteklemeyi amaçlamaktadır.

Senaryo 1: Kişisel Hikayeler Turu

Amaçlar:

- Öğrencilerde aidiyet duygusu oluşturmak.
- Sözlü becerileri ve yeni kelime dağarcığını geliştirmek.

Öğrenme çıktıları:

- Öğrenciler kişisel bir hikaye anlatabilecekler.
- Öğrenciler kelime dağarcıklarını geliştirecek, dil eşdeğerlerini anlayacak ve dil akıcılığını artıracaklar.

Süre: 90 dakika

Gereksinimler: Rahat koltuklar, zamanlayıcı, (isteğe bağlı) hikaye ipuçlarının listesi.

Buz kırıcı: Kısa bir hikaye anlatma oyunu öğrencilerin buzları kırmasına ve açık bir atmosfer yaratmasına yardımcı olacaktır. Her öğrenci, toplu bir hikayeye bir cümle ekler.

Ana etkinlik: Öğrenciler, dolaşıma sokmak istedikleri kişisel hikayelerini düşünürler. Eğitimci, gerekirse hikaye ipuçları bulur (örneğin, "En güzel anı, "En büyük başarıım"). Öğrenciler hikayelerini bir çemberde paylaşmak için sırayla gelirler. Grubu soru sormaya ve hikayeye dalmaya davet edin. Her öğrencinin hikayesini anlatmak için 3 dakikası vardır.

Düşündürücü uygulama/Geri bildirim: Bu oturum, öğrencilerin neyi kavradıkları ve kişisel hikayelerinin ders içeriğine ne gibi katma değerler kattığı konusunda düşünmek için biraz alan sağlar. Hikayeleri anlatırken ortaya çıkan yeni kelime dağarcığını ve ifadeleri vurgulayın.

Senaryo 2: Kültürel Dahil olma Seansı

Amaçlar:

- Kültürel ifadeyi, takdiri ve dil pratiğini desteklemek.
- Çeşitli hikaye anlatma geleneklerini incelemek.

Öğrenim sonuçları:

- Öğrenciler farklı kültürel normlara ve geleneklere dayalı hikayeler paylaşacaklar.
- Öğrenciler konuşma ve dinleme becerilerini geliştirecekler.

Süre: 120 dakika

Gereksinimler: Kültürel somut/somut olmayan nesnelerin bir listesi, kayıt cihazları (isteğe bağlı).

Buz kırma: Öğrenciler hikaye anlatımı da dahil olmak üzere çeşitli kültürel gelenekler hakkında tartışırlar. Başlangıçta gruba ilham vermek için kendi kültürünüzden kısa bir hikaye paylaşın.

Ana etkinlik: Öğrenciler küçük gruplara ayrılır. Her grup üyesi, bazı ritüellere veya geleneklere dayanarak kendi ülkelerinden ve kültürlerinden geleneksel hikayeler anlatır. Diğerleri dinler ve meraklı sorularla devam eder. Hikaye anlatımını desteklemek için bazı görseller veya materyal kullanmaya davet edin.

Düşündürücü uygulama/ Geri bildirim: Her grup tüm sınıfa bir hikaye sunar. Öğrenciler, kültürlerin çeşitliliği hakkındaki kişisel gözlemlerini ve düşüncelerini paylaşırlar. Hikayeleri daha dikkatli bir şekilde analiz etmek için isteğe bağlı olarak bir kayıt cihazı kullanabilirler. Öğrenciler kültürel motifler ve eşlik eden dil üzerinde düşünürler. Öğrenciler bu egzersiz sonucunda kazandıkları yeni açıları özetlerler. Öğrenciler en ilgi çekici kültürel hikayeyi seçerler.

Senaryo 3: Hikayeyi Yansıtmak ve Yorumlamak

Amaçlar:

- Anlama becerilerini ve yeni kelime dağarcığını pekiştirmeyi artırmak.
- Sıralama ve sözlü becerileri geliştirmek.

Öğrenim çıktıları:

- Öğrenciler hikaye taslağını canlandırmak için bir hikaye zihin haritası oluşturacaklar.
- Öğrenciler bir hikayeyi yorum katarak yeniden yazarlar.

Süre: 90 dakika

Gereksinimler: Hikaye zihin haritaları, işaretleyiciler, örnek bir hikaye.

Konuşma: İzleyicilere kısa bir hikaye okuyun. Ana olaylara ve rollere atıfta bulunun. Karakterlerin ayırt edici özelliklerini vurgulayın.

Ana etkinlik: Hikaye zihin haritalarını/projelerini dolaştırın ve öğrencilerden hikayenin önemli olaylarını tamamlamalarını isteyin. Bu görevi tamamladıktan sonra öğrencileri ikili gruplara ayırın ve hikayeyi bir tür istem olarak hikaye projesini kullanarak yeniden yazmalarını isteyin. Öğrencileri kişisel referanslarını kullanmaya, yorumlamaya motive edin.

Düşünceli uygulama/Geri bildirim: Öğrenciler hikayenin çeşitli versiyonları üzerinde tartışırlar. Belirli karakterlerin önemini vurgularlar. Herhangi bir yeni kelime veya ifadeyi yapılandırırılar. Hikaye zihin haritalarının ve yeniden ifade etmenin dil öğrenimindeki etkisini yeniden düşünün.



Resim 27. Hikaye anlatımı (kaynak: canva.com)

Senaryo 4: Dijital Hikayeler Merkezi

Amaçlar:

- Teknolojiyi dil öğrenimiyle birleştirmek.
- Dijital okuryazarlığı ve sözlü/sözlü becerileri geliştirmek.

Öğrenim çıktıları:

- Öğrenciler, multimedya araçlarının desteğiyle dijital bir hikaye oluşturacaklar.
- Öğrenciler, ortak -beraber çalışma süreciyle dil becerilerini geliştirecekler.

Süre: 180 dakika (veya birkaç oturum)

Gereksinimler: Bilgisayarlar/tabletler, hikaye anlatma uygulamaları, Wi-Fi bağlantısı.

Konuşma: Başkaları tarafından oluşturulan seçili dijital hikayeleri gösterin. Dijital bir hikayeyi ilgi çekici kılan bileşenleri detaylı bir şekilde inceleyin.

Ana etkinlik: Öğrencileri birkaç alt gruba ayırın ve onlardan bir hikaye oluşturmalarını isteyin. Anlatılması basit bir hikaye anlatma yazılımı veya uygulaması önerin. Her alt grup, metin/konuşma balonları, resimler, ses ve video materyali içeren bir dijital hikaye geliştirir. Gerekirse teknik ve içerikle ilgili destek sağlayın.

Düşünceli uygulama/Geri bildirim: Her grup, dijital hikayesini izleyicilerin önünde sunar. Öğrenme sürecini düşünün ve öğrencilerin dillerini ve dijital becerilerini nasıl geliştirdikleri hakkında konuşma hakkı verin. Öğrencilerin e-hikayelerinin anlatımı ve teknik yönleri hakkında yapıcı geri bildirimler sağlayın.

Senaryo 5: Drama ile Hikaye Anlatımı

Amaçlar:

- Jestler ve vücut hareket tabanlı performanslar aracılığıyla anlatımı güçlendirmek.
- Konuşma ve dinleme becerilerini geliştirmek.

Öğrenim çıktıları:

- Öğrenciler drama tekniklerini uygulayarak bir hikaye canlandıracaklar.
- Öğrenciler iletişim becerilerinde özgüvenlerini artıracaklar.

Süre: 120 dakika

Gereksinimler: Senaryolar, materyaller, kostümler (isteğe bağlı).

Buz kırıcı: Öğrencilere bir hikaye senaryosu verilir veya alternatif olarak kendi senaryolarını oluşturmaları istenir. Öğrencileri gruplara ayırın ve rolleri dağıtın. Öğrencileri hikayeleri daha gerçekçi ve ilgi çekici hale getirmek için çeşitli aksesuar ve kostüm kullanmaya davet edin. Her grup beden dili kullanma , seslendirme ve sözsüz dil kullanarak hikayesini sunar.

Düşünceli uygulama/Geri bildirim: Her grup hikayesini sınıfa canlandırır. Öğrenciler, canlandırdıkları hikayelerin dil becerilerini nasıl etkilediği konusunda tartışırlar. Hikayeleri canlandırırken ortaya çıkan yeni kelime dağarcığı veya dilbilgisi yapılarını listeleyin. Bu drama tabanlı ödev sayesinde öğrencilerde geliştirilebilecek yeni dil becerilerinin altını çizin.



Resim 28. Hikaye anlatımı ve drama entegrasyonu (kaynak: canva.com)



Resim 29. Hikaye haritalama (kaynak: canva.com)

Daha İyi Anlamak İçin Hikaye Haritalama

Açıklama: Bu örnek, hikaye haritalamanın dil anlayışını nasıl destekleyebileceğini ve ilerletebileceğini araştırıyor.

Senaryo: Bir eğitimci, hikaye yapısının görselleştirilmesini sağlamak için hikaye haritaları uygular. Her hikaye haritası, olay örgüsü, mekan, karakterler ve çözümleme olan temel öğeleri içermelidir.

Çözüm/ Sonuç: Hikaye haritaları, öğrencilerin hikayeleri daha iyi anlamalarına ve hatırlamalarına yardımcı olur. Yukarıda belirtilen görselleştirme, öğrencilere hikaye içeriğini başka kelimeler kullanma, yorumlama yoluyla hatırlattığı için harika bir yöntemdir.

Önemli Çıkarımlar: Şüphesiz, dil anlayışı hikaye haritalama ile güçlendirilir. Görsel yapısı açısından, hikayelerdeki temel yönlerin ve olayların ezberlenmesi için son derece yararlı bir araçtır.

ÖZETLE

Bu ünite aşağıdaki temel kavramları kapsamaktadır:

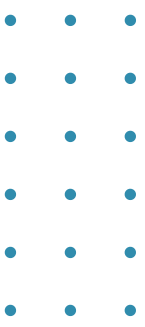
- Hikaye anlatımının duygu uyandıran, etkili ve ifade edici bir öğretim yaklaşımı olarak rolü.
- Hikaye anlatımının dil öğrenimi ve kültürel ifade için faydaları.
- Hikaye anlatımının eğitim müfredatına uygulanması için pragmatik ipuçları ve stratejiler.

Bu ünite tamamlandığında, şunları elde etmiş olursunuz:

- Hikaye anlatımının öğrencilerin katılımını nasıl artırabileceği ve dil öğrenmeyi nasıl teşvik edebileceği konusunda daha fazla farkındalığa sahip olursunuz.
- Daha kapsayıcı bir öğrenme ortamına katkıda bulunmak için hikaye anlatımını öğretim yöntemlerinize dahil edebilmiş olursunuz.

Öğrenme yolculuğunuza devam etmek için:

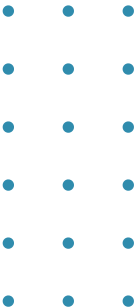
- Bu ünite ele alınan hikaye anlatımı tekniklerini eğitim müfredatınızda kullanın.
- Bu yöntemlerin etkisini düşünün ve gerektiğinde fikirlerinizi öğrencilerinizin ihtiyaçlarına göre uyarlayın.
- Uzun vadede öğretim becerilerinizi çok boyutlu olarak geliştirebilecek ek kaynaklara ve ünitelerden faydalanın.



KISSADAN HISSE

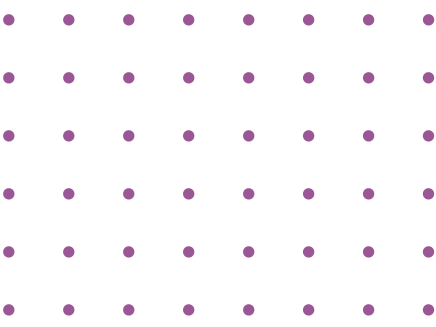
Aşağıdaki öneriyi göz önünde bulundurun:

Grubunuz, geleneksel dil öğrenme yaklaşımlarının entegrasyonu ile sürekli başa çıkan göçmen kadınlardan oluşuyor. Hikaye anlatma, ihtiyaçlarını karşılamak ve kapsayıcılığı teşvik etmek için programınıza nasıl uygulayabileceğinizi düşünün. Öğrencilerin kültürel alt yapılarını, kişisel deneyimlerini ve dil yeterliliğini hesaba katın.



ÖZ DEĞERLENDİRME

- Aşağıdakilerden hangisi dil öğreniminde hikaye anlatıcılığının kullanılmasının faydalarından biri DEĞİLDİR?
 - A. Kelime dağarcığının gelişmesi ve öğrenilmesini artırır
 - B. Pasif öğrenmeyi teşvik eder
 - C. Kültürel anlayışı teşvik eder
- Hikaye anlatımını dil öğrenme programlarına dahil etmek için pratik ipucu nedir?
 - A. Görsel yardımcılar kullanmaktan kaçının
 - B. Öğrencileri kişisel hikayelerini paylaşmaya teşvik edin
 - C. Hikaye hakkında tartışmaları sınırlayın
- Öğrencilerin hikayelerdeki sahneleri canlandırmasını gerektiren hikaye anlatma etkinliği hangisidir?
 - A. Hikaye haritalama
 - B. İşbirlikçi hikaye anlatımı
 - C. Rol yapma



ÜNİTE 5: DİL EĞİTİMİNDE PROJE TABANLI ÖĞRENME

GİRİŞ

Eğitim, yoksulluk ve toplumsal eşitsizlikle mücadelede güçlü bir araçtır (Junjuna, 2023). UNESCO tarafından yapılan çalışmalar da dahil olmak üzere kapsamlı araştırmalar, **eğitimin insanları yoksulluktan nasıl kurtarabileceğini** göstermektedir. İstatistikler gerçekten de şaşırtıcıdır - ortaöğretime erişimi iyileştirmek küresel yoksulluk oranını yarı yarıya azaltabilir. **Yetişkinlerin, özellikle annelerin okuryazarlık becerilerini geliştirmek, özellikle kız çocukları olmak üzere** çocuklarının eğitime erişimini artırır ve nesiller boyunca erdemli bir döngü oluşturur (UNESCO, 2017).

Özellikle **göçmen ve mülteci kadınlar**, eğitime, hizmetlere ve topluma katılımlarına erişimlerini sınırlandıran çok sayıda zorlukla karşı karşıyadır. **Dil engelleri**, onların **ötekileştirme** daha da kötüleştiren ve **eğitime** ve çok ihtiyaç duyulan sosyal hizmetlere **erişimlerini kısıtlayan** büyük bir engeldir. Bu nedenle dil öğrenimi, daha fazla özyönetim ve toplumsal bütünleşmenin anahtarıdır. Dil becerilerinin ötesinde, **kültürel anlayışı**, empatiyi ve ev sahibi topluluklarla bağlantıları teşvik eder

Eğitim eşitliği arayışımızda, **JUST HER!** marjinalleştirilmiş göçmen ve mülteci kadınların savunuculuğunu yapmaya kendini adanmıştır. Bunu aklımızda tutarak, hedefimiz engelleri yıkmak ve seslerini yükseltmek, böylece topluluklarına tam olarak katılabilmeleri ve katkıda bulunabilmeleridir. **Dil eğitimi bu çabaların merkezinde yer almaktadır.**

Buna göre, **Yetişkin Eğitimcileri için El Kitabımızın 5. Ünitesini** sunuyoruz; burada '**Dil edinimi için proje tabanlı öğrenme**' konusunu ele alıyoruz. Bu ünite, **kültürel anlayışı** ve anlamlı bağlamlarda bilgilerinin gerçek dünyadaki (pratik) uygulamasını teşvik ederken **dil öğrenimini** kolaylaştırmanın bir yolu olarak **Proje Tabanlı Öğrenme (PBL)** olarak bilinen yenilikçi öğretim yaklaşımı ele alınıyor.

Bu ünite, PBL yaklaşımıyla **dört dil becerisinin** bütünleştirilmesini inceleyeceğiz ve eğitimcilere bunu yabancı **dil sınıflarında uygulamak** için pratik stratejiler sunacağız. **Dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerilerini** geliştirmekten dil öğrenimiyle ilgili kültürel sorunları keşfetmeye kadar, bu ünite anlamlı dil edinimini teşvik eden **gerçek yaşam durumlarını yansıtan otantik görevler** tasarlamak için kapsamlı bir çerçeve sunar.

Bu ünite, göçmen ve mülteci kadın öğrencilerin dil edinimine katılırken gelişen ihtiyaçlarını ele almaya özel önem verir. Eğitimcilere **PBL**'yi uygulamak için araçlar sağlayarak, göçmen ve mülteci kadınların ihtiyaçlarına **duyarlı, kapsayıcı ve destekleyici, ilgi çekici** ve rahat bir öğrenme ortamı oluşturmaya yardımcı olmayı amaçlıyoruz. Bu yaklaşım, yalnızca bu tür öğrencilerin dil becerilerinin geliştirilmesini kolaylaştırmakla kalmaz, aynı zamanda onlara **ev sahibi ülkelerindeki kültürel farklılıklar** hakkında daha derin bir anlayış sağlar. Yetişkin eğitimcilerin **kültürel duyarlılığını** ve **kültürlerarası yeterliliğini** güçlendirilmelidir.

Ünite üç ana alt başlığa ayrılmıştır:

- Dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerilerini geliştirmenin önemi
- Yabancı Dil sınıflarında PBL'yi uygulayın
- Dil öğrenimi için otantik görevler (gerçek yaşam senaryoları) tasarlayın

Her alt başlık, yetişkin eğitimcilerinin dil becerilerini geliştirmelerine yardımcı olmak üzere tasarlanmış etkinlik fikirleri, **vaka çalışmaları ve pratik bakış** açılarıyla birlikte sunulmaktadır.

Ünitenin öğrenme çıktıları:

- Bu ünitenin sonunda şunları yapabileceksiniz:
 - Öğrencilerin dil ve kültürel bağlamlara ilişkin anlayışlarını geliştiren kültürel açıdan alakalı dersler geliştirin.
 - Proje tabanlı yaklaşımlar aracılığıyla dil becerilerini bütünleştiren otantik görevler tasarlayın ve uygulayın.

Bu bağlamda, PBL'nin dil edinimindeki dönüştürücü potansiyelini inceleyelim.

1. Dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerilerini geliştirmenin önemi hakkında

İletişim ve iletişim aracı olarak dil, **kültürel değişim için çok önemlidir**. Öğrenciler dil öğrenme yolculuğuna çıktıklarında, yalnızca dil becerileri edinmekle kalmaz, aynı zamanda sosyal etkileşimlerde daha iyi gezinmelerine yardımcı olan **kültürel nüanslar ve sosyal normlar** hakkında daha derin bir anlayış da edinirler. Bu nedenle, dil öğrenimi topluluk katılımı, sivil faaliyetlere katılım ve kişisel ilişkilerin gücü için bir katalizör görevi görür.

Bu nedenle, dil öğretiminde **dinleme anlama, konuşma, okuma ve yazmanın** önemini vurgulamak önemlidir. Bu beceriler, dil bilgisi ve akıcılığının inşa edildiği temeli oluşturur. İster sözlü ister yazılı olsun, **etkili iletişim anlamlı etkileşimleri kolaylaştırır** ve çeşitli topluluklar arasında bağlantıları teşvik eder. Dahası, bir dili anlama ve kendini ifade etme yeteneği yalnızca **sosyal entegrasyonu** teşvik etmekle kalmaz, aynı zamanda eğitim ve ekonomik fırsatlara da kapı açar. Bu nedenle, bu **temel dil becerilerinin** geliştirilmesine yatırım yapmak, ötekileştirilmiş göçmenlerin ve mültecilerin yeni ortamlarında gezinmelerini ve başarılı olmalarını sağlamak için çok önemlidir.

"Dört Dil Becerisi" başlıklı yakında yayınlanacak alt bölüm, bu becerilerin **ikinci dil ediniminde (İDE-SLA)** oynadığı temel role ışık tutacaktır.



Resim 30. Kaynak: Pexels/Krediler: Retha Ferguson

1.1 Dört Temel Dil Becerisi

Yoksulluk ve toplumsal eşitsizliğe karşı etkili bir araç olarak eğitimi kullanma arayışımızda, birçok çalışmaya rağmen, marjinal göçmen ve mülteci kadınların karşılaştığı dil öğrenme zorlukları konusunda önemli boşlukların kaldığını kabul etmeliyiz. Bu boşluk, çok çeşitli becerilere ve profillere sahip olan bu kadınların heterojenliğine atfedilebilir. Bunlardan bazıları **düşük okuryazarlığa** sahip (minimum okuma ve yazma becerisine sahip kişi) iken **diğerleri okuryazar değil** (hiç okuyamayan veya yazamayan kişi) birkaç örnek vermek gerekirse. Sonuç olarak, özellikle okuryazar olmayan ve düşük okuryazar yetişkin kadınlar arasında **ikinci dil edinimi (SLA)** konusunda daha kapsamlı araştırmalara acil ihtiyaç vardır. Yetişkin eğitimcilerin yalnızca öğrencilerin **dil eğitimine** değil, aynı zamanda **okuryazarlık gelişimine de odaklanmaları** çok önemlidir. Yukarıda belirtildiği gibi çok heterojen olan bu nüfusun çeşitli ihtiyaçları göz önünde bulundurulduğunda sosyal değişkenler de hesaba katılmalıdır (Van de Craats, I., Kurvers, J. ve Young-Scholten, M., 2006).

Ötekileştirilmiş göçmen ve mülteci kadınların dil öğrenmede karşılaştıkları zorlukları tartışırken,, yetişkin (kadın) öğrencilerle çalışırken eğitimcilerin Andragojik bir yaklaşımı entegre etmeleri gerektiğini vurgulamak önemlidir. Yetişkin öğrencilerin kendi kendine yönlendirilen doğasını ve onların yaşam deneyimlerinden yararlanmanın önemini vurgulayan Andragoji, dil öğretimini öğrencilerin özel ihtiyaçlarına uyarlamak için bir çerçeve sağlar.

Bu durumda, marjinalleştirilmiş (göçmen ve mülteci) kadınların özel ihtiyaçları bu El Kitabının 1. Ünitesinde ayrıntılı olarak ele alınmıştır.

Bu nedenle, andragoji (yetişkinlerin Öğretme Sanatı ve Bilimi) ilkelerini öğretim pratiğine entegre ederek, daha **ilgi çekici ve güçlendirici** bir öğrenme ortamını başarıyla yaratmak kritik öneme sahiptir (Bouchrika, 2024). Bundan böyle, bu üniteye ele alınan tüm öğretim yaklaşımları ve önerileri her zaman Andragojik yaklaşımı dikkate alacaktır.

İleriye dönük olarak, yabancı bir dili etkili bir şekilde öğretmek için, dört temel dil becerisini - **Dinleme, Konuşma, Okuma ve Yazma** - anlamak ve bunların öğrenme sürecindeki etkilerini fark etmek gerekir. Bu beceriler iletişimin yapı taşlarıdır ve **kapsamlı bir şekilde** geliştirilmelidir. **SLA** bağlamında, her beceri dil ediniminde ve akıcılığında hayati bir rol oynar.

- Dinleme (anlama): Konuşulan dili anlama yeteneği.
- Konuşma: Kendini sözlü olarak ifade etme yeteneği.
- Okuma: Yazılı metni anlama yeteneği.
- Yazma: Düşünceleri yazılı olarak ifade etme yeteneği.



Resim 31. Kaynak: Pexels/Krediler: Thirdman

Konuşulan dili anlama yeteneği (yani, **dinleme anlayışı**), **ikinci dil (L2)** öğreniminde ve kullanımında önemli bir rol oynar. Sınıftaki gerçek iletişim etkinlikleri için gerekli bir beceridir (Ahmadi, 2016). Cheung (2010) tarafından yapılan araştırma, **dinleme anlayışının** konuşma, okuma ve yazmadan önce bile edinilmesi gerektiğini öne sürmektedir. Bunun nedeni, dinleme anlayışının "daha sonra **konusmanın geliştirilmesi** için bir plan" olmasıdır. Bu nedenle, dil öğretmenleri öğrencilerinin daha iyi dinleme anlayışı geliştirme ihtiyacına, bunu öğretim uygulamalarının ayrılmaz bir parçası haline getirerek yanıt vermelidir (Ahmadi, 2016).

Şimdi, Japonya'da yapılan yakın tarihli bir çalışmada, **grup tartışmalarında** (konuşma) aktif öğrenme etkinliklerinin, **alt seviye öğrencilerin** (İngilizce) dinleme anlayışı becerilerini geliştirmeye yardımcı olup olamayacağını araştırıldı. Sonuçlar, katılımcıların dinleme anlayışı puanlarında önemli bir artış olduğunu gösterdi ve dinleme anlayışı gibi pasif becerilerin öğretiminin **etkileşimli yöntemlerle** iyileştirilebileceğini gösterdi. Bu, grup tartışma etkinliklerinin dinleme anlama derslerine entegre edilmesinin lehine bir argümandır (Elmetaher, 2021).

Ayrıca, İsveç dilini ve İsveç kültürünü öğrenmeye katılan yeni gelen **göçmenler tarafından kullanılan bir mobil uygulamanın (dil öğrenimini iyileştirmek için)** kullanımıyla ilgili bir çalışma, mobil uygulamaları geleneksel bir eğitim kursuna tamamlayıcı olarak kullanan katılımcıların kontrol grubundaki katılımcılardan **daha iyi akıcılığa ve tonlamaya** sahip olduğunu göstermiştir. Bu, özellikle mobil teknolojiyle desteklendiğinde hedeflenen **sözlü pratiğin** dil güveni ve ev sahibi ülkede entegrasyonu artırabileceğini göstermektedir (Thorén, 2014; Bradley ve diğerleri, 2017).

Farklı Bilgi Kanallarına ve Öğrenme Stillerine Öncelik Verme

Eğitim, **metin tabanlı uygulamalara** odaklanma eğilimindedir. Ancak, **yazı dili kullanarak** öğretme, farklı okuryazarlık becerilerine sahip heterojen gruplarla etkileşime girildiğinde ve daha da önemlisi, **yazılı dilin kültürden kültüre farklı olabileceği hesaba** katıldığında **sorunlu** hale gelebilir. Ayrıca, eğitimciler bir öğrencinin yeni bir dilde ilk **konusma becerilerinin** geliştiği sırada, **dil bilgisi** ve/veya iletişim tarzı açısından yeni dilin özelliklerinin ve kullanımının öğrencinin halihazırda sahip olduğu dilden çok farklı olmasını beklemek için hiçbir neden olmadığını akıllarında tutmalıdır (Bigelow & Schwarz, 2010). Bu nüansları anlamak, özellikle **çok az veya hiç okuryazarlık** becerisi olmayan yetişkin öğrencilere yabancı dilleri etkili bir şekilde öğretmek isteyen eğitimciler için çok önemlidir (Van de Craats vd., 2006).

Macaristan ve Türkiye'deki **İngilizce öğretmenleriyle** yapılan bir araştırma, İngilizceyi tek başına kullanmalarına izin verilen öğrencilerin, genellikle günlük iletişimi karakterize eden **yaratıcı dil oyunları oynadıkları** tespit edildi.

Bu mizahi ve yaratıcı dil oyunu, öğrencilerin dil kaynaklarını ve metalinguistik yeteneklerini harekete geçirdi. Bu nedenle, **planlanmamış ve eğlenceli dil kullanımı**, **aktif katılıma** ve sınıf içi iletişimde **artan ilgiye** yol açan **motive edici** bir güç olabilir. Bu nedenle, dil öğretimi **etkileşimli ve dinamik bir ortamın** gereksinimlerini karşılamalıdır. Bu verilere dayanarak, eğitimciler sınıftaki kendiliğinden oluşan dil kullanımından ve günlük yaratıcılıktan yararlanabilirler (Illés & Akcan, 2016).

Buna göre, gelişmiş ülkelerdeki kentsel bağlamlarda, bu yaklaşım **göçmen öğrencilerin** çeşitli dilsel ve kültürel geçmişleri göz önünde bulundurulduğunda özellikle faydalı hale gelir. Bu tür kentsel ortamlardan birinde yürütülen aşağıdaki vaka çalışması, etkileşimli, dinamik ve daha da önemli kapsayıcı öğrenme ortamlarını teşvik etmek için etkili stratejilere dair değerli fikirler sağlar.



Resim 32. Kaynak Pexels / krediler: rdne

ABD'deki bir kent merkezindeki sınıfta göçmenler ve İngilizce Dil Öğrenenler (ELL) [(Adams, 2017)]

Açıklama: Bu vaka çalışması, Amerika Birleşik Devletleri'ndeki büyük bir Ortabatı eyaletinin başkentine yakın bir kentsel liseyi incelemektedir. Çalışma, 2015-2016 kursu sırasında gerçekleştirilmiştir. Çalışmadan önce, lise (ortaokul) disiplin sorunları, yüksek terk oranları, zorbalık ve özellikle **ELL** ve **göçmen öğrenciler** arasında düşük akademik başarı gibi sorunlarla mücadele ediliyordu.

Senaryo: Çalışmadan önceki dört yıl boyunca okul, mezuniyet için devlet tarafından zorunlu tutulan ders sonu sınavında düşük başarı (geçme) oranlarıyla mücadele etti; on öğrenciden yalnızca biri geçti ve göçmen ve İngilizce konuşan öğrenciler arasında oranlar daha da düşüktü.

Çözüm/Sonuç: 2015-2016 eğitim yılında, okul yönetimi, öğretmenlerin **öğrencilerin deneyimlerine ve ihtiyaçlarına bağlanan** net hedeflerle **akademik dil ve okuryazarlık eğitimi entegre etmek** için **işbirliği yaptığı** bir ortak öğretim düzenlemesi uygulandı. Bu yenilikçi yaklaşım, göçmen ve ELL öğrencilerinin akademik zorluklarını ele almayı amaçlıyordu.

Önemli Çıkarımlar: Kentsel okullardaki göçmen öğrenci sayısındaki hızlı artış önemli bir boşluğu ortaya çıkardı: birçok öğretmen **göçmen** ve **ELL öğrencilerinin** benzersiz ihtiyaçlarını karşılamak için yeterince hazırlıklı değil. Bu, öğretmenlerin uygun **araçlar, beceriler ve en iyi uygulamalarla** donatılmasının acil ihtiyacı olduğunu vurgular.

Sonuç olarak, bu vaka çalışması etkili uygulamaların bir modeli olarak hizmet eder ve göçmen ve ELL öğrencilerinin akademik başarısını ve refahını iyileştirmek için kültürel açıdan hassas öğretim ve **topluluk oluşturma müdahalelerinin** önemini vurgular.

Çalışmada, öğretmenler **kültürel açıdan ilgili öğrenme kaynaklarını ve deneyimlerini** derslerine entegre etti ve içeriğin öğrencilerin çeşitli kültürel geçmişlerini yansıttığından emin oldu. Ayrıca öğrencilerin ana dillerini rahatça kullanabilecekleri bir ortam oluşturdular, sınıfta kabul görmeyi ve aidiyeti teşvik ettiler.

Ayrıca, öğretmenler **öğrenmeye yönelik sorgulamaya dayalı yaklaşımlar** kullandılar ve öğrencileri **eleştirel düşünmeye** teşvik etmek için yüksek akademik beklentiler belirlediler. Öğrenenlerden oluşan bir topluluk oluşturarak öğretmenler, **çeşitli öğrencilerin işbirliği yapıp kişisel deneyimlerini paylaşılabilecekleri dersler tasarlayarak** göçmen ve göçmen olmayan öğrenciler arasındaki boşluğu kapattılar, empati ve kapsayıcılığın ön planda olduğu bir ortam oluşturdular.

Özetlemek gerekirse, bu bütünsel yaklaşım yalnızca acil akademik ihtiyaçları ele almakla kalmaz, aynı zamanda uzun vadeli sosyal ve duygusal gelişimi de teşvik ederek sınıfları **tüm öğrenciler için daha destekleyici ve eşitlikçi** hale getirir. Bu nedenle, bu vaka çalışması modern eğitimde ilgili en iyi uygulamanın bir örneğidir.

Bu ünitenin girişinde vurgulandığı gibi, **ikinci bir dil (L2)** öğrenmek, özellikle eğitim, istihdam ve diğer temel amaçlar için ihtiyaç duyulan baskın bir dile sahip bir topluma entegre olmaya çalışırken, ana dili başka bir dil olan azınlık mülteci grupları ve göçmen kadınlar için çok önemlidir. L2'de yeterlilik, bu kadınların **daha iyi iş fırsatlarına erişmelerini, toplumlarına daha fazla katılmalarını** ve günlük yaşamda daha kolay ve güvenle başa çıkmalarını sağlar. Bu yalnızca bir iletişim aracı değil, aynı zamanda sosyal entegrasyon ve kişisel güçlenme aracıdır. Sonuç olarak, yetişkin eğitimcilerin bu öğrencilerin kendi yollarıyla L2 edinmelerine yardımcı olan bir ortam yaratma ve her şeyden önce öğrencilere **kişisel, sosyal ve duygusal gelişim fırsatları** sağlayan kapsayıcı ve empatik bir atmosfer yaratma konusunda muazzam bir sorumluluğu vardır.

Yetişkin öğrenciler için yabancı dil sınıfına dört dil becerisini etkili bir şekilde entegre etmek için, eğitimciler her beceriye göre uyarlanmış (araştırma tabanlı) aktif öğrenme stratejileri kullanmalıdır, örneğin:

Eğitimciler, özellikle farklı okuryazarlık seviyelerine ve öğrenme stillerine sahip heterojen gruplarla çalışırken, okuma ve yazmaya başlamadan önce **dinleme anlayışına ve konuşmaya** odaklanmalıdır. Ses, konuşma, müzik, jestler ve diğer duygusal girdileri birleştiren çok modlu öğrenme stratejileri, anlamlı ve çok yönlü bir öğrenme deneyimi sağlayabilir. Görüntüler ve videolar, beklenti oluşturmak ve temel içerik ve dil becerilerini öğretmek için ilgi çekici kancalar olarak hizmet edebilir.

Hikaye anlatımının kullanımı **konuşma becerilerini** geliştirebilir. Öğrencilerin anlamlı hikayeler anlatabildiği grup tartışmaları, iyi dinleme yeteneğini teşvik eder ve bu, hem anlatıcıya hem de dinleyiciye fayda sağlar çünkü **psikolojik olarak güvenli ve kapsayıcı bir ortam** oluşturur. (Itzhakov vd., 2014). Çeşitli öğrencilerin rol yapma, tartışmalar ve öğrencilerin kişisel deneyimlerini paylaştığı tartışmalar **gibi gerçek yaşam iletişimini** taklit eden konuşma aktiviteleri aracılığıyla işbirliği yaptığı dersler tasarlamak, akıcılığı iyileştirebilir ve pratik durumlarda dili kullanma konusunda güveni artırabilir. Sorgulamaya dayalı yaklaşımların kullanımı merakı ve katılımı teşvik ederek öğrencileri soru sormaya ve tartışmalara katılmaya teşvik edebilir.

Okuma becerisinin gelişimi için, öğrencilerin ilgi alanlarına ve dil seviyelerine uygun bir dizi okuma materyali sağlamak önemlidir. Bunlara kelime dağarcığını genişletebilecek ve okuduğunu anlama becerisini geliştirebilecek gazeteler, makaleler ve romanlar dahil olabilir. Metni görseller, videolar ve diğer medya ile birleştiren okuma materyalleri olan **çok modlu metinleri** tanıtmak, içeriği daha **erişilebilir** ve ilgi çekici hale getirir. Grup okuma seansları düzenlemek gibi işbirlikçi okuma stratejileri de faydalı olabilir. Bu seanslarda, öğrenciler metinleri birlikte okur ve tartışır, materyali anlamaları ve yorumlamaları için birbirlerine yardım ederler.

Günlük kayıtları, denemeler ve yaratıcı **yazma egzersizleri** (hikaye anlatımı) gibi yazma görevleri dilsel doğruluğu teşvik eder ve yaratıcılığı canlandırır, öğrencilerin kendilerini yeni dilde daha özgürce ifade etmelerini sağlar. Öğrencilerin yeterlilik seviyelerine uygun yazma görevleri kullanmak önemlidir. Düşük okuryazarlık becerilerine sahip öğrenciler için günlük kayıtları ve kişisel anlatılar gibi basit egzersizlerle başlayın. Becerileri geliştikçe, denemeler ve yaratıcı yazma gibi daha karmaşık görevler tanıttır. Mümkün olduğunda, öğrencilerin yazıları hakkında geri bildirim verip aldıkları akran değerlendirme oturumları düzenleyerek **iş birliğini ve eleştirel düşünmeyi** teşvik edilmelidir.

Özetle, marjinal göçmenlerin ve mültecilerin dil öğrenimindeki karmaşıklığını ve farklı ihtiyaçlarını tanımak önemlidir. Bu, yalnızca dil öğretimine değil, aynı zamanda okuryazarlık gelişimine ve kültürel duyarlılığa da odaklanan kapsamlı bir yaklaşım gerektirir. Dört dil becerisini anlamak - dinleme, konuşma, okuma ve yazma - ve bunları etkili bir şekilde nasıl öğreteceğimizi anlamak, göçmen ve mülteci kadınların entegrasyonu ve güçlendirilmesi için çok önemlidir.



Resim 33. Kaynak Pexels / Telif Hakkı: Gabby K.

2. Yabancı dil sınıflarında PBL'yi uygulamak

ABD'deki kentsel bir sınıftaki göçmenler ve İngilizce Dil Öğrenenler (ELL)'' vaka çalışmasında tasvir edildiği gibi, yüksek okuryazarlık oranlarına sahip ülkelere (gelişmiş ülkeler) küresel insani göçün artmasıyla birlikte, sınırlı veya hiç okuryazarlık becerisi olmayan **yetişkin ikinci dil (L2) öğrencileri** için dil ve **okuryazarlık kurslarına** acil ihtiyaç duyulmakta ve bu kursların sağlanması zorlaşmaktadır (Malessa, 2018). Sonuç olarak, eğitimciler sınırlı okuryazarlık becerilerine sahip yetişkin L2 öğrencileri de dahil olmak üzere çeşitli öğrencilere etkili dil öğretimi sağlama zorluğuyla karşı karşıyadır. Proje Tabanlı Öğrenme (**PBL**), bu zorluğun üstesinden gelmek için umut verici bir yaklaşım olarak ortaya çıkmıştır. Bu bağlamda, **PBL** yetişkin eğitimcilerin göçmen ve mülteci kadınların **dil edinimini ve kültürel entegrasyonunu** desteklemeleri için etkili bir araç olabilir..

PBL Nedir? Proje Tabanlı Öğrenme veya PBL, geleneksel olmayan bir öğretim yöntemidir. Bu pedagojik yaklaşım, öğrencileri **problem çözme, eleştirel düşünme ve iş birliği** gerektiren otantik, gerçek dünya projelerine dahil ederek öğrenme deneyimlerinin merkezine koyar. PBL projelerinde, öğrenciler becerilerini ve anlayışlarını **gerçek yaşam senaryolarında** uygulamaya koyarak **dil ve kültürle** daha derin bir etkileşimi teşvik eder. Bu uygulamalı deneyim, onların farklı bakış açılarına dair beceri edinmelerini, klişelerle işbirliği yapmaları ve karşılıklı saygı geliştirmelerini sağlar ve bu da nihayetinde kültürel farkındalıklarını güçlendirir. Ek olarak, bu uygulamalı projeler anlamlı iletişimi ve dil becerilerinin bütünleştirilmesini kolaylaştırır (Malessa, 2018; Petersen ve Nassaji, 2016).

- PBL'yi anladıktan sonra, öğrenmeyi daha ilginç ve pratik hale getiren varyasyonlarını keşfedelim.
- Geleneksel PBL'ye ek olarak, Topluluk Tabanlı Hizmet Öğrenme projeleri ve Sanat Tabanlı Öğrenme gibi yöntemler de vardır. Bu uyarlamalar, farklı ilgi alanlarına ve öğrenme stillerine hitap eden çeşitli öğrenme fırsatları sunarak tüm öğrenciler için daha zengin bir öğrenme deneyimi sağlar.

2.1 Topluluk Tabanlı Hizmet-Öğrenme (CBSL) projeleri

CCBSL projeleri, toplum hizmetini "akademik" öğrenmeyle birleştiren ve öğrencilere bilgi ve becerilerini **gerçek dünya ihtiyaçlarını ve zorluklarını** ele almak için uygulama fırsatı veren eğitim faaliyetleridir. CBSL projelerinde, öğrenciler topluluk ortakları ve paydaşlarla birlikte çalışarak topluluklarını iyileştirmeye yardımcı olacak projeleri belirler, planlar ve uygular. Bu projeler, öğrencilerin ders içeriğine ilişkin anlayışlarını geliştirirken ve sınıf içi öğrenme ile toplum katılımı arasında anlamlı bağlantılar kurarken **vatandaş katılımını, sosyal sorumluluğu ve kişisel gelişimi** teşvik etmek için tasarlanmıştır.

CBSL projeleri, **bilgi ve becerilerin gerçek bağlamlarda uygulanmasını** vurgularken **bağlantıları da güçlendirdiği** için **PBL'nin** temel bir bileşenidir.



Resim 34. Kaynak: Pexels/Krediler: Rdne

CBSL, öğrencilerin hedef dil topluluklarıyla etkileşim kurmasını desteklemek için L2 eğitiminde giderek daha fazla kullanılıyor. Deneysel çalışmalar, CBSL'nin **dil yeterliliği, kültürel anlayış, motivasyon ve dil öğrenenlerin toplumsal katılımı** üzerinde olumlu bir etkiye sahip olduğunu gösteriyor. Genel olarak, CBSL L2 eğitiminde olumlu sonuçlar gösteriyor (Baker, 2019; Ciriza, 2023).

Dahası, Sotelino-Losada ve diğerlerine (2021) göre, CBSL **ilişkisel ve işbirlikçi beceriler** edinme yöntemi olarak bilimsel olarak desteklenmiştir. Bir öğretim yöntemi olarak CBSL, toplumsal katılımı teşvik eden gerçek dünya deneyimlerini entegre eder. Dil öğrenme bağlamında CBSL, öğrenciler, eğitimciler ve toplum üyeleri için benzersiz fırsatlar sunar. **Demokratik değerleri anlayan ve daha geniş topluluğa fayda sağlayan toplumsal düşünceli** öğrenciler geliştirmeye yardımcı olur.

CBSL aracılığıyla dil öğrenimi, dil pratiği için uygulamalı fırsatlar sağladığı için göçmenler ve göçmenler için özellikle önemlidir. Ana dili konuşan kişilerle gerçek hayatta etkileşim, dil edinimi için çok önemlidir ve **iletişimsel bir yaklaşımı destekler**. Bu küreselleşmiş dünyada, **kültürler arası bakış açıları, etik bilgi ve problem çözme becerileri** edinme gereklidir. Günümüz toplumunda hayatta kalmak ve gelişmek için o kadar önemli olan beceriler ve bilgiler ki, bunlar birçok Avrupa üniversitesinin müfredatına bile yerleştirilmiştir.

Bu nedenle, yabancı dil öğretmenleri, öğrencilerin dil becerilerini sınıf dışında uygulama fırsatları oluşturma zorluğuyla karşı karşıyadır ve CBSL buna katkıda bulunabilir (Wehling, 2011).

Genel olarak, CBSL yetişkin göçmen dil öğrencileri için etkili bir yöntemdir çünkü dilsel güveni, sosyal ve kültürel sermayeyi ve olumlu kimlik oluşumunu teşvik eder. Bu yöntem saygı ve temsilciliğe dayanır ve pratikte toplum katılımını ve dil kullanımını teşvik eder (Riley, 2014).

2.2 Sanat Tabanlı Öğrenme

Sanat temelli öğrenme, eğitim hedeflerine ulaşmak için sanatın müfredata/derslere entegre edilmesi anlamına gelir. Sanat temelli etkinlikler ve/veya projeler, görsel sanatları, sahne sanatlarını veya diğer sanatsal ifade biçimlerini müfredata dahil eden yaratıcı öğrenme deneyimleridir. Bu etkinlikler, öğrencilere yaratıcılıklarını keşfetmeleri, kendilerini ifade etmeleri ve ders içeriğiyle anlamlı ve kişisel olarak ilgili şekillerde etkileşim kurmaları için fırsatlar sağlar. Sanat temelli etkinlikler, görsel sanat projeleri, tiyatro performansları, müzik besteleri ve dans prodüksiyonları dahil olmak üzere birçok biçim alabilir. Sanatları sınıfa entegre ederek, eğitimciler öğrencilerin katılımını artırabilir, akademik öğrenme ve sanatsal ifade arasındaki bağlantıları teşvik edebilir ve sosyal ve duygusal gelişimi destekleyebilir. Sanat temelli etkinlikler, anlamlı etkileşimleri kolaylaştırmak, bağlantıları teşvik etmek ve öğrenme deneyimini zenginleştirmek için genellikle PBL girişimlerine entegre edilir..

• • • UBC Learning Exchange'deki aşağıdaki vaka çalışması, sanat temelli etkinliklerin yaşlı göçmenler arasında dil öğrenimi üzerindeki dönüştürücü etkisini vurgulamaktadır. Sanatı dil öğrenme müfredatına entegre ederek, bu girişim katılımcıların yalnızca dil becerilerini geliştirmekle kalmaz, aynı zamanda özgüven kazanır ve sosyal ilişkiler kurarak genel öğrenme deneyimlerini zenginleştirir.

• • • Kanada'daki UBC Öğrenme Değişiminde Sanat Tabanlı Etkinliklerle Yaşlı Göçmenlerin Dil Öğrenimlerinin Güçlendirilmesi (Balyasnikova & Gillard, 2021)

Açıklama: Bu vaka çalışması, göçmen yaşlıların **İngilizce öğrenmesine** ve sosyal bağları güçlendirmesine yardımcı olmayı amaçlayan **“Seniors Thrive projesi”ne** katılan Jacqui'ye odaklanıyor. Jacqui'nin **yaratıcı yazarlık, sanat ve el sanatları ve drama kulübü** gibi çeşitli sanat tabanlı etkinliklere katılımı, dil engellerini aşmasına ve İngilizce konuşma konusunda güven kazanmasına yardımcı oldu.

Senaryo: Jacqui başlangıçta İngilizce konuşmakta zorluk çekti ancak **İngilizce konuşma derslerine ve sanat tabanlı etkinliklere** katılarak rahatlık ve güven buldu. Öğrenme sürecine çizim ve açıklamaları dahil ederek yaratıcı ifadeyi benimsedi ve çeşitli öğrenme yöntemlerinin gücünü sergiledi.

Çözüm/Sonuç: Seniors Thrive projesi, **dil öğrenimini sanat tabanlı etkinliklerle bütünleştirerek** Jacqui gibi katılımcılara liderlik fırsatları ve destekleyici bir topluluk ortamı sağladı. Jacqui, diğerleriyle birlikte İngilizce konuşma konusunda artan bir güven ve genişleyen sosyal ağlar deneyimledi. Sanat tabanlı etkinlikler yalnızca dil gelişimini kolaylaştırmakla kalmadı, aynı zamanda daha büyük öğrencilerin seslerini yakın çevrelerinin ötesinde de yükseltti.

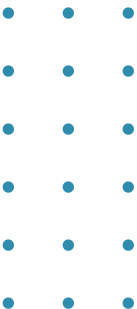
Önemli Çıkarımlar: Jacqui vakası, programlar esneklik ve toplum katılımı düşünülerek tasarlandığında, sanat temelli aktivitelerin yaşlı yetişkinlerin dil öğreniminde dönüştürücü potansiyelini göstermektedir. Dil öğrenimini yaratıcı ifadeyle harmanlayan Jacqui'nin yolculuğu, göçmen yaşlılar arasında öz saygıyı, sosyal bağlantıları ve karşılıklı anlayışı teşvik etmede çeşitli öğrenme yaklaşımlarının önemini vurgulamaktadır. Bu, çeşitli öğrencilerin gelişebileceği ve tam potansiyellerini gerçekleştirebileceği kapsayıcı alanlar yaratmanın önemini vurgulamaktadır.

Bu noktada, PBL ile diğer öğrenme yaklaşımları arasında net bir ayrım yapmak gerekir. Bir yandan, PBL, genellikle **haftalar veya tüm bir ders gibi uzun bir süre boyunca kapsamlı projeler** üzerinde çalışmayı içerir. PBL, yoğun ve sürekli etkinlikler yoluyla derin bir etki ve güven duygusunu teşvik ettiği için etkilidir. Örneğin, bir tiyatro performansı için bir diyalog öğrenmek haftalar sürebilir (Sanat tabanlı etkinlik). Ancak, projenin sürükleyici olması için her zaman tüm bir ders boyunca sürmesi gerekmez. PBL, örneğin tek bir ders tasarlamının bir yolu olarak da kullanılabilir.

Bu nedenle, **PBL'ye** benzer bir yaklaşım, otantik görevler ve/veya **Sorgulama tabanlı öğrenme** etkinlikleri gibi daha kısa, uygulamalı etkinliklere odaklanan **Görev Tabanlı Öğrenme'dir** (TBL). Bu etkinlikler, **tek bir ders veya birkaç gün** gibi daha kısa bir zaman diliminde tamamlanacak şekilde tasarlanmıştır. TBL ayrıca, işbirliği, iletişim ve karar alma gibi becerileri anında bir bağlamda teşvik eden anlamlı, uygulamalı öğrenme deneyimleri sağlar.



Resim 35. Kaynak: Pexels / Krediler: Israwmx





Resim 35. Kaynak: Pexels / Telif Hakları: Brett Sayles

İnsani kriz zamanlarında yetişkin göçmenler için araştırma odaklı görev tabanlı L2 öğrenimi: Yunanistan'daki iki ülke çapındaki projeden elde edilen sonuçlar (2017).

Açıklama: George Androulakis ve diğerleri (2017) tarafından yapılan araştırma, **işsizler, anneler, engelli göçmenler ve okuma yazma becerisi olmayan göçmenler de dahil olmak üzere Yunanistan'daki AB dışı** ülkelerden gelen yetişkin göçmenlere odaklanmaktadır. Ana amaç, onların öykülerine ses vererek ve görev tabanlı öğrenme yaklaşımıyla uzmanlaşmış bir Yunanca dil kursu geliştirerek entegrasyon süreçleri boyunca onları güçlendirmektir.

Senaryo: Araştırmacılar bir ihtiyaç analizi gerçekleştirdiler ve Yunanistan'daki yetişkin göçmenlerin karşılaştığı zorlukların arasında **iş bulma, ekonomik koşulları iyileştirme, sosyal olarak entegre olma**, kamu hizmetleri ve çocuklarının okullarıyla **etkili bir şekilde iletişim kurma** ve yasal statülerine ilişkin bürokratik sorunları çözme ihtiyacı olduğu tespit edildi. Göçmenler, **dil kurslarından en çok bekledikleri şeyin, haklarını talep etmek ve mesleki görevlerini yerine getirmek için özellikle resmi iletişim ve yazma alanında pratik bilgi ve beceriler olduğunu** vurguladılar..

• • • Çözüm/Sonuç: **Görev tabanlı öğrenme (TBL)** yaklaşımı, öğrencileri, diğer işlerin yanı sıra problem çözme ve karar vermeyi gerektiren iletişimsel süreçler aracılığıyla meşgul ettiği için seçildi. Analiz, bu yaklaşımın etkili olduğunu ve ekip oluşturma, kimlik oluşturma ve güçlendirmeye yol açtığını gösterdi. Öğrenciler **deneyimlerini ve duygularını paylaştılar, bu da daha aktif katılıma yol açtı.** Örneğin, dil kursuna katılan bir Nijeryalı kadın, Nijerya'daki bedensel ceza deneyimlerini paylaştı ve bu da başkalarını katılmaya ve hikayelerini paylaşmaya teşvik etti (görüşme sırasında 5 yıldır Yunanistan'da yaşayan 29 yaşındaki bir kadınla yapılan bir görüşmeden alınan veriler).

Önemli Çıkarımlar: Çalışma, **TBL'nin** yetişkin göçmenlerin dilsel entegrasyonu ve güçlendirilmesi için çok etkili olduğunu gösterdi. Bu yaklaşım yalnızca iletişim ihtiyaçlarını karşılamakla kalmadı, aynı zamanda ekip oluşturmaya ve aktif katılımı da teşvik etti. Her şeyden önce, hem dil becerilerinin hem de sosyal süreçlerin ele alınmasının önemi vurgulandı. İhtiyaç analizine katılan göçmenler, **ihtiyaçlarının dil doğruluğundan çok, Yunanistan'da iş arama veya işsizlik kartı almak için hangi belgelerin gerekli olduğu gibi süreçleri ve sosyal becerileri anlamakla ilgili olduğunu belirttiler.** Analizde belirlenen ana alanlar arasında **okul, ev ve aile, hareketlilik, iş, sağlık ve günlük iletişim** yer aldı. Ayrıca, kişisel deneyimlerin paylaşıldığı etkinlikler, katılımcıların sosyalleşmelerine ve birbirlerinin hikayelerinden öğrenmelerine olanak tanıdığı için dil kurslarının başarısı için çok önemliydi.

PBL ve TBL'nin birleşimi, hem uzun vadeli projelerin derinliğini hem de daha kısa ödevlerin pratikliğini sunan dengeli bir öğrenme deneyimi sağlar. Bu karışım, öğrencilere gerçek dünyada başarılı olmak için ihtiyaç duydukları becerileri ve güveni sağlar.

Bu nedenle, gerçek görevler TBL'nin bir bileşenidir ve profesyonellerin karşılaşabileceği ve pratik ve acil çözümler gerektiren gerçek yaşam zorluklarını simüle etmek için tasarlanmış bu çerçeveye içindeki belirli bir görevdir. Yani, gerçek dünyada acil uygulamaya vurgu yaparlar.

2.3 Gerçek görevler ve Sorun tabanlı Faaliyetler

Daha önce de belirtildiği gibi, Gerçek görevler, öğrencileri eleştirel düşünme, problem çözme ve yaratıcı çözümler gerektiren gerçek dünya sorunları, senaryoları veya görevleriyle karşı karşıya getiren öğrenme deneyimleridir. Bu aktiviteler, öğrencileri geleneksel sınıf içi alıştırma ve ötesinde pratik uygulama ve beceri geliştirme için anlamlı, uygulamalı öğrenme fırsatlarına dahil eder. Örneğin, görevler İngilizce CV (Curriculum Vitae) yazmayı veya bir iş teklifi yazmayı içerebilir.

Öte yandan, problem tabanlı faaliyetler, **kavramları ve prensipleri öğrenmek için bir araç olarak karmaşık gerçek dünya problemlerini** kullanır. Bu yaklaşım, vaka çalışmalarını analiz etme veya rol yapma gibi görevleri içerir. Dil öğrenme sınıfında, öğrenciler toplu taşıma araçlarını kullanma, market alışverişi yapma veya randevu planlama gibi karşılaşabilecekleri gerçek yaşam senaryolarını yansıtan görevlerde bulunabilirler. Örneğin, çözümler bulmak veya verilen karakter tanımlarına dayalı rol yapma sahneleri doğaçlamak için yazılı vaka çalışmalarını analiz ederler.

Genel olarak, Problem tabanlı öğrenmenin özü aynı kalır: **bilgiyi gerçek dünya problemini çözmek için uygulamak**. Basit terimlerle ve dil öğrenme bağlamında özetlemek gerekirse. Problem tabanlı öğrenme, gerçek dünya problemlerini çözmek için çok düşünmekle ilgilidir, otantik görevler ise dili gerçek, pratik yollarla uygulamakla ilgilidir.



Resim 36. Kaynak: Pexels/Krediler: Retha Ferguson

2.4 Sorgulamaya dayalı öğrenme (IBL)

IBL, öğrencilerin soru sorarak, cevaplar arayarak ve yeni anlayışlar edinerek aktif olarak katıldıkları bir pedagojik yaklaşımdır. Öğrenci merakına, eleştirel düşünme ve problem çözme becerilerine odaklanır. **IBL**'de öğrenciler şu yollarla öğrenmelerinin sorumluluğunu üstlenirler: **soru sorma, araştırma yapma, çözümler geliştirme, iş birliği yapma ve iletişim kurma ve yansıtmak**. PBL çerçevesinde IBL, öğrenme sürecini yönlendiren merkezi bir bileşendir.

PBL'yi yabancı dil sınıfına entegre etmenin **anamlı iletişimi teşvik etmek, dil becerilerini geliştirmek ve öğrenci motivasyonunu artırmak** gibi birçok faydası vardır. İşte PBL'yi yabancı dil sınıfında etkili bir şekilde uygulamak için bazı stratejiler:

- Tüm dört dil becerilerini **-dinleme, konuşma, okuma ve yazma-** bir araya getiren projeler/görevler/etkinlikler tasarlayın.
- Öğrencilere **işbirliği, iletişim ve müzakere** gerektiren grup projeleri vererek aralarındaki işbirliğini ve ekip çalışmasını teşvik edin. İşbirlikçi projeler yalnızca dil becerilerini geliştirmekle kalmaz, aynı zamanda kişilerarası ve kültürlerarası yeterliliği de teşvik eder.
- Program döngüsü boyunca **düşünme ve öz değerlendirme** fırsatları planlayın. Öğrencileri öğrenme süreçleri üzerinde düşünmeye, zorlukları ve başarıları tanımaya ve iyileştirme hedefleri koymaya teşvik edin. Öğrencilerin performansını hem final projelerine veya sunumlarına hem de araştırma, iş birliği ve eleştirel düşünme sürecine göre değerlendirin.

Özetle, PBL, öğrencilerin dil becerilerini **gerçek bağlamlarda uygulamalarına ve iletişim ve işbirliği** için temel yeterlilikler geliştirmelerine olanak tanıyan dinamik ve ilgi çekici bir dil öğretimi yaklaşımı sunar. PBL'yi yabancı dil sınıfına entegre ederek, eğitimciler öğrencileri gerçek dünya dil görevlerini ve zorluklarını ele alabilen yetenekli ve kendine güvenen dil öğrencileri haline getirebilirler.

3. Dil öğrenimi için gerçek yaşam senaryoları

Ötekileştirilmiş mülteci ve göçmen kadınlara yönelik dil öğretim programlarında Proje Tabanlı Öğrenmenin (PBL) tanıtılması, kapsayıcı ve güçlendirici bir eğitim ortamının teşvik edilmesinde önemli bir adımdır.

Adams'ın (2017) belirttiği gibi, dil eğitimi programlarının ve devlet kurumlarının **düşük okuryazarlık düzeyine sahip ikinci dil (L2) ve okuryazarlık edinimi (LESLLA)** öğrencileriyle çalışan eğitimciler için mesleki gelişim ve desteğe öncelik vermesi zorunludur. Bu, eğitimcileri LESLLA öğrencilerinin özel ihtiyaçlarını ve zorluklarını karşılayan araştırma tabanlı yöntemler konusunda gerekli eğitimle donatmak anlamına gelir.

PBL'yi dil sınıflarına entegre ederek, eğitimciler yalnızca dil edinimini kolaylaştırmakla kalmayıp aynı zamanda kültürel entegrasyonu, eleştirel düşünmeyi ve toplum katılımını da teşvik eden **dinamik ve sürükleyici öğrenme** deneyimleri oluşturabilirler. Ayrıca, PBL marjinalleştirilmiş kadınların eğitim yolculuklarının kontrolünü ele geçirmelerini sağlayarak bir **inisiyatif, güven ve aidiyet duygusu** oluşturur. İleride, (öğretmen) eğitime ve müfredat geliştirmeye sürekli yatırım yapmak, marjinalleştirilmiş mülteci ve göçmen kadınların eğitim sonuçlarını ve sosyal katılımını iyileştirmede PBL'nin sürekli başarısını ve etkisini sağlamak için elzemdir.

Gerçek görevler veya problem aktiviteleri, **öğrencileri gerçek dünya sorunları, senaryoları veya eleştirel düşünme, problem çözme ve yaratıcı çözümler gerektiren** görevlerle karşı karşıya getiren öğrenme deneyimleridir. Bu aktiviteler, öğrencileri gerçek dünyanın karmaşıklığını yansıtan anlamlı, uygulamalı öğrenme deneyimlerine dahil etmek için tasarlanmıştır. Öğrenciler, projeleri ve/veya gerçek görevleri tamamlayarak, ders kavramları ve içeriği hakkındaki anlayışlarını derinleştirirken **işbirliği, iletişim ve karar verme** gibi önemli beceriler geliştirirler. Gerçek görevler, öğrencilere bilgi ve becerilerini ilgili ve anlamlı şekillerde uygulama fırsatı sağladıkları ve sınıf içi öğrenme ile gerçek dünya uygulaması arasındaki bağlantıyı teşvik ettikleri için **PBL**'nin temel bir bileşenidir.

PBL'yi yabancı dil sınıfına dahil etmek anlamlı iletişimi teşvik eder, dil becerilerini geliştirir ve öğrenen motivasyonunu artırır. İşte yetişkin mülteci ve göçmen öğrencilerin **L2** sınıfında **etkileşime girebileceği** bazı proje ve görev örnekleri:

3.1 PBL (Sorgulama tabanlı)

İşte öğrencilerin ana dili İngilizce olan kişilerle veya diğer göçmenlerle/mültecilerle deneyimleri hakkında röportaj yaptıkları yapılandırılmış bir röportaj projesi yaklaşımı:

- **Röportaj projesi:** Yolculuklar Açıldı
 - **Amaç:** Öğrenciler arasında empati ve anlayışı teşvik etmek için kişisel göç hikayelerini keşfetmek ve belgelemek.
 - İletişim becerilerini (dinleme, soru sorma ve özetleme) uygulamak.
 - **Talimatlar:**
 - Öğrenciler çift veya küçük gruplara ayrılır.
 - Her grup, deneyimleri hakkında konuşmaya istekli bir ana dili konuşan veya göçmen/mülteci seçer.
 - Seçilen katılımcıyla bir görüşme ayarlarlar.
 - Görüşme şahsen, görüntülü görüşmeyle veya yazılı olarak (örneğin e-posta yazışması) yapılabilir.
 - **Adımlar:**
 - **Hazırlık:**
 - **Araştırma:** Öğrenciler göç, kültürel uyum, zorluklar ve dayanıklılıkla ilgili sorular hazırlarlar.



- **Etik hususlar:** Sınıfta, öğrencilerle kişisel deneyimler hakkında biriyle röportaj yaparken duyarlılık, saygı ve rıza gibi konuları tartışın.
- **Bir format seçin:** öğrenciler podcast, video veya yazılı profiller oluşturmak isteyip istemediklerine önceden karar vermelidir.
- **Röportajı kaydedin:** öğrenciler ses, video veya yazılı notları kaydetmek için gereken farklı araçları dikkate almalıdır. Aşinalık seviyelerine göre, röportajı yapmadan önce bunlarla tanışmalıdırlar.

■ Röportajın gerçekleştirilmesi:

- **Aktif dinleme:** öğrenciler dikkatle dinler ve röportaj yapılan kişinin serbestçe konuşmasına izin verir.
- **Açık uçlu sorular:** Öğrencileri ayrıntılı yanıtlar ortaya çıkaran sorular sormaya teşvik edin (örn. "Yolculuğunuz sırasında önemli bir anı anlatabilir misiniz?").
- **Takip soruları:** Belirli yönleri ele alın (örn. "Dil engellini nasıl aştınız?")

■ Yansıma:

- Mülakat sonrasında öğrenciler, izlenimlerini ve bulgularını ekip arkadaşlarıyla tartışmak için zaman ayırabilirler

■ Oluşturma:

- **Podcast'ler:** Öğrenciler röportajları podcast bölümlerine düzenler ve içerik ve düşünceler ekler.
- **Videoalar:** Görsel öğeler ve anlatım içeren kısa belgeseller oluşturun.
- **Yazılı profiller:** Röportaj içeriğine dayalı ilgi çekici öyküler oluşturun.

■ Paylaşım ve daha fazla düşünme:

- **Sunumlar:** Her grup projesini sınıfa sunar.
- **Yansıtma:** Gruplar sınıfın geri kalanıyla ortak temaları, duyguları ve öğrenilen dersleri tartışabilir.
- **Empati kurma:** Öğrencileri, röportaj yapılan kişilerin deneyimleriyle empati kurmaya teşvik edin

○ Dil odağı:

- Aktif dinleme.
- Soruları formüle etme (Wh- soruları, takip soruları).
- Göç, duygular ve hikaye anlatımıyla ilgili kelime bilgisi.



Bu projeyi öğrencilerinizin dil seviyesine ve mevcut kaynaklara göre uyarlamayı unutmayın. Kültürlerarası anlayışı teşvik etmenin ve farklı anlatıları takdir etmenin güçlü bir yoludur.



Resim 37. Kaynak: Pexels/Krediler: George Milton

3.2 CBSL

Toplum Hizmeti Projesi: yerel kuruluşlarla birlikte sunulur. Öğrencilerin dil kaynakları (ör. çok dilli rehberler) veya diğer göçmenlere/göçmenlere dil desteği sunabilir.

Dil Değişim Ortaklıkları: Öğrencilerin dillerini öğrenmek isteyen ana dili konuşan kişilerle eşleştirin. Sohbet ve kültürel değişim pratiği yapmak için düzenli olarak bir araya gelebilirler.

Gönüllü fırsatları: öğrencilerin dil becerilerini kullanabilecekleri kar amacı gütmeyen kuruluşlarla bir araya getirin. Örneğin, yerel etkinliklerde yardımcı olabilirler, belgeleri çevirebilirler veya dağıtabilirler.

Kültürel sunumlar: ülkelerin gelenekleri, müziklerini, danslarını ve yemeklerini sundukları kültürel etkinlikler düzenleniyor. Bu, kültürlerarası anlayışı ve dil pratiğini teşvik eder.

Sanat Tabanlı etkinlikler: Görev: Objeleri ulusal klişeler aracılığıyla görmek - resimler (Öğretme Kültürü Projesi Konsorsiyumu, 2006).

- **Amaçlar:** farklı boyutlardaki resimleri keşfetmelerini ve özetlemelerini sağlamak.

- Kùltùrlerarası anlayışı ve tartışımayı teşvik etmek.
- Klišelere karşı mücadele etmek.

- **Talimatlar:**

- Birinci tur: Öğrencilere yorum yapmadan resimlere bakmaları talimatı verilir.
- İkinci tur: Daha sonra resimler hakkında yorum yapmaları ve soru sormaları teşvik edilir.
- Öğrenciler çiftler veya küçük gruplar oluşturmaya teşvik edilir.
- Daha sonra, kùltürlerini doğru bir şekilde yansıttığını düşündükleri bir resim koleksiyonu oluşturmaları teşvik edilir.
- Kolajların sunumu: küçük gruplar tüm gruba rapor verir.
- Grup tartışması yapılır.
- Kolaj tekniği ile yapılan resimlerin sergilenmesi

- **Adımlar:**

- Öğretmen verisi: [Ülke] kùltürünün sergilenmesi:
 - (Aynı ülke) [grubun bilmediği bir ülke] hakkında genel bir bakış sağlayan bir avuç resim gösterin
 - [Ev sahibi ülkenin] kùltürünün sergilenmesi.
 - Resimleri göstermek için bir projektör kullanın. Alternatif olarak, öğrencilerin seçebileceği basılı fotoğraflar, gazete ve dergi kupürleri de sağlayabilirsiniz.
 - Öğrencileri resimler hakkında yorum yapmaya ve soru sormaya teşvik edin.
- **Kùltürü yansıtan bir görüntü özeti oluşturun:**
 - Küçük gruplar (en fazla 4 öğrenci) kendi kùltürlerini doğru şekilde yansıtan görselleri tartışır ve seçer.
 - Uygulamalı aktiviteler için: Öğrencileri kağıt, kalem, boya kalemi vb. kullanmaya teşvik edin.
- **Grup sunumu ve raporu:**
 - Her küçük grup kolaj tekniği ile hazırlanan resmi tüm sınıfa sunar ve resim seçimlerini rapor ederek gerekçelerini açıklar..
- Takip istişaresi:
 - Seçilen görsellerde tasvir edilen bilindik stereotipleri tartışın.
 - Beklenmeyen görsel seçimlerini ve bunların nedenlerini belirleyin.
 - Yerliler ile göçmenler/göçmenler/mùlteçiler arasındaki seçimleri karşılaştırın.
 - Görsel seçiminin zorluğunu tartışın.
 - Tüm grupla moderatörlü tartışma.
- Kolaj tekniği ile hazırlanan resimlerin Sergilenmesi

- Dil Odaklı:
- Aktif dinleme.
- Kültürel yönler, klişe/kalıp yargı ve resim açıklamalarıyla ilgili kelime dağarcığının geliştirilmesi.

Genişletme-Ek:

- Öğrenciler, kolaj deneyimlerine dayalı denemeler veya raporlar yazarak kültürel temaları daha fazla keşfedebilirler (bu görevi seviyeye göre ayarlayın).
- Öğrencileri kolajlarının dijital versiyonlarını oluşturmaya ve bunları sınıfın ötesinde kültürel alışverişi ve anlayışı teşvik etmek için diğer sınıflarla veya çevrimiçi platformlarla paylaşmaya teşvik edin.

Bu sanat tabanlı etkinlik, eğitimcilerin öğrencilerin kültürel farkındalıklarını ve anlayışlarını geliştirmelerine yardımcı olur. Öğrencileri kültürel klişeleri ve nüansları yansıtan görselleri analiz etmeye ve tartışmaya yönlendirerek, eleştirel düşünme ve etkili iletişim becerilerini geliştireceksiniz. İşbirlikçi grup çalışması ve kolaylaştırılmış tartışmalar yoluyla, öğrenciler kültürel çeşitliliğe olan takdirlerini derinleştirirken ekip çalışması ve empati geliştirirler. Son olarak, bu etkinlikleri öğrencilerinizin ilgi alanlarına, dil seviyelerine ve kültürel geçmişlerine uyarlamayı unutmayın

3. 4. Gerçek görevler

İşte yetişkin mülteci ve göçmen öğrencilerin sınıfta uygulayabileceği gerçek bir görev:

- **Görev:** "Yolculuğum" Zaman Çizelgesi
 - **Amaç:** Hikaye anlatma, sıralama ve geçmiş zaman kullanma pratiği yapın.
 - **Talimatlar:**
- Öğrencilerden hayat yolculuklarının bir zaman çizelgesini oluşturmalarını isteyin. Bunlar önemli olayları, dönüm noktalarını ve deneyimleri içermelidir.
- Hem yazılı açıklamalar hem de görsel öğeler (çizimler, fotoğraflar veya semboller) kullanmaları için teşvik edin.
- Göç veya mültecilik deneyimleriyle ilgili önemli anlara odaklanmalarını hatırlatın.
- **Adımlar:**
 - **Beyin fırtınası:** Öğrencilerin kendi yaşam olayları hakkında bireysel olarak beyin fırtınası yapmalarını sağlayın.
 - **Taslak:** Öğrenciler çiftler veya küçük gruplar halinde hikayelerini paylaşabilir ve birbirlerine zaman çizelgesini düzenlemede yardımcı olabilirler.
 - **Sunum:** Her öğrenci zaman çizelgesini sınıfa sunar ve her olayın önemini açıklar.
 - **Tartışma:** Sınıfı ortak temalar, zorluklar ve dayanıklılık hakkında bir tartışmaya dahil edin.

- Dil Odaklı::
 - Geçmiş zamanların kullanımı.
 - Aile ve duygularla ilgili kelime bilgisi.
- Ek olarak:
 - Öğrenciler, zaman çizelgelerinin dijital bir versiyonunu oluşturmak için çevrimiçi araçları veya uygulamaları kullanabilirler.
 - Zaman çizelgeleri konusunda ayrıntı toplamak amacıyla birbirleriyle görüşmeleri için teşvik edin.



Resim 38. Kaynak: Pexels/Krediler: cottonbro

3.5 IBL

Öğrencilerin kültürlerarası yeterliliğini geliştirmek için dil derslerinde kullanılabilecek sorular::

- *Aile yapıları ve rolleri:*
 - **Soru:** Ülkenizde ailede yaşlıların rolü nedir?
 - **Araştırma:** Faslı ve Fransız ailelerindeki geleneksel aile rollerini inceleyin ve bunların günlük yaşamı nasıl etkileyeceğini tartışın.
- Kültürel kutlamalar ve toplantılar:
 - **Soru:** Gambiya ve Kıbrıs düğün kutlamalarının temel unsurları nelerdir?
 - **Araştırma:** Hem Gambiya'da hem de Kıbrıs'ta düğün ritüellerinin önemini keşfedin.

- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- • •
- **Soru:** İspanyollar Noel'i nasıl kutluyor? "Sobremesa" İspanyol aile toplantılarında nasıl bir rol oynuyor?
- **Araştırma :** İspanyol bayram geleneklerini ve kültürel önemini araştırın..
- **Basma Kalp inanışlarla mücadele edin::**
 - **Soru:** İtalyan plaj müdavimleriyle ilgili hangi klişeler var?
 - **Araştırma** İtalyan plajlarındaki gerçek yaşam davranışlarını analiz edin ve yaygın klişelerle uyuşup uyuşmadığını tartışın..

Yine bu aktiviteleri öğrencilerinizin ilgi alanlarına, dil seviyelerine ve kültürel geçmişlerine göre uyarlamayı unutmayın.



Resim 39. Kaynak: Pexels/Krediler: israwmx

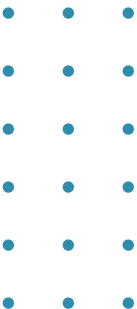


Sonuç olarak, **gerçek yaşam senaryolarını dahil etmek hem PBL hem de otantik görev aktivitelerinde önemlidir.** Bu senaryolar öğrenmeyi ilgi çekici ve pratik hale getirir, öğrenci motivasyonunu artırır ve sınıf içi aktiviteleri gerçek yaşam uygulamalarına bağlar. Bu yaklaşım, özellikle marjinal geçmişlere sahip öğrencilere, yeni ortamlarında gezinme becerileri ve güveni vererek onları güçlendirir.

Kapsamlı ve **sürükleyici projeleriyle PBL**, dil edinimini, kültürel entegrasyonu, eleştirel düşünmeyi ve toplum katılımını kolaylaştırır. Öğrencilerin sürekli sorgulama ve bilgi uygulaması gerektiren genişletilmiş, işbirlikçi projelere katılmalarını sağlar.

Otantik görevler ve/veya **IBL** gibi daha kısa aktiviteler de dil öğrenimini büyük ölçüde geliştirir. **Süreleri daha kısa** olsa da, bu aktiviteler gerçek dünyanın karmaşıklığını yansıtan anlamlı, uygulamalı deneyimler sunar ve iş birliği, iletişim ve karar alma becerilerinin geliştirilmesine yardımcı olur.

Özetle, PBL'yi bu daha kısa, odaklanmış görevlerle birleştirerek, eğitimciler çok yönlü ve zenginleştirici bir öğrenme deneyimi oluşturabilirler. **Öğretmen eğitimi ve müfredat geliştirmeye sürekli yatırım yapılması, bu yöntemlerin etkisini en üst düzeye çıkarmak** ve ötekileştirilmiş mülteci ve göçmen kadınlar için daha iyi eğitim sonuçları ve sosyal katılımı sağlamak açısından hayati önem taşımaktadır.

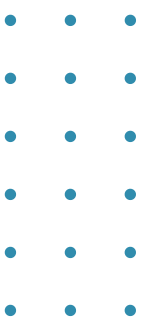


ÖZETLE

Bu ünite, yabancı dil sınıfına entegrasyonuna odaklanarak, **Proje Tabanlı Öğrenmenin (PBL)** dil edinimi için dönüştürücü potansiyelini araştırır. Dil öğretimi ve öğreniminde **dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerilerinin** önemine genel bir bakışla inceleyelim. Ünite, yetişkin eğitiminde marjinal göçmen ve mülteci kadınların değişen ihtiyaçlarının ele alınmasının önemini vurgular. **Sosyal entegrasyonu** ve güçlenmeyi teşvik etmede **dil öğreniminin rolünü** vurgular.

Ayrıca, **gerçek yaşam senaryolarını yansıtan ve anlamlı iletişim** ve kültürel anlayışı teşvik eden sınıf içi etkinlikler ve projeler geliştirme ihtiyacını vurgular. Ünite, farklı **PBL proje ve etkinlik** türlerine örnekler içerir. Son olarak, bu üniteye sağlanan pratik içgörüler, vaka çalışmaları ve uygulamalı etkinlikler aracılığıyla, eğitimciler öğrencilerin dil becerilerini ve kültürlerarası yeterliliğini geliştiren kültürel açıdan ilgili projeler tasarlayıp uygulayabileceklerdir. Bu üniteyi geliştirmek için, göçmen ve mülteci kadınlar için akran rehberliğinin faydalarına bakan **"Akranlar arası öğrenme ve rehberlik programları"** üzerine **6. Üniteye** devam etmelisiniz. Ek olarak, bu ünitenin **ek kaynaklar bölümünde** PBL ve dil sınıfındaki uygulaması hakkında daha fazla okuma ve vaka çalışması incelenmelidir.

Anlayışınızı derinleştirmek için, ele alınan temel kavramları gözden geçirmenize ve pekiştirmenize yardımcı olacak üç çoktan seçmeli soru içeren öz **değerlendirme bölümünü** lütfen tamamlayın. Bu adımları izleyerek, PBL anlayışınızı ve uygulamanızı derinleştirecek ve marjinalleştirilmiş göçmen ve mülteci kadınların güçlendirilmesine ve sosyal katılımına katkıda bulunacaksınız.



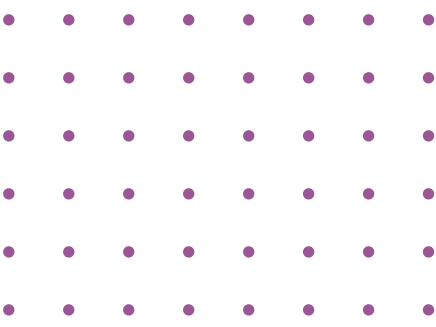
KISSADAN HİSSE

Proje tabanlı öğrenmenin ilkeleri, düşük veya okuryazar olmayan göçmen ve mülteci kadınların dil ediniminde karşılaştıkları benzersiz ihtiyaçlara ve zorluklara daha iyi hizmet etmek için nasıl uyarlanabilir? Bu nüfus için kapsayıcılık, katılım ve anlamlı öğrenme deneyimleri sağlamak için hangi belirli stratejiler veya değişiklikler uygulanabilir?

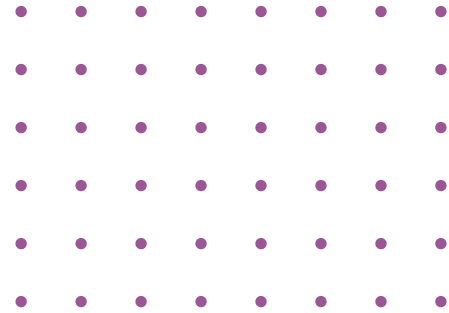


ÖZ DEĞERLENDİRME

- **Proje Tabanlı Öğrenmenin (PBL) temel odak noktası nedir?**
 - Gerçeklerin ve rakamların ezberlenmesi
 - Öğrencileri otantik, gerçek dünya projelerine dahil etmek
 - Bilginin pasif tüketimi
- **Eğitimde Hizmet-Öğrenme Projelerinin temel amacı nedir?**
 - Öğrenciler arasında akademik rekabeti teşvik etmek
 - Öğrencilere öğrendiklerini gerçek dünya sorunlarına uygulama fırsatları sağlamak
 - Öğrencilerin toplum diyalogunu sınırlamak
- **Aşağıdakilerden hangisi dil öğreniminde otantik görevlerin rolünü en iyi şekilde tanımlar?**
 - Gerçek görevler kelime dağarcığının ezberlenmesine odaklanır.
 - Gerçek görevler gerçek dünya senaryolarını içerir ve anlamlı iletişimi teşvik eder.
 - Gerçek görevler pratik dil kullanımından ziyade dil bilgisi alıştırmalarına öncelik verir.



ÜNİTE 6: AKRANLAR ARASI ÖĞRENME VE MENTORLUK PROGRAMLARI



GİRİŞ

Göç, insanların bir yerden başka bir yere hareketini içerir ve özellikle göçmen kadınlar için çeşitli zorluklar ve sorunlar ortaya çıkarabilir. Göçmen kadınlar, cinsiyetlerinden, göçmen statülerinden ve genellikle sosyoekonomik geçmişlerinden kaynaklanan faktörlerin bir araya gelmesi nedeniyle özellikle savunmasızdır. Ev sahibi ülkenin dilinde sınırlı yeterlilik gibi sosyal ve kültürel zorluklarla karşı karşıya kalırlar ve bu da hizmetlere erişme, haklarını anlama ve topluma entegre olma yeteneklerini engelleyebilir. Göçmen kadınlar kültürel izolasyon ve yeni sosyal normlara uyum sağlamada zorluklarla karşılaşabilir ve bu da savunmasızlıklarını daha da kötüleştirebilir. Genellikle ayrımcılık ve ırkçılık yaşarlar ve bu da istihdam, konut ve sosyal kabul bulma fırsatlarını etkileyebilir. Göç, ailelerin ayrılmasına ve yer değiştirmenin duygusal ve psikolojik stresine yol açabilir. Din ve kültürel uygulamalardaki farklılıklar, göçmen kadınlar ve yerel topluluklar arasında yanlış anlaşılmalara, önyargılara ve sosyal sürtüşmelere yol açabilir.

Göçmen kadınlar için mentorluk, karşılaştıkları benzersiz zorlukları ele almak ve yeni ortamlarında başarılı olmaları için onları güçlendirmek gibi çeşitli nedenlerle çok önemlidir. Mentorluğun göçmen kadınlar için özellikle önemli olmasının bazı temel nedenleri şunlardır:

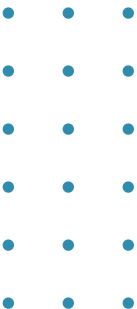
- **İstihdam Fırsatları:** Mentorluk, göçmen kadınların iş piyasasını anlamalarına, iş arama stratejileri geliştirmelerine, özgeçmiş ve mülakat becerilerini geliştirmelerine yardımcı olabilir.
- **Beceri Geliştirme:** Mentorluk, dil yeterliliği ve teknik beceriler de dahil olmak üzere kariyer ilerlemesi için gerekli becerilerin tanınması ve geliştirilmesine yardımcı olabilir.

- • •
 - • •
 - • •
 - • •
 - • •
 - • •
 - • •
- **Kültürel Uyum::** Mentorluk, göçmen kadınların yeni ortamlarındaki kültürel normları ve uygulamaları anlamalarına ve bunlara uyum sağlamalarına rehberlik edebilir ve sosyal destek ve kariyer fırsatları için hayati önem taşıyan profesyonel veya kişisel ağlar kurmalarına yardımcı olabilir.

"Akranlar arası öğrenme ve mentorluk programları" başlıklı bu ünite, akranlar arası öğrenme ve mentorluğun faydalarını, avantajlarını ve hepsinden önemlisi göçmen kadınlar ve mülteciler için yararlılığını sunacağız.

Her alt konuya pratik içgörüler, vaka çalışmaları ve etkinlik fikirleri ile desteklenmektedir. Bu ünitenin sonunda şunları yapabileceksiniz:

- Göçmen ve mülteci kadınlar için akran rehberliğinin faydalarını anlayın.
- Göçmen ve mülteci kadınlar için öğrenme ve istihdam fırsatlarını iyileştirmek için akran rehberliğinin gerekliliğini anlayın.
- Akran ilişkileri yoluyla destekleyici ağların neden son derece önemli olduğunu ve pratikte nasıl işlediğini anlayın.
- Mentorluk girişimlerinin hedeflerini ve faydalarını anlayın
- Mentorluk girişimlerinden herhangi birini anlayın ve uygulayın



1. Akran Mentorluğunun Faydalarını Tanımak

Akran mentorluğu olarak da bilinen eş düzey mentorluğu, benzer deneyim veya sosyal statü seviyelerine sahip bireylerin birbirlerine rehberlik, destek ve bilgi sağlamasını içerir. Bu tür mentorluk, mentor ve danışan arasında önemli bir deneyim veya kıdem farkının olduğu geleneksel mentorluktan farklıdır. Akran mentorluğunun temel yönleri şunlardır:

Eşitlik ve Karşılıklı Davranış:

Akran mentorluğuna katılan her iki katılımcı da genellikle kariyerlerinde, eğitimlerinde veya yaşam deneyimlerinde benzer aşamalıdır. Bu, bir eşitlik ve karşılıklı saygı duygusu yaratır. İlişki karşılıklıdır ve her iki taraf da mentorluk sürecine katkıda bulunur ve bundan faydalanır.

Paylaşılan Deneyimler:

Akranlar genellikle benzer zorluklara, deneyimlere ve hedeflere sahiptir ve bu da onların birbirleriyle ilişki kurmasını ve anlamasını kolaylaştırır. Bu paylaşılan anlayış, daha empatik ve destekleyici bir ilişkiye yol açabilir.

İşbirliği ve Karşılıklı Öğrenme:

Akran mentorları sorunları çözmek, bilgi paylaşmak ve birbirlerinin deneyimlerinden öğrenmek için işbirliği yaparlar. Bu işbirlikçi yaklaşım yenilikçi çözümlere ve çeşitli konularda daha derin bir anlayışa yol açabilir.

Destek ve Teşvik:

Akran mentorluğu duygusal ve ahlaki destek sağlayarak bireylerin özgüven ve dayanıklılık oluşturmalarına yardımcı olur. Akranlardan gelen teşvik oldukça motive edici olabilir ve bireylerin hedeflerine odaklanmalarına yardımcı olabilir.

Beceri Geliştirme:

Akran mentorluğu ilişkisindeki her iki taraf da iletişim, problem çözme ve liderlik gibi kritik beceriler geliştirebilir. Akran mentorluğu ayrıca bireylerin yapıcı bir şekilde geri bildirim verme ve alma becerilerini geliştirmelerine yardımcı olabilir.

Alberta Mentorluk Ortaklığı danışmanlığı şu şekilde tanımlar: "Genç bir kişiye zaman içinde destek, tavsiye, arkadaşlık, güçlendirme ve yapıcı rol modelleme sağlayan ilgili bir veya birden fazla bireyin varlığı." Göçmen ve mülteci kadınlar/mentörler için akran mentorluğunun bazı temel pratik faydaları kısaca listeye alınabilir:

- Günlük sorunlarda yardımcı olmak, örneğin doktor randevusu almak veya çocukları anaokuluna kaydettirmek.
- Topluluk, iş ve kariyer fırsatları hakkında fikir vermek.
- İstihdam için başarılı bir iş arama planlama konusunda pratik ipuçları sunmak.
- Kariyer düşüncesi, yeni bir işe geçiş veya bir iş kurma konusunda tavsiye ve rehberlik sağlamak.
- Anlayış ve problem çözme yeteneklerinin yanı sıra sosyal ve iletişim becerilerini geliştirmek.
- Düşünmeyi teşvik etmek ve etkili uygulamaları tanımak ve kutlamak.
- Geliştirilecek alanları belirlemek ve öz güveni ve öz saygıyı geliştirmek.
- Ev sahibi kadınlarla sosyal aktivitelere katılmak, kapsayıcılığı, aidiyet duygusunu ve mutlu üyeler olarak topluma entegrasyonu teşvik etmek.
- Dil engellerini aşmak için dil öğrenme konusunda yol haritası ve ipuçları sağlamak.
- Göçmen ve mülteci kadınlarla kazanılan bilgi ve deneyimi paylaşmak.
- Ahlaki ve duygusal destek sağlamak.
- Motivasyonu artırmak ve akran tanınmasını geliştirmek.
- Travma yaşayanlara tavsiyelerde bulunmak ve rehberlik sunmak.
- Tanıtımları ve sosyalleşmeyi kolaylaştırmak için gayri resmi ağlar oluşturmak.
- Göçmen ve mülteci kadınlar/mentörler arasında bilgiyi değişimini teşvik etmek..

Akran rehberliğinin kişisel ve profesyonel gelişimi teşvik etmedeki rolünü vurgulamak önemlidir. Akran rehberliği, benzer deneyimlere ve hedeflere sahip bireyler arasında **ilerlemeyi, gelişmeyi ve desteği teşvik etmek** için güçlü bir araçtır. Akranların benzersiz güçlü yanlarından ve bakış açılarından yararlanarak, bu tür rehberlik karşılıklı öğrenmeye ve güçlendirmeye elverişli işbirlikçi ve destekleyici bir ortam yaratabilir ve kişisel ve profesyonel gerçekleştirmeye yeni bir bakış açısı kazandırabilir.

Akran rehberliği ve rehberliğinin rolü bir **öğretmen, destekçi, bilgi danışman, dinleyici, koç, arkadaş, takviye ve yapıcı rol modelleme** olmalıdır. Göçmen ve mülteci kadınların kültür, farklılıklar ve yeni yaşamları hakkında sorular sorabilecekleri güvenli ve dostça bir ortam yaratmak, uygun davranış, tutum ve sosyal becerileri sergilemek için bir rol modeli görevi görür. Becerilerini artırmak ve onları tam potansiyellerine güçlendirmek, bir işe başlamak ve topluma entegre olmak için eğitim almalarını desteklemeye yardımcı olur. Mentorluğun amacı, sosyal uyum faaliyetleri yoluyla dışlanmayı ortadan kaldırarak katılımcılar arasında bir aidiyet duygusunun gelişmesini sağlamaktır. Bu nedenle, mentorluk göçmen kadınların verimli ve güvenli bir şekilde çalışma alışkanlığı edinmelerine yardımcı olur. Mentorlar göçmen ve mülteci kadınlarla güvenilir ve saygılı ilişkiler kurmalı, onların fikirlerine açık olmalı, onlara saygı duymalı ve konuları profesyonel bir şekilde tartışmalıdır. Akran mentorlarının göçmen ve mülteci kadınlara adil ve duyarlı, onurlu, saygılı ve ayrımcılık yapmayan bir şekilde davranmaları gerekir. Sonuç olarak, Akranlar Arası Mentorluğun göçmen ve mülteci kadınlar için başlıca faydaları şunlardır:

Erişilebilirlik ve Ödenebilirlik: Akran mentorluğu genellikle geleneksel mentorluk programlarından daha erişilebilir ve uygun maliyetlidir ve bu da okullar, işyerleri ve toplum örgütleri gibi çeşitli ortamlarda uygulanmasını kolaylaştırır.

Topluluk Duygusu: Akran mentorluğu, özellikle bireylerin izole veya bağlantısız hissedebileceği ortamlarda bir topluluk ve aidiyet duygusu oluşturmaya yardımcı olabilir.

Kişisel ve Profesyonel Gelişim: Katılımcılar, kişisel ve profesyonel gelişimlerine katkıda bulunan yeni bakış açıları, bilgi ve beceriler kazanabilirler.

Güçlendirme: Hem akıl hocası hem de danışan rolünü üstlenerek, bireyler güçlendirilmiş hissedebilir ve kendi gelişimleri ve öğrenmeleri için daha fazla sorumluluk alabilirler.

Bu nasıl sağlanır? Akranlar Arası Mentorluk Örnekleri.

Sosyal çevre: Benzer sosyal seviyelerdeki göçmen kadınlar ve mülteciler, alışkanlıklarını iyileştirmek, kültürel farklılıkları anlamak, dil engellerini aşmak ve yeni sosyal çevrelerinde yol almak için birbirlerine akıl hocalığı yapabilirler.

İş yeri: Benzer kariyer aşamalarında veya eğitim seviyelerinde olan göçmen kadınlar ve mülteciler, iş ile ilgili bilgi ve kariyer tavsiyelerini paylaşmak ve mesleki gelişimi desteklemek için birbirlerine akıl hocalığı yapabilirler.

Topluluk Örgütleri: Topluluk gruplarının üyeleri, kişisel gelişimi, topluluk katılımını ve sosyal katılımı desteklemek için akran danışmanlığına katılabilir.

Kâr amacı gütmeyen "Kadınlar Birlikte" derneği



Resim 40. Kadın. Kaynak: Pixabay

Açıklama: "Kadınlar Birlikte", derneği göçmen ve mülteci kadınları desteklemek için akranlar arası bir mentorluk programı başlattı. Program, bu kadınların yeni topluluklarına entegre olmalarına, profesyonel beceriler geliştirmelerine ve sosyal ağlar kurmalarına yardımcı olmayı amaçlıyordu. Ana hedefler şunlardır:

Sosyal Entegrasyonu Kolaylaştırma: Göçmen ve mülteci kadınların yerel topluluğa hoş karşılandıklarını ve entegre olduklarını hissetmelerine yardımcı olmak.

İstihdam Fırsatlarını Geliştirme: Katılımcılara iş arama becerileri, kariyer tavsiyeleri ve ağ kurma fırsatları sağlamak.

Duygusal Destek Sağlama: Kadınların deneyimlerini ve zorluklarını paylaşabilecekleri destekleyici bir ortam oluşturmak.

Dil Öğrenmesini Teşvik Etme: Katılımcıları yerel dilde yeterliliklerini geliştirmeye teşvik etmek.

Senaryo: Önemli bir başarı hikayesi, Suriyeli bir mülteci olan Fatima ve yerel bir iş kadını olan mentoru Anna'nın hikyesidir. İlk tanıştıklarında Fatima dil engeliyle mücadele ediyor ve eğitim alanında iş arıyordu. Anna, düzenli toplantıları aracılığıyla Fatima'nın dil becerilerini geliştirmesine, iş piyasasını anlamasına ve mülakatlara hazırlanmasına yardımcı oldu. Anna ayrıca Fatima'yı profesyonel ağına arkadaş grubuna tanıttı. Altı ay sonra Fatima yerel bir okulda öğretim asistanı olarak iş buldu ve yarı zamanlı bir dil kursuna başladı.

- • • **Kültürel Duyarlılık:** Kültürel duyarlılık üzerine eğitim, mentorların göçmen ve mülteci kadınların karşılaştığı benzersiz zorlukları anlamalarına yardımcı olmak için çok önemliydi.

- • • **Esneklik:** Toplantı saatlerinde ve program aktivitelerinde esneklik sağlanması, katılımcıların çeşitli programlarına uyum sağlamalarına yardımcı oldu.

- • • **Sürekli Destek:** Sorunların derhal ele alınması ve mentorluk ilişkilerinin başarısının sağlanması için sürekli destek ve izleme esastır.

Topluluk Katılımı: Programa daha geniş topluluğu dahil etmek, danışanlar için daha kapsayıcı bir ortam oluşturulmasına yardımcı oldu.

Çözüm/Sonuç: Sosyal Entegrasyon: Fatima yerel topluluğa daha bağlı hissediyor. Bu, topluluk etkinliklerine ve sosyal faaliyetlere katılımın artmasıyla sonuçlanıyor. Birçok danışan mentorlarıyla kalıcı dostluklar kurdu.

İstihdam Fırsatları: Bizim vaka çalışmamızda ve diğer birçok örnekte olduğu gibi, birkaç danışan mentorları tarafından sağlanan ağ ve tavsiyeler aracılığıyla iş veya staj buldu.

Duygusal Destek: Danışanlar tavsiye ve teşvik için başvurabilecekleri birinin olduğunu bilerek daha fazla desteklenmiş ve daha az izole olmuş hissettiler. Danışanlar arasında öz güven ve öz saygı arttı. Dil Öğrenimi: Mentorlar dil becerilerinde önemli bir gelişme gösterdi. Mentorlar, mentorların konuşma becerilerini geliştirmelerine ve yerel argo kelimeleri ve deyimleri anlamalarına yardımcı oldu.

Önemli Çıkarımlar: Bu vaka çalışması, benzer ilgi alanlarına sahip yerel kadınlarla eşleştirilen göçmen veya mülteci kadınların birlikte nasıl başarıya ulaşabileceklerini göstermektedir. Aralarındaki düzenli toplantılar ve iletişim, zorlukları istişare etmeye, hedefler belirlemeye ve deneyimleri paylaşmaya yardımcı olur. İş arama stratejileri, özgeçmiş yazma, mülakat becerileri ve dil geliştirme gibi konularda bireysel ilgi, nihai hedef için çok önemlidir.

İlerlemeyi tartışmak, sorunları ele almak ve geri bildirim oturumları için düzenli kontroller, çiftlerin hedeflerine ulaşmasını ve gerekli ayarlamaları yapmasını sağlar.



2. Akran ilişkileri yoluyla destekleyici ağlar kurmak

Göçmenler ve mülteciler için akran ilişkileri yoluyla destekleyici ağlar, birbirlerine duygusal, sosyal ve pratik destek sağlayan bireylerden oluşan bir topluluk oluşturmayı içerir. Bu ağlar, göçmenlerin ve mültecilerin paylaşılan deneyimlerini ve zorluklarını karşılıklı yardım, anlayış ve güçlendirmeyi teşvik etmek için kullanır. Benzer geçmişlere ve deneyimlere sahip akranlarla bağlantı kurmak, aidiyet duygusu sağlayabilir ve izolasyon ve yalnızlık duygularını azaltabilir. Akranlar zor zamanlarda cesaretlendirebilir, bireylerin motive ve pozitif kalmasına yardımcı olabilir. Bu ağlar, yeni bir topluluğa entegrasyon için çok önemli olan arkadaşlıkların ve sosyal bağlantıların oluşumunu kolaylaştırır. Akranlarla sosyal aktivitelere ve topluluk etkinliklerine katılmak, göçmenlerin ve mültecilerin yeni ortamlarına daha bağlı hissetmelerine yardımcı olur. Akranlar, konut bulma, sağlık hizmetlerine erişim ve toplu taşıma araçlarını tanıma gibi günlük konularda pratik tavsiyeler paylaşabilir. Ağlar, hukuki yardım, eğitim fırsatları, iş ilanları ve sosyal hizmetler gibi mevcut kaynaklar hakkında bilgi sağlar. Destekleyici bir ağın parçası olmak, göçmenlerin ve mültecilerin kendi hayatlarını ve kararlarını kontrol altına almalarını sağlayabilir. Ağlar, göçmenlerin ve mültecilerin hakları ve ihtiyaçları için topluca savunuculuk yapabilir ve onlara toplumda daha güçlü bir ses verebilir. Uygulamada, bir kadın göçmenin veya mültecinin bir ağın parçası olmasının birkaç temel yolu vardır:

Göçmenler ve mülteciler için akran ilişkileri yoluyla destekleyici ağlar, birbirlerine duygusal, sosyal ve pratik destek sağlayan bireylerden oluşan bir topluluk oluşturmayı içerir. Bu ağlar, göçmenlerin ve mültecilerin paylaşılan deneyimlerini ve zorluklarını karşılıklı yardım, anlayış ve güçlendirmeyi teşvik etmek için kullanır. Benzer geçmişlere ve deneyimlere sahip akranlarla bağlantı kurmak, aidiyet duygusu sağlayabilir ve izolasyon ve yalnızlık duygularını azaltabilir. Akranlar zor zamanlarda cesaretlendirebilir, bireylerin motive ve pozitif kalmasına yardımcı olabilir. Bu ağlar, yeni bir topluluğa entegrasyon için çok önemli olan arkadaşlıkların ve sosyal bağlantıların oluşumunu kolaylaştırır. Akranlarla sosyal aktivitelere ve topluluk etkinliklerine katılmak, göçmenlerin ve mültecilerin yeni ortamlarına daha bağlı hissetmelerine yardımcı olur. Akranlar, konut bulma, sağlık hizmetlerine erişim ve toplu taşımayı anlama gibi günlük konularda pratik tavsiyeler paylaşabilir. Ağlar, hukuki yardım, eğitim fırsatları, iş ilanları ve sosyal hizmetler gibi mevcut kaynaklar hakkında bilgi sağlar. Destekleyici bir ağın parçası olmak, göçmenlerin ve mültecilerin kendi hayatlarını ve kararlarını kontrol altına almalarını sağlayabilir. Ağlar, göçmenlerin ve mültecilerin hakları ve ihtiyaçları için topluca savunuculuk yapabilir ve onlara toplumda daha güçlü bir ses verebilir. Uygulamada, bir kadın göçmenin veya mültecinin bir ağın parçası olmasının birkaç temel yolu vardır:

Günlük etkileşimler ve istihdam fırsatları için. Bu kuruluşlar, kendi ülkelerinde resmi eğitime erişimi olmamış göçmen kadınlar ve mülteciler için temel okuryazarlık eğitimi sağlar. Genellikle, yerel eğitim sistemini anlama, çocukların okullaşmasını destekleme ve yetişkin eğitime devam etme gibi konuları kapsarlar. Göçmenlik evrak işlerinde yardımcı olmak, yasal hakları anlamak ve gerektiğinde yasal temsilciliğe erişmek için faydalıdır. Bazı kuruluşlar, kadınların doktor bulma ve sağlık sigortasını anlama gibi yerel sağlık sisteminde gezinmelerine yardımcı olmak veya beslenme, anne sağlığı ve koruyucu bakım gibi konularda bilgi oturumları sunmak için görevler üstlenmiştir.

Çevrimiçi Topluluklar: Bunlar göçmenlerin ve mültecilerin sanal olarak bağlantı kurabileceği, bilgi paylaşabileceği ve birbirlerini destekleyebileceği sosyal medya grupları, forumlar ve çevrimiçi platformlardır. Çevrimiçi topluluklar, bağlantı, bilgi paylaşımı ve güçlendirme için erişilebilir platformlar sunarak göçmen ve mülteci kadınları destekler. Bu sanal alanlar coğrafi mesafeleri aşabilir, izolasyonu azaltabilir ve yerel olarak bulunmayan kaynaklar sağlayabilir. İşte çevrimiçi toplulukların nasıl işlediğine ve göçmen ve mülteci kadınlara nasıl fayda sağladığına dair ayrıntılı bir bakış. Çevrimiçi platformlar, farklı geçmişlere ve deneyimlere sahip kadınları bir araya getirerek topluluğu çeşitli bakış açılarıyla zenginleştirebilir. Kadınların deneyimlerini paylaşabileceği, tavsiye alabileceği ve karşılıklı destek sunabileceği forumlar ve sohbet grupları vardır. Kadınlar, programlarına uygun her an destek ve kaynaklara erişebilir ve yoğun veya öngörülemez hayatlarla sahip olanlar için esneklik sağlar. Topluluğa sürekli erişim, entegrasyon sürecinin farklı aşamalarında sürekli destek sağlayabilir. Çevrimiçi kurslar ve web seminerleri, kadınların yeni beceriler geliştirmesine ve istihdam edilebilirliklerini artırmasına yardımcı olabilir. Eğitim kaynaklarına erişim,

- hayat boyu öğrenme ve kişisel gelişim. Çevrimiçi topluluklar genellikle fiziksel merkezlerden daha verimli kaynaklar sağlayabilir ve kapsamlı bir altyapıya ihtiyaç duymadan daha geniş bir kitleye ulaşabilir.

Çevrimiçi Topluluklara Örnekler:

Facebook Grupları: Birçok Facebook grubu özellikle göçmen ve mülteci kadınlara hitap eder ve destek, bilgi paylaşımı ve ağ oluşturma için bir platform sunar. Örnekler arasında dil öğrenimi, iş arama desteği ve kültürel adaptasyona odaklanan gruplar yer alır.

WhatsApp ve Telegram Grupları: WhatsApp ve Telegram gibi mesajlaşma uygulamaları daha küçük, daha samimi destek grupları oluşturmak için popülerdir. Bu gruplar gerçek zamanlı iletişimi kolaylaştırabilir ve anında destek ve tavsiye sağlayabilir.

Özel Çevrimiçi Platformlar: Refugee.info ve Women for Women International gibi web siteleri göçmen ve mülteci kadınlar için özel kaynaklar ve destek sunar. Bu platformlar genellikle çok dilli içerik, yasal bilgiler ve yerel hizmetlere bağlantılar sağlar.

Sanal Mentorluk Programları: Techfugees ve Women Who Code gibi kuruluşlar, göçmen ve mülteci kadınları ilgi alanlarındaki mentorlarla buluşturan sanal mentorluk programları sunar. Bu programlar profesyonel rehberlik, network kurma fırsatları ve kariyer geliştirme desteği sağlar.

Mülteci Kadınlar Ağı (RWN)



Resim 41. Bir grup kadın, Lizbon'daki JRS Portekiz merkezinde bir güçlendirme sınıfına katılıyor (Fotoğraf: Kristof Holvenyi/JRS Europe). Kaynak: Mültecilere ve zorla yerinden edilen diğer kişilere eşlik etme, hizmet etme ve haklarını savunma misyonuna sahip uluslararası Katolik örgütü JRS'nin resmi sitesi

• • • Açıklama: Mülteci Kadınlar Ağı, mülteci ve göçmen kadınlara evlerinde, iş yerlerinde ve toplumlarında lider olmaları için ilham vermek ve onları desteklemek amacıyla kurulmuş kar amacı gütmeyen bir kuruluştur. Mülteci Kadınlar Ağı (RWN), Georgia eyaletine yerleştirilen mültecilere hizmet veren bir 501c3 kuruluşudur. RWN, kadınların deneyimlerini paylaşabilecekleri, eğitim alabilecekleri ve sosyal aktivitelere katılabilecekleri akran destek grupları sağlar. Girişimcilik, sağlık ve zindelik ve toplumsal katılım üzerine atölyeler organize ederler.

Senaryo: Mültecilerin ABD'deki yeni hayatlarına uyum sağlamalarına yardımcı olmak ve bireylerin ve ailelerin gelecekte benzer durumlarla başarılı bir şekilde başa çıkabilmeleri için öz güveni teşvik etmek amacıyla sağlanan sosyal uyum hizmetleri sunarlar. Sosyal uyum hizmetleri şunları içerir:

- İhtiyaç Değerlendirmesi
- Çalışma Planı Geliştirme ve Yönetimi
- Entegrasyon ve Duygusal Danışmanlık
- Ev Yönetimi
- Acil Durum/Kriz Müdahalesi
- Sağlık ve Ruh Sağlığı Hizmetleri

Liderlik Eğitimi, mülteci ve göçmen kadınlara kendileri, aileleri ve toplumları için savunucu olma becerileri ve güveni kazandırır.

Liderlik Programının hedefleri şunlardır:

- Kadınların evlerinde, iş yerlerinde ve toplumlarında lider olma yeteneklerini güçlendirmek;
- Mülteci ve göçmen kadınların yaşadığı toplumları iyileştirmek;
- Mülteci ve göçmen kadınlar ve toplum üyeleri tarafından savunuculuğu artırmak;
- Toplum kaynaklarına erişim kapasitelerini artırmak;
- Sivil katılım ve toplum inşası için etnik kökenler arasında müttefikler oluşturmak

Depresyon ve üreme sağlığı sorunları gibi stresle ilgili sorunlarla ilgili endişelerle RWN, çok dilli mülteci topluluklarından Sağlık Promotörlerini sağlık rehberleri olarak eğitmek ve yeni gelenlerin yeni bir sağlık bakım sistemine, yeni yiyeceklere ve yeni fiziksel ve ruhsal sağlık zorluklarına uyum sağlamalarına yardımcı olmak için bir program oluşturdu. CHP programı, çok dilli kaynaklar ve buluşmalar oluşturarak her topluluğun benzersiz ihtiyaçlarına duyarlı olmayı hedefliyor.

Aşı tereddüdü ve yanlış bilgilendirmeye mücadele ihtiyacına yanıt olarak RWN, mülteci, göçmen ve göçmen (RIM) topluluğu için kültürel ve dilsel olarak duyarlı bir katılım sağlamak amacıyla Clarkston Sağlık Eşitliği Koalisyonu üyeliğiyle ortaklık kuruyor. Farklı dil gruplarından sağlık profesyonelleriyle erişilebilir güvenilir bilgiler ve topluluk üyeleriyle soru-cevap oluşturmak için dil özelinde atölyeler yapma girişimi olarak başlayan şey, okullarda ve yerel kurumlarda büyük sağlık fuarlarına ve topluluk aşılama etkinliklerine dönüştü. RWN Topluluk Sağlık Promotörleri, belirli toplulukları için çeviri, iletişim, ortaklık ve tanıtım konusunda yardımcı oluyor.

Theresa, dünyanın etnik açıdan en çeşitli ülkelerinden biri olan Burma'da doğdu. Son 50 yılın çoğunda Burma askeri diktatörlük tarafından yönetildi ve acımasız bir iç savaşa sürüklendi. Etnik bir azınlığın parçası olarak Theresa'nın halkı zulüm gördü - sayısız insan hakları ihlalinin kurbanı oldular ve hükümetleri tarafından tamamen reddedildiler.

2009'da Theresa'nın kocası Burma'dan kaçtı ve Theresa bir yıl sonra onu takip etti. Kocası bir tavuk fabrikasında iş buldu ve Theresa'yı kariyer yapmaya teşvik etti. İngilizce dil dersleri almaya başladı ve Mülteci Kadınlar Ağı'ndan (RWN) liderlik ve yaşam becerileri eğitimi aldı. 2013'te Theresa, RWN'de toplum hizmet görevlisi olarak çalıştı.

O zamandan beri Theresa muhasebe alanında eğitim ve sertifika aldı ve şu anda RWN'de gönüllü olarak çalışırken yerel bir muhasebe firmasında çalışıyor. Bu profesyonel kadın, RWN'nin hizmet verdiği her mülteciye gücü ve dayanıklılığı örnekliyor.

Çözüm/Sonuç:

Beceriler: Kuruluş, mülteci kadınların hayatlarını yeniden inşa etmek için ihtiyaç duydukları becerileri ve özgüveni kazanmalarına yardımcı olmaya odaklanan akran destek grupları yürütmektedir.

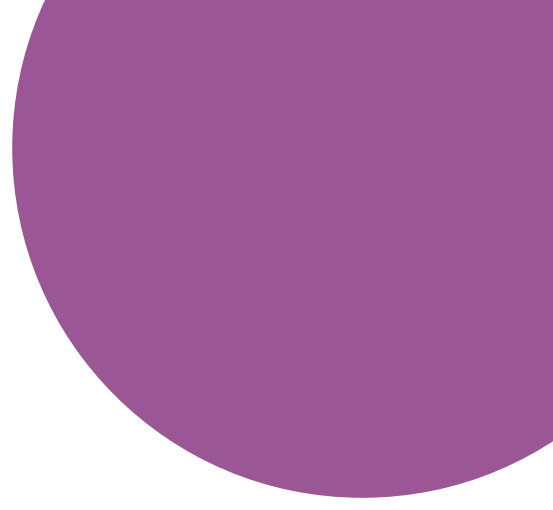
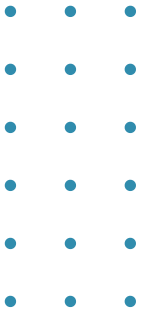
Sosyal Bağlar: Kadınlar, izolasyon duygularını azaltmaya yardımcı olan güçlü, destekleyici arkadaşlıklar kurdular.

Dil Yeterliliği: Birçok üye dil becerilerini geliştirerek entegrasyonlarına yardımcı oldu ve özgüvenlerini artırdı.

İstihdam: Birkaç kadın, grupta kurulan bağlantılar ve atölyelerde öğrenilen beceriler sayesinde iş buldu.

Topluluk Katılımı: Grup üyeleri, mahalle etkinliklerine ve yerel karar alma süreçlerine katılarak yerel topluluklarında daha aktif hale geldi.

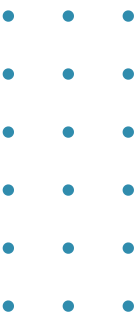
Önemli Çıkarımlar: Bu vaka çalışması, grupların ve sivil toplum kuruluşlarının göçmen kadınlara/mültecilere yardım etmedeki rolünün ne kadar önemli olduğunu ve kadınları topluma kolayca entegre etmek, stresi azaltmak ve fiziksel ve ruhsal durumlarını desteklemek için çeşitli etkinlikleri nasıl düzenlediklerini göstermektedir. Göçmen ve mülteci kadınlar için akran destek grupları, duygusal destek, pratik yardım ve sosyal ve ekonomik entegrasyon fırsatları sağlamada değerlidir. Bu gruplar, bir topluluk duygusu yaratarak, karşılıklı yardımı teşvik ederek ve yeni hayatlarının karmaşıklıklarıyla başa çıkmalarına yardımcı olmak için kadınları güçlendirir. Göçmen ve mülteci kadınlar, bu tür ağlara katılarak dayanıklılık geliştirebilir, özgüven kazanabilir ve yeni ortamlarında daha fazla refah ve başarı elde edebilirler.



3. Yapılandırılmış Mentorluk Girişimlerinin Kurulması

Mentorluk girişimi, genellikle bir organizasyon veya topluluk içinde bireyler arasındaki mentorluk ilişkilerini kolaylaştırmak için tasarlanmış yapılandırılmış bir programdır. Bu girişimler, daha az deneyimli bireyleri (mentörler) daha deneyimli olanlarla eşleştirerek kişisel ve profesyonel gelişimi teşvik etmeyi amaçlar. Bir mentorluk girişiminin temel bileşenleri ve hedefleri şunlardır:

- **Program Tasarımı:** Mentorluğun belirli bir bağlamda nasıl yürütüleceğini tanımlamak dahil girişimin hedeflerini, kapsamını ve yapısını belirlemek,.
- **Mentor ve Danışan Seçimi:** Uygun mentorları ve danışanları belirlemek ve işe almak. Bu, başvuru süreçlerini, görüşmeleri veya eşleştirme algoritmalarını içerebilir.
- **Eşleştirme Süreci:** Mentorları ve mentorları uyumluluğa göre eşleştirmek, buna kariyer ilgi alanları, beceri ihtiyaçları veya kişilik uyumu dahil olabilir.
- **Eğitim ve Destek:** Mentorlar ve danışanlar için beklentileri belirlemek, mentorluk becerilerini öğretmek ve sorumlulukları ana hatlarıyla belirtmek için eğitim oturumları düzenlemek.



• • • **Akran danışmanlığının dört temel unsuru vardır:** güven, saygı, beklenti ve iletişim.

• • • Hem mentor hem de danışan için takip edilecek bir plan olmalı ve bazı aktiviteler yürütülmelidir.
• • • Yapılandırılmış mentorluk, temel becerilerin, işte yasal haklar ve sorumluluklar bilgisinin, sosyal bir
• • • ağın geliştirilmesine ve aile sorumlulukları, terfiler, zamlar ve göçmen ve mülteci kadınlar için artan
• • • fırsatlar gibi bilinen engellerin aşılmasına yol açabilir.

Göçmen kadınlar için mentorluk girişimlerinde güven, karşılaştıkları çeşitli benzersiz zorluklar ve engeller nedeniyle temel bir unsurdur. Göçmen ve mülteci kadınlar genellikle farklı kültürel geçmişlere, farklı değerlere, normlara ve iletişim tarzlarına sahip bir kökenden gelirler. Güven, bu kültürel farklılıkların aşılmasına yardımcı olur ve açık ve dürüst iletişimi mümkün kılar. Güven sağlandığında, mentorlar ve danışanlar birbirlerinin bakış açılarını ve deneyimlerini daha iyi anlayabilir ve saygı duyabilirler. Dil, göçmen kadınlar için önemli bir engel olabilir. Güven, onları yargılanma veya yanlış anlaşılma korkusu olmadan kendilerini ifade etmeye teşvik eder. Güvenilir bir ilişki, danışanların dil becerilerini geliştirirken mentorların sabırlı ve destekleyici olmasını sağlar. Birçok göçmen kadın, yeni bir ortama uyum sağlama, iş bulma veya ayrımcılıkla karşılaşma zorlukları nedeniyle düşük öz saygı yaşayabilir. Mentorlarına duydukları güven, kendilerine güven oluşturmaları ve hedeflerine ulaşmaları için ihtiyaç duydukları güvenceyi ve cesareti sağlayabilir. Mentorlar genellikle kaynaklara, fırsatlara ve ağlara giden kapı bekçileri gibi davranırlar. Güven, göçmen kadınların yardım, tavsiye ve profesyonel veya toplumsal kaynaklara giriş talep etme ve kabul etme konusunda kendilerini rahat hissetmelerini sağlar.

Saygı ve net beklentiler, göçmen kadınlar için mentorluk girişimlerinin kritik bileşenleridir çünkü mentorluğun başarısına ve etkinliğine önemli ölçüde katkıda bulunurlar. Bireyselliklerine saygı göstermek, kendilerini değerli ve anlaşılmış hissettikleri kapsayıcı bir ortamı teşvik eder. Saygılı etkileşimler, danışanların değerini ve potansiyelini teyit ederek öz saygılarını ve özgüvenlerini artırır. Bu güçlendirme, kişisel ve profesyonel gelişimleri için çok önemlidir. Saygılı iletişim, hem mentorların hem de danışanların, yargılanma veya ayrımcılık korkusu olmadan düşüncelerini ve duygularını ifade etme konusunda kendilerini rahat hissetmelerini sağlar. Bu açık diyalog, sorunları ele almak ve etkili destek sağlamak için önemlidir. Saygı, göçmen kadınların zayıflıklarını paylaşabilecekleri ve rehberlik arayabilecekleri güvenli bir alana katkıda bulunur. Onlara deneyimlerinin ve bakış açılarının değerli olduğunu güvence altına alır.

Net beklentileri tanımlamak, hem mentorların hem de danışanların belirli, ölçülebilir hedefler belirlemesine ve bu hedefler doğrultusunda çalışmasına yardımcı olur. Bu netlik, mentorluğun motivasyonunu artırır ve üretken olmasını sağlar. Net beklentiler, hem mentorların hem de danışanların rollerini ve sorumluluklarını ana hatlarıyla belirtir, yanlış anlaşılmaları önler ve her iki tarafın da ortak paydada birleşmesini sağlar.

Beklentiler net olduğunda, hem mentorler hem de akıl hocalığı alan kişiler arasında daha fazla bağlılık gösterme ve eylemlerinden ve ilerlemelerinden kendilerini sorumlu tutma olasılıkları daha yüksektir. Beklentilerin belirlenmesi, ilerlemenin düzenli olarak değerlendirilmesini sağlar. Hem akıl hocaları hem de danışan kişiler hedefleri gözden geçirebilir, başarıları değerlendirebilir ve yolda kalmak için gerekli ayarlamaları yapabilir.

Birebir Mentorluk/Akran Mentorluğunun 3C'si -iletişim, açıklık ve kararlılık- etkili bir mentorluk için olmazsa olmazdır.

İletişim:

Etkili iletişim, üretken ve anlamlı bir akıl hocası-göçmen ve mülteci kadın ilişkisi kurmada kritik bir faktördür. Her iki tarafın da birbirlerinin ihtiyaçlarını, hedeflerini ve isteklerini net bir şekilde anlamasını sağlar. Akıl hocaları ve danışanlar birbirleriyle açık ve dürüst bir şekilde iletişim kurmaları çok önemlidir. Bu, ilişkileri için güçlü bir temel oluşturabilmelerini ve karşılıklı hedeflerine ulaşmak için çalışabilmelerini sağlayacaktır.

Açıklık:

Açıklık, başarılı bir akıl hocalığı programı kurmak için çok önemlidir. Dahil olan tüm tarafların programın odak noktası, sorunları, amacı, hedefleri ve beklentileri hakkında net bir anlayışa sahip olmasını sağlar. Açık bir yönlendirme sağlayarak, akıl hocaları ve göçmen ve mülteci kadınlar ortak bir hedefe doğru birlikte çalışabilir ve herkesin aynı sayfada olduğundan emin olabilirler.

Açık bir yol haritasına sahip olarak, göçmen ve mülteci kadınlar güçlü ve zayıf yönlerini belirleyebilir ve bunları etkili bir şekilde ele almak için akıl hocalarıyla birlikte çalışabilirler.

Amaç, hedefler ve beklentiler hakkında ortak bir anlayış sağlayarak, herkes istenen sonuçlara ulaşmak ve engelleri aşmak için birlikte çalışabilir. Ayrıca, açıklık olumlu ve üretken bir ortam yaratmaya yardımcı olur. Yanlış anlaşılımları en aza indirir, çatışma çıkma olasılığını azaltır ve gelişme fırsatlarına erişim sağlar.

Bağlılık:

Akran mentorluğunun başarısı büyük ölçüde hem mentorun hem de göçmen ve mülteci kadınların gösterdiği bağlılık düzeyine bağlıdır. Bağlılık, temel hedeflere ulaşmak ve somut faydaları olan tatmin edici bir deneyim yaratmak için çok önemlidir.

Başarılı olmak için hem mentor hem de danışan zamanını, çabasını ve enerjisini harcamalıdır. Projenin hedeflerine adanmış olmalı ve büyük zorluklarla veya aksiliklerle karşı karşıya kalsalar bile bunlara ulaşmak için çalışmaya istekli olmalıdırlar.

Bağlı bir akran mentoru, göçmen ve mülteci kadınlara destek, rehberlik ve geri bildirim sağlarken, bağlı bir danışan geri bildirimde açıktır ve gelişmek için gerekli çabayı göstermeye isteklidir.

Genel olarak, mentorluk girişimleri büyümeyi teşvik etmede, güçlü ilişkiler kurmada ve bireylerin genel gelişimini artırmada oldukça etkili olabilir.

Uluslararası Kadın Kulübü Üyesi Turku-Finlandiya



Resim 42. Molly Mullen'in fotoğrafı <https://apr.jrs.net/en/story/international-womens-day-recognising-the-strength-and-capacity-of-refugee-women/>

Açıklama: Soroptimistler(Uluslararası Kadın Kulübü üyeleri), kadınları ve kızları eğitmek, güçlendirmek ve hayatlarını iyileştirmek amacıyla yerel, ulusal ve uluslararası düzeylerde birlikte çalışan meslek ve iş dünyasındaki kadınlardır.

Soroptimist International 1921'de kurulduğundan beri Soroptimistler, toplumlarında ve ötesinde kadın sorunlarını ele aldılar. Bugün, kadın ve kız haklarının güçlü ve etkili savunucuları olan yaklaşık 70.000 kadından oluşan güçlü bir uluslararası ağdır.

Bugün, Soroptimist International'ın beş Federasyonundan en büyüğü olan Soroptimist International of Europe, Avrupa, Orta Doğu ve Karayipler'de yaklaşık 30.244 kadını kapsamaktadır. Soroptimist International of Europe'un ulusal Birlikleri ve Kulüpleri, her yıl milyonlarca Avro karşılığında 4.000'den fazla projeyi başlatır, destekler, finanse eder ve uygular. Üyeleri, kadınlara ve kızlara somut ve pratik yardım sağlamak için ulusal ve uluslararası toplumlar için çalışırlar.

Senaryo: Altı SI Turku (Uluslararası Kadın Kulübü) üyesi, 2020 İlkbahar-Yaz döneminde güneybatı Finlandiya'da altı yüksek eğitimli göçmen kadına mentorluk yaptı. İki mentor ve iki danışan olmak üzere çiftler halinde çalıştılar. Amaç, uluslararası yeteneklerin kariyerlerini ve Finlandiya'daki iş arama becerilerini desteklemek ve Soroptimist mentorluk programını uygulamaktır.

Bu proje, Turku Uygulamalı Bilimler Üniversitesi MESH projesi <https://mesh.turkuamk.fi/> ile işbirliği içinde düzenlendi. Proje altı ay sürdü ve başlangıçta eğitim ve ağ oluşturma etkinlikleri dahil olmak üzere 8-10 toplantı yapıldı.

MESH projesinin (ESF tarafından finanse edilen, 2019-2021) amacı, göçmen kökenli bireylerin, yani uluslararası yeteneklerin, Finlandiya işgücü piyasasında kendilerini kanıtlamalarına destek olmaktır.



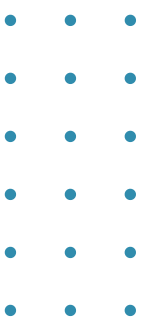
Vietnam'dan Hang Vo şunları söyledi :
"Finlandiya'da uluslararası bir öğrenci olarak, 2 yıl boyunca hayatımdan oldukça keyif aldım". Yenilikçi bilgi öğrenmeyi, daha fazla insan tanımayı ve yeni kültürleri keşfetmeyi seviyorum.
- Ancak mezun olduktan sonra, mevcut durum nedeniyle biraz stresli hissettim. İş bulmanın kolay olmadığını kabul etmeliyim. Bu mentorluk programı özgüvenimi geliştirmeme ve geleceğe iyimser bakmama yardımcı oldu. Birçok olumlu insanla tanıştım ve iş arama yolculuğumda bana çok motivasyon sağladılar."

Resim 43. Hang Vo. Kaynak: LinkedIn.

Çözüm/Sonuç: Mentorlar ve akıl hocaları için harika bir deneyim

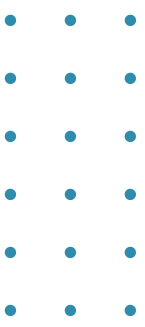
Akıl hocaları, Finlandiya'daki kariyerlerinin başında iş arayanlardı. Soroptimist kız kardeşlere bilgi desteği, yeterlilik ve ağ paylaşımı için minnettardılar. Kız kardeşler, kadınların güçlendirilmesine yönelik uygulamalı çalışmalar yapmalarını sağladı. İçlerinden biri şu ifadeyi kullandı, "Uluslararası yetenekleri desteklemek ve ilginç insanlarla tanışmak harikaydı!"

Önemli Çıkarımlar: Göçmen kadınlar için iş bulmak, hem bireysel yaşamlarını hem de daha geniş topluluğu etkileyen çeşitli nedenlerden dolayı çok önemlidir. İstihdam, göçmen kadınlara istikrarlı bir gelir sağlayarak kendilerini ve ailelerini geçindirmelerine yardımcı olur. Bu mali bağımsızlık, yaşam standartlarını iyileştirmek ve ekonomik istikrarı sağlamak için olmazsa olmazdır. Kazançlı istihdam, göçmen kadınları ve ailelerini yoksulluktan kurtarabilir ve onlara daha iyi konut, eğitim ve sağlık hizmetlerine erişim imkanları sağlayabilir. İstihdam, göçmen kadınların toplumdaki diğer insanlarla bağlantı kurmasına, sosyal ağlar kurmasına ve yerel faaliyetlere aktif olarak katılmasına yardımcı olarak sosyal entegrasyonu kolaylaştırır. Çeşitli ortamlarda çalışmak kültürel alışverişi ve karşılıklı anlayışı teşvik ederek, önyargıların ve klişelerin yıkılmasına yardımcı olur.



ÖZETLE

Bu ünite, katılımcılara mentorluk yapmanın mentorlar ve danışanlar için faydalarını ve göçmen kadınlar ve mültecilerin yeni ortama kolayca entegre olmak için bir şekilde akıl hocalarına danışmanın ne kadar önemli olduğunu gösterecektir. İş bulmak, göçmen kadınların finansal bağımsızlığa, kişisel güçlenmeye ve sosyal entegrasyona ulaşmaları için kritik bir adımdır. Sadece kadınların kendilerine değil, aynı zamanda ailelerine, topluluklarına ve daha geniş ekonomiye de fayda sağlar. Göçmen kadınlar için istihdam fırsatlarına erişimin sağlanması, akranlar arası mentorluk programları ve kapsayıcı ve eşitlikçi toplumların teşvik edilmesi için elzemdir.

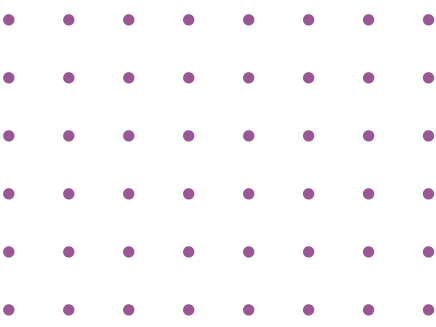


KISSADAN HISSE

- Göçmen ve mülteci kadınların bir mentor veya mentorluk programı bulmasının önündeki temel engeller nelerdir?
- Daha fazla kadının istifade etmesi için ne tür mentorluk tanıtım eylemlerine ihtiyaç vardır?
- Toplum, göçmen kadınların sorunları hakkında nasıl daha açık ve bilgili olabilir?

ÖZ DEĞERLENDİRME

- Mentorluğun temel faydaları arasında neler yer almalıdır?
 - Katılımcılar yeni bakış açıları, bilgi ve beceriler kazanabilir
 - Aileyle daha güçlü bir ilişki kurmak.
 - Bir topluluk ve aidiyet duygusu oluşturmaya yardımcı olmak
- Çevrimiçi topluluk katılımı için uygun olmayan çevrimiçi iletişim kanalı hangisidir?
 - Facebook Grupları
 - TikTok
 - WhatsApp ve Telegram Grupları
- Akran mentorluğunun dört temel ayağı nelerdir?
 - Güven, saygı, beklenti ve iletişim
 - Dinleme, empati, arkadaşlık, tanışma
 - Dikkat, güven, karşılıklı yardım, tavsiye



ÜNİTE 7: HİKAYE ANLATIMI YOLUYLA ORTAK AB DEĞERLERİNİ ANLAMAK

GİRİŞ

Bu ünite, **Lizbon Antlaşması'nın 2. maddesinde** ve **AB Temel Haklar Sözleşmesi'nde** ortaya konan temel Avrupa değerleri kapsamlı bir şekilde sunulacaktır.

2000'li yılların başında, Parlamento temsilcileri Avrupa Birliği Temel Haklar Sözleşmesi'nin hazırlanmasında öncü bir rol oynadı. İlk kez, Avrupa Parlamentosu üyeleri ulusal parlamentoların üyeleri, Devlet ve Hükümet Başkanları temsilcileri ve Avrupa Komisyonu ile güçlerini birleştirerek anayasal tarzda bir metin hazırladılar.

Uzun süre çalışma sonucu, yedi Bölümde gruplandırılmış 54 Madde içeren bir tüzük hazırlandı. İlk altı Bölüm tüm ortak değerleri ve hakları [insan onuru, temel özgürlükler, eşitlik, dayanışma, vatandaşlık ve adalet, demokrasi ve hukukun üstünlüğü] sıralarken; son Bölüm, yorumlanmasını ve uygulanmasını yöneten dört yatay madde içeriyor.



Resim 44. AB Temel Haklar Sözleşmesi
[@EUA AgencyFRA - Temel Haklar Ajansı]

Hakların içeriği Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi, Avrupa Sosyal Şartı, Avrupa Birliği Adalet Divanı'nın (bundan böyle 'ABAD') içtihatları, Üye Devletlerin Anayasal gelenekleri ve Avrupa Birliği hukukunun önceden var olan hükümlerine dayanmaktadır.

AB Sözleşmesi çoğunlukla AB hukuk düzeninde zaten var olan hakları yeniden teyit ederken, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'nde doğrudan yer almayan bazı yenilikçi hakları da içerir. Bu hükümler AB iltica müktesebatının yorumlanmasına yardımcı olabilir. Örneğin, onur hakkı, iltica hakkı, geri göndermeme yasağı ve iyi yönetim hakkını içerir. Artık birincil AB hukukuna çocuk haklarını dahil ediyor ve AİHM muadillerinden daha kapsamlı bir etkili çözüm ve adil yargılanma hakkı hükmüne sahiptir. Bu haklar, korumaya ihtiyaç duyanlara sağlanan hakları da artırabilir.

Bu ünite, aşağıda tanımlanan Avrupa değerlerini inceleyeceğiz:

- İnsan Onuru;
- Özgürlükler;
- Eşitlik;
- Dayanışma;
- Vatandaş Hakları;
- Adalet.

Emeritha, Shiraz, Tetiana ve oğlu Oleksii, Anzhelika ve kızı Valeria, Agustina ve Gobado'nun hikayeleri aracılığıyla bu değerlerin göçmen hayatlarında kendilerine nasıl rehberlik ettiğini keşfedeceğiz.

Avrupa vatandaşları olarak, genellikle hafife aldığımız temel şeylerden faydalanırız. Bunlara barış içinde bir bölge, dünyanın en büyük ekonomilerinden birinin parçası olmak ve diğer AB ülkelerinde yaşama, eğitim görme, çalışma ve seyahat etme özgürlüğü dahildir. Ayrıca daha az belirgin avantajlardan da faydalanırız - derlediğimiz hikayelerde görebildiğimiz gibi gerçek bir fark yaratan günlük şeyler. Avrupa toplumu, kapsayıcı entegrasyonun hem kişiden hem de ev sahibi topluluktan çaba gerektirdiği ilkesi üzerine kurulmuştur.

Bu bağlamda, **Just Her** projesi AB ortak değerlerinin bilgisi ve paylaşımı yoluyla göçmen geçmişine sahip kişilerin katılımını ve dahil edilmesini engelleyebilecek engelleri ortadan kaldırmaya yardımcı olmaya çalışır.

Bu ünitenin sonunda şunları yapabileceksiniz::

- AB'nin üzerine inşa edildiği temel değerleri tanımlayın
- Göçmen kadınların AB'nin varlığından ve uygulamalarından nasıl faydalanabileceklerini fark edin

1. Hikaye anlatımı yoluyla ortak AB değerlerini anlamak

1.1 Avrupa değerlerini anlatılar aracılığıyla keşfetmek: ONUR



Resim 45. Temel Haklar Sözleşmesi: Onur (@EUAgencyFRA - Temel Haklar Ajansı)

AB Temel Haklar Sözleşmesinin 1. Bölümü Onur üzerinedir. 1-5. maddeler aşağıdaki hakları korur::

- insan onuru
- yaşam hakkı
- kişinin yapısal bütünlük hakkı
- işkence ve insanlık dışı veya aşağılayıcı muamele veya cezanın yasaklanması
- kölelik ve zorla çalıştırmanın yasaklanması

AB Temel Haklar Sözleşmesinin "Onur" başlıklı 1. Bölümü, Avrupa Birliği içindeki her bireyin içsel onurunu korumak için hayati önem taşıyan temel ilkeleri içerir. Bu bölüm, temel insan haklarını en yüksek standartta desteklemek için gerekli sınırları ve taahhütleri topluca belirleyen 1 ila 5. Maddeleri içerir. Bu maddeler özellikle şunları korur:

1. İnsan Onuru (Madde 1):

İnsan onuru, AB Sözleşmesinin temel değerlerinden biridir ve diğer tüm hakların türediği temel ilke olarak hizmet eder. Her bireye, bir insan olarak içsel değerinin tanınması ve saygıyla davranılması gerektiğini belirtir. Bu ilke, bir bireyin öz değer duygusunu düşürecek veya onu bir amaca ulaşma aracına indirgeyecek uygulamalara karşı bir siperdir.

2. Yaşam Hakkı (Madde 2):

Yaşam hakkı, her kişinin keyfi olarak yaşamından mahrum bırakılmama temel hakkına sahip olduğunu belirten 2. Madde kapsamında korunmaktadır. Bu, ölüm cezası ve ötanazi gibi uygulamalara karşı korumayı da kapsar ve yasayla yönetilen tüm koşullar altında yaşamın kutsallığının korunmasını sağlar.

3. Kişinin Bütünlüğüne İlişkin Hakkı (Madde 3):

Bu madde, bir bireyin hem zihinsel hem de fiziksel bütünlüğünü korur. Genetik manipülasyona karşı hakları kapsar ve kişisel rızanın herhangi bir tıbbi veya bilimsel prosedür için en önemli şey olduğunu açıkça belirtir. Bu hak, bireylerin rıza olmadan tıbbi deneyler ve zorla kısırlaştırma gibi suistimallere karşı korunmasını sağlar.

4. İşkence ve İnsanlık Dışı veya Aşağılayıcı Muamele veya Ceza Yasağı (Madde 4):

Madde 4, işkenceyi ve her türlü insanlık dışı veya aşağılayıcı muamele veya cezayı kesin bir şekilde yasaklar. Bu, gözaltı veya hapis dahil olmak üzere her türlü koşulda bireylerin fiziksel ve ruhsal bütünlüğünü koruma taahhüdünün bir yansımasıdır. Bu yasak mutlak ve AB'nin tüm üye devletlerde insani muamele taahhüdünü vurgular.

5. Kölelik ve Zorla Çalıştırma Yasağı (Madde 5):

Bu bölümdeki son madde, kölelik, hizmetkarlık ve zorla veya zorunlu çalıştırma yasağını ele alır. Bu madde, her türlü modern kölelik ve insan ticaretinin tanınmasını ve bunlarla mücadele edilmesini, adil çalışma koşullarının teşvik edilmesini ve istihdamda zorlamadan uzak durulmasını sağlar.

Birinci Bölüm olan 'Onur', yaşam hakkını garanti eder ve işkenceyi, köleliği, ölüm cezasını, öjeni uygulamalarını ve insan klonlamayı yasaklar.

Emeritha, 1994 Soykırımı'ndan kısa bir süre sonra ailesiyle birlikte Ruanda'yı terk edip Belçika'ya gittiğinde henüz çocuktı.



Resim 46. Emeritha, Ruanda'ya yaptığı son ziyaretinde Ndera Hastanesi'nin çocuk servisinde çalışıyordu. Nöropsikiyatri Eğitim Hastanesi. (@ IOM 2023/ Robert Kovacs)

• • • **Emeritha, her zaman ruhsal sağlık sorunlarıyla m¼cadele eden Ruandalılara yardım etmek için memleketine d¼nmeyi hayal etti ve onlara onurlu bir hayat sağlamada destek oldu.**

• • • Açıklama: “Ruanda'da savaş ve travma durumundan ayrıldığımız için, dili veya Belçika'daki kimseyi tanımasak bile harika bir yere gittiğimizi hissettik. Ancak yaşılandıkça nereden geldiğinizi, nasıl ayrıldığınızı düşünmeye başlıyorsunuz ve bir şeylerin eksik olduğunu hissediyorsunuz.”

Senaryo: Emeritha'nın hayatı, henüz 10 yaşındayken tamamen değiştı. 1994'te Tutsi'lere karşı yapılan Soykırım'dan kısa bir süre sonra ailesi Belçika'ya taşındı.

“Sadece kalkıp gittik, arkadaşlarımızla veda bile edemedik.”

Genç yaşıta taşınmak zor olsa da, Belçika'da işler iyi gidiyordu.

“Her şey kötü değildi, iyi büyüdüm, iyi beslendim, iyi uyudum ve çalışabildim.”

Emeritha, çalışmalarını gayretle sürdürdü ve ruh sağlığı ve psikiyatri alanında uzmanlaştığı hemşirelik okuluna gitti. Çalışmalarına daha da derinlemesine dalarak Ruhsal sağlık bozukluklarının etnik ve kültürel boyutlarını anlamayı amaçlayan bir psikiyatri yaklaşımı olan etno-psikiyatri alanında uzmanlaştı .

“Okulu bitirip Belçika'da çalışmaya başladıktan sonra bile hâlâ eksik bir şeyler olduğunu hissediyordum. Kendimi evimde hissetmiyordum, bu yüzden de eve dönmem gerektiğine karar verdim.”

Çözüm/ Sonuç: Emeritha, Belçika'dan Senegal, Mali, Gine ve Tanzanya'ya seyahat etti ve burada birkaç kısa seyahatte ihtiyaç sahibi insanlara ruh sağlığı ve psikososyal destek sağlayabildi. Bir süre sonra, Avrupa'daki Ruanda diasporasını sağlık sektöründe çalışmaya dahil etmeyi amaçlayan bir programla karşılaştı. Başvuruda bulundu ve Ruanda'ya geri döndü. Üçüncü ziyaretinde, cinsel saldırıya uğramış yedi yaşıda bir kızla karşılaştı.

“Çocuklar farklı iletişim kurar, bu yüzden yaptığım şey onlarla oyunlar oynamak, resim çizmek veya bana bilgi, veri toplamamı sağlayacak herhangi bir aktivite yapmaktı. Bazı faaliyetlerden sonra, açıldı ve bize evde nasıl kötü muamele gördüğünü anlattı. Doktor geri döndüğünde, doktor ve çocuğun ailesiyle bir görüşme yaparak iyileşmesine yardımcı olacak bir plan geliştirdik.”

Bu kıza yardım edebilmek Emeritha'ya güven verdi ve ona ait olduğu yerde, evinde olduğunu hissettirdi.

- • • Önemli Çıkarımlar: Kadınlara yönelik şiddet, aile içi şiddet de dahil olmak üzere Avrupa'da bir suçtur. Kadınlara saygı konusunda eğitim, cinsel ve cinsiyete dayalı şiddeti önleyebilir. (Cinsel) şiddet mağduru olan kadınların maruz kaldıkları şiddeti, suçu anlatmaları ve onlara onurlu bir hayat geri verebilmeleri çok önemlidir.

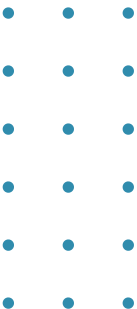
- • • Emeritha'nın, özellikle Ndera Nöropsikiyatri Eğitim Hastanesi'nin çocuk servisinde, Ruandalılara yardım etmek için eve dönme kararlılığı, insan onurunun korunmasına örnek teşkil ediyor. Emeritha, ruh sağlığı sorunlarıyla mücadele edenlere yardım etmeyi seçerek, özellikle istismara uğramış çocuklar gibi savunmasız nüfuslar olmak üzere her bireyin onurunun değerinin muhafaza edilmesini vurguluyor.

Emeritha'nın hayatı ve kariyeri, AB Temel Haklar Sözleşmesinin 1. Bölümünde özetlenen ilkeleri canlı bir şekilde hayata geçiriyor. Eylemleri, bu hakların pratik uygulamasını gösteriyor ve bireysel bağlılığın daha geniş insan hakları standartlarını nasıl yansıtabileceğini gösteriyor. Emeritha, hastalarının ruh sağlığı ve refahına olan bağlılığıyla, yalnızca onur, dürüstlük ve yaşam davasını savunmakla kalmıyor, aynı zamanda AB Şartı'nda savunulan temel değerlerin yaşatılmasına destek veriyor.

1.2. Avrupa değerlerini Hikayeler aracılığıyla keşfetmek: ÖZGÜRLÜKLER

AB Temel Haklar Sözleşmenin 2. Bölümü Özgürlükler hakkındadır. 6-19. maddeler, diğerlerinin yanı sıra, aşağıdaki hakları korur:

- özgürlük ve güvenlik hakkı
- özel ve aile hayatına saygı
- kişisel verilerin korunması
- ifade ve bilgi özgürlüğü
- eğitim hakkı





Resim 47. Temel Haklar Sözleşmesi: Özgürlükler (@EUAgencyFRA - Temel Haklar Ajansı)

İkinci Bölüm, '**Özgürlükler**', diğerlerinin yanı sıra şunları kapsar: özgürlük ve güvenlik hakkı, özel ve aile hayatına saygı, düşünce, vicdan ve din özgürlüğü, ifade ve bilgi özgürlüğü ve kişisel bütünlük, mahremiyet ve sığınma hakkı.

1. Özgürlük ve Güvenlik Hakkı (Madde 6):

Bu temel hak, AB ülkelerindeki her bireyin kişisel özgürlük ve güvenlik hakkına sahip olduğunu garanti eder. Bu koruma, keyfi tutuklama ve gözaltına alınma özgürlüğünü garanti ederek, bireylerin diğer özgürlüklerini güvenle kullanabilecekleri güvenli ve öngörülebilir bir yasal ortamın temelini atar.

2. Özel ve Aile Hayatına Saygı (Madde 7):

Madde 7, bireylerin ve ailelerinin mahremiyetini güvence altına alarak, kişisel alanı ve aile bağlarını haksız müdahalelerden korumanın önemini vurgular. Bu hak, kişisel ilişkileri geliştirmek ve özel alanda kişisel özerkliği sağlamak için kritik öneme sahip olan evin kutsallığına ve iletişimlerin gizliliğine kadar uzanır.

3. Kişisel Verilerin Korunması (Madde 8):

Verilerin güçlü bir değer olduğu bir çağda, Tüzük'ün 8. Maddesi kişisel verilerin korunması hakkını garanti altına alır. Bu hak, yalnızca bireyleri verilerinin yetkisiz kullanımından korumakla kalmaz, aynı zamanda veri işlemenin adil, şeffaf ve meşru amaçlarla olmasını zorunlu kılar ve böylece dijital etkileşimlere olan güveni teşvik eder.

4. İfade ve Bilgi Edinme Özgürlüğü (Madde 11):

Bu madde, kamu otoritelerinin müdahalesi olmaksızın, bağımsız olarak, özgürce fikir ifade etme ve bilgi alma ve verme hakkını güvence altına alır. Bu özgürlük, açık tartışmayı, hükümetlerin eleştirilmesini ve fikirlerin yayılmasını sağlayan demokrasi için olmazsa olmazdır. Ayrıca, medyanın çoğulculuğu korunarak, kamu söyleminde çeşitli bakış açılarının mevcut olması sağlanır.

5. Eğitim Hakkı (Madde 14):

Eğitim, herkesin erişebildiği temel bir hak olarak kabul edilir ve ücretsiz zorunlu eğitim hakkını ve mesleki ve sürekli eğitimin mevcudiyetini kapsar. Bu hak, bireylere toplumda tam olarak yer almak ve kişisel gelişimi sürekli olarak sürdürmek için gerekli becerileri ve bilgiyi sağlayarak onları güçlendirir.

Kendi Olma Özgürlüğünü Keşfetmek: Shiraz'ın Türkiye ve Ötesine Yolculuğu.



esim 48. Shiraz'ın kollarındaki yara izleri, onun kabul görme mücadelesini sessizce ortaya koyuyor.

[@IOM/Olga Borzenkova]

• • • **Shiraz, cinsiyet kimliği nedeniyle aile tarafından reddedilme, şiddet ve ayrımcılıkla karşı karşıya kaldı; ancak tüm bu zorluklara rağmen yurtdışında yeni bir hayat hayalini sürdürüyor.**

• • • Açıklama: Aslen Mısır'ın İskenderiye kentinden olan Shiraz, farklı olduğunu erken yaştan itibaren biliyordu.

"Çocukken kendimi ilk kez kız olarak tanımladım. Kız okuluna gitmeyi özledim," diyor Shiraz.

Senaryo: Kimliğini kavrayamayan muhafazakar ailesi, buna şiddetle karşılık verdi. Daha sonra, Shiraz'ın ergenlik yıllarında, ona acı verici elektrokonvülsif terapi (ECT) uyguladılar ve akıl hastası olduğuna ikna ettiler. "Birkaç seanstan sonra artık dayanamadım ve intihar etmeye çalıştım. Üçüncü kattan atladım."

Shiraz mucizevi bir şekilde hayatta kaldı ancak gerekli desteği alamayarak akıl almaz işkencelere katlanmaya devam etti. Fiziksel görünümü ile resmi kimlik belgelerindeki görünüm arasındaki fark, mücadelesini daha da kötüleştirdi. Cinsiyetini yasal olarak değiştirmeye çalıştı ancak süreci tamamlayamadı.

Çözüm/Sonuç: Ailesinden şiddet ve reddedilme tehditleriyle karşılaştıktan sonra, kendisi gibi insanların yurtdışında güvenli bir yer bulmasına yardımcı olan bir STK'dan destek istedi ve böylece Türkiye'ye yolculuğuna başladı. Shiraz önce İstanbul'a, sonra güneydeki Mersin'e taşındı. Başlangıçta hayat da kolay değildi. "Depresyondaydım," diye itiraf ediyor.

Yerel bir kuruluş tarafından, Uluslararası Göç Örgütü (IOM) ve Mersin Büyükşehir Belediyesi tarafından işletilen ve psikososyal destekten hukuki danışmanlığa ve temel evrak işlerinin kolaylaştırılmasına kadar ihtiyaç sahiplerine yardım eden Mersin Göçmen Belediye ve Toplum Merkezi'ne yönlendirildi.

Son iki yıldır Merkez, Shiraz için bir umut ışığı haline geldi. Çok ihtiyaç duyduğu psikolojik desteği ve konaklama konusunda yardımı aldı. Merkez ayrıca kimlik belgelerini alabilmesi için ona çeviri desteği sağladı ve bir üniversiteye kaydolmasına yardımcı oldu. "Şu anda Programlama Fakültesi'nde okuyorum, ancak tıp bölümüne geçmek istiyorum. Bunun için Türkçemi geliştirmem gerekiyor," diye açıklıyor.

Önemli Noktalar: Shiraz, sıradan bir göçmen statüsündeki kişiden çok daha fazlasıdır. Hırslıdır. Transseksüeldir. Göbek dansından hoşlanır, programlama okuyor ve kalp cerrahisi olmayı hayal eder.

"Kalp cerrahisi olmak istiyorum, çünkü kalplerimiz sıklıkla incinir. İnsanlara yardım etmek istiyorum."

Shiraz şu anda Avrupa'da üçüncü bir ülkeye yerleştirilmeyi bekliyor ve hayallerini özgürce sürdürebileceği bir ülkede yeni bir sayfa açmak için can atıyor, "her kızın yapması gerektiği gibi."

Arapça, Almanca, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca'da uzman olan Shiraz, yakında AB'deki kalıcı evine yerleşebileceğinden ve AB İnsan Hakları Bildirgesi'nde garanti edildiği gibi kendini özgürce ifade edebileceğinden emin.

Karşılaştığı zorluklara rağmen Shiraz hırslı ve kalp cerrahisi olma hayalini gerçekleştirmek için çabalıyor.

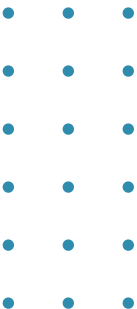
Kuruluşlar ve toplum merkezleri, ayrımcılıkla karşı karşıya kalan göçmenlere ve bireylere gerekli desteği sağlamada önemli bir rol oynuyor. Shiraz'ın hikayesi, daha iyi entegrasyon için eğitime erişimin ve yerel dili öğrenme desteğinin önemini vurguluyor.

Shiraz, kendini tam olarak ifade edebileceği ve hayallerini sürdürebileceği Avrupa'ya yerleşme konusunda iyimser, bu da AB Temel Haklar Bildirgesi'nde garanti edilen özgürlükleri yansıtıyor. Shiraz'ın yolculuğu, AB Temel Haklar Şartı'nın 2. Bölümü kapsamında korunan hakların önemini vurguluyor. Hikayesi, bireylerin dayanıklılığının ve hayatlarını yeniden inşa etmelerine ve hayallerini gerçekleştirmelerine yardımcı olan destekleyici çerçevelerin kritik rolünün bir kanıtıdır.

1.3. Avrupa değerlerini Öyküler aracılığıyla keşfetmek: EŞİTLİK

AB Temel Haklar Sözleşmesi 3. Bölümü Eşitlik üzerinedir. Maddeler 20-26 aşağıdaki hakları korur:

- kanun önünde eşitlik
- ayrımcılık yapılmaması
- kültürel, dini ve dilsel çeşitlilik
- kadınlar ve erkekler arasındaki eşitlik
- çocuk hakları
- yaşlı hakları
- engelli kişilerin entegrasyonu





Resim 49. Temel Haklar Sözleşmesi: Eşitlik (@EUAagencyFRA - Temel Haklar Ajansı)

Üçüncü Bölüm olan '**Eşitlik**', yasa önünde eşitlik hakkını, cinsiyet, ırk, etnik veya sosyal köken ve siyasi veya başka bir görüş temelindeki ayrımcılığın yasaklanmasını içerir. Bu başlık ayrıca çocuk haklarını ve yaşlı haklarını da içerir.

AB Temel Haklar Şartı'nın "Eşitlik" başlıklı 3. Bölümü, Avrupa Birliği'nin eşitliğin çeşitli boyutlarda geçerli olduğu kapsayıcı bir toplum oluşturma taahhüdünü özetlemektedir. 20 ila 26. Maddeler tarafından kapsanan bu bölüm, genel yasal eşitlikten AB içindeki çeşitli gruplar için özel korumalara kadar geniş bir yelpazede eşitlik sorunlarını ele almaktadır. Yerleşik haklar şunları içerir:

1. Yasa Önünde Eşitlik (Madde 20):

Bu hak, tüm bireylerin yasa önünde eşit olduğunu belirler. Bu ilke, hukuk sisteminde adil muamelenin temelini oluşturur ve her kişinin statüsüne bakılmaksızın aynı yasal korumaları almasını ve aynı yasal yükümlülöklere tabi olmasını sağlar.

2. Ayrımcılık yapmama (Madde 21):

Madde 21, cinsiyet, ırk, renk, etnik veya sosyal köken, genetik özellikler, dil, din veya inanç, siyasi veya başka bir görüş, ulusal bir azınlığa üyelik, mülkiyet, doğum, engellilik, yaş veya cinsel yönelim gibi herhangi bir gerekçeyle ayrımcılığı yasaklar. Bu geniş spektrumlu kapsam, çeşitliliğe ve kapsayıcılığa değer veren bir toplum inşa etmek için çok önemlidir.

3. Kültürel, Dini ve Dilsel Çeşitlilik (Madde 22):

Bu madde, AB'nin kültürel yapısının zenginliğini ve halklarının çeşitli kültürel, dini ve dilsel geleneklerini koruma ve bunlara saygı göstermenin önemini kabul eder. Bu farklılıkların birliğe engel değil, bir güç olarak görülmesini sağlar.

4. Kadınlar ve Erkekler Arasında Eşitlik (Madde 23):

Cinsiyet eşitliğini hedefleyen bu madde, istihdam, iş ve ücret dahil olmak üzere hayatın her alanında kadınlar ve erkekler arasında eşitliği zorunlu kılar. Uygulamada tam eşitliği teşvik etmek için belirli avantajlar sağlayan önlemleri destekler ve böylece tarihsel eşitsizlikleri ele alır.

5. Çocuk Hakları (Madde 24):

Bu madde, çocukların refahını ve haklarını önceliklendirir ve korunma ve bakıma ihtiyaç duyduklarını kabul eder. Çocukların görüşlerini özgürce ifade etme hakkına sahip olduğunu ve bu görüşlerin yaşlarına ve olgunluklarına uygun olarak onları etkileyen konularda dikkate alınması gerektiğini ileri sürer.

6. Yaşlı Hakları (Madde 25):

Yaşlı yetişkinlerin katkılarını ve ihtiyaçlarını kabul eden bu hak, yaşlıların onurlu ve bağımsız bir hayat sürebilmelerini ve sosyal ve kültürel hayata aktif olarak katılabilmelerini sağlar, böylece haklarını ve refahlarını korur.

7. Engelli Kişilerin Entegrasyonu (Madde 26):

Bu madde, engelli kişilerin topluma entegre edilmesinin önemini vurgular. Bağımsızlıklarını, sosyal ve mesleki entegrasyonlarını ve toplum hayatına katılımlarını sağlamak için tasarlanmış önlemlere erişimlerinin olması gerektiğini emreder.



Karanlığın içinden resim yapmak: Oleksii'nin ilham verici zaferi.



Resim 50. Oleksii ve ailesi, Kraków'daki Mudita vakfında, bir resmin önünde. (@IOM / Alexey Shvryn)

Oleksii, hem engellilik hem de yerinden edilmeyeyle ilgili zorlukların üstesinden geldi. Sanat eserleri aracılığıyla, yetenek ve kararlılığın sınır tanımadığını kanıtlıyor.

Açıklama: Oleksii, ebeveynleri ve küçük kardeşi, Ukrayna'daki tam ölçekli savaşın başlamasından hemen sonra Mart 2022'de Kiev'den Polonya'ya geldi. On bir yaşındaki Oleksii, çocuklarda ve yetişkinlerde görme kaybına neden olan nadir bir göz rahatsızlığı olan Stargardt hastalığından muzdarip. Büyük ölçüde genetik olmasına rağmen, ebeveynlerinden hiçbiri bu hastalığa sahip değil.

Oğluna ilk teşhis konduğunda, Tetiana yıkılmıştı ve çaresiz hissediyordu. "Buna inanamıyordum veya bununla yaşayamıyordum. Görmesi giderek kötüleşiyordu ve net bir tıbbi tahmin veya tedavi yoktu. Bir kabus gibiydi," diyor. Şimdi görme oranı yalnızca yüzde beşini koruyor, ancak tam çevresel görüşe sahip. Oleksii, "Sana baktığımda seni göremiyorum, ancak etrafımda olanı görebiliyorum," diye açıklıyor.

Senaryo: Tetiana ve kocası BT sektöründe iş buldu ve Oleksii bir Polonya okuluna gidiyor. Yeni ortama hızla uyum sağladı ve üç aydan kısa bir sürede Lehçe öğrendi.

"Polonya'da yaşamayı seviyorum. Çocuklarla oynuyorum ve buradaki okulumu seviyorum" diyor.

Oleksii, hastalığı teşhis edildikten hemen sonra yedi yaşındayken resim yapmaya başladı. Fırça yerine spatula kullanarak resim yapma tutkusunu keşfetti. Ukrayna'da ona temel bilgileri öğreten bir öğretmen buldu ve o zamandan beri resim yapmayı bırakmadı.

Çözüm/ Sonuç: Görmesiyle ilgili yaşadığı zorluklara rağmen Oleksii çok aktiftir. "Ukrayna'da yaşadığımda çok dans ederdim. Şimdi resim yapmaktan, satranç veya gitar çalmaktan ve sesli kitap dinlemekten hoşlanıyorum" diyor. Yaz aylarında Varşova'daki dairesinin önünde resim yapardı ama şimdi Prag'daki çok kültürlü bir merkezde sanatını icra ediyor ve birkaç haftadır bir düzine resmi sergileniyor. Resimlerinden on dördü ayrıca engelli çocukları ve ailelerini destekleyen Polonyalı bir vakıf olan Mudita'da da sergileniyor.

Önemli Çıkarımlar: Tetiana, Oleksii'nin sadece Polonya'da değil, aynı zamanda dünya çapında diğer çocuklara da ilham kaynağı olmasını umuyor. "Gelecekte daha fazla sergi planlıyoruz" diye ekliyor. Diğer ebeveynlere tavsiyesi, Stargardt hastalığı veya diğer engelleri olan çocukları olan ebeveynlere, hastalık üzerinde durmamaları ve entegrasyon sürecinde destek sağlayan kuruluşlar aramaları yönündedir. Annesi gururla, "Son zamanlarda, yüzmede gençler için paralimpik oyunlarına bile katıldı ve birinci oldu," diyor.

Tetiana, zorluklar ve hayatın getirebileceği zorluklarla güç bulmaya inanan biridir.

"Çocuğunuz için her an elinizden gelen her şeyi yapın. Hayatınızı mutlu bir şekilde yaşayın ve asla pes etmeyin. Çocuğunuzu sevin, ona güvenin ve yeteneklerini geliştirmesi için her zaman destekleyin." AB Şartı, çoğunlukla AB yasal düzeninde zaten var olan hakları yeniden teyit ederken, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'nde doğrudan yer almayan bazı yenilikçi hakları da içerir: artık birincil AB hukukuna, çocukların refahları için gerekli olan koruma ve bakım haklarını da dahil ediyor. Engelli bireyler için entegrasyonu ve gelişimi kolaylaştırmada toplum merkezlerinin ve örgütlerin rolü çok önemlidir.

Oleksii'nin yolculuğu, AB Temel Haklar Şartı'nın 3. Bölümünde yer alan temel eşitlik ve ayrımcılık yapmama ilkelerini sergiliyor. Başarıları ve aldığı destek, Sözleşmenin, geçmişi veya yetenekleri ne olursa olsun herkesin tatmin edici ve onurlu bir hayat yaşama fırsatına sahip olmasını sağlama taahhüdünü yansıtır.

1.4. Avrupa değerlerini öyküler aracılığıyla keşfetmek: DAYANIŞMA

AB Temel Haklar Sözleşmenin 4. Bölümü Dayanışma ile ilgilidir. 27-38. maddeler, diğerlerinin yanı sıra, aşağıdaki hakları korur::

- adil ve hakkaniyetli çalışma koşulları
- çocuk işçiliğinin yasaklanması ve gençlerin işyerinde korunması
- aile ve mesleki yaşam
- sosyal güvenlik ve sosyal yardım
- sağlık bakımı
- çevre koruma



Resim 51. Temel Haklar Sözleşmesi: Dayanışma (@EUAgencyFRA – Temel Haklar Ajansı)

Dördüncü Bölüm, 'Dayanışma', adil çalışma koşulları, haksız işten çıkarılmaya karşı koruma ve sağlık hizmetlerine, sosyal ve konut yardımına erişim hakkı dahil olmak üzere sosyal ve işçi haklarını kapsar.

1. Adil ve Hakkaniyetli Çalışma Koşulları (Madde 31):

Bu madde, her işçinin güvenli ve onurlu çalışma koşullarına sahip olma hakkına sahip olmasını sağlar. Makul çalışma saatleri, dinlenme süreleri ve yıllık izin hükümlerini içerir ve iş taleplerini kişisel sağlık ve refahla dengelemeyi amaçlar. Bu standartlar, işçileri sömürden korumak ve sağlıklı bir iş-yaşam dengesi sağlamak için çok önemlidir.

2. Çocuk İşçiliğinin Yasaklanması ve Gençlerin İşyerinde Korunması (Madde 32):

Bu hak çocuk işçiliğine şiddetle karşı çıkar ve çalışan gençlerin yaşlarına uygun koşullarda çalışmasını sağlar. Onları ekonomik sömürden ve eğitimlerine, sağlıklarına veya gelişimlerine zarar verebilecek her türlü işten korur.

Bu madde, AB'nin en genç vatandaşlarını koruma, iş deneyimlerinin güvenli olmasını ve gelişimlerini engellememesini sağlama taahhüdünün temelini oluşturur.

3. Aile ve Mesleki Yaşam (Madde 33):

Madde 33, aile ve meslek yaşamı arasında denge kurmanın önemini kabul eder. Annelikle ilgili nedenlerle işten çıkarılmaya karşı korumayı destekler ve ücretli annelik ve ebeveyn izni sağlar. Bu hak, iş-yaşam dengesine ilişkin modern bir anlayışı yansıtarak aile yaşamının mesleki yükümlülüklerle bütünleşmesini kolaylaştırır.

4. Sosyal Güvenlik ve Sosyal Yardım (Madde 34):

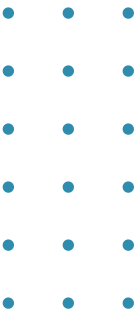
Bu madde, vatandaşları doğum, hastalık, iş kazası, bağımlılık, yaşlılık ve iş kaybı durumlarında koruyan sosyal güvenlik yardımlarına ve sosyal hizmetlere erişim hakkını sağlar. Sosyal dışlanma ve yoksulluğun önlenmesi ve bunlarla mücadele edilmesinde sosyal güvenlik ve yardımın rolünü vurgular ve herkes için insanca bir yaşam taahhüt eder.

5. Sağlık Bakımı (Madde 35):

Önleyici sağlık bakımına ve tıbbi tedaviye erişimi sağlayan bu hak, AB'nin yüksek düzeyde halk sağlığı sağlama önceliğini vurgular. Sağlık politikalarının kapsamlı bakım sağlamasını ve tüm bireylerin gerekli tıbbi hizmetlere erişebilmesini garanti eder ve böylece nüfusun genel refahını destekler.

6. Çevre Koruma (Madde 37):

Bu madde, yüksek düzeyde çevre koruması ve çevre kalitesinin iyileştirilmesini taahhüt eder ve bu öncelikleri Birliğin politikalarına entegre eder. Sürdürülebilir kalkınma ihtiyacını kabul eder ve çevresel hususların tüm Birlik politikalarının temel bileşenleri olmasını sağlamayı amaçlar.



Ukrayna'daki Borodyanka adlı küçük kasaba saldırıya uğradığında, Anzhelika ve kızı mümkün olan en kısa sürede ayrılmaları gerektiğini biliyorlardı. Slovakya sınırı ilk geçtikten on gün sonra Anzhelika çalışmaya başlamıştı.



resim 52. "Çalışmak, olumsuz düşüncelere sahip olmamızı ve yaşadığımız her şey hakkında çok fazla düşünmemizi engelledi." - Anzhelika. (@IOM/Dušana Štecová)

Slovakya'da geçici bir yuva bulduğu için mutlu olsa da Anzhelika'nın tek özlemi barıştır. "Bazı insanlar bizim için burada olmanın kolay olduğunu düşünebilir ama öyle değil. Ben buradayım ama kalbim bombaların olduğu yerde."

Açıklama: Ukrayna'da savaş başlamadan önce Anzhelika ve iki kızı Ruslanka (20) ve Valeria (22), Kiev eyaletinin Bucha Raion bölgesindeki Borodyanka'da huzurlu bir hayat yaşıyordu. 48 yaşındaki anne bir kuyumcуда çalışıyordu ve günlerini kızlarının düşünleri ve gelecekteki torunları hakkında hayal kurarak geçiriyordu - ta ki 24 Şubat'a kadar.

Senaryo: Küçük Borodyanka kasabası saldırıya uğradığında, Anzhelika ve kızı Valeria bombalamalar durana kadar birkaç gün yakındaki bir bodrumda saklandılar. Sadece saklanırken katlandığı travmatik olayları düşünmek bile gözlerinin dolmasına yetiyor.

Bombalamalar zirveye ulaştığında, sakinler hala hayatta olduklarını teyit etmek için günlük bir artı işareti (+) gönderdikleri  evrimi i sohbetler aracılığıyla iletişim kuruyorlardı. Günler geçtikçe, paylaşılan artı işaretleri giderek azalıyordu. Anzhelika, kızının hayatta kalacağından emin olmak için Borodyanka'dan mümkün olan en kısa sürede ayrılması gerektiğini biliyordu.

Borodyanka'dan, aralarında birkaç bebeğin de bulunduğu yirmi bir kişilik bir grupta ayrıldılar. Bombalamalardan olabildiğince uzağa gitmek istiyorlardı. Uzhhorod'a vardıklarında, bir manastır onları ağırlamayı teklif edene kadar kalacak yerleri olmadığını fark ettiler. Anzhelika daha sonra ne yapacağını veya nereye gitmesi gerektiğini bilmiyordu. Bir rahip ona sınırların nerede olduğunu ve daha sonra nereye gidebileceğini açıkladı. "Kızım, yakın gelecekte geri d nebilmemiz durumunda eve yakın olmak için Slovakya'ya gitmemi önerdi," diye hatırlıyor. " ok uzun süre uzakta kalmayacağımızı düşünerek kabul ettim."

  z m/Sonuc : Anzhelika ve kızı, Slovakya ile Ukrayna sınırına ulaşmak için on kilometre yürüdüler. " antalar, evcil hayvanlar ve eşyalarla beraber yürüyen bir insan akınının par asıydık - . Sonunda sınırı geçtikten sonra rahatladık. Gönüllüler bize yiyecek ikram etti ve rahatlık sağladı" Anzhelika, Slovakya ile ilk sınır geçişinden on gün sonra, Koşice yakınlarındaki bir çiftlikte çalışmaya başladı. " alışma, olumsuz düşüncelere sahip olmamızı ve yaşadığımız her şey hakkında çok fazla düşünmemizi engelledi. Slovakya'da veya Ukrayna'da olsun, tek bir toprak var," diyor Anzhelika.

 nemli  ıkarımlar: Anzhelika, Slovak halkıyla yaşadığı etkileşimler ve aldığı dayanışma için minnettar; artık tek engeli vardı o da dil bilmeme. Ukrayna'dan kaçan herkesin dil becerilerini geliştirebilmek ve entegrasyon ve istihdam olanaklarını daha da iyileştirebilmek için Anzhelika da düzenli olarak dil derslerine katılmaya başladı.

Uluslararası insan hakları hukukunun temel taşlarından biri olan ve devletlerin insanları yargı yetkilerinden, zulüm, işkence, kötü muamele veya diğer temel hak ihlalleri dahil olmak üzere ciddi insan hakları ihlalleri riski altında olacakları bir yere götürmesini yasaklayan "geri göndermeme" hakkıyla korunmaktadır.

Anzhelika'nın hikayesi, AB Temel Haklar şartı'nda yer alan dayanışma ilkelerinin güçlü bir örneğidir. Yolculuğu, çatışmadan ka anlara güvenli ve onurlu bir yaşam sağlamada adil çalışma koşullarının, sosyal desteğin ve insan haklarının korunmasının önemini vurgular. Slovak halkının dayanışması ve desteği, Anzhelika'nın dayanıklılığı ve kararlılığıyla birleşince, toplumun ve yasal çerçevelerin entegrasyonu ve daha iyi bir gelecek umudunu teşvik etmedeki derin etkisini göstermektedir.

1.5. Avrupa değerlerini öyküler aracılığıyla keşfetmek: VATANDAŞ HAKLARI

AB Temel Haklar Sözleşmesinin 5. Bölümü Vatandaş Hakları ile ilgilidir. 41-46. maddeler, diğerlerinin yanı sıra, aşağıdaki hakları korur:

- iyi yönetim hakkı
- belgelere erişim hakkı
- dilekçe hakkı
- hareket ve ikamet özgürlüğü
- diplomatik ve konsolosluk koruması



Resim 53. Temel Haklar Sözleşmesi: Vatandaş Hakları (@EUAagencyFRA – Temel Haklar Ajansı)

Beşinci Bölüm, 'Vatandaş Hakları', iyi yönetim hakkı ve belgelere erişim hakkı gibi çeşitli idari hakları içerir.

1. İyi Yönetim Hakkı (Madde 41):

Bu hak, her kişinin işlerinin AB kurumları ve organları tarafından tarafsız, adil ve makul bir süre içinde ele alınması hakkına sahip olduğunu garanti eder. Kendisini olumsuz yönde etkileyecek herhangi bir karar alınmadan önce dinlenme hakkını, ilgili dosyalara erişim hakkını ve idarenin kararları için gerekçeler sunma yükümlülüğünü içerir. Bu, AB idari süreçlerinde şeffaflık ve hesap verebilirliği sağlar.

2. Belgelere Erişim Hakkı (Madde 42):

Madde 42, herhangi bir AB vatandaşının ve bir Üye Devlette ikamet eden veya kayıtlı ofisi bulunan herhangi bir gerçek veya tüzel kişinin Avrupa Parlamentosu, Konsey ve Komisyon belgelerine erişim hakkına sahip olduğunu teyit eder. Bu erişilebilirlik şeffaflığı teşvik eder ve vatandaşların AB'nin işleyişi hakkında daha fazla bilgi sahibi olmasını ve bunlara katılmasını sağlar.

3. Dilekçe Hakkı (Madde 44):

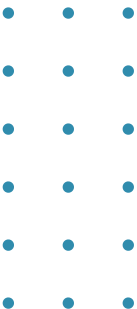
Bu hak, herhangi bir AB vatandaşının ve bir Üye Devlette ikamet eden veya kayıtlı ofisi bulunan herhangi bir gerçek veya tüzel kişinin, AB'nin faaliyet alanlarındaki konularla ilgili olarak Avrupa Parlamentosu'na dilekçe vermesini sağlar. Bu, bireylerin endişelerini ifade etmelerine, değişiklikler önermelerine veya doğrudan AB yönetim merkezinden düzeltme, tazminat aramalarına olanak tanıyan doğrudan demokrasi için hayati bir araçtır.

4. Hareket ve İkamet Özgürlüğü (Madde 45):

Madde 45, AB vatandaşlığının temel özgürlüklerinden biridir ve her AB vatandaşının Üye Devletlerin topraklarında serbestçe hareket etmesine ve ikamet etmesine izin verir. Bu hak, AB'nin iç pazarı için temeldir ve Birlik genelinde kişisel ve mesleki hareketliliği teşvik ederek vatandaşlarının ekonomik, sosyal ve kültürel entegrasyonunu artırır.

5. Diplomatik ve Konsolosluk Koruması (Madde 46):

Bu madde, her AB vatandaşının kendi Üye Devletinin temsil edilmediği üçüncü bir ülkedeyken herhangi bir Üye Devletin diplomatik veya konsolosluk makamları tarafından korunabilmesini sağlar. Bu, yurtdışındaki AB vatandaşları için bir güvenlik ağı sağlar ve kendi uluslarının sunduğu korumaya benzer şekilde ihtiyaç duydukları zamanlarda gerekli desteği almalarını sağlar.



2021 yılının başlarında, pandemi sürecinin ortasında Agustina, İspanya'da yüksek lisans yapmak için gerekli belgeleri sunmak amacıyla kamu yönetiminin çeşitli noktalarını yorulmadan dolaştı.



resim 54. Agustina'nın şu anki hedefi bir iş bulmak, eğitimine devam etmek ve İspanya'da yaşamak. (@IOM/Monica Chiriac)

Agustina ailesini geride bırakarak kendisi ve gelecek nesil için hayaller kurdu. Arjantin her zaman evi olacak, ancak İspanya ona her zaman umduğu geleceği sundu.

Açıklama: Arjantin'in ekonomik ve politik durumunda keskin bir düşüş hisseden Agustina, kendisi için daha iyi bir gelecek inşa etmek için gitmekten başka seçeneği olmadığına karar verdi. Agustina, "Büyükbabam ve büyükannemin nesli bir ev satın alabiliyordu, ancak o günler çoktan geride kaldı," diye açıklıyor. "Şimdi insanlar kirayı ödeyip ödeyemeyeceklerinden endişe ediyor."

Senaryo: 2021'in başında, pandeminin ortasında, Agustina İspanya'nın Salamanca kentinde Kamu Hizmetleri ve Sosyal Politikalar alanında Yüksek Lisans başvurusunda bulunmak için yasal süreci yılmadan yorulmadan takip ediyordu.

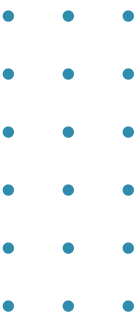
Çözüm/ Sonuç: İspanya'ya vardığında, uyum süreci beklediğinden daha sorunsuz geçti çünkü meslektaşlarının çoğu sosyal politikalar okuyordu ve göçmenlere karşı daha açık fikirli olduklarını düşünüyordu.

Agustina kendini kadın hakları konusunda ateşli bir aktivist olarak görüyor ve halihazırda birkaç kâr amacı gütmeyen kuruluşla çalıştı. Eyaletinde kadınlar cinsiyete dayalı şiddete karşı daha savunmasız ve kürtaj yakın zamanda yasadışı hale geldi. Göç konusunda tutkulu olan Agustina, göçmen kadınların özgeçmişlerini yazmalarına yardımcı oldu ve gençler arasında ayrımcılık ve nefret söylemi konusunda farkındalık yarattı.

Önemli Çıkarımlar: "Herkes göç etmeye karar verdiğiğinde belli başlı zorluklarla karşılaşır - pandemi sırasında bürokratik süreci yönetmek benim için katlanılması gereken bir yükü," diye gülüyor. "Bazen eve dönmeyi düşünüyorum," diye itiraf ediyor Agustina, "ama sonra arkadaşlarımdan yaşadığı sıkıntıları duyuyordum." Birçok Arjantinli genç asla üniversite bitiremiyor ve erken yaşta iş bulmak zorunda kalıyor, diye açıklıyor. "Bu, kendim veya gelecekteki ailem için istediğim türden bir gelecek değil," diyordu.

Agustina'nın deneyimi, özellikle küresel bir pandemi sırasında kamu yönetimiyle başa çıkmanın zorluklarını vurguluyor ve iyi yönetim hakkının önemini vurguluyor. Agustina'nın kadın hakları için aktivizmi ve göçmen kadınlara desteği, toplumsal adalet ve eşitliği teşvik etmede toplumsal katılım ve savunuculuğun rolünü vurgular.

Agustina'nın hikayesi, AB Temel Haklar Şartı'nın 5. Bölümü kapsamında korunan vatandaş haklarının pratik uygulamasını vurgular. Yolculuğu, kişisel özlemlere ulaşmada ve toplumsal ilerlemeye katkıda bulunmada iyi yönetim, şeffaflık, hareket özgürlüğü ve toplum desteğinin önemini yansıtır. Hikayesi, diğer göçmenler için bir ilham kaynağı olarak hizmet eder ve AB'nin vatandaş haklarını koruma ve teşvik etme taahhüdünün değerini gösterir.



1.6. Avrupa değerlerini öyküler aracılığıyla keşfetmek: ADALET

AB Temel Haklar Sözleşmesinin 6. Bölümü adalet üzerinedir. Bu bölümdeki 47-50. maddeler aşağıdaki hakları korur:

- etkili bir çözüme ve adil yargılanmaya hak
- masumiyet karinesi ve savunma hakkı
- suçların ve cezaların yasallığı ve orantıllığı ilkeleri
- aynı suçtan dolayı ceza yargılamasında iki kez yargılanmama veya cezalandırılmama hakkı



Resim 55. Temel Haklar Sözleşmesi: Adalet (@EUAagencyFRA – Temel Haklar Ajansı)

Altıncı Bölüm olan **'Adalet'**, etkili bir çözüme ve adil bir yargılanmaya, masumiyet karinesine ve savunma hakkına, yasallık ilkelerine ve suçların ve cezaların orantıllılığına ilişkin konuları içerir.

1. Etkili Çözüme ve Adil Yargılanma Hakkı (Madde 47):

Bu hak, AB'deki adalet sisteminin merkezinde yer alır ve AB hukuku tarafından garanti altına alınan hak ve özgürlükleri ihlal edilen herkese bir mahkeme önünde etkili bir çözüme ulaşma hakkını garanti eder. Yasayla kurulan bağımsız ve tarafsız bir mahkeme tarafından makul bir süre içinde adil ve kamuya açık bir duruşma yapılmasını sağlar. Madde ayrıca yeterli kaynağa sahip olmayanlar için hukuki yardım sağlar ve ekonomik kısıtlamalar nedeniyle adalete erişimin kimsenin reddedilmemesini sağlar.

2. Masumiyet Karinesi ve Savunma Hakkı (Madde 48):

Madde 48, kanuna göre suçlu bulunana kadar masumiyet karinesini savunur. Bu ilke, ceza adaletinin temel taşıdır ve ispat yükünün savcılıkta olmasını sağlar. Ayrıca, her sanığın savunmasını hazırlamak ve kendi seçtiği avukatla iletişim kurmak için yeterli zamana ve olanaklara sahip olma hakkını sağlayarak savunmanın haklarını garanti eder.

3. Cezai Suçların ve Cezaların Yasallığı ve Orantılılığı İlkeleri (Madde 49):

Bu madde, hiç kimsenin işlendiği sırada ulusal veya uluslararası hukuka göre cezai bir suç oluşturmayan herhangi bir eylem veya ihmalden dolayı herhangi bir suçtan suçlu tutulamayacağını belirtir. Ayrıca, cezaların cezai suçla orantısız olmaması gerektiğini, kanunun uygulanmasında adaleti sağlamayı ve aşırı cezaya karşı koruma sağlamayı şart koşar.

4. Aynı Suçtan Dolayı Ceza Yargılamalarında İki Kez Yargılanmama veya Cezalandırılmama Hakkı (Madde 50):

Ne bis in idem (ceza hukuku ve ceza yargılama usul hukuku) ilkesi olarak bilinen bu hak, bireylerin AB içinde aynı suçtan dolayı birden fazla kez yargılanmasını veya cezalandırılmasını önler. Bu ilke, adalet sisteminin bireyleri aynı eylemlerden dolayı birden fazla yargılamaya veya cezalandırıcı tedbire tabi tutmasını önleyerek adaletin etkinliğini ve adil yargılanmayı sağlar.

Zorluklarla yüzleşmek: Bekar bir annenin adalete giden zorlu yolculuğu.



resim 56. Gobado, henüz 17 yaşındayken anne olmaktan korkuyordu - özellikle de bebeği babası tarafından terk edildikten sonra. (@IOM)

Gobado'nun oğluna olan sevgisi onu gelecekleri için sınırları ve kıtaları aşmaya yöneltti ve şimdi diğer bekar annelerin benzer engelleri aşmalarına yardımcı oluyor.

Açıklama: "2014 yılında hamileliğim sırasında beni terk eden adamı bulmak için 2016 yılında Norveç'e gittim," diyor adalet arayan genç bir Senegalli bekar anne olan Gobado.

Senaryo: Ancak, Senegal'in Dakar kentindeki evinden ayrılmadan önce planlar umduğu gibi gitmedi. Norveç'te kaldığı ilk günlerde, çocuğunun babasının verdiği sözleri ve ebeveyn sorumluluğunu yerine getirmemesi nedeniyle düzensiz ve savunmasız bir durumda buldu kendini.

Çözüm/ Sonuç: Gobado, ikisini de hayatta tutmak için maddi desteğe ihtiyacı olduğunu biliyordu. Yabancı bir ülkede mücadele eden, kendisi ve oğlu için zar zor geçinebilen Gobado, Norveç'in Gönüllü Destekli Geri Dönüş Programı (VARP) aracılığıyla Uluslararası Göç Örgütü'nün desteğiyle eve dönme kararı aldı. Yeniden entegrasyon yardımının bir parçası olarak aldığı maddi destek sayesinde kendi tekstil ithalat-ihracat işini kurdu. "Bu bana ikinci bir şans verdi ve Senegal'de hayatımı yeniden kurmama izin verdi," diye açıklıyor.

Gobado, Senegal'deyken oğlu için adalet aramaya kararlıydı. 2018'de Norveç'te oğlunun babasına karşı babalık tanınması talebinde bulunarak yasal işlem başlattı.

İş birliği yapma konusundaki isteksizliği karşısında mahkeme, DNA'sını almak için bir ultimatom verdi. Ancak eski eşi, prosedürü iptal etmesi için Gobado'yu zorlamaya ve tehdit etmeye çalıştı. Tehditlere rağmen Gobado sindirilmedi ve mücadelesine şiddetle devam etti. "2019'da, 30 yıldır Oslo'da çalışan bir Senegalli avukat tuttum," diyor. "DNA testi sonuçları adamın gerçekten çocuğumun babası olduğunu doğruladığından, oğlumuz için aylık nafaka ödemek zorunda kaldı."

Önemli Çıkarımlar: Hukuki mücadelesini geride bırakan Gobado, tek başına çocuklarını büyüten bekar annelere destek olmayı amaçlayan bir danışmanlık firması kurarak hayatına devam etmeye başladı. Hikaye, adil yargılanma hakkı, masumiyet karinesi ve yasal işlemlerde yasallığın ve orantılılığın önemi de dahil olmak üzere AB Şartı'nda yer alan temel adalet ilkelerini yansıtmaktadır.

Gobado'nun yolculuğu, AB Temel Haklar Şartı'nın 6. Bölümünde özetlenen temel adalet ilkelerine örnek teşkil etmektedir. Hikayesi, kişisel ve sistemsal zorlukların üstesinden gelmede yasal destek, dayanıklılık ve adalet arayışının önemini göstermektedir. Gobado, adalet arayışında kararlı bir şekilde durarak yalnızca oğlunun haklarını güvence altına almakla kalmamış, aynı zamanda AB Şartı'nın desteklemeyi amaçladığı adalet, yasallık ve orantılılık değerlerini benimseyerek diğer bekar anneleri desteklemenin de yolunu açmıştır.

ÖZETLE

Göçmen kadınların sürecinde, AB temel değerlerinin bilgisi ve paylaşımı, tam kapsayıcı bir sosyal ve ekonomik entegrasyon için pusuladır.

Özetle, AB Sözleşmesi, öncelikle önerilen herhangi bir mevzuatın içindeki hak ve yetkilerle uyumlu olmasını, ikinci olarak Üye Devletlerin ilgili AB yasalarını AB Şartı'na uygun olarak uygulamasını ve uygulamasını ve üçüncü olarak AB Ajanslarının AB Şartı'na uygun şekilde hareket etmesini sağlama potansiyeline sahip güçlü bir araçtır. Potansiyeli henüz keşfedilmeye başlanan yeni yenilikçi haklar içerir. AB Sözleşmesi şu anda yeterince kullanılmıyor, ancak nasıl kullanılabileceği konusunda daha iyi bir anlayışla, Avrupa'da sığınma arayan kızlara ve kadınlara ek koruma sağlayabilir.

KISSADAN HISSE

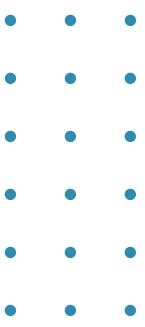
"ÇEŞİTLİLİKTE BİRLEŞİK" 2000 yılında Avrupa Birliği'nin sloganı olarak kabul edildi.

Avrupalıların, AB biçiminde bir araya gelerek barış ve refah için çalışırken, aynı zamanda kıtanın birçok farklı kültürü, geleneği ve diliyle zenginleşip ortak bir değerler bütünüyle birleşmelerini ifade eder.

2012 yılında AB, Avrupa'da barış, uzlaşma, demokrasi ve insan hakları davalarını ilerlettiği için **Nobel Barış Ödülü'ne** layık görüldü.

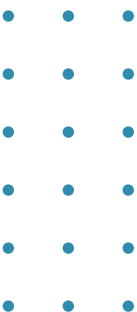
AB Temel Haklar Sözleşmesinde yer alan ortak değerler ve yasal korumalara dayanarak şunları düşünün:

- Özgürlükler üzerine 2. Bölümde sunulan korumaları, örneğin kişisel veri koruma hakkını ve ifade özgürlüğünü göz önünde bulundurarak, bu özgürlükler AB üye devletleri içinde ulusal güvenlik ve kamu düzeniyle nasıl dengeleniyor?
- Ayrımcılık yapılmaması ve kanun önünde eşitlik de dahil olmak üzere 3. Bölümde tartışılan eşitlik hakları ışığında, bu standartların kültürel olarak çeşitli AB ülkelerinde tek tip olarak uygulanmasında hangi zorluklar var?
- Vatandaş Hakları üzerine 5. Bölüm perspektifinden, iyi yönetim hakkı ve hareket özgürlüğü Avrupa Birliği'nin demokratik değerlerini ve işleyişini nasıl güçlendiriyor?



ÖZ DEĞERLENDİRME

- Avrupa Birliği Temel Haklar Sözleşmesinin kaç bölüm var?
 - 3
 - 6
 - 7
- Avrupa Birliği Temel Haklar Sözleşmesinde AB ortak değerlerini ifade eden kaç madde bulunmaktadır?
 - 6
 - 12
 - 50
- AB'ye, Avrupa'da barış, uzlaşma, demokrasi ve insan hakları davalarını ilerletmesinden dolayı Nobel Barış Ödülü ne zaman verildi?
 - 2012
 - 1993
 - 1958



EK KAYNAKLAR

BM Kadın

“Dünya çapında, rekor sayıda kadın iş ve daha iyi bir hayat arayışıyla göç ediyor. Kadınlar ve kızların, dünyadaki 281 milyon uluslararası göçmenin yaklaşık yarısını oluşturduğu tahmin ediliyor. Birçok kişi için göç bu faydaları sağlıyor; diğerleri içinse, ev içi işlerde sömürü ve şiddete maruz kalma gibi tehlikeli riskler taşıyor. Göç politikaları ve uygulamaları bu riskleri fark etmekte ve süreci kadınlar için güvenli hale getirmek için adımlar atmakta yavaş davrandı.”

Göç bir cinsiyet eşitliği sorunudur başlıklı videoyu izleyin:

<https://www.youtube.com/watch?v=hWAaSgyCd2Y>

Daha fazla bilgi için:

<https://www.unwomen.org/en/what-we-do/economic-empowerment/employment-and-migration>

Kadın Mülteci Komisyonu: Raporlar ve Kaynaklar

Kadın Mülteci Komisyonu, mülteci ve ülke içinde yerinden edilmiş kadınların karşılaştığı özel zorluklarla ilgili raporları ve kaynakları düzenli olarak yayınlar ve web sitesinde mevcuttur.

Daha fazla bilgi için: <https://www.unhcr.org/>

UNHCR (Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği)

UNHCR'nin web sitesi, mülteci kadınlara ilişkin raporlar, istatistikler ve özel vaka çalışmaları da dahil olmak üzere dünya çapındaki mültecilerin durumu hakkında çok çeşitli kaynaklar sunmaktadır.

Daha fazla bilgi için: <https://www.unhcr.org>.

Uluslararası Göç Örgütü (IOM)

IOM, kadınlar ve kızlar da dahil olmak üzere göçmenlerin korunması ve yardımına odaklanarak küresel göç üzerinde çalışmaktadır. Web sitesi çeşitli göç sorunları hakkında kaynaklar ve yayınlar sunmaktadır.

Daha fazla bilgi için : <https://www.iom.int>.

Harika Çocuk Oyunu

Kültürel Olarak Duyarlı Öğretim: Başarı İçin Örnekler, Stratejiler ve Etkinlikler

Açıklama: "Tek bir öğretim yaklaşımı her öğrenciyi aynı anda etkilemeyecektir ancak kültürel olarak duyarlı öğretim dersleri sunmak için tutarlı bir strateji oluşturmak, farklı geçmişlere sahip çeşitli öğrencilere hitap etmenize yardımcı olacaktır." Daha fazla bilgi için: <https://www.prodigygame.com/main-en/blog/culturally-responsive-teaching/>

TPRS Kitapları

TPRS® - Okuma ve Hikaye Anlatımıyla Yeterlilik Öğretimi®

TPRS®, anlaşılır okumalar ve etkileşimli sözlü hikayeler aracılığıyla dil öğretme yöntemidir. Öğrenciler, ilgi çekici ve tekrarlanan hikayeler aracılığıyla dili öğrenirler; henüz dil bilgisi ve kelime bilgisi çalışmamış olsalar bile. Daha fazla bilgi için buraya tıklayın: <https://www.tprbooks.com/what-is-tprs/>

TESOL Uluslararası Derneği

TESOL International Association, eski adıyla Teachers of English to Speakers of Other Languages, ikinci veya yabancı dil olarak İngilizce öğretmenleri için en büyük mesleki organizasyondur. Web sitesi dil öğrenimi konusyla ilgili birçok kaynak mevcuttur. Daha fazla bilgi için linki tıklayın: <https://www.tesol.org/>

Storyboard That-Eğitim Çantası

Her beceri seviyesindeki insanın öğretme, öğrenme ve iletişim için muhteşem görseller oluşturmasına olanak tanıyan kolay sürükle ve bırak oluşturma platformu. Daha fazla bilgi için linki tıklayın: <https://www.storyboardthat.com/>

Kültür Öğretim Projesi

Dil sınıfındaki göçmen ve mülteci kadınlara yönelik özel bir kaynak olmasa da, bu proje eğitimciler için harika bir kaynaktır. Yetişkin eğitimcilere çok kültürlü sınıflarda kültürlerarası yeterliliklerini geliştirmek için ders planları sağlar ve büyüyen Avrupa topluluğunda yaşamla ilgili kültürlerarası sorunları ele almalarını sağlar. Ders planları, oyunlar, ısınma egzersizleri, birbirini tanıma etkinlikleri ve rol yapma oyunları gibi çeşitli pratik alıştırmalar ve kültürlerarası farkındalığı ve iletişimi geliştirmek için diğer ilgili faaliyetleri içerir.

Daha fazla bilgi için :: <http://www.teaching-culture.de/en/products/lesson-plans/lesson-plans.htm>

Mülteci Konseyi

Mülteciler ve göçmenler için mentorluk ve istihdam programları da dahil olmak üzere destek hizmetleri sağlar. Daha fazla bilgi için : <https://www.refugeecouncil.org.uk/>

İş Dünyasındaki Kadınlara Mentorluk (Kadınlar için Cherie Blair Vakfı)

Göçmenler de dahil olmak üzere dünyanın dört bir yanındaki kadın girişimcileri, işlerini büyötmelerine yardımcı olacak akıl hocalarıyla buluşturur.

Daha fazla bilgi için: <https://cherieblairfoundation.org/>

MentorSETİ

Kadın Mühendislik Topluluğu (WES) tarafından desteklenen, göçmen kadınlar da dahil olmak üzere STEM'deki kadınlar için bir mentorluk planı.

Daha fazla bilgi için: <https://www.wes.org.uk/>

Uluslararası Kurtarma Komitesi

Göçmenler ve mülteciler için iş yerleştirme ve mentorluk dahil kapsamlı destek programları sunar.

Daha fazla bilgi için <https://www.rescue.org/>

AB değerleri nelerdir? (AB Parlamentosu)

Tüm AB ülkeleri, özgür bir toplumun temelini oluşturan belirli temel değerleri paylaşır. AB, kapsayıcılığı, hoşgörüyü, adaleti ve dayanışmayı sağlamak için bu paylaşılan değerleri korur.”

Videoyu buradan izleyin : https://youtu.be/Fh4uX_Grxrg?feature=shared

SÖZLÜK

Ünite 1: Göçmen ve mülteci kadınların ihtiyaçlarını anlamak

Kültürel Zorluklar:: Bunlar göçmenlerin ve mültecilerin yeni ülkelerinin kültürel normlarına ve değerlerine uyum sağlamada karşılaştıkları zorluklardır. Bu zorluklar arasında dil engelleri, sosyal davranışlardaki farklılıklar ve yerel topluluk içinde kabul görme yer alabilir..

CSR = Corporate Social Responsibility-Kurumsal Sosyal Sorumluluk

DEI = Diversity, Equity, and Inclusion-Çeşitlilik, Eşitlik ve Kapsayıcılık

Ekonomik Refah ve Sosyal Barış: Bu terimler toplu olarak göçmen ve mülteci kadınların topluma başarılı bir şekilde entegre edilmesinin istenen sonuçlarını ifade eder. Ekonomik refah, bireylerin kendilerini maddi olarak destekleme becerisiyle ilgilidir, sosyal barış ise toplum içindeki uyumlu ilişkileri içerir.

Kadınların Güçlendirilmesi: Belgenin bağlamında bu, göçmen ve mülteci kadınların eğitim, istihdam fırsatları ve toplum desteği yoluyla ekonomik bağımsızlığa ve daha güçlü bir sosyal statüye kavuşmalarını sağlamak anlamına geliyor.

EU = European Union-AB Avrupa Birliği

• • • **EWSI** = European Website on Integration-Entegrasyona İlişkin Avrupa Web Sitesi

• • • **ICT** = Information and Communication Technology-Bilgi ve İletişim Teknolojileri

• • • **Bilgi Görünümü:** Bu kavram, bireylerin bilgiye eriştiği, bilgiyi işlediği ve kullandığı çevre ve çerçeve ile ilgilidir. Göçmenler ve mülteciler için bu manzaralar, yerinden edilme nedeniyle parçalanabilir ve bu da onları toplum desteği ve entegrasyon programları aracılığıyla yeni ortamlarda yeniden inşa etmeyi önemli hale getirir.

Entegrasyon: Göçmenlerin ve mültecilerin yeni bir topluma uyum sağladığı çok boyutlu süreci ifade eder. Bu süreç, hem yeni gelenlerin hem de ev sahibi topluluğun karşılıklı uyumunu içerir ve dil öğrenme, kültürel normları anlama ve istihdam kazanma gibi yönleri kapsar.

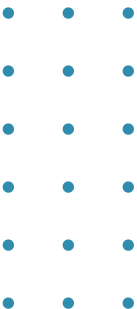
OECD = Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Örgütü-Organisation for Economic Co-operation and Development

Sosyal ve Ekonomik Uyum: Bu terim, göçmen ve mülteci kadınların yalnızca sosyal olarak değil aynı zamanda ekonomik olarak da yeni topluluklarının bir parçası haline gelme sürecini vurgular. Bir sosyal ağ kurmayı, ekonomik olarak bağımsız olmayı ve iş gücü piyasasına erişim sağlamayı içerir.

UN = United Nations-Birleşmiş Milletler

UNHCR = United Nations High Commissioner for Refugees-Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği

İnsan Hakları Evrensel Beyannamesi: Bu, her insanın sahip olduğu temel hak ve özgürlükleri vurgulayan önemli bir belgedir. Belgede, eğitimin kişisel gelişim için elzem olan temel bir insan hakkı olması bağlamında atıfta bulunmaktadır.



Ünite 2: Göçmen ve mülteci kadınların kimliğini anlamak

Kültürel kimlik: Ortak bir kültürü paylaşan bir grup insan tarafından paylaşılan özellikler, değerler, gelenekler, inançlar ve uygulamalar kümesini ifade eder. Göçmen ve mülteci kadınların kültürel kimliği, zorla yerinden edilme ve yeni bir kültürel ortama uyum sağlama ihtiyacı nedeniyle etkilenebilir ve dönüştürülebilir. Kültürel kimliğin korunması, birçok göçmen ve mülteci kadın için önemlidir, çünkü yeni bir topluma entegrasyon zorluğunu aşarken geçmişleriyle bir devamlılık ve bağlantı duygusunu sürdürmelerine yardımcı olur.

Faktörlerin kesişimi: Bu terim, bir kişinin hayatını etkileyen farklı unsurların birleşimi ve örtüşmesini ifade eder. Göçmen ve mülteci kadınlar bağlamında, faktörlerin kesişimi cinsiyet, göç, yasal statü, kültür ve sosyo-ekonomik bağlamı içerir. Bu faktörler karmaşık şekillerde etkileşime girerek, onların deneyimlerini ve yeni bir topluma entegrasyon sürecinde karşılaştıkları zorlukları etkiler.

Kesişimsellik: Bu terim, cinsiyet, ırk, etnik köken, din ve göçmenlik durumu gibi farklı ayrımcılık veya dezavantaj biçimlerinin etkileşimini ve örtüşmesini ifade eder ve bu, bir kişinin deneyimini ve fırsatlarını aynı anda etkileyebilir. Göçmen ve mülteci kadınlar bağlamında, kesişimsellik, birden fazla faktörün bu kadınların cinsiyete dayalı şiddet, ayrımcılık ve diğer zorluklarla karşılaşma biçimlerini nasıl etkileyebileceğini vurgular.

Dayanıklılık: Bir kişinin olumsuzluk, zorluk veya stres karşısında olumlu bir şekilde uyum sağlama ve toparlanma becerisini ifade eder. Göçmen ve mülteci kadınlar söz konusu olduğunda dayanıklılık, dil engelleri, ayrımcılık ve temel hizmetlere sınırlı erişim gibi göçle ilgili zorlukların üstesinden gelme becerilerinde kendini gösterir.

• • • Ünite 3: Kapsayıcı ve kültürel açıdan duyarlı bir öğrenme ortamı oluşturmak

• • • **Hedefler:** Bireylerin gelecekle için sahip oldukları umutlar, hedefler ve hırslar. Kültürel değerler ve beklentiler, öğrencilerin eğitim hedeflerini ve akademik ve kariyer başarılarına ulaşma çabalarını şekillendirebilir.

• • • **İletişim Stilleri:** Bireylerin kültürel normlardan etkilenerek kendilerini ifade etme ve başkalarının mesajlarını yorumlama biçimleri. Buna sözlü ve sözsüz iletişim, ses tonu ve beden dili dahildir.

Kültürel Yeterlilik: Farklı kültürel geçmişlere sahip insanlarla etkili bir şekilde etkileşim kurma, iletişim kurma ve etkileşim kurma yeteneği. Bireylerin kültürel farklılıklara saygı duymasını ve onları takdir etmesini sağlayan farkındalık, bilgi ve becerileri içerir.

Kültürel Farklılıklar: Farklı kültürel geçmişlere sahip bireyler arasındaki kültürel normlar, değerler, inançlar ve uygulamalardaki farklılıklar. Bu farklılıklar iletişimi, davranışı, öğrenme tercihlerini ve eğitim sonuçlarını etkileyebilir.

Kültürel Duyarlılık: Farklı kültürel geçmişlere sahip bireylerin kültürel normları, değerleri, inançları ve uygulamalarına ilişkin farkındalık ve saygı. Kültürel farklılıkların iletişimi ve davranışı nasıl etkileyebileceğini anlamayı içerir.

Kültürel Olarak Duyarlı Öğretim: Öğrencilerin kültürel geçmişlerini kabul eden ve daha kapsayıcı ve etkili bir öğrenme deneyimi yaratmak için öğretim uygulamalarına dahil eden bir eğitim yaklaşımı.

Merak Temelli Öğrenme: Öğrencileri keşfetmeye, soru sormaya ve problem çözme ve eleştirel düşünmeye teşvik eden bir öğretim yöntemi. Bu yaklaşım öğrenci özerkliğine ve işbirlikçi öğrenmeye değer verir.

Farklılaştırma: Bir sınıftaki öğrencilerin çeşitli ihtiyaçlarını, öğrenme stillerini ve yeteneklerini karşılamak için öğretim yöntemlerini ve kaynaklarını uyarlama.

Çeşitli Sınıf: Çeşitli kültürel, dilsel ve mesleki geçmişlere sahip öğrencilerden oluşan bir öğrenme ortamı.

- • • **Çeşitlilik:** Bir grup veya topluluk içinde ırk, etnik köken, cinsiyet, yaş, din, dil ve sosyoekonomik statü dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere çeşitli sosyal ve kültürel kimliklerin, özelliklerin, bakış açılarının ve deneyimlerin varlığı.

- • • **Eşitlik:** Eğitimde adalet ilkesi, tüm öğrencilerin geçmişleri veya koşulları ne olursa olsun başarılı olmak için ihtiyaç duydukları kaynaklara, fırsatlara ve desteğe erişebilmelerini sağlar. Eşitlik, sistemsal engelleri ve eşitsizlikleri belirlemeyi ve ele almayı içerir.

Kapsayıcı Öğrenme Ortamı: Tüm öğrencilerin kültürel, dilsel veya kişisel geçmişlerine bakılmaksızın değerli, saygı duyulan ve desteklenen hissettiği bir sınıf ortamı.

Dil Yeterliliği: Belirli bir dilde konuşma, anlama, okuma ve yazma yeteneği. Eğitim ortamlarında dil yeterliliği, öğrencilerin öğretim içeriğiyle etkileşim kurma ve etkili bir şekilde iletişim kurma becerilerini etkiler.

Öğrenme Tercihleri: Bireylerin bilgileri işleme ve etkileşim kurma tercihleri. Kültürel geçmişler bu tercihleri şekillendirir ve öğrencilerin ezberlemeyi, eleştirel düşünmeyi, merak temelli öğrenmeyi veya işbirlikçi aktiviteleri tercih edip etmediklerini etkiler.

Öz Yeterlilik: Bir bireyin belirli durumlarda başarılı olma veya bir görevi tamamlama yeteneğine olan inancı. Öz yeterlilik, zorluklar karşısında motivasyonu, çabayı ve dayanıklılığı etkiler.

Sosyal Normlar: Bir kültürel grup içindeki davranışı yönlendiren paylaşılan beklentiler ve kurallar. Sosyal normlar, otoriteye ve cinsiyet rollerine yönelik tutumlar da dahil olmak üzere sınıf içi davranışları, etkileşimleri ve ilişkileri etkileyebilir.

Sistemik Engeller: Belirli insan gruplarının fırsatlara ve kaynaklara eşit bir şekilde erişmesini engelleyen yapısal engeller. Eğitimde, bu engeller ayrımcı politikalar, önyargılı müfredat ve kaynaklara eşit olmayan erişimi içerebilir.

Öğretmen Merkezli Öğretim: Öğretmenin bilgi ve otoritenin birincil kaynağı olduğu, genellikle dersler ve ezberleme içeren bir öğretim yaklaşımı. Bu yaklaşım, otoriteye saygıyı ve yapılandırılmış öğrenmeyi vurgulayan kültürel değerlerle uyumlu olabilir.

• • • Ünite 4: Dahil Etme Aracı Olarak Dil Öğrenme ve Hikaye Anlatımı,

• • •
• • • **Dil edinimi:** Bireylerin yeni bir dil öğrenme süreci.

• • • **Rol yapma:** Öğrencilerin dil becerilerini geliştirmek için senaryolar canlandırdığı bir eğitim etkinliği.

Hikaye haritalama: Karakterler, mekan, olay örgüsü ve çözüm gibi bir hikayenin temel unsurlarını ana hatlarıyla belirten görsel bir araç.

Hikaye anlatma: Genellikle öğrencileri meşgul etmek ve bilgi aktarmak için bir öğretim yöntemi olarak kullanılan hikaye anlatma veya yazma eylemi.



• • • Ünite 5: Dil edinimi için Proje Tabanlı Öğrenme

• • • **Andragojik yaklaşım:** Yetişkin öğrencilere odaklanan bir öğrenme yaklaşımı olan Andragoji, ilk olarak 1833'te eğitimci Alexander Kapp tarafından tanıtıldı. Bu yaklaşım, yetişkin öğrencilerin günlük yaşamlarına uygulanabilir öğretim stratejileri ve öğrenme yöntemlerinin kullanılmasının önemini vurgular (Bouchrika, 2024). Başka bir deyişle, Andragoji öğrenilenlerin hemen uygulanmasına daha fazla vurgu yapar. Başka bir deyişle, yetişkin öğrenciler için öğrenme yöntemleri genellikle etkinliklere, pratik uygulamalara ve problem çözmeye odaklanır.

Kültürel duyarlılık: Kültürel duyarlılık, diğer kültürlerle etkili bir şekilde etkileşim kurma veya iletişim kurma yeteneğine sahip olmadan kültürel farklılıkların, normların, değerlerin ve inançların farkında olmak ve bunları anlamak anlamına gelir. Çeşitliliği tanımak ve saygı göstermek ve farklı bir kültürel geçmişe sahip insanları rahatsız edebilecek veya saygısızlık edebilecek davranışlardan veya eylemlerden kaçınmakla ilgilidir. Kültürel duyarlılık, çeşitli bir ortamda kapsayıcılığı ve uyumu teşvik etmek için önemlidir (APA Psikoloji Sözlüğü, 2018).

(Kültürler)arası yeterlilik: Kültürler arası yeterlilik, kültürel duyarlılığın ötesine geçer. Farklı kültürel geçmişlere sahip kişilerle farklı bağlamlarda etkili bir şekilde iletişim kurma, etkileşim kurma ve meşgul olma becerisini ifade eder. Kültürlerarası yeterlilik yalnızca kültürel farklılıkları anlamak değil, aynı zamanda kişinin davranışını, iletişim tarzını ve zihniyetini farklı kültürel geçmişlere sahip kişilerle başarılı bir şekilde etkileşim kurmak için uyarlayabilmesi anlamına gelir. Empati, iletişim, esneklik ve kültürel farklılıklarla yapıcı bir şekilde başa çıkma becerisi gibi becerileri içerir. Kültürlerarası yeterlilik geliştirmek, bireylerin anlamlı ilişkiler kurmasını, çatışmaları çözmesini ve kültürler arasında etkili bir şekilde işbirliği yapmasını sağlar (APA Dictionary of Psychology, 2023).

İkinci Dil Olarak İngilizce (ESL) / Yabancı Dil Olarak İngilizce (EFL): ESL, ana dili İngilizce olmayan kişiler tarafından İngilizce öğretilmesi veya öğrenilmesi anlamına gelir. Genellikle İngilizcenin birincil dil olmadığı bölgelerde veya ülkelerde gerçekleşir. ESL programları, ana dili İngilizce olmayan kişilerin İngilizce konuşulan ortamlarda etkili bir şekilde iletişim kurmasına yardımcı olmak için konuşma, dinleme, okuma ve yazma dahil olmak üzere İngilizce dil becerilerini geliştirmeyi amaçlar.

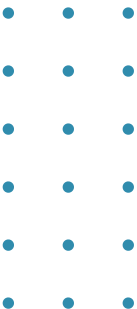
Sorgulamaya dayalı öğrenme: 1960'larda keşif öğrenme hareketi sırasında geleneksel öğretim biçimlerine, yani ezbere öğrenme, ezberleme ve tekrarlamaya tepki olarak geliştirilen bir pedagojik yöntem. Öğrencileri soru sormaya ve gerçek dünya sorunlarını araştırmaya teşvik eder. Proje Tabanlı Öğrenme (PBL), öğrencilerin öğrenme süreçlerini yönlendiren gerçek dünya projeleri veya soruları üzerinde çalıştığı, keşif, sorgulama ve problem çözme yoluyla aktif öğrenmeyi de vurgulayan bir sorgulamaya dayalı öğrenme biçimidir.

• • • **Düşük seviyede öğrenenler:** Düşük seviyeli öğrenenler, belirli bir konu veya beceriyi öğrenmenin ilk veya temel aşamalarında olan bireylerdir. Dil öğrenme bağlamında, düşük seviyeli öğrenenler, genellikle temel kelime bilgisi, dil bilgisi ve iletişim becerileriyle karakterize edilen hedef dil hakkında sınırlı bilgiye sahip olan kişilerdir. Bu öğrenenlerin daha yüksek bir dil yeterlilik düzeyine ilerlemek için temel eğitime ve desteğe ihtiyaçları vardır.

• • • **Metalinguistik farkındalık:** “Dilin biçimsel özelliklerinin yanı sıra işlevsel ve anlamsal özelliklerinin bilinçli farkındalığı. Dil ve meta-bilişsel gelişimde olgun bir aşamayla ilişkilidir ve genellikle yaklaşık 8 yaşına kadar gelişmez. Metalinguistik farkındalığın gelişi genellikle kelime oyunlarına ve kelime oyunlarına ilgiyle işaret edilir. Ayrıca dilsel farkındalık olarak da adlandırılır” (APA Dictionary of Psychology, 2018).

Pasif beceriler, dinleme ve okuma becerilerini ifade eder. Öğrenenlerin bu becerileri gerçekleştirmek için dil üretmeleri gerekmez; bunun yerine bilgileri özümseyip anarlar. Bu beceriler, konuşma ve yazmanın üretken veya aktif becerileriyle çelişir (British Council, s.d.).

İkinci Dil Edinimi (SLA), çocuklukta ilk dillerini edindikten sonra bir dil öğrenen/öğrenmekte olan kişilerin ve grupların incelenmesini ifade eder. Ayrıca bu yeni dili öğrenme yöntemini de içerir. Bu yeni dil, üçüncü, dördüncü veya hatta onuncu dil olup olmadığına bakılmaksızın ikinci dil (L2) olarak adlandırılır (Saville-Troike, 2005).



Ünite 6: Akranlar arası öğrenme ve mentorluk programları

Kültürel adaptasyon, bireylerin veya grupların davranışlarını, geleneklerini, tutumlarını ve iletişim tarzlarını yeni bir kültürel ortama uyacak şekilde değiştirdiği süreci ifade eder. Genellikle bir toplumdan veya topluluktan diğerine geçiş yaparken, farklı bir kültürel bağlamın normlarını, değerlerini, inançlarını, geleneklerini ve sosyal uygulamalarını öğrenmeyi ve entegre etmeyi içerir.

Yasal tanınma, bir yönetici otorite veya yasal sistem tarafından bir bireye, gruba, varlığa veya belgeye belirli haklar, statü veya kimlik verildiğinin resmi olarak kabul edilmesi anlamına gelir. Bu kabul, genellikle tanınan tarafın belirli hakları ve sorumlulukları kullanmasını sağlayarak yasal statü ve yasa kapsamında koruma sağlar.

Karşılıklı öğrenme, bireylerin, grupların veya kuruluşların karşılıklı yarar ve büyüme için bilgi, beceri, bakış açısı ve deneyim alışverişinde bulunduğu işbirlikçi bir süreci ifade eder. Tüm tarafların öğrenme sürecine katkıda bulunduğu ve bundan kazanç sağladığı etkileşimli ve karşılıklı bir alışverişi içerir.

Beceri geliştirme, kişisel ve profesyonel gelişim için gerekli olan belirli yetenekleri ve yeterlilikleri belirleme, edinme ve geliştirme sürecini ifade eder. Bu süreç, bir bireyin belirli alanlardaki yeterliliğini geliştirmek için eğitim, öğretim, uygulama ve deneyimin bir kombinasyonunu içerir. Beceri geliştirme, değişen iş piyasalarına uyum sağlamak, kariyerleri ilerletmek ve kişisel hedeflere ulaşmak için elzemdir.

- Ünite 7: Hikaye anlatımı yoluyla ortak AB değerlerini anlamak

- **Kültürel adaptasyon**, bireylerin veya grupların davranışlarını değiştirdiği süreci ifade eder.

- **DNA:** Deoksiribo Nükleik Asit, her bireye özgü genetik kodu içeren bir moleküldür. DNA'da kodlanan bilgi kalıtsaldır, yani ebeveynden çocuğa geçer.

AB: Avrupa Birliği

MEP'LER: MEPS Avrupa Parlamentosu Üyeleri

Stargardt hastalığı: yağlı materyalin makulada (net ve merkezi görüş için gereken retinanın küçük kısmı) birikmesiyle oluşan nadir bir genetik göz hastalığıdır. Görme kaybı genellikle çocuklukta başlar; ancak Stargardt hastalığı olan bazı kişiler yetişkin olana kadar görme yetilerini kaybetmeye başlamazlar.

Transgender: cinsiyet kimliği doğumda kendileri için kayıtlı cinsiyetle uyuşmayan bir kişiyi ifade eder kişinin cinsiyet kimliği ile atanmış olan cinsinin uyumlu olmaması durumudur.

KAYNAKLAR

Adams, B.L. (2017) Kentsel Bir Sınıfta Göçmenlerin ve İngilizce Öğrenenlerin Öğrenci Başarı Sonuçları: Büyük Adımlar ve Umut Üzerine Bir Vaka Çalışması

Agudelo Rueda, M., Sundin, O., Larsson, M., & Olsson, M. (2020). Veri yolculuklarından bilgi uygulamalarına: Bir kütüphane bağlamında kullanıcı tarafından oluşturulan veriler. Bilgi Araştırması, 25(4). <https://informationr.net/ir/25-4/isic2020/isic2033.html>

Ahmadi, S. M. (2016). Dil Öğrenmede Dinleme Anlamasının Önemi. Uluslararası İngilizce Eğitiminde Araştırma Dergisi. <https://ensani.ir/file/download/article/20170121151405-10102-2.pdf>

Amerikan Psikoloji Derneği. (2018, 2023). APA psikoloji sözlüğü. <https://dictionary.apa.org/>

Androulakis, G., Gkaintartzi, A., Kitsiou, R., & Tsioli, S. (2017). İnsani kriz zamanlarında yetişkin göçmenler için araştırma odaklı görev tabanlı L2 öğrenimi: Yunanistan'daki iki ülke çapındaki projeden elde edilen sonuçlar. De Gruyter'de. <https://doi.org/10.1515/9783110477498-024>

Baca, L. (1984). Öğretmen eğitim programları. P. C. Chinn (Ed.), Kültürel ve dilsel olarak farklı istisnai çocukların eğitimi (s. 101-123). Reston, VA: İstisnai Çocuklar Konseyi.

Baker, L. (2019). Dil eğitiminde toplum temelli hizmet öğrenimi: Literatür taraması. Hizmet Öğrenimi ve Toplum Katılımı Üzerine Uluslararası Araştırma Dergisi, 7(1).

Balyasnikova, B. & Gillard, S. (2021). "Gücümü bana geri verdiler": Sanat temelli etkinliklerle yaşlı göçmenlerin dil öğrenimini güçlendirmek, Yetişkinlerin Eğitiminde Çalışmalar, DOI: 10.1080/02660830.2021.1911109

Bigelow, M., & Schwarz, R. L. (t.y.). Sınırlı Okuryazarlığa Sahip Yetişkin İngilizce Dil Öğrenenleri. Bigv Bouchrika, I. (2024, 17 Nisan). Andragoji Yaklaşımı: Knowles'ın Yetişkin Öğrenme Teorisi İlkeleri 2024. Research.com. Bigv

Bradley, L., Berbyuk Lindström, N. ve Sofkova Hashemi, S. (2017). Mobil Teknolojiyi Kullanarak Yeni Gelen Göçmenlerin Entegrasyonu ve Dil Öğrenimi. Eğitimde Etkileşimli Medya Dergisi, 2017(1): 3, s. 1-9, DOI: Bigv

Brown, H. D. (2007). Dil Öğrenme ve Öğretme İlkeleri. Pearson Eğitimi. Bigv

Bruner, J. (1991). Gerçekliğin Anlatsal İnşası. Eleştirel Sorgulama, 18(1), 1-21. Türkçe: https://www.academia.edu/9503047/The_Narrative_Construction_of_Reality

Cheung, Y. K. (2010). EFL sınıfında dinlemeyi öğretmenin önemi. S.d.

Ciriza, M. del P. (2023). İspanyolca dil programlarında 'Hizmet olarak İngilizce öğretmek': Bir translanguaging yaklaşımı. L2 Dergisi, 15(1). <https://doi.org/10.5070/L215159227>

Crenshaw, K. (1991). Kenar boşluklarını haritalamak: Kesişimsellik, kimlik politikaları ve renkli kadınlara yönelik şiddet. Stanford Hukuk Dergisi, 43(6), 1241-1299.

Curtin Üniversitesi. (t.y.). GÜÇLENDİRME: Göçmen ve mülteci kadın topluluk raporunun güçlendirilmesi ve akran rehberliği.

CESVI. (2021). MEET: Birlikte daha eşit Avrupa. https://www.cesvi.eu/wp-content/uploads/2021/04/meet_DEF.pdf

Donato, K. M., & Gabaccia, D. (2015). Gender and migration: From the slavery era to the global age. Polity Press.

Elliott, C. (2022, 6 February). How to Engage Language Learners With Storytelling. Growing With Proficiency. <https://growingwithproficiency.com/how-to-engage-language-learners-with-storytelling/>

Ellis, R. (2003). Task-based Language Learning and Teaching. Oxford University Press. https://alad.enallt.unam.mx/modulo7/unidad1/documentos/CLT_EllisTBLT.pdf

Elmetaher, H. (2021, 25 March). Developing English listening skills: Can active learning help? <https://eric.ed.gov/?id=EJ1310921>

Encyclopedia Britannica. (n.d.). Storytelling. Britannica Kids. <https://kids.britannica.com/students/article/storytelling/277912>

Erel, U., & Reynolds, T. (2014). Migrant mothers: Creative resistances and reconfigurations of work and care. Current Sociology, 62(7), 1048-1065.

Europeana. (n.d.). Defending the values of the European Union. In 70 years of European democracy in action. <https://www.europeana.eu/en/exhibitions/70-years-of-european-democracy-in-action/defending-the-values-of-the-european-union>

European Commission. (n.d.). Integration of migrant women. European Website on Integration. https://migrant-integration.ec.europa.eu/special-feature/integration-migrant-women_en

European Commission. (n.d.). Know your rights. https://commission.europa.eu/aid-development-cooperation-fundamental-rights/your-rights-eu/know-your-rights_en

European Commission. (2024, April 11). Statistics on migration to Europe. European Commission. https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/promoting-our-european-way-life/statistics-migration-europe_en

European Union Agency for Fundamental Rights. (n.d.). Videos. <https://fra.europa.eu/en/publications-and-resources/videos?page=8>

Avrupa Entegrasyon Web Sitesi. (t.y.). AB'de göçmen entegrasyon politikası için ortak temel ilkeler. https://migrant-integration.ec.europa.eu/sites/default/files/2009-04/doc1_8238_582660230.pdf

Fillmore, L. W. (1986). İki dilli öğrencilere öğretme. M. C. Wittrock (Ed.), Öğretim üzerine araştırma el kitabı (3. basım, s. 648-685). New York: Macmillan. <https://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1177/002248718904000502>

Freedman, J. (2016). Uluslararası sığınma ve mülteci tartışmasının cinsiyetlendirilmesi. Palgrave Macmillan.

García, M. C. (2017). Soğuk Savaş sonrası Amerika'da mülteci sorunu. Oxford University Press.

Global Citizen. (t.y.). Göçmen birinci şahıs hikayeleri: UNDP girişimleriyle sesleri güçlendirmek. <https://www.globalcitizen.org/es/content/migrant-first-person-stories-undp/>

Global Learners Institute. (2024). Sınıfta kültürel yeterlilik: Yetişkin eğitimi üzerine bir vaka çalışması. Global Learners Institute.

Heathfield, D. (2014). Öğrencilerimizle Hikaye Anlatma: Dünyanın Dört Bir Yanından Hikayeler Anlatma Teknikleri. DELTA Yayıncılık.

Hyndman, J. (2004). Cinsiyete dayalı güç coğrafyaları: Mülteci çalışmalarında cinsiyet ve coğrafi alanın kesişimini analiz etme. Cinsiyet, Yer ve Kültür, 11(4), 435-454.

Hynie, M. (2018). Göç sonrası bağlamda mülteci ruh sağlığının sosyal belirleyicileri: Eleştirel bir inceleme. Canadian Journal of Psychiatry, 63(5), 297-303.

Illés, É., & Akcan, S. (2016, 1 Temmuz). Gerçek hayattaki dil kullanımını EFL sınıflarına taşıma. ELT Journal, 71(1), 3-12. <https://doi.org/10.1093/elt/ccw049>

Uluslararası Göç Örgütü. (t.y.). Hikayeler. <https://www.iamamigrant.org/stories>

JRS Asya Pasifik. (2023, 8 Mart). Uluslararası Kadınlar Günü: Mülteci kadınların gücünü ve kapasitesini tanıma. JRS Asya Pasifik. <https://apr.jrs.net/en/story/international-womens-day-recognising-the-strength-and-capacity-of-refugee-women/>

JRS Europe. (t.y.). Hakkımızda. JRS Europe. <https://jrseurope.org/en/about-us/>

Junjuna, Z. (2023, 16 Ekim). Yoksullukla mücadelede eğitimin dönüştürücü gücü. UNDP Blog. <https://www.undp.org/blog/transformational-power-education-fight-against-poverty>

Khan, S. (2022). Pakistan, Sindh'de Ortaokul Düzeyinde İngilizce Öğrenenlerin Konuşma ve Dinleme Becerilerini Etkileyen Faktörler. Kalkınma ve Sosyal Bilimler Dergisi, 3(11). [https://doi.org/10.47205/jdss.2022\(3-ii\)79](https://doi.org/10.47205/jdss.2022(3-ii)79)

Keygnaert, I., ve diğerleri (2015). Göçmenlerin cinsel ve üreme sağlığı: AB umursuyor mu? Sağlık Politikası, 114(2-3), 215-225.

Kofman, E. (2004). Cinsiyete dayalı göç ve toplumsal üreme ve bakımın küreselleşmesi: Yeni diyaloglar ve yönler. OECD'de. <https://www.oecd.org/gender/Gendered-migration-and-the-globalisation-of-social-reproduction-and-care-new-dialogues-and-directions.pdf>

Koo, B., Becker, B. J., & Kim, Y. S. G. (2021). The Role of Early Oral Language in the Development of Literacy Skills. Early Education and Development, 32(1), 1-24. <https://doi.org/10.1080/10409289.2020.1770835>

Lamble, L. (2017, 16 Haziran). Mülteciler zaten yetenekli. Sadece bunu kanıtlamak için doğru araçlara ihtiyaçları var. The Guardian. Türkçe: <https://www.theguardian.com/global-development-professionals-network/2017/jun/16/refugees-skills-matching-migration>

Lidén, H., & Nyhlén, S. (2023). Göçmen annelerin İsveç'te istihdam ve entegrasyona ilişkin anlatıları: İş yoluyla geleneksel cinsiyet rollerini yeniden yazmak. Sosyal Katılım, 11(1), 166-176. <https://doi.org/10.17645/si.v11i1.6393>

Lightfoot, E. (2021). Kanada'daki mülteci kadınlar arasında ruh sağlığı: Kapsamlı bir inceleme. Mülteci Çalışmaları Dergisi, 34(4), 3730-3748.

Louie, S., & Wang, J. (2022). Dil öğrenimi yoluyla mülteci entegrasyonu: Uygulamada stratejiler ve politikalar. Journal of Language, Identity & Education, 21(5), 421-439. <https://doi.org/10.1080/15348458.2021.1975109>

Martinovic, B., & Verkuyten, M. (2012). Türk Hollandalı Müslümanlar arasında ulusal ve dini kimlik: İç grup normlarının, algılanan ayrımcılığın ve değer uyumsuzluğunun rolü. Avrupa Sosyal Psikoloji Dergisi, 42(7), 893-902.

Matthews, G. (2019, 15 Mayıs). Hikaye terapisi çocukların travmadan iyileşmesine nasıl yardımcı olabilir. The Conversation. <https://theconversation.com/how-story-therapy-can-help-children-heal-from-trauma-116767>

Mejía, G. (2016). Kültürel farkındalığı öğretmenlerin ilgi çekici bir yolu olarak hikaye anlatımı. <https://education.cu-portland.edu/blog/classroom-resources/storytelling-as-an-engaging-way-to-teach-cultural-awareness/>

Morrice, L. (2020). Mülteciler için kültürlerarası eğitim: Yurttaş katılımı kapasitesini geliştirme. Journal of Education for Teaching, 46(3), 332-343. Türkçe: <https://doi.org/10.1080/02607476.2020.1733402>

Nagel, C., Staeheli, L. ve Waters, J. (2015). Küreselleşmiş bir dünyada göç, vatandaşlık ve eğitim. Routledge.

Nakahara, Y., Kodama, T. ve Suzuki, T. (2022). Japon Lise EFL Sınıflarında Hikaye Anlatımının Dil Edinimi Üzerindeki Etkisi. Dil Öğretimi ve Araştırma Dergisi, 13(3), 570-579. <https://doi.org/10.17507/jltr.1303.20>

Newbold, B. ve Danforth, J. (2003). Sağlık ve sosyal destek: Toronto'daki göçmen ve mülteci kadınların deneyimleri. Uluslararası Göç ve Entegrasyon Dergisi, 4, 499-518.

Nguyen, T. H. ve Kellogg, G. (2010). Ortaya çıkan okuryazarlık: Gelişimsel olarak uygun bir yaklaşım. Okul Öncesinde Ortaya Çıkan Okuryazarlıkta (s. 1-15). Springer. https://doi.org/10.1007/978-1-4419-1774-6_1

Norstrom, M. F. (2023, 15 Temmuz). Avrupa'daki Mülteci Kadınların Deneyimlerinin Kesişimselliğini Açığa Çıkarmak. Avrupa Kadın Çalışmaları Dergisi, 31(2), 175-190.

OECD. (2015). Göçmen entegrasyonunun göstergeleri 2015: Yerleşme. OECD Yayıncılık. https://www.oecd-ilibrary.org/social-issues-migration-health/indicators-of-immigrant-integration-2015-settling-in_9789264234024-en

Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Yüksek Komiserliği Ofisi. (2008). İnsan hakları ve insan ticareti: Bilgi notu no. 36. https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/FS36_en.pdf

Ortiz, A. A. (2018). Engelli İngilizce öğrencileri: Çift kimlikli öğrencilere ışık tutmak. American Educator, 42(3), 26-33.

Oxfam. (2022). Kadın Mültecileri Güçlendirmek: Dayanıklılık ve umut sesleri. <https://www.oxfam.org/en/press-releases/empowering-women-refugees-voices-resilience-and-hope>

Pavlenko, A. ve Blackledge, A. (Ed.). (2004). Çok dilli bağlamlarda kimliklerin müzakeresi. Çok Dilli Meseleler.

Pew Araştırma Merkezi. (2019, 22 Ekim). Batı Avrupa'daki birçok kişi Müslümanları cinsiyet eşitliğini destekleyen kişiler olarak görüyor, ancak görüşler ülkeden ülkeye değişiyor. <https://www.pewresearch.org/global/2019/10/22/many-in-western-europe-see-muslims-as-supportive-of-gender-equality-but-opinions-vary-by-country/>

Phillimore, J. (2011). Mülteciler, Kültürleşme Stratejileri, Stres ve Entegrasyon. Sosyal Politika Dergisi, 40(3), 575-593. <https://doi.org/10.1017/S0047279410000929>

Pottie, K., Greenaway, C., Feightner, J., Welch, V., Swinkels, H., Rashid, M., ... & Tugwell, P. (2011). Göçmenler ve mülteciler için kanıta dayalı klinik kılavuzlar. CMAJ, 183(12), E824-E925.

Mülteci Konseyi. (2023). Mülteci kadınları güçlendirme: Entegrasyon ve savunuculuk için bir araç takımı. Mülteci Konseyi. Türkçe: https://www.refugeecouncil.org.uk/wp-content/uploads/2023/01/Empowering_Refugee_Women_Toolkit_2023.pdf

Ross, A., Shah, P., & Ong, A. D. (2023). Kesişimsellik ve göçmen entegrasyonu: Avrupa'daki göçmen kadınların deneyimlerini anlamak. Göçmen ve Mülteci Çalışmaları Dergisi, 21(1), 22-41. <https://doi.org/10.1080/15562948.2022.2061763>

Shah, P., & Ross, A. (2023). Cinsiyet ikiliğinin ötesinde: Göçmen kadınların deneyimlerinde kesişimselliği açığa çıkarmak. Göçmen Kadınların Anlatıları'nda (s. 145-164). Routledge.

Shellman, A. (2014). Açık Hava Macera Programlamasıyla Yetişkin Mültecilerin Güçlendirilmesi ve Dayanıklılığı. Journal of Experiential Education, 37(4), 307-320. <https://doi.org/10.1177/1053825913518897>

Simich, L., Beiser, M., & Mawani, F. N. (2003). İyi niyetlerle döşenmiş: Kanada'nın mülteci hedef politikası ve ikincil göç yolları. Canadian Public Policy, 29(4), 469-492. <https://doi.org/10.2307/3552323>

Simons, G. ve Simons, E. R. (1989). Hikaye anlatmak: Hikaye anlatıcıları için bir kaynak kitap. Atheneum Books.

Tucker, S. (2019, 26 Ağustos). Göç hikayeleri: Mülteci deneyimine dair birinci şahıs bakış açısı. Hikaye Anlatma Dergisi, 35(2), 115-130. <https://doi.org/10.2307/25700110>

UN Women. (2018, 2023). Gerçekler ve rakamlar: İnsan ticareti ve cinsiyet. <https://www.unwomen.org/en/what-we-do/ending-violence-against-women/human-trafficking>

UN Women. (2020). Mülteci kadınları güçlendirme: Ekonomik ve sosyal katılıma dair bir politika özeti. Türkçe: <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2020/06/empowering-refugee-women-policy-brief>

UN Women. (t.y.). Göçmen kadınlar ve kızlar. <https://www.unwomen.org/en/what-we-do/migrant-women>

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı. (2021, 15 Temmuz). Dayanıklılık hikayeleri: Ürdün'deki kadın mültecileri güçlendirmek. <https://www.undp.org/jordan/stories/stories-resilience-empowering-women-refugees-jordan>

Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği. (2022). Hareket halindeki kadınlar: Avrupa'daki mülteci kadınları entegre etmek. <https://www.unhcr.org/publications/women-on-the-move>

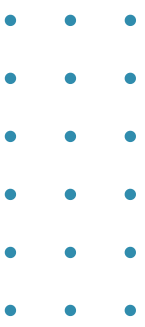
Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği. (2023, 31 Ocak). Mültecilerin entegrasyonunda hikayelerin önemi. Türkçe: <https://www.unhcr.org/news/stories/importance-stories-integration-refugees>

Van Leeuwen, T. (2005). Sosyal Semiyotiğin Tanıtılması. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203647028>

Vinogradov, P. ve Bigelow, M. (2010). Yetişkin İngilizce Öğrenenlerin Ortaya Çıkan Okuryazarlığını Geliştirmek İçin Sözlü Dil Becerilerinin Kullanılması. CAELA Network Brief, Yetişkin İngilizce Dil Edinimi Merkezi. <https://eric.ed.gov/?id=ED540592>

Walker, S. (2021). Mülteci kadınlar ve cinsiyete dayalı şiddet: Kesişimleri anlamak. Feminist Çalışmalar, 47(1), 88-107. <https://doi.org/10.1353/fem.2021.0017>

Whitsett, A., & Sherman, A. (2020). Göçmen ve mülteci çocuklarda erken okuryazarlık. Handbook of Early Literacy Research (Cilt 3, s. 209-226). Guilford Publications.



ÖZ DEĞERLENDİRME YANITLAR

Ünite 1

- 1) B
- 2) C
- 3) A

Ünite 2

- 1) C
- 2) B
- 3) B

Ünite 3

- 1) B
- 2) C
- 3) A

Ünite 4

- 1) B
- 2) B
- 3) C

Ünite 5

- 1) B
- 2) B
- 3) B

Ünite 6

- 1) B
- 2) B
- 3) A

Ünite 7

- 1) C
- 2) C
- 3) A





www.justherproject.eu
[@justherproject](https://www.instagram.com/justherproject)

© EUROPEAN UNION, 2024



Co-funded by
the European Union

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmiştir. Ancak ifade edilen görüşler ve fikirler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği veya Avrupa Eğitim ve Kùltür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmaz. Ne Avrupa Birliği ne de EACEA içerikten sorumlu tutulamaz.

